HOY JUEVES DEPORTIVO

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Jueves 10 de septiembre de 1981
Nº 20.912-Año-LXV

15 Pesos Cuerpo A

Señaló Mónica Madariaga

Gobierno reafirma una vez más su colaboración con la Justicia

Discurso de la Ministra al inaugurar el Centro de Detención Preventiva de Puente Alto, en la Provincia Cordillera.

Fe en los tribunales independientes y racionales para juzgar.

Decisión del Presidente y del Gobierno para colaborar en la rehabilitación de los penados.

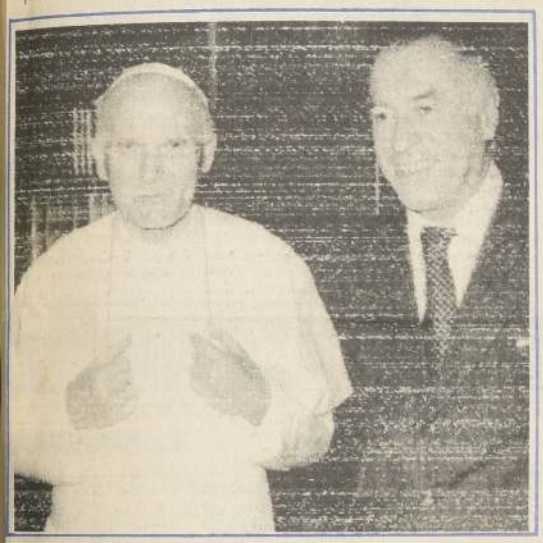
"Este importante edificio, en el que se concentra y despliega la augusta y protectora presencia de la Justicia en la comunidad de Puente Alto representa, al mismo tiempo, una elocuente manifestación del considerable dinamismo del Supremo Gobierno, para colaborar en el perfeccionamiento y modernización de la Justicia".

Este concepto esencial fue planteado por la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, al hacer uso de la palabra en representación del Supremo Gobierno, en el acto en el que se hizo entrega oficial del Centro de Detención Preventiva de la capital de la Provincia Cordillera.

EL ACTO INAUGURAL

Al acto inaugural de este nuevo plantel de Detención Preventiva, concurrieron, además, el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Patricio Torres; el presidente de la Corte de Apelaciones Lionel Beraud; integrantes de la Corte de Apelaciones de Santiago y Pedro Aguirre Cerda, magistrados de diversos tribunales de la Provincia Cordillera y de la Región Metropolitana, funcionarios de los servicios de Gendarmería, autoridades civiles y militares.

La ceremonia se inició con el Himno Patrio, en el patio principal del establecimiento. Al término de él, la Ministra Madariaga, acompañada del Ministro Torres, el presidente de la Corte de Apelaciones de Santiago, Lionel Beraud; del Director de Gendarmería, teniente coronel Hernán Abat y de otros representantes, recorrieron las dependencias del nuevo plantel de Detención Preventiva, estableciendo las comodidades que éste representa, para la mejor readaptación de los penados.



El Papa Juan Pablo II recibió ayer al Ministro argentino de Relaciones Exteriores, Oscar Camilión, en su residencia campestre de Castelgandolfo.

Tercera reunión de Videla con el Cardenal A. Samoré

☐Subsecretario de Relaciones Exteriores llega hoy en la mañana a Santiago

☐Papa Juan Pablo II recibió al Canciller argentino

ROMA, Sept. 9 (ANSA).— Aparentemente satisfecho después de tres reuniones con el Cardenal Antonio Samoré en seis días, el Subsecretario de Relaciones Exteriores chileno, Ernesto Videla, partió hoy de Roma de regreso a su país.

El último encuentro con el representante personal del Papa en la negociación Argentina—Chile por la cuestión austral, Videla lo tuvo esta mañana poco antes de su partida.

Fuentes vaticanas han mantenido la máxima reserva acerca de los temas discutidos y en fuentes chilenas se supo que se trató "de una normal reunión de trabajo, que duró dos horas". Videla tuvo análogas reuniones con Samoré el lunes pasado y el último viernes.

Las conversaciones en Roma del Subsecretario de Relaciones Exteriores chileno —que es el máximo responsable de la delegación de su país empeñada en la mediación vaticana— han adquirido un sabor particular a raíz de la contemporánea presencia del Ministro de Relaciones Exteriores argentino Oscar Camilión, el cual se encontró ayer con Samoré y hoy con el Papa.

ANSA preguntó a una fuente diplomática chilena:

"¿Qué está sucediendo? ¿Tal vez algo nuevo e imprevisto? ¿Por qué el Cardenal Samoré convocó a Videla después de haberse reunido con el canciller argentino?".

La respuesta fue la siguiente: "La reunión de hoy tuvo un carácter de rutina. Nada de espectacular".

Videla, en su encuentro con Samoré, estuvo acompañado por el embajador Enrique Bernstein, jefe de la misión especial chilena en Roma, y por los ministros consejeros Patricio Pozo y Fernando Pérez.

Videla ya estuvo en Roma para entrevistarse con Samoré hace un mes y medio y su regreso aquí la semana pasada sorprendió a no pocos observadores.

(Pasa a la Pág. 16-A)

Ministerio del Interior acogió solicitud

Prioridad para comerciantes en licitación de mercados

Miles de comerciantes con sus respectivos núcleos familiares y colaboradores se beneficiarán con la licitación de mercados y vegas municipales luego de que el Ministerio del Interior acogiera favorablemente una solicitud presentada por los dirigentes nacionales del comercio.

De acuerdo a lo informado por Rafael Cumsille, presidente de la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile, el Ministro Subsecretario del Interior, general Enrique Montero Marx, envió una circular a todos los alcaldes del país en la cual les pide que consideren con derechos preferentes a los locatarios de los mercados municipales en las licitaciones de estos recintos, ya sea a través de propuesta pública o privada.

FINANCIAMIENTO

El traspaso de dichos establecimientos al sector privado, de acuerdo a lo informado en su oportunidad, corresponde a las medidas de autofinanciamiento de los servicios dependientes de las corporaciones edilicias, considerándose que actualmente su operabilidad por parte de las municipalidades del país, no resulta un negocio rentable.

(Pasa a la Pág. 16-A)

Con una presentación artística realizada en la Plaza de la Constitución, más de tres mil estudiantes de Enseñanza Básica celebraron ayer el octavo aniversario de la Liberación Nacional. Los pequeños, con gran gracia y picardía, presentaron un espectáculo de bailes típicos de las naciones americanas, vistiendo los atuendos tradicionales de cada país, entre ellos Brasil, México, Estados Unidos y por supuesto Chile. (Inf. Pág. 16-A).

Estado subsidiará ingreso mínimo

☐Medida en estudio-además de generar miles de nuevas ocupaciones-permitirá cubrir necesidades básicas del trabajador y grupo familiar

El Supremo Gobierno está estudiando la implementación de un ingreso mínimo mensual digno y adecuado para satisfacer las necesidades básicas y elementales del trabajador y su grupo familiar, señaló ayer el Director Nacional del Trabajo, Norman Bull. El personero añadió que "dicho ingreso será subsidiado en una parte muy importante por el Estado, cumpliendo de esta manera con el papel que le ha sido asignado".

Bull habló ayer ante más de un centenar de dirigentes laborales de las empresas que conforman la Sociedad de Fomento Fabril, en un seminario organizado por la entidad empresarial con el propósito de aclarar a los trabajadores las recientes modificaciones al DL. 2.200 sobre Contratos de Trabajo.

El Director Nacional del Trabajo indicó que la fijación de un ingreso mínimo con esas características —cancelado en conjunto Estado-empleador— incrementará en una forma muy significativa el nivel del empleo, ya que favorecerá directamente a aquellas personas que hoy en día se encuentran sin trabajo. Puntualizó que "toda la acción del Gobierno en esta materia está dirigida a derrotar de una vez por todas la miseria y la cesantía".

Explicó —como ejemplo— el caso de que una persona pacte libremente una remuneración de tres mil pesos con el empleador, y el ingreso mínimo corresponde a seis mil pesos, el Estado subsidia el resto, con fondos provenientes de aquellos ítem destinados al gasto social.

Bull manifestó que la fijación de este ingreso con estas peculiares características "se encuentra en etapa de estudio". Sin embargo añadió que "ese sistema es uno de los factibles para que efectivamente amplias capas de la producción se vean beneficiadas".

Esta nueva iniciativa gubernamental forma parte del vasto plan de ayuda a los sectores más desposeídos de la población, puesto en marcha apenas comenzó el proceso de reconstrucción nacional.

Chile no reconoce competencia de ONU en cuanto a derechos humanos

☐Posición chilena no variará mientras se mantenga un trato discriminatorio

☐Canciller Rojas intervendrá el 2 de octubre en la Asamblea General

☐En Nueva York se entrevistará con su colega trasandino

Chile no le reconoce competencia a Naciones Unidas en cuanto a derechos humanos mientras se transgredan principios sustanciales de orden jurídico consistentes en un trato discriminatorio e injusto, sostuvo el Director de Política Multilateral del Ministerio de Relaciones Exteriores, Luis Winter.

Al respecto, el funcionario explicó que en la Tercera Comisión de la Asamblea General, que es la que se ocupa de asuntos económicos y sociales, existe un punto dentro de la agenda que se refiere a la situación de los derechos humanos en Chile. Añadió que dicha comisión conocerá un informe presentado por el relator especial del organismo en relación a este tema y, posteriormente, un proyecto de resolución que le envía el Consejo Económico y Social, el cual aconseja a la Asamblea la universalización de un fondo fiduciario de Naciones Unidas para Chile.

Winter señaló que en este sentido Chile considera que el tratamiento del cual es objeto es "selectivo, discriminatorio e injusto". "En consecuencia —dijo— desde hace bastante tiempo se ha hecho ver que nuestro país no colaborará con Naciones Unidas en tanto no se ponga fin a este trato".

Afirmó que el Gobierno chileno espera que, tal vez, durante el trigésimosexto período de sesiones que se inaugura el próximo martes en Nueva York, "pueda ponerse término a este trato injusto, para seguir colaborando con ONU en todos los campos de las actividades y también en derechos humanos, como lo hicimos en el pasado".

Requerido sobre si Chile ha contestado o elaborado informes en torno a

(Pasa a la Pág. 16-A)

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, encabezó ayer la ceremonia con que la Academia de Guerra del Ejército celebró sus 95 años de vida. En la ocasión, el Primer Mandatario inauguró una placa recordatoria del decreto de la fundación de la entidad, además de diversas obras de infraestructura del plantel superior. (Inf. Pág. 7 A).

Comienzan vacaciones escolares

Desde el lunes y hasta el 19 de este mes se prolongarán las vacaciones de Fiestas Patrias de todos los estudiantes de enseñanza básica y media, pertenecientes a los establecimientos fiscales y particulares de ocho regiones del país.

Los establecimientos que harán uso de este feriado corresponden a las Regiones I, III, IV, V, VI, VII, VIII y Metropolitana, mientras que en la II Región las vacaciones serán desde el 17 hasta el 20 de este mes, ambas fechas inclusive.

Por su parte, en las Regiones X y XI también tendrán sólo esos días feriados, ya que las vacaciones de invierno en esta zona fueron de tres semanas y no de dos como en el resto del país.

(Pasa a la Pág. 16 A)

Ultima hora

Se querellan padres de Pato Yáñez

QUILPUE.— Fernando Yáñez, padre del jugador de Sta. Luis de Quillota, Patricio Yáñez Candia, entablará una querella contra los médicos porteños que informaron públicamente sobre el estado de salud de su cotizado hijo.

La información fue dada a conocer a la prensa por el propio padre del puntero derecho de la selección nacional, agregando que "el daño hecho a mi hijo por los doctores Vargas Carretero, Alvayay y Saavedra es enorme, tanto en el aspecto profesional como personal y el dictamen de acuerdo a otros informes es inexacto".

Refiriéndose a la actuación de los médicos, en especial del doctor Vargas Carretero, puntualizó que "**es falso que este facultativo haya enviado una carta a mi casa**". Precisó que la única vez que apareció en su domicilio fue para consultar dónde iba a cobrar honorarios".

En cuanto al doctor Alvayay, no se explica cómo esté incluido en el grupo, luego que él nunca ha atendido a mi hijo".

Contrariado, el padre del futbolista acotó que no sabe qué pretenden los médicos con este tipo de declaraciones y al parecer sólo buscan publicidad".

Finalmente Fernando Yáñez expresó que había conversado con su hijo, y éste le había manifestado que estaba de acuerdo con la querella ya que consideraba que estaban dañando su rutilante carrera futbolística.

(Inf. Pág. 1 B)

Portada de "Terrorismo Comunista", libro del periodista Manuel Fuentes W., que sale hoy a la circulación: La obra muestra, por primera vez, fotografías de las "cárceles del pueblo", construidas por los comunistas en Chile.

(Inf. Pág. 5 A)

Desvíos en el tránsito para mañana

Diversos desvíos del tránsito serán necesarios mañana, con motivo de la ceremonia en el edificio Diego Portales, con asistencia de S.E. el Presidente de la República y otras autoridades. Se efectuarán entre las 10 y las 13 horas, aproximadamente.

(Inf. Pág. 11 A)

Avance en derechos humanos

El Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos de Estados Unidos, Thomas Enders, destacó la política del Gobierno de Chile en esta materia.

(Inf. Pág. 13 A)

Controlarán las artes marciales

Lo hará el Ministerio de Defensa, según un proyecto de ley aprobado por la Junta de Gobierno.

(Inf. Pág. 6 A)

Pesar por la muerte de Balbín

BUENOS AIRES, 9 de septiembre (AP).— Miles de hombres y mujeres desfilaban hoy (ayer) ante el féretro del líder radical Ricardo Balbín, fallecido esta mañana, cuya muerte motivó expresiones de pesar de todos los sectores argentinos. (Pasa a la Pág. 16-A)

DIARIO «LA NACION» SANTIAGO

I Musici

Se ha dicho que el conjunto de cámara italiano I Musici, fundado en 1952, es el más prestigioso dentro de su especialidad y el que más ha influenciado a los intérpretes de la música barroca. Eso es absolutamente cierto, porque su aparición en el firmamento musical mundial dio origen a la creación de otros conjuntos de similares características y, lo principal, el conocimiento y audición de las obras del barroco italiano o de otros países dejaron de ser elitistas para alcanzar una difusión jamás lograda hasta entonces.

A través de sus casi 30 años de vida activa, I Musici ha experimentado algunos cambios en sus integrantes, algunos dicen que desfavorables pero, favorables o no, el conjunto no ha perdido la vitalidad, su bellísimo sonido y el apego sin concesiones a la originalidad de las composiciones de su repertorio.

En el primer concierto de esta nueva visita a Chile presentados por la Agrupación Beethoven,sus integrantes ofrecieron un programa cuya importancia musical se centró,como es natural, en obras barrocas. Mejor y más lucida la primera parte, con el Concierto Grosso en Si Bemol Mayor de Arcangelo Corelli en que predomina el Allegro como motivo y tema de sus tres movimientos. De maravillas su interpretación, al igual que el Concierto en La Mayor de Tomasso Albinoni, de hermoso texto y de finísima ejecución y, finalmente,con una deslumbrante interpretación del Concierto en La Mayor para clavecín y cuerdas de Juan Sebastián Bach, en el que actuó María Teresa Garatti como solista, con una estupenda labor en el teclado de ese tan antiguo como parecido instrumento.

Lo más sobresaliente de la segunda parte fue el Concierto en Mi Menor para violín, clavecín y cuerdas llamado "Il Favorito" de Antonio Vivaldi, con la concertino Pina Carmirelli en violín y de nuevo María Teresa Garatti en clavecín, pero ahora más en el continuo que en parte principal. Si Pina Carmirelli es concertino del conjunto por algo será, y ese algo lo mostró generosamente en su interpretación, culto manejo del arco, soberbio estilo y musicalidad refinada.

Las dos obras restantes, aunque interesantes por su autoría, no aportaron mayores méritos a los ya conseguidos. El Concierto en Re Menor para violín, cello y cuerdas de Donizetti, no es más que el traslado de su belcantismo operático a un belcantismo instrumental, en especial a los instrumentos solistas, tocados esta por Pasquale Pellegrino y Vito Paternoster, respectivamente. Lo mismo aconteció con la Serenata en Sol Mayor de Rossini, obra inferior, muy inferior a los mejores logros orquestales de sus óperas o de su música religiosa.

Con todo, sigue siendo una experiencia musical inolvidable escuchar a tan afamado conjunto de cuerdas.

El mundialmente famoso conjunto I Music,de notable actuación en la temporada del Teatro Oriente.

MUSICA

LUIS BUSTOS SAEZ

Temporada Sinfónica

Excelente final

Con el decimocuarto concierto llegó a su término la cuadragésima temporada oficial de la Orquesta Sinfónica de Chile, realizada este año en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar. Una temporada que no tuvo la trascendencia musical de otras anteriores y tampoco contó con una gran afluencia de público, salvo en las repeticiones dominicales.

Esta vez, como en ocasiones pasadas, no se rompió la tradición en cuanto a que la clausura de la temporada sinfónica depara siempre un concierto de gran categoría artística y musical y el que siempre es dirigido por el director titular. A Víctor Tevah le ha correspondido esta responsabilidad y honor innumerables veces en su ya larga vida de integrante activo de la Sinfónica, primero como ejecutante y, lo más importante, después como director titular en dos períodos.

Este programa final incluyó como primer número la interpretación de la Sinfonía N° 35 en Re Mayor, "Haffner", de Mozart. Esta pieza es una Serenata como para honrar a un miembro de una familia de Salszburgo de ese apellido, que había recibido un título de nobleza, posteriormente se transformó en una Sinfonía de renovadores y audaces alcances contra puntísticos y de modilaciones, desconocidas hasta esa fecha (1782) en la elaboración sinfónica. Su interpretación se ajustó a la mayoría de estos cánones -no a todos- en su concepción creativa. La versión resultó de bastante corrección, pero sin lograr un brillo esplendente.

La segunda obra puesta en audición fue la hermosa página de Richard Wagner "Idilio de Sigfrido", que, al contrario de lo que pudiera suponerse, no pertenece a su drama musical del mismo nombre que integra el famoso ciclo de "El Anillo de los Nibelungos", por más que tenga afinidad temática con algunos pasajes de esa ópera. Es una obra instrumental pura que Wagner escribió en 1870 para celebrar el nacimiento de su hijo Sigfrido y de Cósima Liszt, hija del célebre Franz Liszt. Muy buena interpretación de este trozo wagneriano, con la fina transparencia de su delicada escritura instrumental y el colorido, la tierna expresión melódica y el sensible encanto de su temática, tan opuestos a la grandiosidad, opulencia y sensualidad de sus tremendos dramas.

La obra de fondo, de importancia capital de este gran final, fue, una vez más, la Cantata Alexander Nevsky del Op. 78 del compositor ruso Sergei Prokofieff. Esta cantata es una derivación de la música incidental que este autor escribiera para el filme "Alexander Nevsky" del gran cineasta Sergei Einsestein, que data de 1938. Terminada en 1939 y estrenada ese mismo año en Moscú, corresponde a un episodio histórico del medioevo ruso, cuando el ejército de Caballeros Teutónicos invadió a ese país, siendo derrotados por el príncipe de Novgorod (Nevsky) en la batalla del Lago Chaud.

Es una cantata para contralto solista, coro y orquesta, y consta de siete partes,cada una de ellas representando diversas etapas de ese episodio. El director Tevah tiene una cabal experiencia en esta música y por consiguiente, en su concertación y dirección, lo que siempre asegura una buena versión, como efectivamente sucedió.

El Coro Sinfónico de la Universidad de Chile que dirige Hugo Villarroel, rindió la mejor labor de su deslavada actuación dentro de la temporada sinfónica de este año, sin las peligrosas desafinaciones anteriores y con un poco más de relieve coral en relación a la masa de coralistas que lo integran. Hubo buen trabajo en la matización y unidad de las diferentes cuerdas y de éstas con la orquesta. Correcta la pronunciación del idioma ruso en las partes cantadas en esa lengua, hay otras que se cantan en la... el entrenamiento en la práctica... ruso estuvo a cargo de la excelente conocida bailarina, perteneciente al Ballet Nacional Chileno, Olga W...niewsky.

La mezzosoprano Rosario ... cantó con muy buena emisión, ... moso color y hasta con buen vol... en la breve intervención de la pe... tima parte, "Campo de Muerte".

La orquesta,salvo pequeños ... ces de afinación en algunos bro... rindió en muy buen nivel.

En resumen, un excelente con... de clausura de temporada, en la... no hubo grandes sucesos musicales.

En el Museo Nacional de Bellas Artes

Diez años de pintura de Carmen Aldunate

La característica pureza en las líneas de los dibujos de Carmen Aldunate y su tratamiento de la temática femenina, en una amplia muestra retrospectiva que se exhibe desde hoy en la Sala Matta del Museo Nacional de Bellas Artes.

Se inauguró en la Sala Matta ... Museo Nacional de Bellas Artes ... exposición "10 Años de Pintura ... Carmen Aldunate", con el patrocinio del Consorcio Nacional de Seguros. Gran parte de estas obras ... sido facilitadas gentilmente por particulares, por lo cual difícilmente podremos verlas reunidas en ... oportunidad y tener así una v... tan amplia del quehacer artístico ... esta destacada artista nacional.

Carmen Aldunate posee una tra... yectoria plástica de una calidad ... negable, demostrada en las nume... sas exposiciones que ha realizado ... nuestro país como las que ha reali... do en el extranjero, como ... ejemplo, en galerías importantes ... Estados Unidos, Francia, Esp... Brasil, Perú y Argentina entre o... donde también ha representado ... plástica nacional en dive... muestras y bienales.

Conocidos son sus rostros enig... ticos y bellos que muestran mu... amordazadas, en los cuales la ar... transmite sus angustias, su p... mundo interior.

Esta muestra permanecerá ab... ta hasta el 30 de septiembre.

SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Nicolás de Tolentino, confesor; Pedro de Mozonzo, Lucio.
MAÑANA: Proto y Jacinto, mártires; Emiliano, obispo. Nuestra Señora de Corom...

LINEAS AEREAS

SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 153 a las 13.50 horas a Buenos Aires. Vuelo 133 a las 14.00 horas a Isla de Pascua y Papeete. Vuelo 144 a las 21.30 horas a Lima, Miami, y Nueva York. AVIANCA: Vuelo 080: a las 09.50 horas a Lima, Bogotá; IBERIA: Vuelo 996 a las 11.45 horas a Buenos Aires y Madrid. LLOYD AEREO BOLIVIANO: Vuelo 920 a las 13.50 horas a La Paz, Santa Cruz y conexiones. AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 205 a las 15.30 horas a Mendoza y Buenos Aires. PARAGUAYA: Vuelo 503 a las 14.30 horas a Asunción, El Salvador, Frankfurt. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 920 a las 20.15 horas a Lima, Los Angeles y San Francisco.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 171 a las 10.45 horas de Frankfurt, París,Madrid, Río; Vuelo 153 a las 12.35 horas de Miami, Panamá y Lima; Vuelo 144 a las 20 horas de B. Aires. AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.50 horas de Montevideo. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 921 a las 11.40 horas de San Francisco, Los Angeles y Lima: IBERIA: Vuelo 995 a las 08.30 horas de Madrid,B. Aires. LLOYD AEREO BOLIVIANO: Vuelo 919 a las 12.50 horas de Miami, Panamá, Santa Cruz y La Paz. AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 204 a las 14.50 horas de B. Aires y Mendoza.

SALIDAS

AERONOR (Cerrillos): Vuelo 306 a las 10.30 horas a La Serena, escalas en Vallenar y Copiapó. Vuelo 042 a las 23.00 horas a Antofagasta y Arica. LAN CHILE: Vuelo 094 a las 08.00 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 09.00 a Puerto Montt, Punta Arenas. LADECO: Vuelo 003 a las 08.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 030, a las 09.00 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 077 a las 11.30 horas a Puerto Montt,Balmaceda y Punta Arenas. Vuelo 015 a las 15.00 horas a Temuco y Valdivia. Vuelo 022 a las 15.55 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 005 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

AERONOR (Cerrillos): Vuelo 306 a las 19.30 horas de La Serena. Vuelo 081 a las 12.20 horas de Antofagasta. LAN CHILE: Vuelo 095 a las 14.50 horas de Arica e Iquique; Vuelo 084 a las 18.05 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO: Vuelo 002 a las 10.20 horas de Concepción. Vuelo 031 a las 13.55 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15.10 horas de Arica e Iquique. Vuelo 014 a las 19.55 horas de Valdivia y Temuco. Vuelo 004 a las 20.35 horas de Concepción. Vuelo 076 a las 21.00 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 023 a las 21.30 horas de Calama y Antofagasta.

EMERGENCIAS

Posta Central	393451	AREA NORTE	370011
	394871	Hospital San José	371011
Ambulancias	2224422	Hospital Roberto del Río	37031
La Cisterna	2224422	Hospital Psiquiátrico	
Ñuñoa	499004	CARABINEROS	60151
Providencia-Las Condes	2257216	Prefectura General	133
Quinta Normal	91011	Radiopatrullas Central	
San Miguel	2224422	BOMBEROS	132
San Bernardo	591534	Area Metropolitana	581122
AREA ORIENTE		La Cisterna	82211
Hospital Salvador	2256441	INVESTIGACIONES	723025
Hospital Calvo Mackenna	41011		
Instituto del Tórax	495091		
Hospital Pedro A. Cerda	2271251		

TRENES

ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8,30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12,30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14,30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19,10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9,10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10,35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17,40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21,40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDA DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7,30	Talca	Tren Ord.	Diario
8,30	Concepción	A. Expreso	Diario
9,00	Concepción	A. Salón	Diario
11,15	Talca	A. Ord.	Diario
14,30	Concepción	A. Salón	Diario
15,00	Talca	A. Ord.	Diario
15,15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16,00	Chillán	T. Expreso	Diario
18,00	Chillán	A. Salón	Dgo. a Vier.
18,30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
18,45	Curicó	A. Ord.	Diario
19,30	Talca	A. Expreso	Diario
20,45	Rancagua	A. Ord.	Diario
21,00	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
22,00	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
23,00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7.40	Rancagua	A. Ord.	Diario
8.15	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
8.50	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
9.10	Curicó	A. Ord.	Diario
9.25	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Curicó	A. Ord.	Dgos. y Fest.
10.35	Talca	A. Expreso	Días Trabajo
12.15	Chillán	A. Salón	Lun. a Sáb.
12.40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13.45	Chillán	A. Expreso	Diario
16.40	Concepción	A. Salón	Diario
18.05	Talca	A. Expreso	Diario
18.15	Concepción	A. Expreso	Diario
20.20	Talca	A. Expreso	Diario
21.10	Chillán	A. Expreso	Dgos. y Fest.
21.40	Concepción	A. Salón	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

SERVICIOS ESPECIALES:

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes con regreso martes, jueves y domingo. Hacia y desde Osorno, todos los días.
Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y ventas de pasajes Libertador Bernardo O'Higgins 853 Local 21 Fonos 391818 y 30746 Metro Escuela Militar Sur Local 3 Fono: 2282983 Estación Central Fono: 92157 Estación Mapocho Fono: 60923 Auto-Tren Fono: 31814 Equipaje Fono: 91526.

BUSES

TERMINAL SANTIAGO
ALAMEDA 3800

PULL BUS NORTE ARMENDARIZ SERVICIO INTERNACIONAL SANTIAGO, LIMA, PERU: Domingos y miércoles a las 09.00 Oficina 33. Llamar fono 713550.

BUSES PLUMA: Salidas a Brasil, domingos, martes y viernes a las 08.00 a Porto Alegre, Florianápolis, Curitiva, Sao Paulo, y Río de Janeiro, local 14, fono 796054.

TRANSBUS LTDA: A Rancagua. Oficina 11. Fono 794485. Salidas desde 08.30 hasta 22.30 cada 25 minutos y festivos hasta las 23.00.

COSTA BUS: Salida a Concepción diarias a las 23.20. Salidas a San Vicente, Las Cabras, cada hora. Salida a Viña y Quintero cada 15 y 30 minutos. Oficina 4, fono 721366.

BUSES COLCHAGUA

FLORA DEL SUR: Salidas diarias a las 09.00, 13.00, 21.00 y 22.00 a Rancagua, Talca, Temuco, Chillán, Los Angeles, Valdivia y ciudades cercanas. Oficina 47, fono 792309.

SALIDAS DIARIAS: a San Fernando, Santa Cruz, Peralillo, Marchigüe, cada media hora, desde las 07.30 hasta las 20. Oficina 37. Fono 793852.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1544.- El almirante Pastene descubre la isla Mocha, frente a la actual provincia de Arauco, llamándola "San Nicolás de Tolentino".
1749.- Se acuña la primera moneda en Chile.
1911.- Inauguración del edificio para la Escuela Dental, que es básicamente el mismo donde funciona dicho establecimiento.
1961.- Inauguración del Parque México en la terraza grande del cerro San Cristóbal.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1844.- La guerra entre Francia y Marruecos termina con el tratado de Tanger.
1877.- En el Teatro Bolshoi de Moscú se estrena el ballet de Tchaikowsky "El Lago de los Cisnes", con argumento de Begitchev y Geltsser, coreografía de Marius Petipa y Lev Ivanov. Fue un rotundo fracaso.
1898.- La emperatriz austrohúngara Isabel muere asesinada por un anarquista italiano en Ginebra.
1907.- La colonia británica de Nueva Zelandia pasa a la categoría de dominio.
1928.- Argentina nacionaliza su industria petrolera.
1939.- El ejército alemán completa el dominio de Polonia Occidental. Canadá declara la guerra a Alemania.
1943.- El Octavo Ejército británico conquista Tarento, en Italia, durante el desarrollo de la Segunda Guerra Mundial.

PENSAMIENTO

"Mantén la boca cerrada y los ojos abiertos". Proverbio popular japonés.

FARMACIAS

SEMANA DEL 5 AL 12 DE SEPTIEMBRE

PRIMER SECTOR: BALMACEDA—CARDENAL JOSE MARIA CARO—VICUÑA MACKENNA—LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION—AVDA. NORTE... GRUPO "B" ABC N° 7, Ahumada 101; FARRU, Bandera...; BIO BIO, San Diego 2216; CAMPLA, Carmen 445; IND... Franklin 498; SANTA GEMITA CENTRO, Avda. Lib... O'Higgins 1396; VICTORIA, Lord Cochrane...

SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE-... BALMACEDA—LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—... NAS: QUINTA NORMAL y PUDAHUEL.— GRUPO... REINA VICTORIA, Nueva Imperial 4498.— GRUPO "B"... TER, San Pablo 2802; CUMMING, Agustinas 2298; ... San Pablo 3310; ROOSEVET, EE.UU. 1221; QUINTA NOR... MAL, José Joaquín Pérez 4223; CARRASCAL, Carrascal 6008.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGG... AVDA. NORTE-SUR—ISABEL RIQUELME—CAM... MELIPILLA—COMUNA MAIPU.— GRUPO "A" EL... DOR, El Mirador 29.— GRUPO "B" KENNEDY, Avda. ... jas 573; ENO, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 2802; ... Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 3479; ROJAS, Bascuñán G... 1401; PRINCIPAL, Cinco de Abril 138

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO.— GRUPO... REUNIDAS, Avda. Providencia 2580; HIRONDELLE... Providencia 1637; CORDILLERA, Los Militares 490...; CORDIA, Manuel Barrios, 4461; UNIVERSO, Avda. Ap... 5879; LYON, Avda. Ricardo Lyon 395; TABANCURA, ... Vitacura 7588; ORIENTE, Avda. Apoquindo 8025; ... QUEHUE, Luis Pasetur 6050

QUINTO SECTOR: IRARRAZAVAL—BIL... BUSTAMANTE—LA REINA—MACUL.— GRUPO... VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047; PLAZA ZAN... Avda. Pedro de Valdivia 5295; LORELEY, Echeñique...; AGRICOLA MACUL, Escuela Agrícola 3132; LO PLAZA... Olmos 4172; SAN LUIS DE MACUL, San Luis de Macul...; MODELO, Avda. Egaña 706; FARR, Avda. José P. Ale...; RADIUM, Manuel Montt 2562; LOS ALMENDROS, ... Oriente 4508; LOS CEDROS, Jorge Matte 3945

SEXTO SECTOR: VICUÑA MACKENNA—LINEA F... CARRIL DE CIRCUNVALACION COMUNAS... FLORIDA—LA GRANJA—SAN MIGUEL... CISTERNA.— GRUPO "A" FABIOLA, Manuela E... 4890; LOS COPIHUES, Avda. La Florida 7012; GRUPO... MAMIÑA N° 2, Gran Avda. José Miguel Carrera 8594; ... DEZ, Castelar 191; JOAO COULART, Avda. Centr... VILLA ITALIA, Covarrubias 9441-A; PARIS, Departa... 357; EL DORADO, Manuel Rodríguez 020. Esq. San... LOS OLIVOS, Avda. México 224. Pdo. 40 Gran Avda. ... AVENIDA, Gran Avda. José Miguel Carrera 5093; ... GRAN AVENIDA, Gran Avda. José Miguel Carrera ... GRANJA N° 3, Briones Luco 04

SEPTIMO SECTOR: AVDA. SANTA MARIA—CON... RENCA—CONCHALI—QUILICURA.— GRUPO "A"... DEMIA, Avda. Recoleta 575; GRUPO "B" PISCIS, Avda. ... pendencia 4302; PIO NONO, Pío Nono 201; SAN PEDRO... Recoleta 5556; SALOMON SACK, Salomón Sack 885; ... Plaza de la Constelación 1213. Torre 2 Local A- Bo... San Cristóbal.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal 155; AS, Huérfanos 896; CONCE... San Diego 1126; FARRU-PORTAL, Portal Bulnes 495; ... DA VICUÑA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna ...; DIECISITE Y MEDIO N° 2, Avda. Independencia 1175; DIECISITE Y MEDIO... Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, Gran Avda. José Miguel... 3052; COVENTRY, Avda. Irarrázaval 4818; LOS PORT... Monseñor Edwards 1170; ABC N° 4, Avda. Las Cond... BILBAOALTO, Tomás Moro, 1901; GIL N° 2, Avda. ... Centenario 999; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Av... Condes 6737; KREBS-APOQUINDO, Avda. Cuarto Cen... 6180; ABC N° 6, Américo Vespucio Sur 75; ABC N° 1, ... tacura 3920; ABC N° 9, Avda. Vitacura 6195. Local ... ANDRADE OMNIUM, Avda. Apoquindo 4876; BELV... Avda. Providencia 2012; FARRU, Avda. Pedro de Valdivia... ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 2902; ... Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 3333.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

Obras Públicas

El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Patricio Torres, acaba de entregar en Antofagasta la primera parte de una aducción de agua potable que está considerada como la más extensa de América Latina.

Este gigantesco trabajo de ingeniería permitirá una producción de 800 litros de agua por segundo, que será llevada desde Calama a Antofagasta por un acueducto de 217 kilómetros de tubería semienterrada.

El costo de la obra es de cincuenta millones de dólares y viene a satisfacer una urgente necesidad de la ya mencionada ciudad nortina, cuya población actual alcanza a los trescientos mil habitantes.

La segunda etapa ya está planificada y se iniciará el año próximo. Consistirá en el mejoramiento de todas las redes de distribución de agua de Antofagasta.

Paralelamente a la entrega de la señalada aducción, el Ministerio de Obras Públicas, a través de su Dirección de Obras Sanitarias, informó de otros siete importantes proyectos de beneficio para la II Región, cuyo costo será de 78 millones de dólares.

En forma simultánea, el Ministro Patricio Torres informó en conferencia de prensa que el Centro Metropolitano de Readaptación Social, que está siendo construido en la localidad de Colina, será el establecimiento de reclusión más importante del sistema penitenciario del país y uno de los más avanzados de Sudamérica.

El complejo penal significa una inversión de casi 18 millones de dólares. Se construye en un predio de 16 hectáreas con un área edificada total de 28 mil 500 metros cuadrados y permitirá dar albergue a mil 367 reclusos. Dependencias anexas, en tanto, tendrán capacidad para trescientos funcionarios.

De acuerdo a la política económica y social del Gobierno, el Ministerio de Obras Públicas tiene como tarea principal desarrollar una labor de apoyo en todo lo referente a la infraestructura del país, cubriendo las demandas del sector tanto a nivel nacional como regional.

Bajo una estricta planificación, esta Secretaría de Estado programa sus inversiones mediante los correspondientes estudios técnico-económicos, incluyendo evaluación privada y social para los proyectos de mayor relevancia, previa compatibilización con el desarrollo de las regiones dentro del ámbito nacional. Evalúa, también, las obras de conservación del patrimonio de infraestructura existente, especialmente el vial.

A fin de lograr el cumplimiento integral de los programas de obras y estudios financiados con recursos sectoriales, regionales y aportes de usuarios, el Ministerio de Obras Públicas mantiene una acción permanente de mejoramiento de la eficiencia operativa a través del óptimo empleo de los recursos humanos, financieros y técnicos, como asimismo, perfecciona los sistemas de control destinados a evaluar y rectificar oportunamente, si fuese necesario, el avance de los programas de inversión.

Pero todo el desarrollo de las actividades y materialización de los proyectos en el área de obras públicas constituyen teoría si el país no cuenta con los recursos financieros necesarios para dicha concreción.

El desfinanciamiento permanente que afectó durante décadas los presupuestos de obras públicas llevó a los gobiernos anteriores a satisfacer una mínima parte de las necesidades más urgentes del país, dándose prioridad sólo a aquellos proyectos que ofrecían una mayor rentabilidad política. Si a esto se sumaba la presión ejercida por los grupos de poder partidistas, ninguna planificación racional podía llevarse a cabo.

La situación ha cambiado radicalmente en la actualidad. El país, gracias a los resultados de la política económica, posee, en primer lugar, los recursos financieros para destinarlos a obras públicas y, en segundo, la planificación y programación de tales obras obedece a criterios altamente tecnificados, asignándose las prioridades según lo demanden las necesidades y el mayor beneficio para la población del país.

El problema del agua potable de Antofagasta se arrastraba por varias décadas, sin lograrse una solución definitiva. Igual situación ocurría con el sistema penitenciario nacional, especificamente con los establecimientos de Santiago.

Los dos ejemplos son, quizás, la mejor demostración de la labor del actual Gobierno, la dimensión que alcanza en el ámbito nacional y la filosofía que inspira a nuestras autoridades para seguir progresando con el esfuerzo mancomunado de todos los chilenos.

Belice

(De LA NACION del 10 de septiembre de 1951)

Apuntaba el cable sobre una información de una pequeña colonia británica en el Caribe y cómo allí se formaba un movimiento independentista. Este, a la vez, era "desautorizado" por Guatemala que reclamaba a la pequeña colonia como "propia". La manzana de la discordia era Belice, que treinta años después, a 1981, lograría su independencia.

Belice es un país sin ningún medio visible de sustento. El dinero que gasta el gobierno británico sólo en mantener 1.600 hombres allí (para disuadir a la vecina Guatemala de invadirlo), es equivalente a dos tercios del entero presupuesto nacional de Belice. Sin embargo, esta colonia británica, de las más grandes que le quedan, obtendrá finalmente su independencia, y habrá allí regocijo general.

En los suburbios húmedos y muy calientes de Ciudad de Belice, sin embargo, la alegría no es la emoción predominante. Los disturbios comenzaron tan pronto como se hizo público, a mediados de marzo, el tratado de independencia negociado entre Gran Bretaña, Belice y Guatemala. Después que seis personas murieron fue declarado el estado de emergencia el 2 de abril.

Lo que los manifestantes temían era que la independencia fuera simplemente un breve preludio a la toma de posesión guatemalteca: 150.000 belicianos sin apoyo británico no durarían mucho contra 7 millones de guatemaltecos. Esto ya preocupaba a la gente en marzo, cuando hubo un proyecto de tratado por el cual Guatemala reconocería formalmente la independencia. Esto los inquieta muchísimo más ahora cuando la independencia está todavía en progreso, aunque hayan fracasado las negociaciones con Guatemala.

Cierto es que Gran Bretaña ha acordado dejar algunos hombres en Belice después de la independencia por "un período apropiado", y los Estados Unidos enviarán una pequeña misión militar a entrenar a la Fuerza de Defensa de Belice, cómo seguridad adicional contra un ataque guatemalteco. Pero la impaciencia de Gran Bretaña por librarse de esta embarazosa colonia es tan grande, que se ha zafado de su compromiso de efectuar un referéndum antes de la independencia, presumiblemente por temor a que la mayoría de los belicianos pudieran en los términos actuales rechazarlo.

Guatemala tiene un reclamo formal que data desde los tiempos de la Colonia Española, incorporado a la constitución guatemalteca.

Durante las recientes negociaciones anglo guatemaltecas, Guatemala acordó, en principio, retirar su reclamación sobre Belice, a cambio del "uso y goce" de dos pequeños islotes vecinos a su angosta costa caribeña.

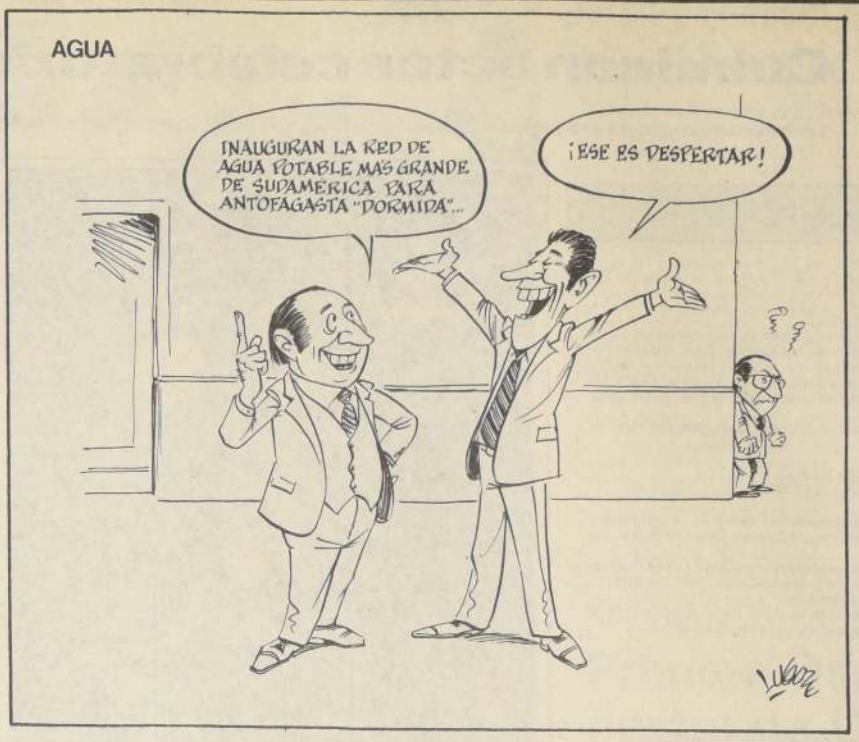
Estas islas le habrían dado una ruta marítima al Caribe bajo su propio control por primera vez. El tratado finalmente fracasó, empero, porque Belice no aceptaba la intención de Guatemala de construir una base naval en las islas.

Sin embargo, el Presidente de Guatemala, Romeo Lucas García, ha declarado que él "nunca invadirá" para imponer su reclamación. Dados la presencia continuada de las tropas británicas, la nueva misión militar americana, los 139-1 votos por la independencia beliciana el año pasado en la Asamblea General de las Naciones Unidas, ¿por qué deben preocuparse los belicianos de Guatemala?

Pero el Movimiento de Acción de Belice, recientemente fundado, de todos modos se preocupa. MAB, ahora en una alianza improbable con el partido de oposición tradicional, el conservador Partido Democrático Unido, es una organización radical de izquierda empapada en la ideología del Poder Negro.

Su figura más prominente es Odinga Lumumba (nacido William Buller), un beliciano que fue a Ghana y que tuvo, antes de ser deportado, un pequeño papel en la revolución del subteniente de Escuadrilla Jerry Rawlings en 1980. De vuelta en el pequeño escenario de Belice, pasa por un revolucionario internacional.

Este es el Caribe de habla inglesa, en donde todo en último término parece girar alrededor de la raza (con excepción, tal vez, del tiempo). Odinga Lumumba señala que la principal fuerza electoral de Price ha emanado siempre de los inmigrantes de habla hispana y de los indios del interior, y que debido a las políticas de inmigración de Price, los "latinos" han llegado en Belice a sobrepasar por primera vez a las gentes de ascendencia africana.



Después de un Año

Por Gwynne DYER

Hace un año paracaidistas franceses, comandos británicos y fuerzas expedicionarias de Papúa - Nueva Guinea se movían en las islas tratando de aparecer serios y decididos y por unas pocas semanas las Nuevas Hébridas hicieron noticia en todo el mundo. Pero ahora todos se han ido a su casa, y las islas han vuelto a ser un paraíso de los Mares del Sur, con la cuota usual, por supuesto, de serpientes en la maleza.

La rebelión que atrajo allí a las tropas extranjeras comenzó aun antes de que las Nuevas Hébridas lograran la independencia el 30 de julio del año pasado. Todo ocurrió porque la nueva nación de Vanuatu, como fueron rápidamente rebautizadas las islas, tuvo la distinción de obtener la independencia de dos imperios a la vez.

Por casi un siglo esta dispersión de islas cubiertas de selva, cerca de 1.500 km. al este de Australia, fue gobernada conjuntamente por Gran Bretaña y Francia. Se le llamó condominio, y se presumía teóricamente que las administraciones coloniales paralelas británica y francesa cooperarían en beneficio de las Nuevas Hébridas. La cooperación en una situación semejante fue precisamente tan posible como si hubiera habido allí un condominio soviético-americano.

Colegios separados enseñando en inglés o francés, fuerzas de policía separadas, misionarios separados haciendo proselitismo para iglesias cristianas separadas: en esta generación toda una capa de divisiones había sido impuesta en esta sociedad aislada, de sólo 125.000 personas, como si aún sus propias divisiones múltiples de lengua, religión y clanes no fueran suficientes. Entonces los británicos se retiraron, arrastrando con ellos a los franceses.

La crisis que siguió, con algunas secciones de las islas de habla francesa tratando de separarse, fue más una ópera cómica que una tragedia. Ejércitos de arcos y lanzas maniobraban para las cámaras, y exóticos ejecutantes de tambores, de sitios tan alejados como Nevada, trataban de incorporarse a la acción. Al final, la rebelión se derrumbó casi sin sangre, y Vanuatu se desvaneció velozmente de los titulares.

Pero todo no fue sólo pintoresco color local, y tampoco está todo finiquitado aún. Porque Francia por su propia buena razón alentó y apoyó a los rebeldes de habla francesa (aunque siempre de manera que fuera "muy desmentible"). Esa razón es Nueva Caledonia, la colonia más grande que le queda a Francia: una especie de Nueva Zelandia malograda, más pequeña y de habla francesa, donde una población considerable de colonos franceses ha echado de lado a los nativos melanesios, mas no los ha suplantado en verdad.

Vanuatu es vecina inmediata de Nueva Caledonia y Francia estaba profundamente preocupada de que se extendiera la infección del nacionalismo melanesio. El virus nacionalista es más fuerte entre la mayoría de los vanuatusanos de habla inglesa, cuyo partido Vanuaaku monopolizó el gobierno aún antes de la independencia. Hablando inglés, la lengua franca del Pacífico Sur, estaban mucho más abiertos a la influencia de las naciones de las otras islas de la región, que ya habían obtenido la independencia. También ellos se habían ahorrado el paternalismo sofocante que los franceses imponían sobre "sus" vanuatusanos.

Confrontada con el nacionalismo vehemente de la población melanesia de habla inglesa, Francia volcó sumas sin precedentes en esfuerzos por cambiar el equilibrio lingüístico en Vanuatu, después de 1970, pero comenzó demasiado tarde. Aunque la mitad de la población escolar actual aprende en colegios de lengua francesa con enorme subvención, más de dos tercios de la población adulta habla inglés, incluyendo a cada uno de los miembros del gobierno del Primer Ministro Walter Lini.

Así que cuando la decisión británica de concederle la independencia a Vanuatu no pudo ser resistida por más tiempo, Francia se entretuvo con la idea de apoyar a los franco parlantes del movimiento separatista con objeto de sabotear su unidad. Al final, sin embargo, a París se le encogió el ombligo y abandonó a los secesionistas a su suerte.

Como lo señaló amargamente el Presidente de habla francesa de la Asamblea Nacional, Máxime Carlot: "La gente creyó en esas promesas (de apoyo). Los que hicieron esas promesas ya no están aquí, y son los melanesios los que están absorbiendo el castigo". Jimmy Stevens, el ex conductor de aplanadoras, que condujo el principal movimiento secesionista en Espíritu Santo, está cumpliendo una pena de prisión de 15 1/2 años, y también cientos de sus seguidores fueron encarcelados.

Por un tiempo a fines del año pasado, el asolamiento policial de las aldeas católicas y franco parlantes sospechosas de hostilidad al Gobierno llegó a tal punto, que las iglesias Católica y Protestante en conjunto deploraron "la política actual de arrestos masivos del Gobierno, a menudo con escasas o ninguna pruebas, seguida de larga detención de personas que a menudo son inocentes". Ellos pedían que "cesaran de inmediato las tácticas no cristianas del Gobierno".

En un país del Pacífico Sur completamente evangelizado como Vanuatu, donde es prácticamente imposible lograr nada contra el deseo de las iglesias, o aún sin su apoyo activo, esta clase de petición realmente sirve. La represión masiva actualmente ha cesado, y el 30 de julio todo prisionero político, con la excepción del propio Stevens, se benefició de una amnistía total o parcial.

Su hostilidad hacia Francia, sin embargo, aún no ha cesado. En febrero pasado el Primer Ministro Lini envió a Barak Sope, Secretario General del Partido Vanuaaku, a dirigir la palabra en el congreso anual del "Front Indépendentiste" de la colonia francesa, una lianza de cinco partidos dominada por melanesios. El gobierno francés rápidamente lo deportó, y en revancha Vanuatu expulsó al embajador francés.

Las relaciones con Francia ahora han retornado a una tensa cortesía. Sin embargo, los nacionalistas de Nueva Caledonia aún tienen una "oficina de informaciones" activa en la capital de Vanuatu, que goza del apoyo total del gobierno del Primer Ministro Lini, y no hay razón para creer que el nuevo gobierno socialista de París estará más deseoso de considerar la independencia de Nueva Caledonia de lo que estuvo el gobierno de Giscard. Queda aún, por lo menos, una vuelta que jugar entre Francia y Vanuatu.

¡Unión Europea Ahora!

Por Karl ZANDER

El Ministro del Exterior de la República Federal de Alemania, Hans Dietrich Genscher, ha apelado a los restantes países miembros de la Comunidad Económica Europea (CEE) a iniciar, juntamente con la RFA, el camino hacia la Unión Europea. En un documento base que lleva por título "¡Creemos la Unión Europea — Ahora!". Genscher subraya que la "identidad europea, la unidad y la capacidad de actuación y de decisión europeas debe tomar también cuerpo institucionalmente y en la práctica política".

Es enecesario que los estadistas europeos lleven a la conciencia de los ciudadanos de esta parte del mundo el hecho que Europa tiene que cumplir una importante tarea en el plano internacional, puntualiza el Ministro alemán, para añadir que para los estados del Tercer Mundo, Europa significa un ejemplo de comunidad paritaria y dado que se trata de una comunidad regional sin pretensiones hegemónicas.

La Comunidad Económica de los "diez" es para los países no alineados y en vías de desarrollo un interlocutor ideal, ante el cual no se abrigan temores. Genscher proclama que "Europa tiene que cumplir la tarea que le corresponde, para sí misma, para la paz y para el desarrollo pacífico del mundo".

El jefe de la diplomacia de la República Federal ha recordado en la oportunidad con este llamamiento una iniciativa de Bonn, que se remonta a casi diez años atrás: en 1972, la RF de Alemania subrayó y propuso a los restantes miembros de la CEE, que entonces eran cinco (la Comunidad estaba constituida a la sazón por seis países), la firma del acuerdo de creación de la Unión Europea.

A los diez miembros que ahora forman la Comunidad Económica Europea —argumenta Genscher— les faltan los instrumentos necesarios para poder hacer frente a los desafíos del momento presente de forma suficiente, por lo cual sugiere que las tareas de la CEE se vean engrosadas con otras que hasta el momento no tiene, como por ejemplo en los sectores de la política de seguridad y de la política cultural, donde cada país miembro de la comunidad lleva su propio camino.

También propone la adecuación de las relaciones económicas exteriores y de la cooperación en el plano de la política exterior, de forma que ambas vayan de la mano en el futuro.

El Ministro alemán argumenta que sin la firma del tratado de la Unión Europea por los diez países comunitarios no es factible empero la ampliación de la cooperación entre ellos. Genscher expone que "mediante el tratado en cuestión no se crea aún la Unión Europea, sino tan sólo el marco de la misma, pero la Unión se conseguirá luego de un proceso paulatino y progresivo".

La iniciativa de Genscher ha sido acogida con satisfacción dentro de la RF de Alemania, y tanto la oposición como el "Bundestag" (Parlamento Federal) la analizarán de forma constructiva y le darán su respaldo. El jefe de la oposición, el democristiano Helmut Kohl, manifestó en Bonn que la propuesta de Genscher tendiente al fomento de la cooperación de la Comunidad Económica Europea en el sector político y del incremento de la coordinación en el marco de la seguridad constituye precisamente en estos momentos un impulso adecuado para objetivar la discusión en Europa y para acelerar la Unión.

Recuperando Zonas Aridas

Aproximadamente 5,5 millones de hectáreas, comprendidas entre la III Región y la Región Metropolitana, constituyen lo que se ha llamado el sector árido-cálido del país.

El 36,3 por ciento de su superficie, es decir, cerca de dos millones de hectáreas, corresponden a terrenos degradados, sin ningún uso. Son suelos derivados de materiales graníticos, volcánicos y sedimentarios, sin fertilidad natural. Su vegetación primitiva, agotada por procesos extractivos incontrolados, ha dejado de ser fuente generadora de bienes.

Esto ha originado una elevada migración hacia sectores de mayores posibilidades, por una parte, y por otra ha generado un proceso de división de la tierra en unidades que prácticamente no proporcionan ni las necesidades básicas.

Para enfrentar este problema, y luego de un proyecto presentado a la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) por la Corporación Nacional Forestal, a iniciativa de las regiones afectadas, el Ministerio de Agricultura de Chile y el organismo internacional firmaron un convenio. Mediante éste, se desarrollará un proyecto destinado a forestar la zona comprendida entre el desierto de Atacama por el norte y el río Maipo por el sur.

El documento fue suscrito por el Ministro de Agricultura de Chile, José Luis Toro, y por el repfesentante de FAO para América Latina, Antonio Botelho-Neia. Con él se busca obtener asistencia técnica altamente especializada en lo relativo al manejo de sistemas silvopastorales áridos y a la introducción de especies forestales de zonas secas, de múltiples usos.

Se intenta, además, elaborar un programa de desarrollo local, proponiendo los lineamientos básicos para un programa nacional de desarrollo para el sector.

Como el territorio que se pretende cubrir con el proyecto es muy extenso, se han establecido áreas piloto con fines experimentales y demostrativos, donde puedan concentrarse los esfuerzos y las actividades.

Como área representativa del norte del sector se ha elegido "Canela de Mincha", ubicado 25 kilómetros al noroeste de Illapel, en la provincia de Choapa. Su superficie total es de 235 mil hectáreas, con 155 mil hás. de terrenos de aptitud forestal-ganadera.

En la parte sur de este sistema árido-cálido, se ha establecido como zona piloto Til Til (Caleu), al noroeste de las cuales 55 mil corresponden a terrenos exclusivamente de aptitud forestal.

La vegetación natural del área, fuertemente alterada en la actualidad, es, en el extremo sur, asociaciones mixtas de especies mesófitas como el quillay (Quillaja saponaria), el boldo (Peumus boldus), el litre (Lithraea cáustica) y el espino (Acacia caven).

A medida que se avanza hacia el norte, esta vegetación va siendo reemplazada fundamentalmente por estepas de espino y asociaciones de cactáceas, llegando en el extremo norte a una asociación mixta de especies de tipo arbustivo xerófito y cactáceas, principalmente chañar (Trichocereus coquinbensis).

La fuerte disminución de estas especies y la consecuente modificación de los suelos, hacen que sea de primera importancia la introducción de especies forestales de zonas secas y de rápido crecimiento.

Conciencia Forestal

Sesenta estudiantes del 7° y 8° año básico participaron en el curso de extensión que realizó la Escuela de Ciencias Forestales de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales, de la Universidad de Chile. Se trata de un ciclo de charlas sobre "Conservación de los recursos naturales reno' ables", que se ofrecieron en el Colegio Dagoberto Godoy, en La Granja.

El propósito es entregar a los alumnos el conocimiento del recurso forestal, su importancia económica, cientifica y de recreación.

El curso incluyó labores prácticas como plantación de árboles y trabajos en madera, visitas a viveros, laboratorios y brigadas de control de incendios forestales, y proyección de diapositivas y películas sobre los diferentes recursos naturales, incluyendo los parques nacionales.

También dentro de las tareas que se contemplan para crear una verdadera conciencia forestal en el país, pronto comenzará a editarse un libro en edición de lujo sobre parques nacionales y otras áreas naturales de Chile. Para esto se contará con un equipo de fotógrafos y especialistas en flora, fauna y paisajes del Instituto de Caza Fotográfica y Ciencias de la Naturaleza (Ineafo), empresa privada española que cuenta con el apoyo estatal.

El libro tendrá 224 páginas, numerosas láminas a todo color y formará parte de una colección que la empresa ya ha hecho sobre el mismo tema en Brasil, México, Argentina, Perú, Venezuela y Costa Rica. Actualmente están trabajando en otro sobre Ecuador.

Recientemente estuvo en Chile Luis Beas Aritro, presidente de Incafo, para firmar el contrato con CONAF. Esta se compromete a comprar tres mil ejemplares del libro y autorizar su contenido.

"11 de Septiembre"

Culminan actos celebratorios de la Liberación

SINTESIS

LAS CONDES

Una superficie de 7 mil 200 metros cuadrados de áreas verdes del Cerro Navidad, fue inaugurada en la comuna de Las Condes. En el sector se distinguen 3 zonas: Plaza dura, acceso al Metro, donde se emplaza el monumento a Kemal Ataturk, donado por la Embajada de Turquía; Cerro con vegetación rústica y autóctona y explanada hacia calles interiores que acoge la actividad vecinal.

El acto se realizó a las 18:30 horas en Avenida Apoquindo con Mariscal Petain.

PRIMERA DAMA, CIUDADANA ILUSTRE

Mañana la Municipalidad, traduciendo los deseos de la comunidad declarará ciudadana ilustre de la comuna a la Primera Dama de la Nación, Sra. Lucía Hiriart de Pinochet.

En esta oportunidad se entregará la casa colonial a CEMA Chile, destinada a talleres artesanales, habilitados por la Municipalidad con una superficie de 235 metros cuadrados y 1.350 de jardines.

La construcción está ubicada en Avenida Apoquindo, al costado de la Iglesia Los Domínicos y la ceremonia se efectuará a las 12:00 horas.

QUILICURA

Un total de 300 menores de los Centros Abiertos "Javiera Carrera" y "Subteniente Arturo Pérez Canto", disfrutaron de un hermoso día de campo, gracias al aporte que brindaron por cuarto año consecutivo en esta fecha los propietarios de los Taxis Colectivos Líneas 28 y 56, Quilicura-Santiago.

La iniciativa de los conductores se sumó a las actividades alusivas con que Quilicura celebra el 8° Aniversario de la Liberación Nacional.

El Alcalde Ricardo Munizaga Salas fue el encargado de dar la partida a los 300 niños, los que en los respectivos coches presenciaron junto a los conductores la ceremonia que se inició con el izamiento del pabellón nacional a los acordes del himno patrio.

A continuación el Jefe Comunal, se refirió al noble gesto de los integrantes del sindicato de las Líneas 28 y 56, otorgándoles a los respectivos presidentes Pedro Contreras y Guillermo Vergara un galvano recordatorio por esta solidaria acción con un sector de los niños de Quilicura.

Recordó que, "los niños de hoy, a quienes debe de brindárseles los cuidados y apoyos necesarios, serán los futuros hombres del mañana que habrán de continuar en la tarea de hacer grande a la Patria".

Terminado el breve acto la caravana emprendió viaje hacia Colina, donde en el Camping de los Suboficiales de la Fuerza Aérea de Chile los niños disfrutaron de un gratísimo día, con los cuidados que les prodigaron las integrantes del voluntariado de la Fundación de Ayuda a la Comunidad encabezada por su vicepresidenta, Rosa de Munizaga.

LA CISTERNA

Con un carnaval en el que participarán unas 4 mil personas, la comuna de La Cisterna celebrará mañana el 11 de septiembre, a partir de las 19:00 horas, un nuevo aniversario de la Liberación Nacional.

La información fue entregada por el alcalde Rafael Ordenes, quien expresó que esa fiesta se realizará en la Avenida Pedro Aguirre Cerda con Gran Avenida, frente a la Municipalidad, y se prolongará hasta las 24:00 horas.

"La comunidad está muy entusiasmada en poder celebrar, de manera sana, este acontecimiento" agregó Ordenes, quien explicó que en la jornada recreativa participarán carros alegóricos, conjuntos musicales y cada junta de vecinos presentará sus respectivas reinas.

Finalmente, el alcalde junto con expresar que la fiesta terminará con un gran baile popular, precisó que el carnaval aglutinará a los adultos, jóvenes y niños que desean expresar su alegría en esta fiesta nacional.

LA REINA

Una visita a hogares de ancianos y centros abiertos y jardines infantiles, realizaron los diversos organismos del voluntariado femenino de la comuna de La Reina.

La visita es parte del programa de acción social puesto en marcha por la Municipalidad para conmemorar el Octavo Aniversario de la Liberación Nacional.

En esta oportunidad las voluntarias visitaron el Centro Abierto Los Anhelos en que se atienden 75 niños de escasos recursos; el jardín infantil Villa La Reina dependiente de la Fundación Nacional de Jardines Infantiles; el Hogar de Ancianos "Nuestra Señora de Loreto" que brinda atención a 60 ancianos, la mayor parte de los cuales presenta transtornos mentales y la Escuela Diferencial N°232 que atiende a un total de 50 niños internos.

En la visita participaron la esposa del alcalde, señora Chela Manríquez de Esquivel y representantes de todos los organismos de apoyo, es decir del comité comunal de La Reina, CONAPRAN, CEMA-Chile, COANIL, CORDAM, Cruz Roja, Secretaría de la Mujer y Club de Leones.

Pese a la intensa lluvia, los pobladores del campamento "Carlos Condell" de La Cisterna salieron a las calles a manifestar su apoyo a las gestiones que está realizando el alcalde Rafael Ordenes. En la foto,un aspecto de la nueva iluminación en distintos sectores de Gran Avenida y Américo Vespucio.

Bombal inaugura club de abstemios

El alcalde de Santiago, Carlos Bombal, inaugurará hoy un club de abstemios en la novena agrupación. El local, que tiene una superficie edificada de 88,50 m2, está ubicado en el sector sur poniente de Santiago, entre las calles Haití y Centro América.

La idea de formar un club de abstemios surgió de los propios vecinos con el propósito de acoger a todos los rehabilitados del sector y de extender la acción de recuperación. Fueron los mismos vecinos, luego de que con sus aportes y esfuerzos lograron levantar la sede, quienes solicitaron a la Municipalidad de Santiago la terminación y equipamiento del local.

La habilitación del club de abstemios, que ya posee cincuenta socios, forma parte de un programa municipal destinado a combatir el alcoholismo entre la juventud y los adultos. Dicho programa contempla actualmente la entrega de contenidos educativos a Centros de Padres y Apoderados del sector escolar. A la vez la Secretaría Nacional de la Mujer da charlas sobre alcoholismo en las diversas poblaciones de emergencia que posee la comuna. Próximamente la Municipalidad de Santiago iniciará un nuevo programa contra el alcoholismo y la drogadicción enfocado hacia el adolescente y el adulto joven.

Primera Dama participó en un operativo cívico en Conchalí

La Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, visitó ayer el lugar donde la Corporación del Cobre (CODELCO-Chile), efectúa un operativo cívico en la comuna de Conchalí.

En el establecimiento, que corresponde al centro abierto Sargento Candelaria, ubicado en la calle Jacarandá, Recoleta altura del 6.200, los médicos y personal de CODELCO atendían a la población en diversas especialidades.

Una vez al año, en diferentes partes de la Región Metropolitana, CODELCO efectúa un operativo de este tipo con motivo de la celebración del Aniversario de la Liberación Nacional.

En el lugar, donde numerosas personas y niños eran atendidos en pediatría, medicina general, ginecología, curaciones, peluquería y farmacia, por cuanto las personas que necesitan medicamentos los reciben gratis; la Primera Dama fue recibida por el Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carol Urzúa; el presidente de CODELCO, brigadier general Gastón Frez; la vicepresidenta de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, María Eugenia de Fernández; el alcalde de Conchalí, Fernando Alvarez y otras personalidades.

Allí la esposa del Jefe del Estado conversó con los médicos y pacientes, interiorizándose de la forma en que se lleva a cabo este operativo.

El brigadier general Frez explicó que la Corporación del Cobre apadrinó este Centro Abierto, el cual visita permanentemente y asimismo, médicos becados por la corporación atienden en pediatría a los 200 menores del establecimiento dos veces por semana, como también a sus madres en la especialidad de ginecología.

Este año, agregó,hicimos este operativo en este sector de la comuna de Conchalí, por su densidad poblacional y por ser uno de los sectores más necesitados. Aquí, durante todo el tiempo que dure esta acción se atenderá a todas las personas que lo requieran.

JARDIN INFANTIL "SOL NACIENTE"

Posteriormente y, sin previo aviso , la Primera Dama de la Nación visitó el Jardín Infantil "Sol Naciente", dependiente de la Fundación Missio y que cuenta con la colaboración de la JUNJI y del Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad.

La esposa del Jefe del Estado pudo comprobar en el lugar mismo las deficiencias de este establecimiento, donde los pequeños no están en muy buenas condiciones y se les enseña muy poco sobre su país y gobernantes.

También, luego de efectuar un recorrido por las diversas salas cunas y de clases, donde los pequeños con su candor infantil le prodigaron su cariño,la Primera Dama impartió instrucciones para que el establecimiento mejore sus condiciones.

Asimismo, también conversó con las pobladoras del sector, denominado Remodelación Américo Vespucio.

Algunas plantearon sus problemas a la esposa del Jefe del Estado, como fue el caso de una madre que no tenía dinero para llevar a su hijo al médico. La señora Lucía de inmediato entregó la cantidad solicitada e impartió instrucciones para que se investigue esta situación.

Casos similares fueron presentados por otras habitantes de la población. La Primera Dama también les preguntó si estaban inscritas en los Centros de Madres,a lo que ellas señalaron que no, por lo cual la señora Lucía les dijo "que lo hicieran , por cuanto de esta manera gozarán de los beneficios que CEMA otorga a sus socias, entre ellos los de atención médica, capacitación, compras de alimentos y vestuarios a precios rebajados".

Pinos de 20 años de edad y cuatro metros de altura han sido trasplantados desde viveros de la zona sur hasta la nueva Plaza España,en Las Condes,empleando por primera vez en Chile, una moderna tecnología para construcción de áreas verdes y zonas de recreación.

San Bernardo

En terrenos donados por Carabineros se construyó Escuela Básica

Un amplio edificio para la Escuela Básica 776, ubicado en el sector La Vara, en San Bernardo, fue inaugurado, con la asistencia del Gobernador Provincial de Maipo, Eduardo Ibáñez Tillería; el Secretario Ministerial de Educación, Erick Muñoz; alcalde de la comuna, Alvaro Vial Valdés, y representantes de la educación, del Consejo de Desarrollo Comunal y otras autoridades.

El edificio educacional lo conforman 1.300 metros cuadrados de construcción y servirá a una extensa zona rural y se logró mediante la acción del Ministerio de Educación y en terrenos cedidos por el Hogar 3, Niño y Patria, de Carabineros de Chile, que se encuentra al costado oriente del nuevo establecimiento.

Después del Himno Nacional, intervino en representación de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, Luis Díaz, quien dio a conocer que ésta es la primera etapa de la construcción de este inmueble. Posteriormente intervino el Grupo Folklórico del colegio, para seguir con un discurso pronunciado por el Jefe del Area Administrativa de la Secretaría Ministerial de Educación, Nino Bruzzo Rojas, después de lo cual, el padre Antonio Chandía bendijo el nuevo local.

SECRETARIO MINISTERIAL

Erick Muñoz, Secretario Ministerial de Educación, se refirió a esta nueva obra, manifestando que esto es prioritario del S. Gobierno y que en los últimos 5 ó 6 años, ha existido una enorme atención de la infraestructura física educacional de todo el país. "Este era uno de los problemas más graves y que se arrastraba por muchas décadas". Agregó que en los cuatro últimos años se han inaugurado 60 establecimientos educacionales en la Región Metropolitana, implementándose especialmente escuelas rurales, que está complementado por la "construcción de habitaciones muy adecuadas para el profesorado de estas escuelas, que significará un mejor recurso humano, mayor tranquilidad del profesor con lo cual se mejorará el nivel de enseñanza".

En una ceremonia tuvo lugar la entrega de una sala de kindergarten, rejas de protección de cancha de básquetbol y remodelación de sala de clases y alhajamiento, en la Escuela Básica 749, "República del Brasil", en San Bernardo, como parte de la programación de las actividades aniversarias de la Liberación Nacional.

En esta ceremonia se contó con la asistencia del alcalde de la comuna, Alvaro Vial Valdés, quien destacó la importancia de mejorar las condiciones de estudio de los niños de San Bernardo, reconociendo que ello se logra con la participación de toda la comunidad.

La sala de kinder fue entregada por el municipio, en tanto que las rejas como el acondicionamiento de la otra sala fueron obras de los alumnos y padres y apoderados, respectivamente.

Representantes de la Gobernación Provincial de Maipo, de la Secretaría Ministerial de Educación, integrantes del CODECO y dirigentes comunitarios se hicieron presentes en esta ocasión, escuchando las emotivas palabras de la directora del establecimiento, Elizabeth Ruiz, que destacó la proyección que esto tiene para la comunidad escolar y la colaboración que ha recibido de parte de la Municipalidad y de la Gobernación.

OTRAS ACTIVIDADES

La programación continuó con la inauguración de una multicancha de la Unidad Vecinal 7, Luis Cristi Martínez, en cuya ceremonia, además del alcalde de la comuna, intervino el presidente de la junta de vecinos, Manuel Torres, después de la cual se procedió a la presentación de un grupo de alumnos del Colegio 772, que hicieron una exhibición gimnástica, presentación artística, etc.

Finalmente se procedió a la inauguración de la sede social de la Unidad Vecinal 16, Tejas de Chena Norte, construida por la Municipalidad y que tuvo un costo de aproximadamente un millón 200 mil pesos que servirá a un vasto sector poblacional, ya que en el lugar existen varias instituciones, que hasta el momento no tenían un sitio en donde reunirse, programar actividades, etc.

Plaza Juan XXIII fue entregada a la comunidad de Providencia

Está ubicada en Avenida Providencia con Antonio Varas, a un costado de la Iglesia donde se efectuará el Tedéum con motivo de Fiestas Patrias

Fue entregada a la comunidad la Plaza Juan XXIII, ubicada en la intersección de Avenida Providencia con Antonio Varas, a un costado de la Iglesia Divina Providencia, lugar donde se efectuará el Tedéum con motivo de la celebración del 18 de septiembre.

La ceremonia, fue presidida por el alcalde Herman Chadwick y concurrieron además el Secretario Regional Ministerial de la Vivienda, Ramón Gutiérrez; Monseñor Augusto Larraín, autoridades comunales, voluntariado femenino y representantes de otras instituciones colaboradoras del Municipio.

La obra forma parte de las actividades de celebración del VIII Aniversario de la Liberación Nacional y tuvo un costo de un millón cien mil pesos.

La plaza, de un total de mil 400 metros cuadrados de superficie, fue remodelada, plantándose 970 metros cuadrados de césped y plantas florales, entre las que se cuentan caléndulas, violas y orejas de oso .

En el proyecto de diseño se conservaron árboles y palmeras. Se instalaron además 14 bancos y papeleros y se repararon las luminarias existentes.

LUGAR DE ESPARCIMIENTO

En parte de su breve discurso el alcalde Chadwick señaló que el lugar formaba parte de todo un plan de la Municipalidad que apunta a incrementar los sectores de áreas verdes para entregar lugares de verdadero esparcimiento a los habitantes no sólo de Providencia, sino de todo Santiago.

Hizo un llamado a los vecinos para que se esforzaran en el cuidado de este nuevo sector, que servirá de marco de fondo a la Iglesia Divina Providencia. "Es responsabilidad tanto de la Municipalidad como de los habitantes de la comuna, velar por su mantenimiento".

INAUGURACION DE AVENIDA 11 DE SEPTIEMBRE

Siguiendo con el calendario de actividades celebratorias; hoy se inaugura a mediodía la Avenida 11 de Septiembre.

Según se informó en el municipio, al acto asistirán destacadas autoridades de Gobierno, representantes de distintos ministerios.

Anteriormente se había anunciado la asistencia del Presidente de la República, hecho que no fue confirmado.

En la Escuela Militar

Misa de Campaña inicia conmemoración del 11

☐Asistirá el Presidente de la República

Con una Misa de Campaña celebrada en el Patio de Honor de la Escuela Militar, se iniciarán mañana las actividades oficiales tendientes a conmemorar el octavo aniversario de la Liberación Nacional.

A este oficio religioso asistirán el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte; la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet; los integrantes de la Junta de Gobierno y sus esposas; Ministros de Estado, el Cuerpo de Generales y Almirantes y delegaciones de las cuatro ramas de la Defensa Nacional.

La misa se hará, además, en memoria del personal de las instituciones de las Fuerzas Armadas que cayó en acto de servicio el 11 de septiembre de 1973.

El oficio será celebrado por el Vicario General Castrense, Monseñor Francisco Gillmore, quien estará asistido por los capellanes militares del Ejército, Armada, Fuerza Aérea y Carabineros.

La tAcción de Gracias se llevará a efecto a las nueve horas, en el Patio "Alpatacal" de la Escuela Militar.

Trabajadores gráficos piden mantener su fondo social

Un llamado a las autoridades y en especial al Presidente Pinochet formuló la Directiva de la Confederación de Sindicatos de Trabajadores Gráficos, que preside Oscar Alzamora, para evitar la desaparición del fondo social del sector, FONDEGRAF y buscar en forma conjunta la posibilidad de mantenerlo.

La promulgación del decreto ley 18.018 amenaza con la extinción de la entidad, señaló el Secretario General de la Federación Luis Farías, pero agregó que estimaban que debían existir caminos legales para que esta institución siga funcionando y beneficiando a los 7 mil asociados y a sus familias.

FONDEGRAF se formó en 1974 por un acuerdo de las partes laborales empresariales. Farías señaló que lamentaban el hecho de que no habían obtenido la personalidad jurídica a pesar de las gestiones que se vienen haciendo desde hace años.

El dirigente agregó que la Confederación agotará todos los esfuerzos para evitar que se destruyan estos logros tan importantes que benefician a nuestro gremio y a sus familiares.

Por otra parte, Luis Farías hizo serias acusaciones hacia un sindicato del sector gráfico que no pertenece a la Confederación que pide el reparto de los fondos de FONDEGRAF, aprovechando que la ley promulgada recientemente declara extinguidas las entidades que de conformidad al artículo 7 transitorio del D. Ley 2.758 no procedieron a la obtención de la personalidad jurídica".

Finalmente el dirigente agregó que el objeto de la organización no es el pagar indemnizaciones sino procurar bienestar social en materia de medicina, jardín infantil, asistencia social y recreación. FONDEGRAF se financia con aportes paritarios de trabajadores afiliados a los sindicatos gráficos y empleadores del 0,5 por ciento de las remuneraciones.

FF.CC. transferirá a título gratuito sedes para escuelas

Todo local, sitio o terreno, en los que funcionen establecimientos educacionales, hogares estudiantiles, colonias escolares y establecimientos de protección de menores y que sean de propiedad de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, serán transferidos por el solo ministerio de la ley, a título gratuito, al Fisco. La transferencia se hará en las condiciones descritas, siempre y cuando los mencionados bienes hayan sido obtenidos en las mismas condiciones.

La disposición de excepción, forma parte del contexto del decreto mediante el cual se establece que las transferencias que a título gratuito hacía Ferrocarriles por disposiciones legales vigentes, quedan anuladas, salvo —ciertamente— el caso indicado.

La medida fue adoptada por el Gobierno, en el propósito de dar a la educación todos los medios adecuados para su normal y conveniente desarrollo.

Paramédicos fomentarán el desarrollo de la lactancia

Con la entrega de certificados a 149 auxiliares paramédicos en la maternidad del hospital San Salvador, se clausuraron los cinco seminarios sobre fomento de la Lactancia Materna auspiciados por el director del Servicio de Salud Metropolitano Oriente de Santiago, doctor Iván Arteaga Lazaeta.

El objetivo de esos seminarios estuvo dirigido básicamente a actualizar algunos conocimientos y unificar criterios entre auxiliares paramédicos, para que apliquen correctamente las normas sobre fomento de la lactancia materna, impartida por el Ministerio de Salud.

Entre esos criterios figura la enseñanza dirigida a embarazadas, puérperas y nodrizas y su grupo familiar que son beneficiarios del Servicio de Salud.

Estuvieron dirigidos por el Jefe de Programa de Salud Niño Adolescente, doctor Carlos Verdugo Martínez y el equipo asesor de los programas, integrado por Manón San Martín, Leticia Lorenzetti, matrona; Ana Lisicic, nutricionista; Laura Garrido, asistente social; Basilia Guppy, educadora y Sonia Arellano, educadora.

Actuaron como docentes y coordinadores, profesionales que se desempeñan a nivel de dirección del Servicio de los Consultorios periféricos de la maternidad del hospital San Salvador.

Se trataron temas sobre Lactancia Materna en Chile y las líneas de acción del Ministerio de Salud, alimentación de la embarazada y nodriza, diferencias entre leche materna y artificial, ventajas de la lactancia materna, proceso de amamantamiento, beneficios legales para la madre y el niño y técnicas para la enseñanza de las madres.

Esta capacitación a auxiliares paramédicos forma parte de un programa continuado de fomento de la lactancia materna que inició ese servicio de salud a mediados del año 1979 y del cual forman parte los seminarios interdisciplinarios realizados el año pasado para 266 profesionales, una investigación sobre "diagnóstico de los conocimientos, actitudes y prácticas sobre lactancia materna en madres de menores de un año", supervisión y asesoría permanente de los equipos de salud y una serie de otras medidas tendientes a fomentar la lactancia materna en la población que atiende el Servicio de Salud Metropolitano Oriente.

Tres parejas batieron record bailando 120 pie de cuecas

Tres parejas de bailarines de cueca establecieron el record al bailar 120 pie sin descanso en la Peña Folklórica patrocinada por la Escuela N° 121 de Conchalí, en El Salto, a la que concurrieron gran cantidad de adherentes al baile nacional, ocasión que permitió reunir fondos para las obras sociales proclamadas por el establecimiento.

El trofeo lo obtuvo la pareja formada por Nelly Garrido y Juan Reyes, a quienes se distinguió por el estilo de su baile. Las parejas restantes estuvieron integradas por Gioconda Merino y Luis Vargas y Roxana Varela y Leopoldo Bosch.

Este concurso de baile continuo de cueca, estuvo —además— patrocinado por la Federación Nacional de la Cueca y el Club de Leones Santiago-Perú-Recoleta.

Durante el concurso, actuaron los conjuntos folklóricos "Tradiciones" y "Magisterio II Sector", como también el artista Arturo Martínez, conocido como "el hombre pájaro".

Preparan la 3a. Feria de Inventores en Talagante

Con la participación de la Asociación Chilena de Inventores, Sociedades Científicas, Universidades, Empresas, inventores particulares y estudiantes, se realizará entre el 2 y el 12 de octubre próximo, en Melipilla, la tercera edición de la Feria Internacional de Inventos y Marcas Registradas.

Esta exposición cuenta con el auspicio del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Ministerio de Educación Pública, Ministerio de Relaciones Exteriores; Universidades del país; Pro-Chile, CONICYT; Asociación Chilena de Inventores; Sociedad Científica de Chile; Registro de Patentes de Chile, y la Ilustre Municipalidad de Melipilla.

La muestra — única en su tipo en Latinoamérica — tiene entre otros propósitos fomentar la creatividad e investigación tecnológica, posibilitar el contacto para la transferencia de tecnología y lanzar al mercado nuevos productos y procesos.

Pascuenses residentes en Santiago, encabezados por el abogado Jacobo Hey Paoa, dieron a conocer los principales problemas de los isleños.

Profesorado acogió la Prueba Nacional de Educación Básica

☐Ministerio de Educación encargó a la Universidad Católica la aplicación de una encuesta a docentes superiores y maestros del país

Una acogida favorable encontró entre directores y profesores del país la idea de aplicar anualmente una Prueba Nacional de medición del rendimiento escolar, iniciativa propiciada por el Ministerio de Educación Pública. Así quedó de manifiesto en un informe técnico de la Pontificia Universidad Católica de Chile, hecho a petición de esa Secretaría de Estado.

El interés del Ministerio de Educación por implementar una prueba de tal naturaleza deriva de la necesidad de cumplir en mejor forma sus funciones normativas y supervisoras, que cobran mayor importancia con la puesta en práctica de la política de descentralización de la enseñanza.

Los objetivos que se persiguen con una Prueba Nacional como la proyectada son, en primer término, entregar a directores y profesores antecedentes sobre el rendimiento de los alumnos de su colegio en distintas materias, con el fin de que puedan remediar las deficiencias que se evidencian. Luego, proveer antecedentes que permitan comparar el rendimiento medio de los alumnos de un plantel, con el rendimiento alcanzado en otros colegios del mismo tipo. En tercer lugar, orientar a los padres en la elección de establecimientos para sus niños. Dará, asimismo, antecedentes al Ministerio de Educación sobre el rendimiento escolar en todo Chile, con el fin de orientar sus labores normativas y supervisoras. Por último, pondrá en juego mecanismos de planificación de esa Secretaría de Estado e incentivos descentralizados a nivel de directores, docentes y padres, que permitan mejorar el proceso de asignación de los recursos y aumentar la eficiencia en la operación del sistema educacional.

El equipo técnico de la UC que elaboró el informe citado en primer término —integrado por los investigadores Erika Himmel, Sergio Maltés, Nicolás Majluf, José Robles y Gilberto Zárate— administró una encuesta a directivos-docentes y docentes del Area Metropolitana y de la VI Región, a fin de conocer su reacción frente a la idea de aplicar un test de esa naturaleza y recoger sus sugerencias respecto al diseño más adecuado que debiera dársele.

POSICION DE DIRECTORES Y DOCENTES

La encuesta consta de tres secciones, la primera, cubre antecedentes generales del colegio, como matrícula, repitencia y asistencia. En la segunda se solicita una serie de opiniones sobre el plantel y los niños, como razones de inasistencia, trabajo de los profesores, recursos de que dispone el establecimiento, causas que explican el rendimiento escolar y nivel socio-cultural del hogar de los niños. En la tercera se solicita opiniones sobre la información proporcionada por las pruebas de rendimiento escolar.

Tanto directores como profesores opinan que antecedentes como los proporcionados por una Prueba Nacional son de utilidad para la labor del director, y más aún para el profesorado. En general, es útil a ambos, pero habría que presentarla con el debido nivel de segregación, con el fin de que sirva más adecuadamente a los propósitos de cada grupo.

Tanto directivos como docentes opinan unánimemente que la información detallada de los resultados obtenidos, dentro de cada asignatura de la Prueba Nacional, debe entregarse por unidad de aprendizaje y ambos quisieran tener ésta más específicamente en términos del rendimiento de sus alumnos por cada objetivo del programa del curso. Los dos considerarán, en promedio, menos útil la información por objetivos, pero su interés por ella sigue siendo alto.

Ambos grupos concuerdan respecto a los destinatarios de los antecedentes emanados de la Prueba Nacional. Tanto unos como otros opinan que ésta debe mantenerse a nivel de las personas directamente vinculadas al colegio, como son los directores, profesores y apoderados. No son muy definitivas las opiniones respecto a la conveniencia de entregarlos al Ministerio, siendo más enfáticos los profesores en su inclinación a mantenerlos a nivel de personas vinculadas en forma más directa al colegio.

Desde el punto de vista de la política de descentralización perseguida por el Ministerio, ambos grupos encuestados parecen entender que sólo a ellos corresponde analizar los resultados del rendimiento escolar y poner remedio a las fallas, que se detecten. Cabe consignar que en muchas encuestas se agregaba a los alumnos del colegio como posibles destinatarios de la información.

Los dos grupos consideran que los antecedentes que emanan de la futura Prueba Nacional son de utilidad para el nivel central del Ministerio, y no creen que éste pueda transformarse en un organismo fiscalizador.

Tanto directores como profesores muestran una mayor resistencia a mostrar los resultados a los padres y apoderados cuando el colegio no los obtiene satisfactorios. Ambos grupos consideran inadecuado proporcionar este tipo de información al público en general.

Frente a otra materia, hay bastante concordancia de los encuestados en la idea de tomar la prueba en todos los colegios del país; pero hay un 25% de personas que se opone a esta idea o no tiene opinión al respecto.

Al investigar las causas que pueden motivar una respuesta negativa a esta idea, se encontró que el costo de ella es un factor más importante que el entorpecimiento del trabajo en el colegio y que estos dos elementos son importantes para explicar la oposición a una prueba de este tipo.

Las opiniones de los dos grupos muestran una marcada inclinación porque la prueba se tome al final de ciclos completos de enseñanza. En particular, las más altas preferencias son por una a nivel de 8° básico. Luego sugieren 4° básico y 6° básico. En la enseñanza media se inclinan por 4° medio.

Darán a conocer al Presidente los problemas de Isla de Pascua

☐Ayer se celebraron 93 años de soberanía chilena en ese territorio

Con el objeto de plantearle una serie de problemas que los aquejan y que dicen relación con la tenencia de la tierra, la educación y las comunicaciones, los habitantes de Isla de Pascua solicitarán una entrevista con el Presidente de la República.

Así lo dio a conocer un grupo de isleños residentes en Santiago, encabezados por el abogado Jacobo Hey Paoa (el primer abogado pascuense), quienes celebraban ayer los 93 años de la proclamación mediante la cual sus antepasados entregaron a Chile la soberanía de la isla.

Uno de los puntos en el cual pondrán mayor énfasis es el de la tenencia de la tierra y títulos de dominio. De las 16.628 hectáreas, superficie que tiene Isla de Pascua, deberían corresponderle a los isleños el 82 por ciento de la tierra. Sin embargo, se indicó, por diferentes motivos, "los isleños se encuentran reducidos a poco más de dos mil".

Para poder dar solución a este aspecto, solicitarán al Jefe del Estado la formación de una comisión tripartita, que reestudie todos los antecedentes legales, jurídicos e históricos, "de forma que las tierras vuelvan a poder de sus primitivos dueños, es decir, los isleños".

Otro de los aspectos que abordarán durante la entrevista será el de la educación.

"Actualmente, los niños que desean seguir estudios superiores al segundo año de la enseñanza media deben viajar al continente. Desgraciadamente no todos tienen medios para hacerlo. Creemos que ya se hace indispensable que la enseñanza que se imparta abarque hasta el cuarto año medio. En el colegio que existe, cuya enseñanza se imparte mediante el sistema bilingüe de tal forma que los isleños no pierdan ni su idioma ni tradiciones, una vez que el niño termina sus octavo básico, pasa a un sistema "diferencial", capacitándose en un nivel técnico en distintas actividades como pesca, turismo, artesanía y otros.

También interesa a los pascuenses conversar con el Primer Mandatario todo lo relativo a las comunicaciones. "Nunca se cumplió, señalan, el compromiso existente de enviar un barco mixto (carga y pasajeros), cada tres meses a la Isla, desde donde se pudiera venir al continente o viajar desde éste a Pascua".

Primera Dama, Hija Ilustre de Las Condes

Como "Hija Ilustre" de la comuna de Las Condes será declarada hoy la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, en una ceremonia que se efectuará al mediodía durante la inauguración de los talleres artesanales de CEMA Chile.

La distinción le será impuesta por el alcalde Jorge Martínez, en reconocimiento a su constante apoyo a la comunidad.

Asimismo, la esposa del Jefe de Estado presidirá la puesta en marcha de los talleres de CEMA, instalados en un terreno habilitado por la Casa Consistorial del municipio.

En toda Latinoamérica el comunismo obedece a una sola modalidad

☐Así lo plantea el periodista Manuel Fuentes, en su libro "Terrorismo comunista"

Con 160 páginas de completa información sobre las técnicas terroristas que practica el comunismo internacional y su accionar en Chile, ha aparecido el libro del periodista Manuel Fuentes W.,"Terrorismo comunista".

La obra presenta como novedad una completa iconografía -hasta ahora inédita- sobre las "cárceles del pueblo" y depósitos de armas del Partido Comunista chileno, descubiertas en Santiago, principalmente durante el último trimestre de 1973.

Reproduce, asimismo, diversos documentos oficiales del PC chileno que, de una u otra forma, demuestran su incondicionalidad frente a las consignas del marxismo internacional y lo subversivo de su accionar.

De especial interés para el público joven y muy joven, que no vivió la experiencia previa a septiembre de 1973, resulta la comparación entre el programa del comunismo chileno, el de la Unidad Popular y el incumplimiento que ésta hizo de las promesas en que se basó su plataforma electoral.

Fuentes Wedling, que anteriormente ya había publicado otras obras sobre el mismo tema, establece en "Terrorismo comunista" que todos los Partidos Comunistas "nacionales" que operan en América Latina responden a su solo esquema operacional. Lo demuestra, entre otras pruebas, con la utilización que hicieron de los mismos planos, los comunistas uruguayos y los chilenos, para sus "cárceles del pueblo".

Irrestricta adhesión a S.E. dio el "Círculo Portaliano"

El Círculo Portaliano de Chile, con motivo de conmemorarse el 8° aniversario del pronunciamiento militar del 11 de septiembre de 1973, hizo pública su adhesión a los principios inspiradores de aquella gesta heróica, por encontrarse estos imbuidos en el espíritu político portaliano de autoridad, orden y justicia los cuales, en 1830, supieron encauzar a la república por un vía de progreso de lo que estamos ciertos, que actualmente se encuentra en el mismo camino.

APOYO A S. E.

Es por esto, que además, aprovechamos la oportunidd de brindar nuestro más irrestricto apoyo a la gestión gubernativa de S. E. el Presidente de la República, General de Ejército don Augusto Pinochet Ugarte, sabiendo que su gestión llevará al país al sitial de honor que le corresponde en el concierto mundial de las naciones.

PINACOTECA
PROSPERO ARAYA

FRENTE IGLESIA SANTA ANA
Exposición permanente de hermosos y finos cuadros de marinas - paisajes - caletas.
Telas y marcos todas las medidas y estilos.
Precios especiales a artistas pintores.
Restauramos y enmarcamos Pinturas - Reproducciones - Poster - Acuarelas - Títulos, Certificados, etc.
Catedral 1495
ATELIER DEL PINTOR
García Reyes 146-Stgo.

Alfombras Importadas
Muro a Muro
* NO INFLAMABLES
* ANTIESTATICA
* CON TRATAMIENTO SCOTHGARD
* GARANTIA DE COLOR Y BRILLO PERMANENTE 14 mm. DE ESPESOR FABRICADAS BAJO LAS RIGIDAS NORMAS DE ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA.
* CORTINAS DE MADERA
* PUERTAS PLEGABLES
* CORTINAS DE ALUMINIO
* CORTINAS DE TOTORA
PERSIANAS "FOR EVER"
Atención a Provincia
SOLICITE SU REPRESENTANTE
Sta. Isabel 0186
casi esq. Seminario
fono: 2224822 - Stgo.
Edwards 654
fono: 52885 - Valpo.

Bergere en Cuero
Fábrica de muebles finos en CUERO DE VACUNO, Livings, Sofás, Bergeres, Muebles de oficina, Escritorios giratorios reclinables.
Ahorre un 20% comprando directamente en la fábrica y páguelo en 4 cuotas
Ventas a Comerciantes y Particulares
CUERYFORM
TAPICERIA FINA EN CUERO
Portugal 1369

IMPORTADORES MAYORISTAS
IZARO
SOC. COM. LTDA.

HERRAMIENTAS
VENTAS POR MAYOR
AV. LIB. B. O'HIGGINS 2211
INTERIOR
ESTACION METRO
REPUBLICA
CAS. 2768 SANTIAGO -1
FONO: 83784-86229

Garzones pactarán remuneraciones

☐Representantes de los trabajadores de hoteles sostuvieron una entrevista con el Subsecretario del Trabajo

☐Debe existir igualdad en el pago de las remuneraciones de los empleados de un mismo rubro, señaló Patricio Mardones

El Subsecretario del Ministerio del Trabajo, Patricio Mardones, recibió ayer en audiencia especial, a representantes de la Federación Nacional de Sindicatos de Trabajadores de Hoteles y RR.SS. de Chile, quienes manifestaron las dudas e inquietudes que les merece la Ley N° 18.018, que derogó la ley N° 7.388, que establecía la llamada propina legal, como forma de remuneración de garzones y camareros. Mardones explicó a los dirigentes que esta medida se tomó con el fin de que los trabajadores obtengan una remuneración libremente convenida entre ellos y el empleador.

El personero agregó que convencionalmente, puede llegarse a pactar una fórmula similar a la propina o incluso una suma fija que la que ésta representaba, aparte de cualquier otra modalidad en las remuneraciones.

Por otra parte, el Subsecretario señaló que no era justo establecer por la ley las remuneraciones de un grupo de trabajadores (garzones y camareros) en tanto los otros empleados de una misma empresa se rigen por sistemas distintos.

Patricio Mardones indicó que con la dictación de la ley, todos los trabajadores quedan sujetos a normas laborales y remuneratorias comunes y objetivas que establecen derechos mínimos e irrenunciables y que todo cuanto adiciones sus beneficios, debe ser determinado por el libre acuerdo entre las partes, ya sea en negociación individual o colectiva y no fijado por una disposición especial de carácter legal. "En consecuencia, lo que se ha hecho es solamente ampliar la libertad de las partes para establecer remuneraciones permitiendo cualquier acuerdo sobre el particular, con la sola condición que se respete el nivel mínimo que al respecto contempla el decreto ley 2.200, de 1978".

El personero de la Secretaría de Estado agregó que respecto a los trabajadores que hubieren estado prestando servicios al primero de septiembre del año en curso (fecha en que empezó a regir la derogación de la Ley N° 7.388), se dispone que ellos deben repactar sus remuneraciones con el empleador, lo que "naturalmente supone el acuerdo de ambas partes. En todo caso, si ese acuerdo no se produce, la ley da al trabajador un piso. Esto es, el derecho a exigir a su empleador que se incorpore al sueldo base el promedio de lo que hubiere devengado por concepto de propinas, en los últimos 12 meses anteriores a la fecha de la derogación. Para este efecto cada uno de los duodécimos que sirven de bases para el cálculo debe actualizarse de acuerdo con la variación que haya experimentado el IPC, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 71 del decreto ley N° 2.200 de 1978.

Patricio Mardones, Subsecretario del Ministerio del Trabajo.

Con la asistencia de Elda Fornet de Matthei, presidenta del Consejo para la Ancianidad y el alcalde de la comuna de La Cisterna, Rafael Ordenes, los pequeños comerciantes de la Feria Persa de esa comuna, apadrinaron el Hogar de Ancianos ubicado en la calle Los Morros N° 11460, paradero 35 de Gran Avenida. El presidente de la feria donó, en la oportunidad, un refrigerador y objetos personales a los 84 ancianos del recintos. En la foto Elda Fornet de Matthei junto a las candidatas a reina de cada una de las cuadras que componen la Feria Persa de la comuna de La Cisterna y dirigentes.

285 mil personas han sido favorecidas con subsidios habitacionales en 3 años

Más de 57.000 familias de escasos recursos de todo el país han obtenido ya el Subsidio Habitacional que entrega el Supremo Gobierno por intermedio del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, en sus distintas modalidades.

Durante el presente año 24.103 familias resultaron favorecidas con el Subsidio Habitacional Variable Básico que otorgó por primera vez esta Secretaría de Estado.

En la Región Metropolitana se entregaron 14.054 certificados de subsidios y en las demás regiones un total de 10.149, en actos masivos que se realizaron en forma simultánea en todo el país. En Santiago se efectuó en el Estadio Nacional.

INICIO DEL SISTEMA

El sistema, iniciado en 1978, consiste en una ayuda directa en dinero otorgada por el Estado a los sectores de menores ingresos que no pueden resolver su problema habitacional con sus propios recursos y que hayan hecho algún esfuerzo de ahorro.

El beneficiario no devuelve este aporte fiscal que recibe bajo la forma de un certificado, convertible en dinero efectivo después de seis meses y en el momento en que encuentre una casa para comprar, de acuerdo a sus posibilidades.

La selección de los favorecidos cada año con el subsidio habitacional se hace a través de computadoras, en un sistema científico e impersonal de modo de confeccionar una nómina basada en una estricta relación de puntajes. Estos se obtienen con el ahorro previo en dinero o representado por la propiedad de un sitio y el número de cargas familiares o personas que viven a expensas del postulante.

El Supremo Gobierno ha puesto énfasis en el hecho que la entrega de subsidios habitacionales no es paternalismo, sino justicia social, ya que se trata de una forma de redistribuir la riqueza nacional de manera que a cada uno de los chilenos le toque una parte suficiente para vivir.

TIPOS DE BENEFICIO

El Subsidio que otorga el Estado alcanza a cubrir, en las viviendas más baratas, hasta el 75 por ciento del valor de la casa que el beneficiado elige para adquirir. Ello significa que es una ayuda con un claro carácter redistributivo; mientras mayor es el precio de la casa o departamento a que aspira la persona, menor es el aporte que entrega el Estado.

La diferencia debe saldarse con fondos provenientes del propio ahorro y/o de un préstamo hipotecario, obtenido en bancos, asociaciones de ahorro y préstamos y en el propio SERVIU correspondiente a la región donde se adquiere o construye la vivienda.

Según se ha establecido, la ayuda estatal es hasta por un monto máximo equivalente a las 200 Unidades de Fomento.

De este modo, cuando la casa escogida cuesta hasta 400 Unidades de Fomento el subsidio que se recibe es de 200 Unidades de Fomento; cuando la vivienda cuesta entre 400 y 580 Unidades, el subsidio a recibir es de 170 Unidades de Fomento y cuando la casa tenga un valor que oscile entre las 580 y las 850 Unidades de Fomento, el aporte que se otorgará será de 150 Unidades de Fomento.

En ningún caso puede ser mayor del 75 por ciento del valor de la tasación de la vivienda.

En principio este dinero no se devuelve al Estado pero si el beneficiario vende la propiedad adquirida con el subsidio, la arrienda o la destina a otros usos, ante de 5 años, estará obligado a devolver el aporte recibido.

SUBSIDIO VARIABLE BASICO

El Subsidio Habitacional Variable Básico, para viviendas de tipo básico está destinado a atender a las familias de más bajos recursos, que viven en condiciones de extrema marginalidad habitacional, tales como pobladores que residen en campamentos, conventillos o cités, allegados y, en general, grupos familiares que habitan en otras situaciones similares, cuyo esfuerzo propio no les permite solucionar, por sí solos, su problema de vivienda.

El llamado está destinado a ser aplicado a viviendas de tipo básico, entendiendo por tal, aquella cuyo valor de tasación no excede las 266,667 Unidades de Fomento, es decir, $ 318.376,40 al 30 de julio de 1981. Estas Unidades Habitacionales no pueden tener una superficie edificiada inferior a los 25 metros cuadrados. Tratándose de viviendas de uno o dos pisos deberán estar emplazadas en terrenos singulares de una superficie no inferior a cien metros cuadrados y en conjuntos habitacionales que se acojan a la Ley de Venta por pisos, deberán contemplar para cada vivienda individual, descontadas las superficies destinadas a calles y pasajes, áreas verdes y equipamiento, una parte proporcional de terreno comun no inferior a cien metros cuadrados.

Junta aprobó Proyecto de Ley

Controlarán práctica de las artes marciales

El Ministerio de Defensa, por intermedio de la Dirección General de Reclutamiento y Movilización de las Fuerzas Armadas será el encargado de controlar los establecimientos y las personas relacionadas con la práctica de las artes marciales.

Así lo establece el proyecto de ley aprobado por la Junta de Gobierno en su última sesión; señalando que se entiende por arte marcial todo sistema, procedimiento y técnica de lucha y combate personal, con propósitos de ataque o defensa, sea mediante la utilización de elementos materiales o el solo uso del cuerpo humano.

Aquellos que sin autorización impartan enseñanza o adiestramiento en artes marciales (combate, lucha o defensa personal) tendrá como sanción presidio menor en sus grados mínimo a medio. Si además, en esta enseñanza se utilizan implentos o materiales, la pena aumentará en un grado.

En cuanto a aquellos establecimientos que teniendo una autorización no cumplan con la reglamentación, serán sancionados con presidio menor en su grado mínimo o multas de hasta 60 unidades tributarias.

También recibirán una sanción de presidio o relegación menores o multa de hasta 30 unidades tributarias, los que importen, distribuyan, o editen material sin contar con la autorización pertinente.

Señala también el texto legal que los deportes de boxeo, esgrima, judo, lucha no son considerados artes marciales y caen bajo la reglamentación estrictamente deportiva.

OTROS PROYECTOS APROBADOS

Durante la sesión realizada el martes último, con la asistencia de sus integrantes titulares, como de los ministros de Defensa, Economía, Vivienda y Urbanismo, Bienes Nacionales, subsecretarios del Interior, Justicia y Vivienda; el General Inspector de Carabineros, René Peri y el asesor económico de la Cancillería, la Junta aprobó ocho proyectos de ley.

Entre éstos, el que aprueba la Convención que establece la constitución de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) y sistema anexos, acordados en Viena el 8 de abril de 1978.

También el que declara saneadas las enajenaciones de bienes raíces situados en la Región de Magallanes y de la Antártica Chilena realizadas sin cumplir con la exigencia establecida en los decretos con Fuerza de Ley números 4 y 7 de 1967 y 1968 y 83 de 1978 de Relaciones Exteriores.

Igualmente, el que aprueba el acuerdo que debe regir las actividades de los Estados en la Luna y otros cuerpos celestes, abierto a la firma de todos los estados en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York el 18 de diciembre de 1979; como el que aprueba la Convención Internacional contra la Toma de Rehenes, suscrita por Chile en Nueva York (ONU) el 3 de enero de 1980.

Mediante otro de los proyectos aprobados, se agrega inciso segundo al artículo 68 del Decreto Ley número 2306 de 1978, que dicta normas sobre reclutamiento y movilización de las Fuerzas Armadas, en el sentido de otorgar determinados grados al personal de la reserva que sea movilizado en caso de guerra interna o externa. La calificación la hará el comandante en jefe institucional correspondiente.

Finalmente la Junta aprobó el proyecto de ley que modifica la Ley 16.436 orgánica del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, reemplazando el inciso 5° de su artículo 21 por el siguiente: "Sin embargo, estos decretos y resoluciones podrán cumplirse de inmediato, sin perjuicio de su posterior tramitación, cuando dispongan medidas tendientes a evitar o paliar daños a la colectividad, al Ministerio o a los servicios de Vivienda y Urbanización y, en general, al Fisco, originados por desastres, o calamidades, generales o localizados provocados por cualquier causa o agente, u otras emergencias similares".

MENSAJES

Durante la sesión, el Secretario de Legislación informó de la recepción de dos mensajes del ejecutivo.

El que autoriza a la Corporación Nacional del Cobre (CODELCO) para enajenar a la Empresa Nacional de Minería (ENAMI), el yacimiento minero Quebrada Blanca. El ejecutivo solicitó a la Junta "simple urgencia", la cual fue concedida enviándose el proyecto a comisiones.

Osvaldo Agustín Castaño, vicepresidente de la Federación Interamericana de Asociaciones de Relaciones Públicas para la zona sur —tercero a la derecha del grabado— aprovechó de anunciar en una breve visita a la capital, que el 26 de septiembre se inaugurará el primer centro de Estudios Superiores de Relaciones Públicas en la Universidad de Curitiba, Brasil.

Urbanización poblacional eleva nivel de vida de chilenos más desposeídos

Una de las tareas más interesantes cumplidas por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo en los últimos dos años y medio, ha sido la ejecución de un vasto programa de saneamiento de poblaciones.

Esto ha permitido elevar el nivel de vida de vastos sectores de chilenos que vivían en extrema pobreza, mejorando su hábitat y por ende estableciendo una mayor comunicación y comprensión en los núcleos participantes.

A través del país, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo ha ejecutado 15.673 proyectos, correspondiendo un total de 9.337 al propio Sector Habitacional, otros 1.937 han sido ejecutados por mandatos de entidades o servicios públicos y 4.288 realizados con fondos del Consejo Social de Ministros, a los que se suman otros 11 proyectos con un número no determinado de sitios favorecidos.

Lo anterior forma parte de la política social del Supremo Gobierno impulsado por instrucciones precisas del Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte.

El programa de saneamiento de poblaciones tiende a satisfacer la carencia de infraestructura que presentan las viviendas, producto de antiguos sistemas de administración y construcción, a fin de habilitarlas con los servicios básicos y en condiciones sanitarias y urbanísticas mínimas que necesitan para consolidar la vivienda en su calidad de tal.

En relación a lo anterior comprende la construcción y dotación de redes y uniones domiciliarias de alcantarillado y agua potable, alumbrado público y pavimentación básica de aceras y calzadas.

Cabe resaltar que esta línea empezó a funcionar sólo desde el año 1979 para adelante con resultados hasta ahora ampliamente positivo.

En 1979 se ejecutaron un total de 4.341 proyectos, correspondiendo 3.360 al Sector Habitacional. En 1981 se ejecutaron por mandato de entidades o servicios públicos y, además, se efectuaron seis proyectos antecedentes del número de sitios favorecidos.

ASTRONOMIA INTERNACIONAL

El Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, Claudio Anguita, viajó a Baltimore, Estados Unidos, para participar en la reunión del Directorio de la Asociación de Universidades para la Investigación Astronómica (AURA), y en la ceremonia de colocación de la primera piedra del edificio que albergará al Instituto Científico de Telescopio del Espacio.

INGENIERIA QUIMICA

Con la conferencia "Usos y fabricación de agua pesada", dictada por el profesor Heinz Neuburg, se inició el Seminario Semestre Primavera 1981, organizado por el Departamento de Ingeniería Química de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile. El profesor Neuburg señaló que los "reactores nucleares representan actualmente una solución energética para el futuro, ya que son una realidad en varios países. Las investigaciones que se están desarrollando para obtener energía del movimiento de las mareas, del sol y de otras fuentes, no son todavía utilizables en gran escala".

UNIVERSITARIAS

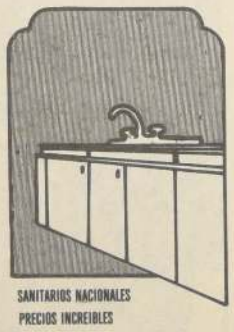
INDEPENDENCIA DE EL SALVADOR

Con motivo de celebrarse el 160° aniversario de la Independencia de la República de El Salvador, el Instituto Chileno-Salvadoreño de Cultura realizará el próximo 15 de septiembre un acto conmemorativo en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. El Instituto, filial de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual de la Universidad de Chile, ha programado una velada con trozos de la ópera La Traviata de Verdi, danzas folklóricas y recitales de poemas de El Salvador.

APROVECHE CUALQUIER ESPACIO DISPONIBLE
REPISAS CON COLGADOR

REPISA Y ZAPATERA

INSTALELO USTED MISMO
Ej: zapatera 0,60 c, de ancho con accesorios $ 732 IVA incluido visite nuestra exposición y compruebe sus ventajas atencion especial a Arquitectos, constructores, decoradores, instaladores.
ATENCION SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS HASTA LAS 14 HRS.
DISTRIBUYE EN CHILE
prod-alum aluminios
PROD-ALUM LTDA.
EXEQUIEL FERNANDEZ 2695
FONOS. 2214569-2212880
ÑUÑOA SANTIAGO

SANITARIOS ARAUCO

SANITARIOS NACIONALES
PRECIOS INCREIBLES
SALA VERONA COLOR
$7.500
LAVAPLATOS ACERO INOXIDABLE IMPORTADOS, FIERRO FUNDIDO ETC.
LAVAPLATOS ACERO INOXIDABLE METALICOS Y GRIFERIAS
$3.750
PRECIOS ESPECIALES A CONSTRUCTORES Y COMERCIANTES
CONSULTENOS
SANITARIOS ARAUCO
MATUCANA 946
FONO 736117

REFRIGERADORES INDUSTRIALES

PARA INSTITUCIONES, CASINOS, ETC.
40 P³ - 70 P³ - 110 P³.
VITRINAS REFRIGERADAS

PARA FIAMBRERIAS
ROTISERIAS
ALMACENES
PASTELERIAS
CARNICERIAS
ENTREGA INMEDIATA
CREDITOS
FrioStar
MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147
CORDOVEZ 740 LA SERENA

COPIAS OFFSET
desde 1923
MAX HUBER LTDA.
MIRAFLORES 250 FONOS 30814-383925
CALLAO 3015 FONO 285089
MAC IVER 142 FONO 393535

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por Distribuidora Dinor S.A., en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la gama de V.H.F. que estará compuesto de una estación base de 25 watts de potencia que se ubicaría en Avda. Santa María N° 2652 Arica; 16 estaciones móviles de 25 watts c/u y 6 estaciones portátiles de 1 watts c/u

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

A través de Centro de Perfeccionamiento

Ministerio de Educación autorizará el ejercicio de la docencia sin título

El Centro de Perfeccionamiento del Magisterio es el encargado desde ayer de autorizar el ejercicio de la docencia a aquellos pedagogos que carecen de título profesional, función que antes correspondía al ex Colegio de Profesores de Chile.

La información fue propofcionada por el director general de Educación, Alvaro Arriagada, quien entregó mayores antecedentes sobre el Decreto Ley N° 29, aparecido ayer en el Diario Oficial, donde se estipula que dichas atribuciones corresponden ahora a ese organismo dependiente del Ministerio de Educación.

Añadió que al modificarse las leyes sobre los colegios profesionales, esta situación "quedó en el aire", debiéndola asumir esta Secretaría de Estado. Este problema afecta a más de 14 mil profesores sólo en la enseñanza básica. "Todas estas acciones corresponden a las actuales políticas educacionales tendientes a mejorar la calidad de la enseñanza. Por tal motivo, se tomaron estas medidas, las cuales forman parte de las etapas transitorias para subsanar la situación de los docentes que carecen de su título", acoto.

CURSOS DE CAPACITACION

Por su parte, el director del Centro de Perfeccionamiento, René Salamé, informó que se están estudiando los procedimientos a seguir, con el fin de establecer los requisitos que se deben reunir para ejercer la docencia. Resaltó que las personas habilitadas por ese centro para efectuar la tarea pedagógica, y que carezcan de título, deberán seguir un curso de capacitación pedagógica.

Al respecto, puntualizó que dicho curso será dictado por las áreas de educación de las distintas secretarías regionales ministeriales, las que fueron capacitadas, previamente, por el Centro de Perfeccionamiento. "Estos organismos son los más indicados para efectuar este trabajo pues conocen la realidad y necesidades de sus zonas", agregó.

En relación a esa capacitación, explicó que el curso durará 120 horas y contemplará temas sobre política educacional, metodología y seguimiento de perfeccionamiento, para que esta última acción sea algo permanente en el profesor.

Estas disposiciones no regirán para aquellas personas que tengan cuatro semestres completos de estudios pedagógicos, los que pueden realizar este trabajo sin hacer el curso. "Anteriormente la labor docente se ejercía a través de tres mecanismos, mediante la simple autorización, a través de la regularización del título, sin realizar cursos previos de capacitación y por aquellos que seguían la carrera en la Universidad o Escuela Normal, obteniendo su título profesional", declaró el representante ministerial.

PROGRAMA DE TITULACION

En cuanto a los programas de titulación extraordinario René Salamé enfatizó que se efectuarán sólo a través de las universidades o institutos profesionales derivados de estas casas de estudios superiores.

El Centro de Perfeccionamiento se encargará únicamente de la titulación de aquellos docentes que tengan más de 20 años de labor pedagógica, programa que se iniciará en enero del próximo año.

Informó además que están preparando una minuta con el Colegio de Profesores A.G. para presentarla al Ministro Alfredo Prieto, en la que se incluirán ciertas directrices comunes, que deberán aplicar los Centros de Estudios Superiores que impartan estos programas de titulación.

La autoridad educacional hizo también un llamado a los alcaldes, quienes tendrán a cargo la administración de los planteles de enseñanza, para que se abstengan de contratar a profesores sin título.

Expresó que sólo en aquellos casos demasiados justificados, se autorizará que esta función docente se ejerza sin título.

DECLARACION PUBLICA

Por su parte, el Colegio de Profesores de Chile, A.G. emitió ayer una declaración pública en relación al Decreto Ley N° 29, que faculta al Ministerio de Educación para autorizar el ejercicio de la labor pedagógica de quienes no dispongan de título profesional.

En dicho documento, la Asociación Gremial establece que esas disposiciones concuerdan plenamente con la tesis de ese organismo, en el sentido de que el acto autorizante de ejercicio resulta inseparable de la obligación de regularizar el título profesional.

El Presidente Pinochet inauguró una placa alusiva al decreto de fundación de la Academia de Guerra que contiene todos los objetivos del plantel, que aún después de 95 años se conserva con sólo algunas modificaciones.

Pinochet presidió acto en Academia de Guerra

☐ Inauguradas una placa recordatoria del decreto de fundación y diversas obras de infraestructura del plantel superior

Con la asistencia del Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet Ugarte, la Academia de Guerra de esa institución celebró sus 95 años de vida.

Estuvieron presentes, además, el Ministro de Defensa Nacional, teniente general (R) Carlos Forestier; el Vicecomandante en Jefe, teniente General Washington Carrasco, todo el cuerpo de generales, ex Comandantes en Jefe del Ejército, ex directores de la Academia, Agregados Militares de países representados en el plantel y autoridades civiles.

"El 9 de septiembre de 1886, producto de un espíritu progresista y visionario de hombres de armas y estadistas de la época, se dictó el decreto orgánico que dio vida oficial a nuestra Academia de Guerra. Hoy, 95 años después, esa misma Academia, con los adelantos propios de los tiempos modernos, celebra con emoción este nuevo aniversario. Y rindo un merecido homenaje a aquellos que han hecho posible su exitoso caminar hasta nuestros días", señaló el Director de este organismo, coronel Jaime Núñez, durante su discurso.

Más adelante expuso los objetivos básicos de la entidad en la formación de los oficiales de Estado Mayor, lo que eleva el nivel de instrucción técnica y científica de éstos. Para realizar esta meta, se debe fomentar en los oficiales el amor al estudio, con la seguridad que esta educación será motivo de preferencia para la provisión de puestos de confianza.

Indicó también que el paso por este organismo de estudio, evita que los conocimientos adquiridos en la Escuela Militar se pierden al cabo de algunos años, dándoles la oportunidad de renovar sus estudios, sobre todo a aquellos que son destinados a desempeñar comisiones que necesitan antecedentes científicos.

Una vez finalizada la ceremonia, el Presidente Pinochet procedió a inaugurar una placa recordatoria del decreto de fundación, que contiene los planes de estudio, los profesores, los sueldos de éstos y los nombres de los 30 primeros alumnos de la Academia.

Posteriormente el Jefe de Estado inauguró la remodelación del casino de oficiales, el nuevo comedor y sala de estar del cuadro permanente de la unidad y una multicancha.

También inspeccionó la primera etapa de implementación del moderno auditórium con que cuenta el edificio de La Reina.

EXTRANJEROS

La Academia de Guerra cuenta con la presencia de seis oficiales extranjeros, cinco de los cuales están en calidad de profesor.

Los países representados son: Colombia, Uruguay, El Salvador, Honduras, Brasil y Paraguay.

Las cinco primeras naciones tienen oficiales con el título de docentes en diversas materias militares y aquí en Chile obtendrán un auxiliatorio de la especialidad que han elegido. Estas pueden ser de táctica, logística, geopolítica, estrategia y otras.

"Llevo un año y medio en Chile y ya obtuve el título de especialista en táctica y operaciones. Ahora estoy en el curso de geografía y geopolítica, porque es importante mantenerse al tanto de los últimos adelantos técnicos y educacionales. La Academia de Guerra de este país tiene una reconocida fama en cuanto a la calidad de sus profesores y oficiales los que son unos de los mejores preparados de Latinoamérica, y me atrevería a decir que también del mundo", así se expresó el teniente coronel Fernando Tavares, de Brasil, que se encuentra estudiando en el plantel castrense.

Enfatizó, asimismo, que la experiencia ha sido altamente constructiva ya que tan tomando contacto con profesores civiles de la Universidad Católica y de otras ramas del Ejército chileno. Puntualizó que en el tiempo que lleva en nuestro país han tenido oportunidad de conocer diversas ciudades, incluso esas que se ubican en la región del altiplano chileno.

Como dato anecdótico contó que en Brasil todo el mundo elogia la belleza del sur de Chile sobre todo la parte de Antillanca y Pucón, donde sus coterráneos aprovechan muy bien las canchas de ski allí existentes y que ellos no poseen. El teniente coronel Tavares, junto a los demás alumnos de la Academia, parten hoy en un viaje de estudio práctico y más adelante visitarán Punta Arenas.

396 departamentos entregados en la comuna de La Granja

Con la inauguración del conjunto habitacional Poeta Neruda, de la comuna de La Granja, terminó el programa de acción social del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, con motivo de celebrarse el octavo aniversario de la liberación nacional.

La acción iniciada por el MINVU el día dos de septiembre, con la inauguración del conjunto habitacional Presidente Ibáñez, en Quilicura, culminó dentro del plazo establecido por esa Secretaría de Estado.

El complejo habitacional de Quilicura está formado por 142 viviendas sociales destinadas a campamentos de Renca. Luego vino el acto masivo del Estadio Nacional, oportunidad en que se entregaron siete mil 418 títulos de dominio y 14 mil 56 subsidios habitacionales.

El programa continuó con la entrega de 70 viviendas sociales en la Villa General Baquedano de Maipú y ayer se entregaron 396 departamentos a los postulantes de la antigua libreta CORVI.

El acto fue presidido por el secretario ministerial de Vivienda, Ramón Gutiérrez, y el alcalde de La Granja, Osvaldo Berger Ayala.

Microbuseros pueden repactar remuneraciones

Dirigentes de la locomoción colectiva se reunieron ayer con el Subsecretario del Trabajo, Patricio Mardones, para analizar algunos aspectos derivados de la derogación del D.L. N° 552 de 1974, relativo a sus remuneraciones, beneficios y condiciones de trabajo.

El personero de la Secretaría de Estado se refirió especialmente al perjuicio que para los consumidores, desempleados y en general de los sectores más pobres, representa la fijación por ley de niveles remuneracionales y beneficios. "Esto debe ser materia de libre acuerdo entre los trabajadores y el empleador a quien prestan sus servicios toda vez que la ley laboral contempla los mecanismos adecuados para negociar tanto individual como colectivamente respetando siempre los derechos básicos e irrenunciables que legalmente corresponden al trabajdor", indicó Mardones.

Por otra parte agregó que la ley ha contemplado la situación de los trabajadores de la locomoción colectiva con contrato vigente a la fecha de la derogación del D.L. N° 522, permitiéndoles repactar sus remuneraciones y beneficios con su empleador lo que obviamente persigue que se incorporen a ella, los beneficios que contempla dicho decreto ley.

El Subsecretario señaló a los trabajadores que "si no se llega a un acuerdo entre las partes, la ley ordena incorporar a los sueldos bases el promedio de lo que cada uno hubiera devengado por concepto de incentivo fijo por boleto cortado, asignación de Navidad, de Fiestas Patrias y escolaridad en los últimos 12 meses anteriores a la fecha de la derogación del decreto ley, actualizándose debidamente los duodécimos que se consideran para el cálculo de este promedio".

Finalmente Mardones señaló que de esta forma la ley, junto con establecer condiciones comunes para todos los trabajadores, ha fijado un paso para la negociación de quienes deberán renegociar sus remuneraciones.

Cordial encuentro de S.E. con los hijos de soldados caídos el "once"

Una cordial reunión con los hijos de soldados y oficiales caídos en misión de servicio el 11 de septiembre de 1973, sostuvo ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en el casino del edificio Diego Portales.

El Jefe de Estado, acompañado de su esposa, la Primera Dama, señora Lucía Hiriart, presidió unas once organizadas por la Fundación Septiembre, entidad que cobija a los niños y jóvenes que perdieron a sus padres en enfrentamientos con los subversivos y que dieron su vida por la patria.

A la sesión asistieron los 290 beneficiados, además de ejecutivos de la Fundación, sus madres y apoderados. En la oportunidad, los alumnos más destacados de la enseñanza técnico profesional, media y básica de 1980 recibieron sus distinciones, además del Premio Oscar Ahué, instituido este año. Cristián Venegas Labra, estudiante del 1° Medio del Liceo Industrial de Talca, especialidad Carpintería, obtuvo el primer lugar en Técnico Profesional. La Mención Honrosa en este rubro fue para Ana Flores Lampadilla, del Tercero Medio de la Escuela Técnica N° 5, especialidad Auxiliar de Asistencia Social. Ambos son hijos de soldados del Ejército caídos en cumplimiento del deber.

En la Enseñanza Media los mejores alumnos fueron Juan Carlos González Hoch, del 4° Medio del Liceo de Hombres N° 4, y Ana Verónica Godoy García, del 2° Medio del Liceo II. El primero pertenece a la Fuerza Aérea y la segunda al Ejército.

En Básica en tanto, obtuvo el Premio Oscar Ahué el estudiante Iván Patricio González Valdebenito, del 5° año de la Escuela D-588, de Carabineros y la Mención Honrosa fue para la pequeña Claudia Matamala Bozo, del 6° Básico del Colegio Saint Peter School de Viña del Mar, perteneciente a la Armada.

Conjuntamente, el Centro de Padres y Apoderados entregó un reconocimiento al director del Coro Yugoslavo y presidente de esa colectividad, Antonio Tomic Svczrebic, el coralista más antiguo del país, como un homenaje a un agradecimiento por la cooperación que el grupo ha prestado a la Fundación Septiembre.

Este organismo, destinado a la atención de estos jóvenes y niños, fue creado en noviembre de 1973. Su función es atender a los becados, otorgándole educación completa, desde el jardín infantil hasta la enseñanza universitaria o técnico profesional.

Reiteró a la prensa que el supuesto mejoramiento no es efectivo. "Eso no es cierto", dijo el Primer Mandatario.

Igualmente expresó que el día 12 se pronunciará respecto de si es o no posible otorgar un aguinaldo de fiestas patrias.

El Presidente de la República desmintió ayer en la tarde un supuesto mejoramiento para los funcionarios de la Administración Pública afectos a la escala única de remuneraciones.

El Jefe del Estado dialogó brevemente con la prensa al finalizar las once ofrecidas a los niños de la Fundación Septiembre.

Consultado el Presidente Pinochet sobre un posible anuncio de mejoramiento económico, dado a conocer por un vespertino de la capital señaló: "Yo no he dicho ni he hablado nada. Cuando leí la información fue una novedad para mí".

Hoy inaugu ran segundo tramo de las obras

Avenida 11 de Septiembre permitirá descongestionar tránsito vehicular

Con asistencia de altas autoridades de Gobierno, autoridades civiles y militares y autoridades comunales, el alcalde de Providencia Herman Chadwick Piñera, inaugurará hoy a las 12.00 horas el lóbulo 2 de la Avenida 11 de Septiembre en el tramo comprendido entre Carlos Antunez y Los Leones. Dicha ceremonia se llevará a efecto en los jardines del Instituto Cultural, Pedro de Valdivia 133.

El costo global de esta obra asciende a 13.500.000 dólares y el gasto municipal llega al orden de los 4.250.000 dólares. Las cifras señaladas se refieren a gastos ocasionados por expropiaciones, pavimentación y equipamiento general.

Algunas expropiaciones fueron hechas directamente por la Dirección del Metro y otras, cedidas gratuitamente por sus propietarios en la pavimentación de esta avenida. Serviu aportó fondos en forma mayoritaria.

Algunos de los principales objetivos de la construcción de la Avenida 11 de Septiembre, son:

—Descongestionar el tránsito vehicular; crear nuevos centros comerciales; entregar a la comunidad un lugar atractivo y de esparcimiento, que presenta jardines, asientos y luminarias.

Finalmente se abrirá una exposición de proyectos de las principales obras realizadas en la Avenida 11 de Septiembre y proyectos por realizar en esta misma avenida, destacándose especialmente la construcción de la nueva iglesia San Ramón y el proyecto de almacenes preciados que se construirá en el sitio que ocupaba la antigua Iglesia San Ramón.

Mediante convenio de U.C. y SERNATUR

Escuela de Periodismo difundirá programas sobre turismo nacional

Un convenio de investigación y asesoría para desarrollar un programa de promoción del turismo nacional a nivel interno, suscribieron ayer la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica de Chile y el Servicio Nacional de Turismo (SERNATUR).

Dicho programa permitirá un mejor aprovechamiento de nuestros recursos turísticos y un mayor conocimiento para la población, lo que constituye el objetivo final del documento firmado por la directora de SERNATUR, Margarita Ducci y el rector Jorge Swett.

La firma de este convenio, señaló Margarita Ducci, representa para el Servicio Nacional de Turismo una etapa de desarrollo superior en la elaboración, diseño y producción de su material promocional.

Por primera vez, agregó, se confeccionará de manera científicamente derivada de una metodología que, por la juventud del Servicio Nacional de Turismo, en el pasado reciente tuvo algo de intuitiva, de personal, de subjetiva. Hoy se camina a un tipo de gestión promocional objetiva, rigurosa, mediante la combinación de conocimientos empíricos, teoría y una adecuada base de datos.

El convenio que suscribimos hoy, puntualizó, representa un apoyo en lo que respecta a la incentivación del turismo interno, como actividad que contribuye a reequilibrar la economía nacional mediante la redistribución de los ingresos nacionales y como una contribución a la creación de una conciencia lúcida de la comunidad de intereses nacionales.

Por su parte, el director de la Escuela de Periodismo señaló que profesores e investigadores de esa unidad académica realizarán el diagnóstico, tanto del potencial turístico nacional como también de las posibilidades de promoverlo sectorial o regionalmente, a fin de obtener un mejor conocimiento a nivel nacional con el objeto de que los chilenos puedan tener mayores oportunidades de hacer turismo dentro del país.

El rector de la Universidad Católica, Jorge Swett, quien aparece junto a la directora de SERNATUR, Margarita Ducci, durante la firma del convenio, agradeció la confianza depositada por ese servicio para efectuar dicha tarea de promoción turística.

Graduado primer curso de profesores de seguridad

☐ Fue impartido en la Academia Superior de Seguridad Nacional. Luego será una cátedra obligatoria en diversas universidades e institutos de enseñanza

Se graduó ayer en la tarde el primer curso de profesores de seguridad nacional, que contó con 39 alumnos, entre los que se encontraban miembros de las tres ramas de las Fuerzas Armadas y Carabineros, docentes universitarios y profesionales. El acto contó con la presencia del Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet, y de la Primera Dama, señora Lucía Hiriart.

Entre los graduados se encontraba la presidenta de la Corporación de Estudios Nacionales, Lucía Pinochet; la periodista María Eugenia Oyarzún, y la profesora de la Universidad Católica, Josefina Aragoneses; el alcalde de Pudahuel, Felipe Montero; el director de la Escuela de Aviación Capitán Avalos, coronel Fernando Silva, y numerosas personalidades del acontecer nacional.

El curso que se impartió en la Academia Superior de Seguridad constó de varias sesiones de trabajo, en las cuales se trataron temas tales como seguridad y política nacional; relaciones internacionales, geopolitica conceptos básicos sobre seguridad nacional y otros.

El brigadier general Claudio López, director del organismo de Educación Superior, señaló en su discurso que la Universidad de Chile, ya dictó las disposiciones para la difusión de esta disciplina lo que se traducirá en la implementación de la cátedra de seguridad nacional de cumplimiento obligatorio para los alumnos de pre-grado en dos fases: una básica que se hará en el primer año de universidad, y comprenderá aspectos genéricos y, una segunda, más avanzada, que se realizará en los dos últimos años de cada carrera y tratará sobre la aplicación de los aspectos básicos a la orientación específica de la respectiva carrera.

También los alumnos de post grado contarán con un ciclo de enseñanza que posibilitará la investigación y aplicación del curso. El brigadier general López mencionó, además, que la cátedra de seguridad será impartida también en la Universidad de Santiago, y en otros centros de capacitación superior.

Posteriormente el Presidente Pinochet, la Primera Dama y las autoridades presentes inauguraron la nueva biblioteca de la Academia Superior, que contiene diversos tomos relacionados con la especialidad e interesantes publicaciones extranjeras y nacionales sobre seguridad interna y externa.

Fallecimiento

Comunicamos el sensible fallecimiento de la señora

ANA ROSA CASTILLO VALENZUELA

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 15.30 horas, en el Cementerio General, por Avenida La Paz. El cortejo saldrá de su casa habitación, ubicada en el Quisco 857 de Villa El Peumo, La Florida.

La Familia

Presidente de la FENATACH

Jara continúa inhabilitado como dirigente

A una reunión ampliada de dirigentes zonales y de los sindicatos de la Región Metropolitana, convocó el presidente de la Confederación de Taxistas de Chile, Juan Jara, a fin de informar que nuevamente la Dirección del Trabajo ha solicitado su inhabilidad como dirigente.

Jara informó que con fecha 1° de septiembre, la Septima Sala de la Corte de Apelaciones confirmó por unanimidad un fallo anterior declarándolo habilitado para ejercer su cargo, sin embargo, agregó, la Dirección del Trabajo apeló ante la Corte Suprema el lunes recién pasado.

El dirigente expresó su confianza en que la Corte Suprema no acogerá el nuevo requerimiento de la entidad del trabajo.

El Tiempo

Despejado a nubosidad parcial con temperaturas extremas probables de 2 y 19 grados anuncia para el Area Metropolitana la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea, cuyos termómetros registraron ayer en la capital una mínima de 3,6 grados a las 07.00 horas y una máxima de 16 grados a las 16.00 horas.

El pronóstico general es el siguiente: Arica a La Serena: costa cubierta, variando a nubosidad parcial e interior despejado. La Serena a Curicó: despejado a nubosidad parcial. Curicó a Temuco: nublado a nubosidad parcial. Temuco a Punta Arenas: nublado a cubierto y chubascos. Isla de Pascua nubosidad parcial a nublado. Cordillera Central: nubosidad parcial. Península Antartica: nublado.

NOTICIERO ECONOMICO

Tensiones polacas hacen bajar el oro y el dólar

LONDRES, Septiembre 9 (AP).— El valor del dólar tuvo altibajos hoy frente a las principales divisas extranjeras, en operaciones afectadas por tensiones en Polonia. Los precios del oro también declinaron.

La moneda estadounidense abrió en Europa con ímpetu luego que la agencia noticiosa soviética difundió duros comentarios sobre la federación sindical polaca Solidaridad. Pero, dijo un operador, el interés por el dólar se desvaneció a medida que la situación en Polonia "no empeoró".

Por cuarto día consecutivo el dólar ganó terreno ante la libra esterlina, la que se operó a 1.7860 dólares comparada con los 1.80 de ayer al cierre.

Otras tasas del dólar en Europa, comparadas con las de ayer a última hora:

2.4300 marcos alemanes occidentales (2.4315).
2.100 francos suizos (2.1065).
5.8175 francos franceses (5.8225).
2.6905 florines (2.6930).
1.217,30 libras (1.213,63).

En Tokio el dólar aumentó frente al yen por tercer día consecutivo, para cerrar a 232.95 yen, mientras que ayer lo hizo a 232.05.

El oro bajó en Londres a 436,75 dólares la onza troy de los 438,50 de última hora de ayer, mientras que en Zurich el metal precioso se cotizó a 435,50 dólares la onza, una baja de tres dólares de los 438,50 de ayer.

La plata cerró en Londres a 10,29 dólares la onza, con un alza de seis centavos respecto a los 10,23 de ayer al cierre.

Corporación Privada de Desarrollo Social

La Corporación Privada de Desarrollo Social del Area Norte de Santiago ASINDES, inaugurará hoy a las 10.30 horas, un Centro de Rehabilitación del Comité de Farmacodependencia y un Centro de Capacitación Juvenil en el Pasaje Cristina esquina de Cauquenes por la calle Principal en la comuna de Conchalí.

José Concha Mena, presidente del organismo, destacó la importancia del inicio de actividades de ambos centros destinados a cooperar intensamente en el aprovechamiento integral de la juventud de esa comuna en las tareas de desarrollo del país. "Lo que se logra, entre otras cosas, liberándola de la dependencia de drogas y proporcionándole herramientas para su capacitación y entretenimiento sano y deportivo".

Tasas de interés

WASHINGTON, Septiembre 9 (AP).— Los intereses sobre hipotecas alcanzaron niveles sin precedentes en el mes de agosto último, superando en un 38 por ciento los de agosto de 1980, según informó la Junta Supervisora de Bancos de Préstamos para la Vivienda.

De los datos dados a conocer hoy, se desprende que las tasas medias de interés para hipotecas a 25 años avanzaron en agosto por sexto mes consecutivo para situarse al nivel del 17,27 por ciento, en contraste con el 12,52 por ciento de agosto de 1980.

Relacionador Público de ENTEL

El periodista Marcelo Maturana acaba de asumir la Jefatura del Departamento de Relaciones Públicas en ENTEL Chile. El profesional, nacido en 1942, se ha desempeñado, entre otras funciones como director de la Revista PEC; editor del diario Tribuna; relacionador público de la Asociación de Impresores; Agregado de Prensa en San Francisco, Estados Unidos,y luego en Washington; asesor de relaciones públicas en el Banco de Talca y Jefe del departamento de RR.PP. en el Banco Sud Americano.

Inició sus actividades en ENTEL visitando la nueva planta que dicha empresa de telecomunicaciones inaugurará en la localidad de Coihayque en la zona austral.

Devaluación del cruzeiro

RIO DE JANEIRO, Septiembre 9 (UPI).— El cruzeiro brasileño fue devaluado hoy en otro dos por ciento, en la vigésimo cuarta mini devaluación del año.

En lo que va de 1981, el cruzeiro ha sido devaluado en un 60 por ciento en relación con el dólar estadounidense.

El gobierno ha prometido mantener los porcentajes de devaluación del dólar relacionados con la inflación brasileña que totalizó un 110 por ciento en los últimos doce meses.

El Banco Central fijo a partir de hoy los nuevos tipos de cambio que son de 104,12 cruzeiros por dólar, comprador, y 104,64, vendedor.

Agricultores chilenos

A Tel Aviv, Israel,viajó ayer una delegación de 20 dirigentes de la Industria Agropecuaria Nacional. La comitiva,encabezada por el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Germán Riesco,y representantes de las distintas zonas agrícolas del país.

Se informó que la delegación participará en las deliberaciones de la segunda Conferencia Internacional del Riego que se efectuará desde la próxima semana en Tel Aviv, y posteriormente en una feria agrícola que se realizará en ese país.

Relatores destacados del V SLAMP

Más de 40 trabajos expondrán destacados relatores nacionales y extranjeros que participarán en el V Simposio Latinoamericano de la Mediana y Pequeña Empresa (V SLAMP), que se inaugura el lunes 14 de septiembre, a las 12 horas en el edificio Diego Portales .

Entre los relatores nacionales se destacan las exposiciones del Sr. Ministro vicepresidente ejecutivo de CORFO, Coronel de Ejército, Sr. Francisco Ramírez M.; del Sr. Ministro Director de ODEPLAN, Sr. Alvaro Donoso; del presidente de SOFOFA, Sr. Bruno Casanova.

Presidente del Banco Español

IQUIQUE.— Sus saludos protocolares al Intendente de Tarapacá, brigadier general Juan Guillermo Toro Dávila, presentó a las 12.45 hrs. de ayer el presidente del Banco Español de Chile, Raúl Sahli, quien se encuentra cumpliendo una visita de dos días a esta ciudad.

El personero fue acompañado en la ocasión por otros directores de la entidad bancaria. Según informó,los propósitos de su viaje a Iquique son la inauguración de la remodelación de la sucursal del Banco Español, como también la entrega a la comunidad iquiqueña del libro de "Historia de la pintura en Chile", obra de la cual es autora la profesora de artes plásticas Alicia Rojas Abrigo.

Al mismo tiempo informó el Intendente Regional de algunos aspectos de la tarea cumplida por la profesional, quien actualmente prepara el segundo tomo de "Historia de la pintura en Chile" y un ciclo de conferencias a través de todo el país.

El brigadier general Toro Dávila, por su parte, dio la bienvenida al presidente de la entidad bancaria, Raúl Sahli, señalando que le parece importante todo esfuerzo por mejorar el aspecto urbanístico de la ciudad; manifestó asimismo la preocupación existente por renovar el "casco viejo" de Iquique, situación que se está abordando.

El Intendente de Tarapacá expresó finalmente su complacencia por la obra editada por la profesional chilena y que consta de cien diapositivas a todo color.

Expuso el Manufacturers Hanover Trust Company

1 Nuevo sistema para administrar bancos

☐Seminario para ejecutivos y empresarios del mercado financiero nacional

Una moderna concepción de la administración bancaria, expuso Robert Ford, Vicepresidente del Departamento de Cash Management del Manufacturers Hanover Trust Company, el cuarto banco en importancia de los Estados Unidos.

Lo hizo en un seminario dictado en el Club de la Unión y destinado a empresarios y ejecutivos de la banca chilena. A este encuentro de análisis de la realidad de estas empresas en el plano internacional, asistió un importante número de representantes de la totalidad de los bancos privados del país.

GLOBAL BANKING

Ford expuso las características de los sistemas globales operativos del Manufacturers Hanover, conocido por el nombre de Global Banking, el que envuelve una variedad de servicios destinados a agilizar los procesos operacionales y el manejo de fondos en el negocio bancario.

Un grupo de especialistas en operaciones y Cash Management, pertenecientes a la casa matriz del banco en Nueva York, está realizando un recorrido de varias semanas por América Latina, para dar a conocer el sistema en sus bancos corresponsales. El sistema Global Banking se dirige al área de los crecientes costos operacionales. Una de las metas principales del Manufacturers Hanover al desarrollar este sistema, fue "proporcionar transferencia de fondos oportuna y exacta a nivel mundial, y desarrollar una capacidad informativa para sus clientes dentro de una estructura de costos muy competitiva".

Como explicó Robert Ford, "la importancia que Latinoamérica ha alcanzado en el mundo actual de las finanzas, es la razón por la cual ésta es una de las primeras áreas en donde se introduce el sistema Global Banking, lo que permite un acercamiento modular y flexible a la información y una máxima agilidad al efectuar las transacciones".

Durante el seminario del Manufacturers Hanover Trust Company, banco de Nueva York, realizado en el Club de la Unión, aparecen de izquierda a derecha, Jon Lillian, de Corporate Cash Management; Robert Ford, vicepresidente de Corporate Cash Management; Janet A. Wolfe, representante de Chile del banco estadounidense; George Panula, vicepresidente de International Division Operations, y Daniel Mc Glynn, consultor de Corporate Cash Management.

Basados en la realidad

Fundamentos para operar las empresas financieras

2 ☐Los clientes dan la pauta de los servicios que deben ofrecer

Tres principios básicos para una eficiente administración bancaria expuso Robert Ford en su charla en el seminario de Manufacturers Hanover Trust Company de Nueva York.

Estos son: Si no puede hacerle frente a una inversión, no lo haga; no responda a la tecnología, responda a los mercados; y condúzcase a sí mismo guiendo las estrategia que mejor ajusten a sus instituciones y a la clientela a la que sirve".

COMO SE APLICA

En cinco pasos principales explica las medidas que deben adoptarse para aplicar esta modalidad de administración de bancos.

"El primer paso es la planificación de la estrategia básica.

¿Qué servicios se ofrecen? ¿A qué y dónde se venden? ¿Cuáles serán características?

Usted pudiera tener estrategias **orientadas a la industria** o estrategias geográficas que determinen la naturaleza de lo que se ofrece.

El segundo paso implica organización.

La función administrativa para servicios operacionales debe elevarse en la estructura organizacional a equivalente del crédito.

Esta división debe incluir todas las funciones necesarias para manejar servicios como negocios: operaciones, sistemas y administración del servicio.

La División de Prestación de Servicios debe cruzar las líneas geográficas, vinculando **lo nacional con lo internacional.**

El tercer paso es cambiar el proceso administrativo, para comenzar a administrar las prestaciones de servicio como negocio, a nivel mundial.

El director de este tipo de negocio tiene que tener autoridad para todas las variables claves, incluyendo:

Precio. Diseño de la prestación que se haga. Producción y Entrega. En otras palabras, Operaciones, calidad y rendimiento de la prestación. Especificación de los requerimientos comerciales para los sistemas de apoyo de la prestación.

Estos directores comerciales deben estar bien situados en la organización, tienen que ser elevados a posiciones más altas.

Lo que realmente quiere decir que hay que descomponer el entrecimiento oficinesco en negocios separados.

El cuarto paso reconoce que, aunque la prestación de servicios puede ser contemplada conceptualmente como negocios independientes, debe también ser erigida y administrada desde una base integrada en algunos aspectos.

Y el quinto paso tiene que ver con la solución del conflicto planteado por el requerimiento de control del director de la prestación de servicios sobre el diseño del mismo para fines de comercialización y rentabilidad y las exigencias de integración. **Debe haber un plan de desarrollo de sistemas que permita suficiente flexibilidad para los requerimientos de dirección de las prestaciones de servicio y al mismo tiempo cree una estructural para lograr la necesaria integración".**

Vicepresidente Robert Ford

"Pasaron los días de las ganancias con poco esfuerzo"

☐"La vida se tornará más dura para los banqueros"

☐Clientes quieren y necesitan información adicional y otros servicios

3 "En Estados Unidos y en todas partes, los días de ganancias con esfuerzos relativamente pequeños han pasado para siempre". Así lo expresó Robert Ford, al analizar la actualidad del mercado financiero mundial y la necesidad que tienen los bancos de adaptarse a ella.

"La competencia, agregó, radicará no sólo en la rapidez sino en la sabiduría. Parece bastante claro que nuestros clientes quieren, y necesitan, información adicional y otros servicios para que puedan satisfacer sus objetivos de administración de fondos internacionales".

OBJETIVOS DIFERENTES

Explicó que "en el pasado, el énfasis primerio de la banca internacional estaba en la rápida expansión de los activos y las redes internacionales. Sin embargo, en fecha más reciente el préstamo internacional — por lo menos entre los bancos de Estados Unidos— se ha mantenido en una proporción bastante constante con respecto a los activos totales. Y aunque continúe creciendo en el próximo decenio, no lo hará tan rápidamente como en la década del 70".

"Pudiera generalizar, añadió Robert Ford, diciendo que hemos pasado por un período de énfasis en el crecimiento del activo, y que ahora nos estamos concentrando en la administración del pasivo, con servicios automáticos de diversas clases, muchos de los cuales, están incluidos en el término 'administración del efectivo'.

LA VIDA MAS DURA

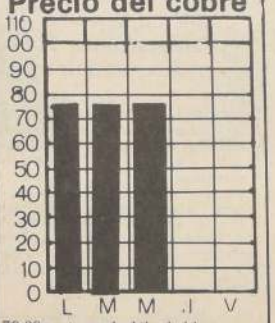
El cambio descrito por el ejecutivo del banco neoyorquino, ha estado acompañado "por un segundo e importante desarrollo".

"Como resultado directo de estas fuerzas, la vida se tornará más dura para los banqueros".

"El incremento y complejidad de los servicios de operaciones llevará a una mayor competencia en los mercados nacional y mundial".

Un reciente estudio, citado por Ford, manifestó que las corporaciones principales de Estados Unidos, estaban exigiendo otros servicios que los bancos no están acostumbrados a dar: "Mayor regularidad; mayor precisión; menor costo de operación; mayor información; mayor flexibilidad y mayor integración de la información bancaria".

Precio del cobre



76,09 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 77,60 centavos
Precio promedio del año: 80,45 centavos

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

	Tipo de cambio (pesos)
Dólar	39,000
Libra Esterlina	69.767
Marco Alemán	15.886
Florín Holandés	14,370
Franco Suizo	18,301
Franco Belga	0,974
Franco Francés	6,641
Yen	0,167
Corona Danesa	5,093
Corona Noruega	6,376
Corona Sueca	7,407
Chelín Austríaco	2,264
Peseta	0,395
Dólar Australiano	44,521
Dólar Canadiense	32,285

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL		UNIDADES	TOT.TRANSAD ($)	PRECIO MAYOR ($)	PRECIO MENOR ($)	PRECIO MEDIO ($)	PRECIO CIERRE ($)	VAR.
ACCIONES								
ANDINA		90,000	495,000	5.50	5.50	5.50	5.50 T	
BANCHILE	(*)	250,900	513,172	2.05	2.00	2.05	2.05 T	
BHC		2,000	27,800	13.90	13.90	13.90	13.70 V	
CARTONES		76,116	2,968,524	39.00	39.00	39.00	39.00 T	
CERVEZAS		7,168	630,784	88.00	88.00	88.00	88.00 T	
CHILE		129,089	2,647,335	20.60	20.50	20.51	20.50 T	
CHOLGUAN		11,500	48,875	4.25	4.25	4.25	4.25 T	
CIC	(*)	1,500	3,000	2.00	2.00	2.00	2.00 V	
COLOSO		16,500	392,000	24.00	23.20	23.76	24.00 T	
CONCHATORO		85,500	726,750	8.50	8.50	8.50	8.50 T	
COPEC	(*)	104,900	5,454,800	52.00	52.00	52.00	52.00 T	
CTI		412,838	866,960	2.10	2.10	2.10	2.10 T	
ELECTRICID		51,674	530,038	10.30	10.20	10.26	10.20 T	
EMPERVA		18,500	510,500	28.00	27.50	27.59	27.50 T	
ESPANOL		100	30,000	300.00	300.00	300.00	300.00 C	
GAS STGO		1,919	13,049	6.80	6.80	6.80	7.00 N	
GRANGE		13	52,000	4,000.00	4,000.00	4,000.00	4,000.00 T	
HIPICO		1	125,000	125,000.00	125,000.00	125,000.00	125,000.00 V	
HIPODROMO		1	90,000	.00	.00	.00	88,000.00 V	
INSC		86,630	1,015,878	12.00	11.70	11.73	11.70 T	
INDUS	(*)	10,043	433,806	44.00	42.00	43.19	44.00 T	
INFORSA		7,700	404,250	52.50	52.50	52.50	52.50 T	
IQUIQUE		30,007	165,039	5.50	5.50	5.50	5.50 TDCV	
LITORAL		9,432	235,800	25.00	25.00	25.00	25.00 TPR	
MADECO		4,000	136,000	34.00	34.00	34.00	34.00 T	
MADERAS		400	1,040	2.60	2.60	2.60	2.40 N	
MELON		43,430	64,129	1.50	1.40	1.48	1.50 T	
PIZARRENO		77,275	1,313,675	17.00	17.00	17.00	17.00 T	
PRINCESA		150,000	180,500	1.32	1.20	1.20	1.20 C	
SUDAMERIC		551	9,918	18.00	18.00	18.00	16.00 V	
TABACOS		2,400	74,400	31.00	31.00	31.00	31.00 T	
TATTERSALL		17,450	95,975	5.50	5.50	5.50	5.50 T	
TELEFONOS		4,270	92,055	22.00	21.50	21.56	21.50 T	
VAPORES		34,850	353,913	10.40	10.20	10.21	10.40 T	
TOTAL ACCIONES			20,701,965					
T O T A L G E N E R A L			29,697,253					

(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO

(**) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO .

330.000 empleos generarán recientes leyes laborales

☐Director Nacional del Trabajo señaló que DL 18.018 está basado en la justicia, igualdad ante la ley, realidad y pragmatismo

Una cantidad superior a los 330 mil nuevos empleos generarán las recientes disposiciones y modificaciones a las leyes laborales, en particular la que dice relación con los cambios introducidos al D.L. 2.200 sobre Contrato de Trabajo, señaló ayer el director nacional del Trabajo, Norman Bull.

El personero intervino en el Seminario "Modificaciones al D.L. 2.200 sobre Contrato de Trabajo", ante más de 150 dirigentes laborales pertenecientes a las empresas afiliadas a la Sociedad de Fomento Fabril. En el encuentro estuvieron presentes el presidente de la SOFOFA, Bruno Casanova y el jefe del Departamento Jurídico de la Dirección del Trabajo, Valentín Pimentel.

Bull indicó que la Ley 18.018, que introdujo el pasado 14 de agosto una serie de modificaciones al D.L. 2.200 sobre Contrato de Trabajo de 1978, está inspirada en cuatro conceptos básicos y definidos: justicia —al eliminar discriminaciones odiosas—; igualdad ante la ley; realidad y pragmatismo —es decir es eminentemente práctica—; y teniendo en cuenta los efectos que en el sector laboral y en la generación de nuevos empleos pueda causar.

Manifestó que la Ley 18.018 permite una libre pactación de remuneraciones a todas aquellas personas menores de 21 años y mayores de 65, medida con la cual "se está atacando directamente el problema de la desocupación, ya que es sabido que en general las empresas contratan a personas mayores de 21 años y menores de 65 restándole —en la práctica— toda posibilidad de empleo. Puntualizó que —en un reciente estudio— se constató que del 8,4 por ciento de cesantes que existen en este momento en el Gran Santiago, un 23,6 por ciento de ellos están ubicados entre los 12 y los 19 años.

TERMINO DE DISCRIMINACIONES

Bull explicó que con las nuevas normas se terminan definitivamente con todas aquellas discriminaciones".

Agregó que la ley establece nuevas y mejores posibilidades de negociar las remuneraciones entre el trabajador y el empleador, lo que producirá indudables beneficios para las personas que se encuentran sin trabajo. Indicó que la creación de las oficinas municipales de colocaciones o contrataciones permitirá que al interior de cada comunidad "se puedan ver las señales de falta de mano de obra y en consecuencia trabajar para ello. "Estas oficinas beneficiarán enormemente a los sectores de extrema pobreza y a las localidades alejadas de las grandes ciudades.

FLEXIBILIDAD

Bull explicó que entre las mayores posibilidades de negociación empresa-trabajador estaban la posibilidad de convenir el modo de indemnización a partir de los cinco meses; las gratificaciones; los feriados que excedan los quince días, los que si el trabajador lo desea y conviene con el empleador— puede convertir en renta líquida; la libre distribución de la jornada semanal; la libre remuneración para los trabajadores menores de 21 años y mayores de 65. "En el fondo —dijo— queremos que sea el propio trabajador quien determine las condiciones de su trabajo y de su remuneración".

Dijo Bull que "hoy en día los trabajadores cuentan con remuneraciones bajas debido principalmente a la implementación de leyes que distorsionaban y producían un efecto contrario a los intereses de éste".

El personero añadió que "las nuevas disposiciones tienden a otorgar una mayor flexibilidad en las relaciones laborales. Como un ejemplo de ello, señaló que —en el caso de las indemnizaciones— la ley anterior brindaba al trabajador una protección artificial, fomentando una mayor desocupación, una injusticia y una inestabilidad en su puesto. "Para el trabajador —al que se le descontaba de su sueldo el ítem respectivo— era un beneficio incierto", manifestó, ya que la mayor parte de las veces el empleador trataba de no pagar la indemnización respectiva— aduciendo diversas causales— sin que nadie se diera cuenta que lo que el empleado u obrero reclamaba era su propio dinero que año tras año se iba descontando".

Con anterioridad, el jefe del Departamento Jurídico de la Dirección del Trabajo se refirió a las principales disposiciones derogadas con la aplicación de la Ley 18.018.

Un completo análisis de la Ley 18.018 desarrolló el Director Nacional del Trabajo, Norman Bull,ante más de 150 dirigentes laborales pertenecientes a empresas asociadas a la SOFOFA. En la fotografía, el personero responde a una de las muchas inquietudes formuladas por los trabajadores. Lo acompañan el presidente de la entidad empresarial, Bruno Casanova,y el jefe del Departamento Jurídico de la Dirección del Trabajo, Valentín Pimentel.

SOFOFA

Gobierno ha traído orden y honradez

El presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Bruno Casanova, manifestó ayer su agradecimiento por el orden, la disciplina y la honradez con que en sus ocho años el actual Gobierno ha trabajado para sacar adelante al país y transformar a Chile en una nación importante en el contexto mundial.

Manifestó el dirigente empresarial que en este nuevo aniversario que cumple el Gobierno de las Fuerzas Armadas "debemos agradecer la confianza que se le ha dado al sector privado, en quienes descansa hoy el desarrollo económico y social del país".

Puntualizó Casanova que "las empresas han sido indudablemente afectadas por el nuevo esquema basado en la libre competencia, pero indicó que el sector se ha readecuado y ahora viene la etapa de orientación hacia las exportaciones.

Añadió que "la única salida que tiene la empresa chilena para poder competir es ser muy eficiente, y ello requiere de inversiones que deben ir más allá que el mercado interno, ya que es muy pequeño". Por eso —dijo— SOFOFA está impulsando la búsqueda de mercados de exportación.

Por último, interrogado por la reciente reunión que la entidad empresarial sostuvo con representantes bancarios, Casanova señaló que ella "permitió enterarse que las restricciones a la banca externa son tanto o más que las dispuestas en la nueva ley en Chile".

En un 4,5 por ciento en el año

La construcción hará que crezca el Producto Nacional

☐Informe de Gémines, empresa privada especializada en análisis económico

El Producto Nacional crecerá en este año en un 4,5% de acuerdo con las proyecciones realizadas por Gémines, sociedad de estudios profesionales especializados en economía. Este aumento, agrega, estará determinado principalmente por un incremento "importante de la construcción —tal vez un 10%— seguido del comercio, el sector financiero y algunos servicios personales".

Añade que "la industria manufacturera crecerá en torno al 4% y la minería —principalmente por la mayor producción de petróleo y carbón— lo hará en 2,4%. La agricultura, a pesar de la disminución que se advierte en los cultivos anuales aumentará en 2,5% gracias a la expansión de la fruticultura, la ganadería y la producción de hortalizas".

"El crecimiento importante de la construcción en relación al año pasado, que se producirá a pesar de la declinación que muy probablemente mostrará en la segunda parte de este año, asegura junto al aumento de las importaciones de bienes de capital —superior al 50% en el primer semestre— un incremento significativo de la inversión, que debe ser el rubro que más aumenta por el lado de la demanda".

"El consumo privado, agrega Gémines —aumentará por lo menos en un 5% en tanto que el consumo del gobierno, y las exportaciones expresadas en moneda de igual poder adquisitivo, probablemente disminuyan en relación al año pasado".

"La inflación, medida a través del Indice de Precios al Consumidor, probablemente no superará el 12% entre enero y diciembre, obteniéndose una cifra mucho más baja en los precios al por mayor".

"La tasa de desempleo que durante el primer semestre en el Gran Santiago bajó por primera vez de los dos dígitos en que se mantuvo durante los últimos años, es probable que permanezca estacionaria o aumente levemente hacia fines de año, como consecuencia de la declinación de la construcción".

REMUNERACIONES

"Las remuneraciones reales, expresa el informe, deben crecer más que el producto, como consecuencia de la disminución drástica de la inflación y los acuerdos alcanzados en la negociación colectiva.

"En particular el reajuste de 14% otorgado en el mes de agosto debe significar un mejoramiento real efectivo respecto de la situación reciente de los asalariados, a la vez una pérdida relativa para las empresas que se verán en dificultades para trasladar este mayor costo a los precios".

"Las tasas de interés continuarán siendo elevadas y la espansión monetaria reducida. La Balanza de Pagos mostrará un déficit alto en la Cuenta Corriente que será financiado por la entrada de créditos externos, siendo poco probable que se alteren significativamente las reservas".

"La deuda externa crecerá en forma importante, superando los 14.00 millones de dólares, sin descontar las reservas internacionales de unos 4.000 millones de dólares que existirán a fines de año".

PERIODO DE AJUSTE

Para esta empresa privada de análisis económico, "La economía está pasando por un período de ajuste que parece indispensable para evitar que el déficit de la Cuenta Corriente de la Balanza de Pagos alcance proporciones imposibles de manejar".

"La intensidad del ajuste que hasta ahora se manifiesta sólo en una declinación del crecimiento, dependerá de la reactivación de la economía mundial y de la rapidez con que se produzca el cambio de precios relativos que mejore la situación de las empresas que se dedican a producir bienes transables".

"Mientras ello no ocurra, no se vislumbra otra alternativa que una reducción en el crecimiento de la demanda que en un caso extremo podría llegar a disminuir en términos absolutos, caso en el cual se entraría en lo que es propiamente una recesión".

También creció saldo de Balanza de Pagos

Aumentan las reservas netas del Banco Central

☐Créditos ingresados al país alcanzaron a 398 millones de dólares en agosto

A 4 mil 045 millones de dólares alcanzaron las reservas internacionales netas del Banco Central en el mes de agosto pasado, de acuerdo a lo informado por la Dirección Financiera del Banco Central.

Dichas reservas son superiores en 122,8 millones de dólares a las existentes en el mes de julio del presente año, que llegaron a 3 mil 992,3 millones de dólares, según lo manifestado por la misma fuente.

BALANZA DE PAGOS

Por su parte, el saldo de la balanza de pagos, según dicha Dirección, alcanzó a 205,5 millones de dólares en el mismo periodo, cifra que es notoriamente más alta que la del mes de julio cuando dichas reservas fueron de 86,8 millones de dólares.

Los créditos ingresados al país al amparo del artículo 14 en el mes pasado alcanzaron a un monto de 398 millones 774 mil dólares, los que se desglosan en: 282 millones 272 mil dólares correspondientes al Sector Privado Financiero; 109 millones 502 mil dólares del Sector Privado no Financiero y 7 millones de dólares del Sector Público.

IMPORTANTE CRECIMIENTO

El sector que experimentó un mayor crecimiento en cuanto a la importación de capital fue el Privado no Financiero que en junio fue de 36 millones 71 mil dólares, aumentando en julio a 95 millones 544 mil y el mes pasado a 109 millones 502 mil dólares.

Respecto a los activos y pasivos internacionales del Banco Central, su evolución en los ocho meses que han transcurrido del presente año, pueden observarse en el siguiente cuadro preparado por la Dirección Financiera del Banco Central:

ACTIVOS Y PASIVOS INTERNACIONALES DEL BANCO CENTRAL

- Millones de Dólares -

		Dic.80	Ene.81	Feb.81	Mar.81	Abr.81	May.81	Jun.81	Jul. 81	Ago.81
I.	TOTAL RESERVAS (A - B)	4.073.7	4.137.8	4.055.8	4.127.3	4.142.7	4.118.3	3.934.7	3.922.3	4.045.1
	A .- ACTIVOS	4.196.6	4.254.6	4.167.5	4.235.7	4.235.3	4,204.9	4.018.2	3.996.6	4.113.5
	B .- USO DE CREDITO DEL F.M.I.	- 122.9	116.8	111.7	108.4	92.6	86.6	83.5	74.3	68.4
II.	OTROS ACTIVOS INTERNAC. DE MED.PLAZO	17.3	16.9	15.9	16.2	15.6	15.0	15.2	14.6	14.2
III.	OTROS PASIVOS DEL BANCO CENTRAL	944.8	933.3	744.1	740.1	481.3	469.1	451.2	477.8	471.4
	- de Corto Plazo	-	-	-	-	-	-	-	30.0	30.0
	- de Mediano Plazo	944.8	933.3	744.1	740.1	481.3	469.1	451.2	447.8	441.6

Analizará Fondo Monetario

Inflación, desempleo y la tasa de interés

WASHINGTON, Sept. 9 (AP).— El Fondo Monetario Internacional (FMI), dijo hoy que los principales puntos de interés de su próxima reunión aquí, en la que intervendrán 141 países miembros, serán la inflación mundial, el desempleo y los niveles de tasas de interés.

Las reuniones conjuntas anuales del FMI y del Banco Mundial (BM) se llevarán a cabo en esta capital desde el 29 de septiembre hasta el dos de octubre.

El FMI dijo que el Ministro de Economía y Finanzas del Uruguay, Valentín Arismendi Elgue, presidirá las reuniones y pronunciará el discruso inaugural. Por su parte, agregó, el Director Administrativo del FMI, J. de Larosiere, y el presidente del BM, A.W. Clausen, tendrán a su cargo sus respectivas alocuciones anuales y presentarán los informes anuales de ambas organizaciones.

Esta será la primera presentación de Clausen en las sesiones del FMI y del BM desde que sucedió a Robert McNamara como presidente del BM.

El anuncio del FMI indicó que "debe notarse que las Reuniones Anuales precederán a la reunión cimera de octubre 22-23, en Cancún, México, de los jefes de estado y de gobierno de países tanto industrializados como en desarrollo... cuya orden del día incluirá temas tales como alimentos, energía, comercio, industrialización y finanzas".

Se espera que entre los principales puntos a tratarse en las reuniones conjuntas del BM y del FMI "figurarán la lucha contra la inflación, la necesidad de reducir el desempleo, y lo deseable de minimizar la voluntad y los excesivos niveles de las tasas de interés", dijo el FMI.

DERECHOS ESPECIALES DE GIRO

El Comité Interino de la Junta de Gobierno del FMI para el sistema monetario internacional realizará su décimo-séptima reunión el 26 y 27 de este mes para considerar el panorama económico mundial, cuestiones sobre asignaciones de Derechos Especiales de Retiros, y otros asuntos relacionados con el FMI.

Entretanto, el Comité de Desarrollo —el Comité Ministerial Conjunto de las Juntas de Gobernadores del BM y del FMI— realizarán su décimosexta sesión los días 27 y 28 del actual. Su presidente es David Ibarra Muñoz, Secretario de Finanzas de México. Se prevé que la agenda respectiva abarcará la situación y perspectivas del desarrollo mundial, la situación en que se encuentran las operaciones de préstamos correspondientes a instituciones de desarrollo multilateral, el Programa de Acción para el Africa al sur del Sahara, y un análisis del desempeño del Comité, así como consideraciones sobre su informe anual.

El FMI dijo que varias reuniones preparatorias precederán a los principales encuentros en Washington.

Los gobernadores y funcionarios bancarios centrales de países latinoamericanos y del Caribe, de España y las Filipinas, se reunirán en Panamá los días 21 y 23 de septiembre.

El Grupo de los 10 —países industrializados que participan en los Arreglos Generales del FMI para recibir préstamos— se reunirá el 26 de septiembre bajo la presidencia del canadiense Allan J. MacEachen.

Movimiento bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100	Indice Hoy	Indice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	91.49	92.15	—0.72
Agropecuarias y Forestales	127.19	127.19	+0.00
Mineras	108.12	108.12	+0.00
Industriales	67.40	67.77	—0.55
Servicios Varios	79.58	79.61	—0.04
SUB RUBRO INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	81.83	81.43	+0.49
Construcción	91.39	94.19	—2.97
Productos Diversos	58.70	59.14	—0.74
Metalmecánicas	47.25	47.71	—0.96
Pesqueras	47.60	47.52	+0.17
Prod. Químicos	75.29	75.29	+0.00
Textiles y Vestuario	90.81	90.81	+0.00
SUB RUBRO SERV. VARIOS			
Comerciales y Distrib.	74.70	74.70	+0.00
Invs. e Inmobiliarias	115.75	115.75	+0.00
Marítimas y Navieras	59.67	58.65	+1.74
Servicio Público	67.35	67.79	—0.65
Seguros	135.92	135.92	+0.00
I.G.P.A.	80.55	80.84	—0.36
I.P.S.A.	67.46	67.65	—0.28

Instrumentos Transados	Valor en $	Participación (%)
Oro Amonedado	1.311.773.00	0.99
Instrumentos Renta Fija	7.683.515.00	5.79
Acciones	20.701.965.00	15.61
Brokers (en rueda)	102.916.386.00	77.60
TOTAL GENERAL	132.613.639.00	100.00

Instrumentos transados

Nombre	Valor par $ 9 Septiembre 1981	Valor par $ 10 Septiembre 1981
CAR SERIE "E"	13,672657	13,678004
CAR SERIE "F"	2,604990	2,606009

PAPEL	UNIDADES	TOT.TRANSADO ($)	PRECIO MAYOR ($)	PRECIO MENOR ($)	PRECIO MEDIO ($)	PRECIO CIERRE ($)	VAR.DIARIA (%)
INSTRUMENTOS MONETARIOS							
ORO 100	104	1,136,750	10,950.00	10,850.00	10,930.29	10,900.00 VPM	.46
ORO 100-E	11	121,165	11,015.00	11,015.00	11,015.00	.00 %	0.00
ORO 5C	9	48,350	5,500.00	5,200.00	5,372.22	5,400.00 VPM	-1.82
ORO 50-E	1	5,508	5,508.00	5,508.00	5,508.00	.00 N	0.00
TOTAL MONETARIOS		1,311,773					
INSTRUMENTOS RENTA FIJA						(**)	RENTAB.(%)
BHIFJ10180	2,440	2,520,891	91.00	91.00	91.00	91.00 TPM	12.48
CAR E-18	36,000	467,605	95.00	95.00	95.00	95.00 TPM	VFR
CAR E-19	36,000	458,417	93.60	92.90	93.13	92.90 TPM	13.32
CAR E-20	36,000	453,923	92.20	92.20	92.20	92.20 TPM	11.20
CAF E-21	36,000	456,120	93.00	92.00	92.67	93.00 TPM	9.82
TOTAL RENTA FIJA		7,683,515					

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80 $	1° Abr. 80 30 Sep. 80 $	1° Ago. 81 aún vigente $
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Mín. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Agosto			2.097,00
Cuota de Ahorro Corvi (10 de Agosto al 11 de Septiembre)			50,50

Unidad de Fomento

Valor de ayer:	$ 1.201,46
Valor de hoy:	$ 1.201,94
Valor de mañana:	$ 1.202,42

Monedas de oro

De cien pesos	$ 11.015
De cincuenta pesos	$ 5.508
De veinte pesos	$ 2.243

COSPELES DE ORO

De cien pesos	$ 10.814
De cincuenta pesos	$ 5.407

FUENTE: Banco Central

La Nación

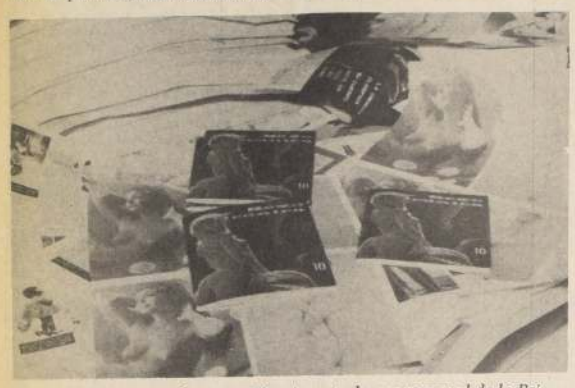
Santiago de Chile,
Jueves 10 de Septiembre de 1981

Acción dolosa superó los quince millones de pesos

Detectives esclarecieron millonario fraude y falsificación de facturas

☐Seis personas detenidas y puestas a disposición de la Justicia del Crimen

VALPARAISO (Especial para LA NACION).- Seis individuos que aparecen implicados en los delitos de falsificación y uso malicioso de instrumento privado mercantil, suplantación de personas, falsificación de instrumento público, intracción a la Ley sobre Control de Armas, infracción al artículo 374 del Código Penal, fraude e infracción al Código Tributario, fueron aprehendidos por oficiales de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos -BRIDEC- y puestos a disposición de la justicia del crimen.



Parte del material pornográfico incautado por personal de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos —BRIDEC— al detener a seis antisociales que perpetraron un millonario fraude.

El grupo que permanece recluido en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública, estaba integrado por José Astudillo, de 31 años; Pedro Bolados, de 33; Emilio Basaure, de 40; Juan Cubillos, de 36; Humberto Villalobos, de 40, y Juan Villalobos, de 56 años de edad.

La investigación practicada por los efectivos de la BRIDEC estableció que Bolados obtenía facturas de proveedores de la capital -los que se encuentran plenamente individualizados- y de Basaure,quien efectuaba, sin ser contador, tramitaciones contables, para luego entregarlas a Astudillo, quien a su vez las vendía a comerciantes por una acordada cantidad de dinero.

Los tres últimos mencionados, las adquirían e ingresaban a sus libros de contabilidad, para descontar el Impuesto al Valor Agregado -IVA-.

Las múltiples pesquisas realizadas por los oficiales de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos permitieron esclarecer delitos por un monto superior a los quince millones de pesos y de paso recuperar especies avaluadas en dos millones.

Paralelamente, el arresto hizo posible la incautación de un revólver calibre 38 marca Smith and Wesson,con 18 cartuchos,y gran cantidad de material pronográfico que se hallaba en poder del detenido Bolados.

Tanto el grupo de antisociales como los elementos recuperados fueron puesto a disposición del tribunal del crimen competente y, según fuentes judiciales, todos se encuentran bajo estricta incomunicación.

Detenido obrero que asesinó de un "trancazo" a su amigo

☐Víctima agonizó durante 11 meses para fallecer en un hospital de Malleco

Un obrero que asesinó a un compañero de juerga asestándole un brutal golpe en la cabeza con una tranca, fue detenido por detectives de la Brigada de Homicidios. Se trata de Juan Fernando Guzmán, de 26 años de edad,y según los antecedentes proporcionados por los aprehensores, el hecho tuvo como escenario la vivienda del criminal situada en la población O'Higgins, en la comuna de La Florida.

La víctima, de acuerdo a lo establecido, agonizó durante 11 meses luego de ocurrido el hecho de sangre y fue individualizada como Celín Quilodrán Viveros, de 29 años de edad, quien falleció en un hospital de la provincia de Malleco.

El homicidio se remonta a la madrugada del 3 de mayo del año pasado, oportunidad en que Quilodrán y su hermano José Delfín concurrieron al domicilio del ahora detenido para beber algunas botellas de vino, con la intención de celebrar la llegada de Celín desde el sur del país.

Sin embargo, al calor del trago, los ánimos fueron cambiando notoriamente y en el transcurso de la madrugada el trío sostuvo una áspera discusión que derivó, rápidamente, en una fenomenal gresca, donde la peor parte la estaba sacando el dueño de casa ya que los dos hermanos comenzaron a castigarlo por insolente.

No obstante, el agredido cogió una voluminosa tranca y con brutalidad y bajo los efectos del alcohol, descargó un golpe a su contrincante, alcanzándolo en plena cabeza lo que le produjo serias heridas que hicieron necesario su urgente traslado hasta la posta del hospital Ramón Barros Luco, pero debido a la seriedad del caso los facultativos resolvieron enviar a la víctima hastá el Instituto de Neurocirugía, donde fue atendido.

Días más tarde, el trabajador fue dado de alta, pero con instrucciones precisas de retornar al centro médico en forma regular a fin de someterlo a un riguroso control.

Contrariamente a las indicaciones de los profesionales,el herido determinó retornar a su ciudad natal, donde fue internado y pese a los múltiples esfuerzos de los especialistas dejó de existir dando origen a una espectacular pesquisa para detener a su agresor, quien había abandonado su domicilio y permanecía oculto en casa de otros amigos de la población José María Caro.

El detenido, junto al arma empleada en la comisión del delito,fue puesto a disposición del Décimo Cuarto Juzgado del Crimen de la capital y permanece recluído en el Centro de Readaptación Social, ex Penitenciaría.

Desconocido pereció calcinado en Batuco

Un trabajador agrícola pereció carbonizado a las 20:30 horas del martes a raíz de un siniestro que arrasó una vivienda en el interior de una parcela, en las cercanías de Batuco, al norte de Santiago.

El siniestro, cuyo origen se desconoce, estalló a la hora mencionada en un gallinero de la parcela número 7 de Batuco, situada a la altura del kilómetro 17 de la ruta cinco norte, propiedad de Luis Moscoso Moscoso.

Las llamas se propagaron rápidamente a una vivienda de material ligero donde dormía un trabajador ocasional de la parcela, conocido sólo por su apellido —Ramírez— y de una edad aproximada de 55 años, quien pereció calcinado.

El fuego fue extinguido a las 21:55 horas por voluntarios de tres compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago, evitando la destrucción de otros inmuebles de madera emplazados en el pequeño predio agrícola.

Los restos del trabajador fueron levantados por orden judicial y enviados al Instituto Médico Legal, donde serán identificados.

Locomotora atropelló al jefe de estación

RIO BUENO.— El jefe de estación de "Crucero", 20 kilómetros al oriente de esta ciudad, resultó gravemente herido en las últimas horas del martes, al ser arrollado por una locomotora que efectuaba maniobras en el recinto ferroviario a su cargo.

El accidente ocurrió a las 21:20 horas, cuando la máquina 451, que cumplía el recorrido Osorno-Lago Ranco, realizaba tareas de convoyage a cargo del maquinista Félix Gallegüillos Soto y, sorpresivamente atropelló al Jefe de la Estación, Víctor Tillerías Vargas, de 45 años de edad, quien resbaló a causa de la lluvia, sobre la vía.

El funcionario de Ferrocarriles sufrió la amputación de su pierna izquierda y contusiones múltiples de extrema gravedad, quedando internado en el servicio de urgencia del hospital local.

Una intensa tarea debieron desplegar los voluntarios de siete compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago, para extinguir el incendio que destruyó tres casas en la comuna de Pudahuel.

Dieciséis damnificados por incendio en Pudahuel

Dieciséis personas resultaron damnificadas en las últimas horas del martes,a raíz de un incendio que destruyó tres inmuebles de material ligero en la comuna de Pudahuel.

El siniestro, originado en el recalentamiento de la instalación eléctrica, estalló a las 20.15 horas en el inmueble signado con el número 8408 del pasaje Lago Ontario,propiedad de Clorinda Espinoza Guerrero, de 28 años de edad.

Las llamas se extendieron rápidamente a los inmuebles colindantes señalados con los números 8406 y 8410 propiedad, respectivamente de Victoria Palma Paredes, de 61 años de edad,y de Noemí Cruz Burgos,de 35.

Las tres casas fueron arrasadas por completo y las llamas fueron sofocadas una hora después por voluntarios de siete Compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago, los que evitaron que se extendieran a las restantes viviendas de la manzana, las que fueron evacuadas preventivamente.

Los damnificados,diez adultos y seis menores, fueron instalados transitoriamente en casas de vecinos.

Tres personas murieron arrolladas en la capital

☐Accidentes fueron provocados por la irresponsabilidad de peatones y conductores, que no adoptaron medidas elementales de seguridad

Tres personas perdieron la vida en las últimas horas, al ser atropelladas en distintos puntos de la capital en los instantes que caía una tenue lluvia sobre la ciudad.

En Vivaceta esquina de calle Pinto, el camión patente PNA-176 de San Pedro, conducido por Miguel Penjean Diacceti, de 38 años de edad, arrolló a un desconocido de aproximadamente 50 años de edad, que intentó cruzar sorpresivamente la calzada.

El herido fue trasladado de inmediato al Servicio de Urgencia del hospital José Joaquín Aguirre, donde falleció a las 23.50 horas, cuando era ingresado.

El chofer del camión fue detenido por Carabineros y puesto a disposición del Tribunal.

AUTOMOVIL ARROLLO A JUBILADO

A las 21.35 horas, frente al número 910 de la Avenida Las Tranqueras, en la comuna de Las Condes, el automóvil placa HEF-612 de Santiago, conducido por Jorge Lezaeta Moisón, de 52 años de edad, arrolló y dio muerte a Juan Carreño Farfán, de 65 años, quien cruzó la calzada por delante de un vehículo estacionado.

Carabineros de la 17 Comisaría detuvieron al automovilista, que según el peritaje inicial, transitaba con su vehículo a exceso de velocidad en zona urbana.

El cadáver de la víctima fue levantado por orden del Magistrado del 23 Juzgado del Crimen y enviado al Instituto Médico Legal.

ENCARGADO CHOFER QUE HUYO

A todas las unidades policiales del país fue encargado el conductor de un vehículo que a las 20.05 horas del martes, atropelló y dio muerte a un trabajador, frente al número 696 de Avenida Portugal, en la comuna de Santiago, dándose posteriormente a la fuga.

La víctima fue identificada como Francisco Quillamán Nahuelhuán de 45 años de edad y se desconocen mayores antecedentes de este accidente, ya que no hubo testigos.

Presos por comerciar con cheques robados

Oficiales de la Tercera Comisaría Judicial de Investigaciones, Conchalí, detuvieron a Héctor Adolfo Rodríguez, de 33 años, quien registraba 16 órdenes de aprehensión pendientes por giro doloso de cheques y estafas y a Simón Segundo Aadel, con nombre supuesto de Eduardo Armando Roselli, acusado de falsificación de instrumento privado mercantil.

Los detenidos compraban cheques a delincuentes del sector Estación Central, con los cuales posteriormente recorrían los diferentes establecimientos comerciales del centro adquiriendo mercadería que cancelaban con los documentos mal habidos.

La captura del dúo permitió recuperar más de 500 mil pesos en especies, que al igual que ellos, fueron puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen de Santiago.

Adquirieron gran cantidad de cheques robados a delincuentes comunes y estafaron a varios comerciantes del sector céntrico. Fueron detenidos por Investigaciones.

SINTESIS POLICIAL

ATENTADO CONTRA SUCURSAL BANCARIA

SANTIAGO.— La policía uniformada realiza las diligencias para detener a los antisociales que destrozaron las puertas de vidrio de Centro Banco, sucursal del Banco Central S.A., de Madrid, España, situada en calle Estado Nº 171 en la comuna de Santiago.

De acuerdo a lo señalado por la policía, alrededor de las 06.10 horas de ayer tres individuos quebraron la primera puerta de cristal de esa sucursal bancaria, con el propósito de ingresar al inmueble que está siendo habilitado.

Todas las dependencias fueron registradas por personal de Carabineros y de seguridad, constatándose que los desconocidos no se apropiaron de ninguna especie, ya que se percataron de la cercanía del rondín del edificio, ante lo cual huyeron.

Los daños no fueron avaluados por los encargados de la oficina, quienes calificaron el hecho como un robo frustrado.

OCHO HERIDOS EN CHOQUE DE BUSES

Ocho personas resultaron lesionadas en el interior de la población José María Caro, comuna de San Miguel, al chocar dos microbuses, que transitaban por la Avenida Central.

El hecho se registró a las 08.40 horas de ayer, cuando el microbús de recorrido "América Vespucio", patente HAN-319 de Conchalí, conducido por Carlos Andreucci, fue impactado frontalmente por el microbús de la línea "Avenida Matta", placa INC-214 de Santiago, gobernado por Ríos Soborza Lobos.

A consecuencia del violento impacto, ocho pasajeros sufrieron lesiones —dos menos graves y seis leves— luego de ser atendidos en el servicio de urgencia del Hospital Ramón Barros Luco fueron enviados a sus domicilios.

Los conductores de ambas maquinas de locomoción colectiva fueron detenidos por carabineros de la Undécima Comisaría y puestos a disposición de la Justicia del Crimen del departamento Presidente Aguirre Cerda.

La policía uniformada señaló que el accidente se produjo cuando el bus del recorrido "Avenida Matta", que transitaba por Avenida Central, al llegar a calle Guatemoc, intentó adelantar a otro vehículo, sobrepasando el eje central de la calzada e impactando al otro bus que corría en sentido contrario.

BUSCAN A TRIO DE VIOLADORES Y LADRONES DE GANADO

PUERTO VARAS.— Intensas diligencias efectúa la policía uniformada de esta ciudad para capturar a tres antisociales que se encontraban en libertad condicional y que violaron a una anciana, luego de golpear a su cónyuge.

Los hechos ocurrieron a las 22.30 horas del lunes recién pasado, cuando los delincuentes, Manuel Correa Alarcón, de 38 años, Víctor Alvarez Cárdenas, de 40 años, y José Benedicto González González, de 41 años de edad, llegaron hasta la vivienda del anciano D.C.H., de 71 años de edad, e ingresaron a ella violentamente luego de derribar una ventana.

Una vez en el interior, los malhechores golpearon al dueño de casa, lo ataron de pies y manos y lo encerraron en la cocina. Posteriormente procedieron a violar a su cónyuge, identificada con las iniciales M.M.M., de 68 años de edad, provocándole lesiones de carácter leve.

Antes de darse a la fuga, los individuos se apoderaron de gran cantidad de alimentos en conserva, artículos del hogar y de vestuario, escabullándose hacia la zona cordillerana.

Carabineros informó que este trío estaba en libertad condicional y que era procesado por el Primer Juzgado del Crimen de Puerto Varas por delito de abigeato.

MENOR PERECIO AHOGADO Y SU HERMANO SALVO A NADO

RIO BUENO.— Un menor de 12 años de edad pereció ahogado y su hermano mayor logró salvarse, luego que ambos se precipitaron al estero Curulefo, mientras transitaban por un camino de tierra paralelo a ese curso de agua, en una bicicleta.

El accidente se registró a las 14.30 horas del martes, en los instantes en que los hermanos Filemón y Angelo Alarcón Gaete, de 11 y 3 años de edad, respectivamente, jugaban en el carro de Cuncún a Crucero, en la bicicleta de su padre y debido a una mala maniobra se precipitaron al estero.

Filimón logró alcanzar la ribera nado en tanto que el más pequeño murió asfixiado por inmersión.

El cadáver fue rescatado por Carabineros a las 18:50 horas y enviado al Departamento de Medicina Legal del Hospital de Río Bueno.

SEIS HERIDOS AL VOLCAR UN FURGON

CASTRO.— Seis personas heridas, tres de ellas de gravedad, resultaron al volcar el furgón en que viajaban, en el kilómetro 3 de la Ruta Cinco Sur, en el tramo Castro-Ancúd.

El accidente ocurrió a las 20.30 horas del martes en los instantes en que el furgón Subarú conducido por Secundino Vargas Varilla, de 33 años de edad, ingresó a exceso de velocidad a una cerrada curva, saliéndose de la calzada y volcando.

A raíz del volcamiento resultaron con lesiones graves el chofer del vehículo, Secundino Vargas, Olga Vera Mancilla, de 40 años de edad, y Alba Isabel Cárdenas Andrade, de 23.

Otros tres ocupantes del peculiar vehículo sufrieron lesiones leves, luego de ser atendidos en el hospital local fueron enviados a sus domicilios.

NO ESPERE QUEDAR ASI

ANTES QUE SEA TARDE

UNGUENTO CON HORMONA Y VITAMIÑA PARA EVITAR LA CAIDA DEL CABELLO

HE®
HORMONE + E"

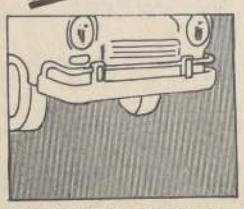
PARA EL TRATAMIENTO DEL PELO Y CUERO CABELLUDO RICA EN VITAMINA E

FARMACIA	HUERFANOS
FARMACIAS	AHUMADA
FARMACIAS	FARRU
FARMACIAS	STGO. 1
FARMACIAS	STGO. 2
FARMACIAS	SANTOS
FARMACIAS	DEL INDIO
FARMACIAS	ANDRADE
FARMACIAS	KREBS
FARMACIAS	KLEIN

MANUFACT. POR BARFRED RESEARCH INC. U.S.A. M.R. IMPORTADO POR SASA LTDA.

INDECROM

PRECIOS ESPECIALES POR INAUGURACION



CROMADOS PARACHOQUES TODAS LAS MARCAS
TODO TIPO PIEZAS AUTOMOTRIZ
NIQUELADOS COBRIZADOS
FABRICACION DEFENSAS CROMO BRILLANTE
ZINCADO (EN BOMBO) DESARROLLADO

RECAMBIO PARACHOQUES
COLOCADOS GRATIS POR INAUGURACION

PIEZAS DIVERSAS

ATENCION PERSONAL DE SU DUEÑO SERGIO MEDINA

LUNES A VIERNES DE 8 A.M.-6 P.M
SABADOS DE 9 A.M.-12 P.M.

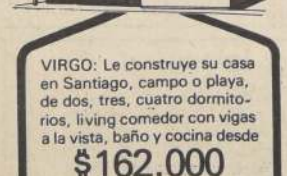
INDUSTRIA DE CROMADOS

CHACABUCO 860

FONOS: 733378-734632

CASAS DE MADERAS

VIRGO
EMPRESA CONSTRUCTORA
TAGLE, LIRA Y CIA. LTDA.



VIRGO: Le construye su casa en Santiago, campo o playa, de dos, tres, cuatro dormitorios, living comedor con vigas a la vista, baño y cocina desde

$162.000

Créditos
Visítenos en:
Avda. El Parrón 01180
La Cisterna Fono: 586896,
Paradero 21 Gran Avda. a Ochagavía.

Atención de Lunes a Viernes de 9 a 19 horas sábados y festivos de 10 a 14 horas

Sin pie $265.000

FIAT 147 850

SUBARU
DAIHATSU
DATSUN 150-Y

Entrega inmediata
Financiamiento Bancario 48 meses

AUTOMOTRIZ MAR DEL PLATA

Pedro de Valdivia 1075
Fono: 740234

Reos por incendio del "Regine's" solicitan libertad bajo fianza

☐ Juez Carlos Bottacci Latrelli, del 23° Juzgado del Crimen, decidirá en los próximos días

La excarcelación bajo fianza solicitaron tres de los reos sindicados como autores del incendio intencional del club "Regine's", ocurrido en la madrugada del pasado 13 de febrero, luego de la detonación de tres artefactos explosivos en los tres pisos del inmueble.

Los peticionarios son Mario Vilensky Goldman, Pablo Rosenthal Almirall y Víctor Goldsmith Figueroa, todos declarados reos y detenidos en el Anexo Cárcel de Capuchinos. Los dos primeros, co-propietarios del local siniestrado, están señalados como autores intelectuales del delito. Goldsmith, por su parte fue acusado de ser uno de los autores materiales del hecho.

El nochero del ex centro de diversión, Manuel Lastra Catalán, no solicitó su libertad y permanece recluido en el Centro de Detención Preventiva (ex Cárcel Pública) luego que sus declaraciones ante el magistrado Carlos Bottacci Latrelli, provocaron el sensacional vuelco del caso.

Lastra, de religión evangélica, se presentó al 23° Juzgado del Crimen y señaló a Goldsmith como el autor material del incendio. En esa oportunidad ya se encontraba detenido Vilensky.

Rosenthal se entregó posteriormente luego que las declaraciones del nochero fueron publicadas por la prensa.

El caso del club Regine's sufrió un vuelco luego que la Corte de Apelaciones resolvió reabrir la investigación judicial —cerrada por el juez Bottacci— y ordenara al magistrado efectuar una serie de diligencias que culminaron con la prisión de los dueños del establecimiento.

La compañía de seguros "La República", empresa en la cual existían seguros comprometidos por cerca de 190 millones de pesos, se hizo parte del proceso y a través de sus abogados consiguió la reanudación del sumario.

El magistrado tomó como base para formular las acusaciones a Vilensky y Rosenthal un peritaje contable que demostró que el "Regine's al momento de su incendio mantenía un déficit de arrastre de cuatro y medio millones de pesos, debido al escaso éxito logrado en interesar al público a concurrir al local.

Confirmada acusación en contra de agitador

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones confirmó el auto acusatorio dictado por el ministro sumariante Juan González Zúñiga, en contra del ex estudiante de la Universidad de Santiago, Eugenio Emilio Rivas Mancilla.

De esta resolución había apelado la defensa del reo, y a través de su abogado José Luis Ramaciotti estaba solicitando que se confirmara la recomendación de la fiscal Leticia Contreras, quien a mediados de la semana pasada consideró que Rivas Mancilla, de 26 años de edad, debía ser sobreseído temporalmente.

Rivas fue detenido por Carabineros el 17 de julio en calle Exposición cerca de las 20.00 horas, al participar en un incidente callejero, junto a otras personas que se dieron a la fuga portando panfletos con leyendas ofensivas a las Fuerzas Armadas y al Presidente de la República.

Además se le sindica como el autor del lanzamiento de piedras que ocasionaron daños en el supermercado "Monserrat" situado en ese sector.

Los ministros Sergio Dunlop, Alberto Chaigneau y Arnoldo Dreyse, de la Primera Sala del Tribunal de Alzada, confirmaron lo resuelto por el ministro sumariante González Zúñiga que fue la tesis sostenida por el abogado Luis Bustamente en representación del Ministerio del Interior.

Este profesional señaló que Rivas Mancilla es reincidente en este ripo de actuaciones, por las cuales estuvo relegado en la localidad de Curaco de Vélez.

El abogado Ramaciotti en su intervención planteó que en caso de confirmarse el auto acusatorio en contra de su cliente, la Sala le otorgara —en subsidio— la libertad provisional, solicitud que fue denegada a instancias del abogado contradictor.

Ministerio del Interior

Solicitan procesar a cuatro universitarios

El Ministerio del Interior formuló ante la Corte de Apelaciones de Santiago una denuncia en contra de 4 estudiantes universitarios detenidos el sábado último en el centro de la capital, acusándolos de infractores a la Ley de Seguridad del Estado y del receso político.

Los acusados son: María Soledad Bravo Marchant, María Verónica Villavicencio González, Francisco Lamich Betancourt y Gregory Cohen Muñoz.

De conformidad al turno establecido en la Corte de Alzada capitalina, este grupo de cuatro alumnos de la Universidad de Chile serán procesados por la ministra Violeta Guzmán Farren, quien actuará en calidad de sumariante.

En el requerimiento ministerial se expresa que estas personas fueron detenidas por Carabineros el sábado 5 pasado, a las 19.15 horas, en la Plaza de Armas, luego de lanzar panfletos con leyendas incitando al derrocamiento del Gobierno legalmente constituído.

Además extendieron un lienzo color rojo con el signo del proscrito Partido Comunista (P.C.), material que fue incautado por las fuerzas del orden y que —según añade el escrito— será enviado al tribunal en las próximas horas, junto con los detenidos.

La acusación oficial señala que el grupo es infractor de las disposiciones contenidas en el artículo sexto letra A) de la Ley N° 12.927, sobre seguridad Interior del Estado, al promover incidentes callejeros de carácter subversivo, y además al Decreto Ley 77 sobre asociación ilícita.

La ministra Violeta Guzmán se hará cargo del sumario en contra de los acusados, el lunes próximo, cuando reasuma sus funciones en la Quinta Sala de la Corte de Apelaciones luego de 4 días de licencia médica.

Diario Oficial:

Prorrogada medida de excepción

☐ Renovado estado de peligro de perturbación de la paz interior

Dos decretos del Ministerio del Interior, que publica hoy el Diario Oficial, disponen la renovación del estado de peligro, de perturbación de la paz interior.

Los cuerpos legales concordantes entre si establecen que se mantiene la vigencia a contar del 11 de septiembre de 1981, del estado de peligro de perturbación de la paz interior declarado por Decreto Supremo N° 359 de Interior de 1981". En los considerandos se indica que subsisten las circunstancias que motivaron la dictación de esta medida tomada en virtud de "lo preceptuado en las disposiciones décimocuarta y vigesimocuarta transitorias de la Constitución Política de la República de Chile"

Fuego arrasó siete viviendas

Siete viviendas de material ligero ardieron ayer en la tarde, en la población Comité la Patria, del sector Amalia-Santa Raquel de la comuna de Nuñoa.

El fuego comenzó a causa del recalentamiento de los cables eléctricos mal instalados en la vivienda que ocupaba el sitio 12 de la manzana F, perteneciente a María Velásquez Leiva, en la que habitaban su hermana Luisa y su grupo familiar. Las llamas se propagaron rápidamente a las casas de los sitios 19, 20, 21, 13, 14 y 15 de la misma manzana, que resultaron igualmente destruidas.

El siniestro que estalló a las 17.50 fue controlado por la totalidad de las compañías del Cuerpo de Bomberos de Nuñoa a las 18.45 horas.

Los damnificados, 16 adultos y 17 menores en total, fueron transitoriamente albergados en casas de vecinos.

Suicidio en el Metro

Un desconocido de aproximadamente 50 años de edad se quitó la vida anoche, lanzándose al paso del Ferrocarril Metropolitano en la Estación Rondizzoni, en el segundo tramo de la línea.

El hecho mantuvo suspendido el tránsito en ese lugar por espacio de casi 30 minutos al cabo de los cuales el cadáver fue levantado por orden del juez competente y trasladado hasta el Instituto Médico Legal.

En el sitio del suceso se constituyeron efectivos de la Brigada de Homicidios los que luego de practicar el examen decidactilar dispusieron el levantamiento del cuerpo.

En la fotografía aparece Mario Vilensky Goldman, uno de los dueños del club "Regine's" actualmente encargado reo y detenido en el anexo cárcel Capuchinos.

TRIBUNALES

JOSE FILIMON ARAVENA

La magistrado del Octavo Juzgado del Crimen, Gabriela Hernández, denegó el conocimiento del sumario a la defensa de los reos por evasión tributaria, José Filimón Aravena Rojas y Carlos Aravena Toro.

Los empresarios artísticos llevan más de un mes recluidos en el Anexo Capuchinos de la Cárcel Pública, luego que Impuestos Internos los acusó de infracción al artículo 97 en sus números 4 y 5 del Código Tributario, por evasión de impuestoa a la renta y declaraciones maliciosas.

El nuevo abogado de los Aravena, Luis Ortiz Quiroga, demandó el conocimiento del sumario a la juez, pero la magistrado denegó la solicitud. A la posición de la juez adhirió Impuestos Internos.

CONFIRMADA LIBERTAD DE REO DE "EL TATTERSALL"

La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones ratificó lo resuelto por el Ministro Enrique Paillás, en el sentido de que Gustavo Díaz Vilches, uno de los implicados en el fraude al Fisco por operaciones en la feria ganadera "El Tattersall" de Santiago, debe seguir siendo procesado por estafa, de conformidad al Código Penal.

El acuerdo de la sala significó no acoger la apelación presentada por el Consejo de Defensa del Estado, organismo que solicitó se modificara la tipificación del delito por el de fraude de acuerdo con las disposiciones del Código Tributario.

Díaz Vilches se encuentra en libertad condicional desde mediados de la semana pasada, beneficio que le fue otorgado previo pago de una fianza de 26.575 pesos.

FABIOLA LETELIER

La Primera Sala de la Corte Suprema no dio lugar a un recurso de protección presentado por la abogado Fabiola Letelier, en contra del director general de Gendarmería.

La profesional expuso que el 17 de mayo último viajó a la ciudad de Victoria, para entrevistarse con su defendido Fernando Espinoza, quien por una serie de delitos está condenado a 36 años de prisión.

Fabiola Letelier expresó ante los tribunales de justicia que "a pesar de haberme identificado como abogado, no se me permitió tomar contacto con mi defendido", estimando que ello constituyó impedirle el desempeño profesional. A la vez que dejar en la indefensión al reo.

RECHAZADA SOLICITUD DE MINISTRO EN VISITA

El pleno de la Corte Suprema no dio lugar a la solicitud de designar un ministro en visita, para investigar el asesinato de Oscar Polanco Valenzuela, ocurrido en Santiago a mediados del pasado mes de julio.

Polanco, gerente administrativo de la maestranza "San Juan", fue ultimado a balazos por un grupo de personas que se movilizaba en un automóvil, en la esquina de las calles Mapocho y Molina Lavín, a unos cien metros de la empresa a su cargo.

Los familiares de la víctima, aduciendo que por tales circunstancias el hecho causó conmoción, solicitaron a la presidencia de la Corte de Apelaciones la designación de un ministro en visita, para que agotara la investigación.

El pleno de la corte de alzada, luego de conocer los antecedentes del caso desestimó tal solicitud.

CONDENA A ABOGADO

La Corte Suprema dejó a firme un dictamen de la Corte de Apelaciones que condenó por estafa al abogado Diego Barros Aldunate, en la defensa de una persona fallecida, en septiembre de 1973.

La querella fue planteada en 1974 por la profesora universitaria Isabel Chadwick, cuando contrató los servicios de Barros Aldunate por la defensa de su esposo. El profesional le informó que el defendido se encontraba con vida.

El 13 de noviembre de 1978, la Corte de Apelaciones revocó el fallo del juez del Segundo Juzgado del Crimen que absolvió del delito de estafa al abogado Diego Barros Aldunate y a su procuradora Lucía Beltrán Aspee. La Corte condenó a ambos reos, como coautores, a la pena de 541 días de prisión remitida.

Isabel Chadwick demandó los servicios de Barros Aldunate luego que su esposo, el sociólogo Claudio Jimeno Grendi, desapareciera en la Moneda, en los sucesos del 11 de septiembre de 1973.

Desvíos en el tránsito por actos del 11 de septiembre

Con motivo del acto que se efectuará mañana 11 de septiembre en el edificio Diego Portales será desviado el tránsito vehicular en ese sector, según informó este mediodía, mediante un comunicado de la Oficina de Divulgación de la Prefectura del Tránsito de Santiago, dependiente de la Jefatura de Zona Metropolitana de Carabineros.

El comunicado dice textualmente:

1.— Desvíos de tránsito

A) El día viernes once de septiembre a las 11.00 horas en el edificio Diego Portales se llevará a efecto la celebración del octavo aniversario de la liberación nacional, acto que contará con la asistencia de S.E. el General Augusto Pinochet Ugarte, de los integrantes de la Junta de Gobierno, representantes de las Fuerzas Armadas y de Orden y delegaciones laborales.

2.— Medidas a aplicarse

A) Los desvíos de tránsito que a continuación se señalan se harán efectivos a partir de las 10.00 horas y hasta las 13.00 horas aproximadamente.

B) Desvío locomoción colectiva de calzada norte de Avenida Bernardo O'Higgins, será desviado en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins con Avenida Vicuña Mackenna, para continuar por José María Caro frente al puente Recoleta-San Antonio-Avenida Bernardo O'Higgins y sus destinos.

C) Desvío calzada sur de Avenida Libertador Bernardo O'Higgins.

La locomoción colectiva será desviada en Avenida Bernardo O'Higgins con Diagonal Paraguay para continuar por Rancagua-Seminario-Avenida Providencia y sus destinos.

D) Desvío de locomoción colectiva Portugal de sur a norte:

Serán desviados por Curicó para continuar por Lira-Paso bajo nivel-Victoria Subercaseaux, José Miguel de la Barra y sus destinos.

3.— Recomendaciones

A) Que los conductores de vehículos particulares eviten transitar por arterias afectadas por desvíos con el fin de no contribuir a aumentar la congestión.

B) Que los vehículos afectados por el desvío que baja por José María Caro se encaucen en José Miguel de la Barra o 21 de Mayo hacia el centro de la ciudad.

C) Que los vehículos afectados por el desvío que sube por Diagonal Paraguay y Rancagua se encaucen a sus respectivos destinos por Avenida Vicuña Mackenna o por Avenida General Bustamante.

D) Se recomienda a la ciudadanía no dejar vehículos estacionados en calles adyacentes al edificio Diego Portales toda vez que se mantendrá un despeje efectivo del sector.

General Mendoza cumple ocho años al frente de Carabineros de Chile

☐ Almirante José Toribio Merino invitado a Brasil

El General Director de Carabineros e integrante de la Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán, recibirá hoy los saludos de la totalidad de los integrantes de la Junta de Gobierno, con motivo de celebrar su cumpleaños y el octavo aniversario de la asunción al mando de la institución.

El primero que saludará al General Mendoza será el Comandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei. Media hora más tarde lo hará el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino Castro, y finalmente lo hará el Teniente General César Raúl Benavides.

ACTIVIDADES DEL ALMIRANTE

El Almirante José Toribio Merino Castro, por su parte, recibirá hoy al director general de Investigaciones, general (R), Fernando Paredes. La audiencia se realizará a las 10.00 horas en el gabinete de la Armada en el edificio Diego Portales.

Posteriormente el Comandante en Jefe de la Armada asistirá a la inauguración de la Avenida 11 de Septiembre. Esta se efectuará al mediodía.

INVITADO A BRASIL

El embajador de Brasil, Raúl de Vincenzi, invitó a nombre de su Gobierno al Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino, para que, en un futuro próximo, visite su país.

La invitación fue extendida durante la audiencia que sostuvo el diplomático con el integrante de la Junta de Gobierno para despedirse de éste oficialmente, ya que a mediados de este mes asumirá como embajador en Uruguay.

El embajador de Vincenzi viaja mañana viernes a Montevideo.

La audiencia se realizó en el gabinete de trabajo del Almirante Merino, en el edificio Diego Portales, en ella estuvo presente el agregado naval de Brasil en nuestro país, Ivaldo Santos, quien se mostró muy complacido por su permanencia en Chile.

Trabajadores Municipales se reunieron en su segundo consultivo nacional. En la fotografía, de izquierda a derecha: Luis Concha, secretario de Previsión; Luis Abarca Cubillos, tesorero nacional y coordinador de Capacitación; René Sottolichio, presidente nacional; Valentina Mancilla, secretaria nacional, y Molka Ramírez, asesora de la Directiva Nacional.

Trabajadores municipales aspiran a una jubilación en menor plazo

☐ La iniciativa favorecería a los que laboran en ambientes tóxicos

Los trabajadores municipales pedirán a las autoridades pertinentes que los funcionarios que trabajen en labores de alto riesgo, ambientes tóxicos y de mayor desgaste físico, gocen de reaba de un año para los efectos de jubilación, por cada cinco de servicio. El acuerdo fue tomado en el Segundo Consultivo de Trabajadores de ese sector realizado la semana pasada en el Estadio de los Empleados Particulares.

Entre las conclusiones del evento, al que asistieron más de cien delegados de todas las regiones del país, destaca la aprobación por unanimidad la cuenta de la directiva nacional, plenas facultades recibió el presidente nacional, René Sottolichio, para reestructurar la directiva con el objeto de optimizar su funcionamiento, ampliando su número a 11 integrantes, de acuerdo a los estatutos que rigen esta organización gremial.

Otro de los acuerdos del consultivo fue el de autorizar la venta del bien raíz de propiedad gremial, para adquirir otro inmueble que será destinado a la creación de la Casa del Trabajador Municipal, que servirá para acoger a todos los delegados que acudan desde diferentes regiones a la capital.

PREVISION

Después de analizar el sistema de traspaso a la nueva previsión, los trabajadores municipales acordaron solicitar la creación de una instancia de apelación ante la Superintendencia de las Administradoras de Fondos de Pensiones, para aquellos funcionarios que por desconocimiento de la ley o desinformación de las AFP, el traslado de previsión les resulte perjudicial para los requisitos de jubilación.

Con respecto a la reestructuración, el Consultivo Nacional de Trabajadores Municipales acordó solicitar la reglamentación del artículo 22 del Decreto Ley N° 3.551, en atención a que la propia Constitución Política del Estado consagra la carrera funcionaria. Por otro lado, la directiva nacional hará llegar al Ministerio del Interior los antecedentes de los casos que se consideren de injusticia.

La asignación de antigüedad es otro de los problemas abordados, "ya que los funcionarios antiguos quedan en desmedro, en relación a los funcionarios que recién ingresan a los municipios".

PRIVATIZACION

Al igual que la reestructuración de plantas municipales, la privatización de los servicios municipales fue otro punto que acaparó la atención de los delegados. En este sentido enfatizaron en que "la privatización de los servicios de aseo de las comunas, no constituye la solución final, puesto que los costos del sector privado son muy superiores, prque entra a jugar el factor lucro. El problema es que el mayor precio debe ser absorbido por los contribuventes".

Los trabajadores municipales acordaron solicitar que se proceda a efectuar un estudio de costos previo a la privatización de los servicios y que en caso de notoria conveniencia se proceda a la privatización, pero de no ser así, que se continúe con el servicio dependiente de la Municipalidad, con lo cual se evitará un alto costo social, reflejado en el término de la fuente laboral de muchos trabajadores.

Nuevo crédito de 30 millones de dólares para BHIF

Hoy se firmarán los instrumentos de un nuevo crédito por 30 millones de dólares obtenido por el Banco Hipotecario de Fomento Nacional, BHIF, durante el transcurso de una ceremonia que se efectuará a las 13.00 horas en el Club de la Unión.

En calidad de agente del nuevo crédito externo intervino el American Express Bank. Los fondos serán previstos entre otras instituciones bancarias, por el Bank of America., Citibank, The Chase Manhattan Bank y el Chemical Bank, además del propio American Express.

Esta es la tercera operación de este tipo que realiza el BHIF en lo que va corrido del presente año y está dentro del esfuerzo que realiza el sistema financiero chileno para lograr la captación de ahorros externos.

El gerente comercial del BHIF, Abel Valdés Sáenz, destacó que este crédito sindicado revistió modalidades especiales, por cuanto fue invitado a participar en él, con criterios muy selectivos, un grupo muy reducido de bancos los cuales en sólo diez días comprometieron fondos que terminaron superando el monto previsto inicialmente para la operación. Expresó que normalmente los créditos sindicados son transacciones abiertas a toda la comunidad financiera y la suscripción de los fondos toma un plazo muy superior.

Según el ejecutivo bancario el nuevo crédito externo se ha caracterizado también por la calidad de los bancos participantes. En la lista figuran, además de los bancos norteamericanos más prestigiados internacionalmente, instituciones financieras de reconocida importancia en los Estados Unidos, como el National Bank of Washington el Mercantile Trust Co, el First Interstate Bank of California y el Pittsburgh National Bank y además otros tres bancos que, operando en Norteamérica, tienen sus casas matrices en países con pocos contactos con la banca chilena. Tal es el caso del Bank of Scotland, el Unibanco de Brasil y el Yasuda Trust and Banking, de Japón.

Ingeniería Comercial, Ingeniería Civil Industrial y Licenciatura y Magister en Química son las nuevas carreras que incorpora el próximo año la Universidad Federico Santa María. Así lo anunció el rector de dicha Casa de Estudios Superiores, Ismael Huerta, en una ceremonia con la que se inició el programa de promoción de las 14 carreras que ofrece para 1982 y que contó con la presencia de las máximas autoridades del plantel de estudios.

La Nación
Santiago de Chile
Jueves 10 de Septiembre de 19

Gobierno está dando fuerte impulso a obras de desarrollo en regiones

Un fuerte impulso a obras de desarrollo regional está dando el Supremo Gobierno. Entre ellas destacan la inversión de 8 millones 975 mil pesos, que serán destinados a los trabajos de la primera etapa del "Complejo Municipal Primavera", en la capital regional de Punta Arenas.

El financiamiento se hará con fondos municipales por el sistema de pago contra recepción y la apertura de las propuestas técnicas se hará el 13 de octubre, a las 11.00 horas, en la oficina del Secretario Regional de Obras Públicas, en el edificio del Gobierno de la XII Región. En cuanto al aspecto económico, la determinación que adjudique esta licitación se comunicará a los proponentes, por oficio circular.

ENCAUZAMIENTO DEL CHOAPA

La Dirección de Vialidad de la IV Región llamó también a propuesta para ejecutar tareas de encauzamiento del Río Choapa, en el sector Huentelauquén, para lo cual se contempla un presupuesto de dos millones 356 mil 939 pesos 81 centavos.

La Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas citó, también, a los contratistas inscritos en el registro correspondiente, a presentar ofertas para efectuar reparaciones en la instalación eléctrica del Hospital Regional de Talca, y para construir una sala de calderas, central de oxígeno e instalaciones climáticas en el hospital de Cauquenes.

Para estas obras se contemplan presupuestos de seis millones 24 mil 689 y once millones 660 mil 854 pesos 90 centavos, respectivamente.

En la X Región, será habilitado el camino de Peulla al límite internacional de la provincia de Llanquihue, con reconstrucción de puentes de madera y mejoramiento de la carpeta de rodado. Además, será reparado el muro de contención del camino de Puerto Montt al Longitudinal Austral, en el sector Puerto Montt-Pelluco, con presupuestos de cuatro millones 956 mil y 502 mil pesos respectivamente.

REPOSICION DE RODADOS

En la XII Región, además, se llamó a licitación para ejecutar trabajos de escarificado y reposición de la carpeta de rodado en la ruta Bahía Azul-San Sebastián—Frontera en dos tramos que suman alrededor de 31 kilómetros y medio, contemplándose presupuestos que ascienden a cinco millones 662 mil 185 y cinco millones 553 mil 595 pesos, respectivamente.

El 24 del presente, a las 16.00 horas, en la oficina del Secretario Regional Ministerial de Obras de Iquique, se abrirá las propuestas para urbanizar el recinto del Servicio Nacional de Obras Sanitarias en Cavancha, Alto Hospicio, Santa Rosa y Carpas, en la provincia de Iquique, para lo cual se destinaron tres millones 905 mil 360 pesos 90 centavos.

Otra obra vial que recibirá atención es el acceso sur a la localidad de San Carlos en la VIII Región, provincia de Ñuble, contemplándose también el mejoramiento del acceso norte por la misma ruta cinco. En esta caso se ejecutarán tareas de movimiento de tierras, pavimento de adoquines prefabricados y obras de arte, con una inversión de dos millones 686 mil 040 pesos, que serán aportados por la Municipalidad de San Carlos.

Entre las obras impulsadas por el Supremo Gobierno, figura también la habilitación del camino de Peulla al límite internacional de la provincia de Llanquihue en la Décima Región, además de la reconstrucción de puentes de madera y carpeta de rodados.

Concepción

Municipio otorgará bonificación de Fiestas Patrias a profesores

CONCEPCION.— El director del Sistema Educacional de la Comuna de Concepción, Fernando Loosli, anunció que el Alcalde aceptó una bonificación a los funcionarios del sistema en vísperas de Fiestas Patrias.

La bonificación será de $ 1.150 por funcionario, con un total de tres millones de pesos, la que será cancelada junto a las remuneraciones del mes de septiembre.

Por su parte, Claudio Arteaga anunció que la Tesorería Comunal de Concepción ha cancelado ya a 1.266 funcionarios de la comuna su desahucio correspondiente al traspaso del Ministerio a la Municipalidad, lo que representa un costo de 256 millones 111 mil 518 pesos 04 centavos.

Esta cancelación corresponde más o menos al 50 por ciento de los funcionarios traspasados. Se trata de una de las más rápidas operaciones, toda vez que el trámite total, por la organización que implantó la Secretaría Regional Ministerial de Concepción, demoró 90 días, tiempo record.

Fernando Loosli dijo que desde que la Municipalidad se hizo cargo de los establecimientos educacionales en Concepción, se han efectuado reparaciones en más de 30 establecimientos y pronto comenzarán estas reparaciones en otros 7. Las obras de mayor envergadura, sin embargo, serán iniciadas a mediados de octubre, cuando haya más estabilidad climática.

Entre los trabajos efectuados figuran reparaciones de cubiertas, servicios higiénicos, termos, gas, tabiques y construcciones de algunas salas de clase.

PREVISION Y CONCURSOS

Loosli informó también que los profesores están estudiando a que Caja de Compensación ingresarán, habiendo recibido hasta el momento proposiciones de las Cajas de Compensación Los Héroes, Los Andes, Gabriela Mistral y La Araucana.

Por otra parte, y volviendo al sistema educacional, dijo que se están redactando las bases para dos concursos que se efectuarán a nivel de personal y estudiantes.

El primero de ellos tienen relación con un concurso de cuentos, tema libre, para funcionarios del sistema, y el otro, en tres niveles estudiantiles, de pintura para estudiantes. Los premios serán de 70, 40 y 15 unidades de fomento.

VALPARAISO.— Visita de docente alemán.— El doctor Detlef Noeack, profesor de arte de Berlín, visitó al Alcalde de esta ciudad, Francisco Bartolucci, acompañado del profesor de la Universidad Santa María, Hendrick von Nievelt, luego de finalizar un curso sobre su especialidad en esta zona.

Planta Fanaloza de azulejos reabrirá en la VIII Región

CONCEPCION. (Luis Aguilera).— Como de "alentadora y positiva" calificaron trabajadores de Fanaloza las declaraciones efectuadas por el presidente ejecutivo de la industria, Fernando Martínez Serrano, que durante su visita a Penco anunció la posible reapertura de la planta de azulejos.

El ejecutivo dialogó con los trabajadores a los que dio a conocer la situación de la empresa, manifestando al mismo tiempo que se proyecta poner nuevamente en marcha la planta de azulejos con capitales brasileños, teniendo para esta producción mercado externo asegurado.

Las declaraciones de Martínez Serrano tienen lugar en los momentos en que se efectúa en la capital un análisis descarnado de la situación real de Fanaloza, en que intervienen abogados, ingenieros comerciales y economistas, además de representantes de la empresa y trabajadores.

La puesta en marcha de esta planta significaría una producción de 120 mil metros cuadrados de azulejos al mes, la mayoría de la cual sería de exportación. Esto significaría contratar una buena cantidad de mano de obra, superior a la que existió cuando estuvo funcionando la actual —que sería ampliada— con una entrega de 50 mil metros cuadrados mensuales.

La presencia de Martínez en Penco devolvió la tranquilidad a los trabajadores que ven una posibilidad de que la industria siga funcionando, con beneficio social y económico para toda la comuna.

Durante su contacto con los trabajadores, Martínez Serrano no ocultó un optimismo medido, pero cierto, acerca del futuro de la industria. "Esperamos que la situación que nos afecta pase pronto, dijo, más aun cuando el gobierno informó que incentivaría en gran escala la construcción de viviendas económicas, situación que nos ayudaría bastante, porque somos los únicos que estamos en condiciones de entregar toda la línea de sanitarios para este tipo de casas".

Para el presidente ejecutivo de Fanaloza Fernando Martínez Serrano, las posibilidades se ven mejor a futuro. Dijo que hay muchas empresas que han ido a la quiebra y que Fanaloza se ha mantenido en pie, siendo todo un símbolo en Penco. En la planta laboran 1.100 personas que junto a sus grupos familiares suman unas 10.000, además de generarse una actividad multiplicadora a través de las labores de los transportistas, proveedores, etc.

La planta de Penco produce actualmente sanitarios, mientras que la de Carrascal, aisladores eléctricos y sanitarios. La producción en la primera alcanza a 9.000 piezas pudiendo llegar a plena capacidad entre 16.000 y 20.000. Por problema de capital operacional se debió adelantar vacaciones y está pronta a encenderse nuevamente el horno para la producción de vajilla. Este horno gasta 14.000 litros diarios de parafina.

Entusiasta recepción brindó Rancagua a la Primera Dama

☐La señora Lucía Hiriart de Pinochet se entrevistó con voluntariado femenino de la VI Región y, posteriormente, presidió la ampliación del consultorio médico "Roberto" Martínez", de CODELCO

RANCAGUA.— Una entusiasta y dinámica multitud de damas repletó el local del Club de Campo de Rancagua donde la Primera Dama de la nación, Sra. Lucía Hiriart de Pinochet, sostuvo una reunión con el voluntariado femenino de la VI Región.

En el acto se encontraban presentes las vicepresidentas regionales provinciales y comunales de CEMA Chile; Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad; Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad; directivas de Damas de Rojo; Secretaría Nacional de la Mujer; Damas de Verde y de otras instituciones y organismos.

La reunión se inició con las palabras de la Vicepresidenta Regional de CEMA, Gema de Silva, quien agradeció la presencia de la Primera Dama de la nación, diciendo que "su presencia, señora Lucía, es un incentivo para nosotras y nos hace redoblar y reiterar nuestra firme voluntad de seguir trabajando".

Por su parte, la señora Hiriart de Pinochet dijo que "el espíritu de dedicación y abnegación del voluntariado es lo que ha hecho que, nosotras las mujeres chilenas, estemos orgullosas de lo que se ha logrado en estos años en que hemos trabajado juntas. Este espíritu ha sido cada día más amplio; ha aportado más a la comunidad; se han ido formando grupos mayores de voluntarias; se ha interesado más a la gente que está junto a nosotras, porque no sólo nos preocupamos del niño, sino que, también, de la madre, del padre, cuando es necesario, y de los hermanos. Nos estamos realmente integrando a las familias, somos parte de las familias a las cuales de una u otra forma hemos llegado. Esto ha producido una unidad, un sentimiento recíproco. Nuestro mejor pago a la labor que estamos haciendo, finalizó la señora de Pinochet, es la sonrisa de un niño, el cariño de la mujer agradecida. Las felicito por la gran obra que realizan y por compartir estos momentos con ustedes".

Posteriormente, al retirarse, la Primera Dama de la nación recibió un hermoso bouquet de flores y otros presentes con los cuales el voluntariado quiso demostrarle materialmente su adhesión y afecto.

INAUGURACIONES

A continuación la señora Lucía Hiriart de Pinochet se trasladó hasta el Consultorio Médico "Roberto Martínez", de CODELCO Chile, a fin de asistir a la ceremonia inaugural de la ampliación de ese centro.

En el lugar, la señora Lucía fue recibida por el Intendente de la VI Región, Teniente Coronel Eduardo Silva; por el presidente ejecutivo de CODELCO Chile, Brigadier General Gastón Frez; por la alcaldesa de Rancagua, Cecilia Torres y por otras autoridades de la Región.

En un breve acto, y luego del izamiento del pabellón nacional, el doctor Eduardo Retamal explicó los objetivos de este consultorio médico que atiende a los trabajadores y familiares de los mineros de "El Teniente".

Con un hermoso bouquet de flores y otros obsequios, el voluntariado femenino de la Sexta Región exteriorizó su afecto y adhesión a la Señora Lucía Hiriart de Pinochet.

Revisión personal de vehículos hizo Secretario Regional de Transportes

CONCEPCION.— Un llamado a los empresarios a que tomen efectiva conciencia del deber de revisar acuciosamente sus máquinas antes de salir a cada recorrido formuló el Secretario de Transportes de la Octava Región, Daniel Campos, luego de efectuar un recorrido por algunos paraderos de movilización colectiva revisando personalmente el estado mecánicos de los vehículod.

El personero, acompañado de dos carabineros, se constituyó en los paraderos de buses y taxibuses de la locomoción colectiva rural a Yumbel y Nipas, constatando el funcionamiento de luces, frenos y otros aspectos técnicos de las máquinas.

FALLAS MECANICAS

Durante la misma visita el Secretario de Transportes ordenó que se cursaran dos partes, por fallas en las luces delanteras y traseras de señalización y por no contarse con el permiso de circulación que otorga la propia secretaría del ramo.

Una vez concluído el recorrido Daniel Campos indicó que tales visitas se hacían a fin de evitar que deficiencias básicas en las máquinas derivaran en accidentes de tránsito que han estado ocurriendo notablemente en la Octava Región.

"Lo fundamental es el caso de la movilización colectiva es que los empresarios y dueños de vehículos tomen conciencia de la gran responsabilidad que tienen. Ellos deben estar siempre muy atentos al estado mecánico de sus vehículos. Revisar acuciosamente cada detalle mecánico", manifestó el personero de Gobierno.

Asimismo, señaló que la secretaría a su cargo continuará con estas revisiones periódicas y sorpresivas en distintos paraderos de la locomoción.

Mineros se reúnen para dar respuesta a ENACAR

CONCEPCION.- En el local del Sindicato Nº 6 de la Empresa Nacional del Carbón, ex industrial de Lota, se reúnen hoy las asambleas de los sindicatos 2, 5 y 6 para analizar la respuesta de la empresa.

Estos tres sindicatos, de las seis organizaciones que presentaron proyectos de negociación colectiva, consideran peticiones que fluctúan entre un 12 y un 90 por ciento de reajuste.

En el consultivo de Pipilco los dirigentes elaboraron sus peticiones las que posteriormente recibieron una contraoferta de la empresa de un dos por ciento de reajuste a los salarios más el IPC anual.

En la misma reunión consultiva, los trabajadores del carbón decidieron actuar en un frente unido, estén o no en conflicto, catalogando el ofrecimiento de ENACAR como "un desconocimiento a los esfuerzos hechos por miles de trabajadores para sacar a la empresa del déficit que la agobiaba.

REUNIONES CONSULTIVAS

De acuerdo a lo informado por ENACAR, las conversaciones con los dirigentes comenzaban ayer, ocasión en la que estarían reunidas las comisiones negociadoras de empresa y trabajadores para conversar con representantes del sindicato número dos, ex empleados de Schwager, que preside Ramón de Gregorio, cuya demanda es del quince por ciento. Hoy debe reunirse con representantes de los sindicatos 1, 3 y 4, cuya demanda es del doce por ciento y el lunes con el sindicato número cinco.

Los sindicados mineros de la región totalizan 6.345 trabajadores, seis de los cuales están efectuando negociaciones existiendo plazo para llegar a un acuerdo hasta fines del presente mes.

El ambiente de rechazo a las proposiciones hechas por la empresa es mayoritario, aún en los sectores más moderados que preside José Domínguez se considera poco el reajuste y muy lejos el plazo para hacer operativo el IPC, por lo que los dirigentes harán nuevos planteamientos que acorten las distancias.

En la reunión efectuada en Pipilco se pidió a la vez, que se incluyera en el temario, instrucciones para que los dirigentes del Consejo Regional del Carbón soliciten al Supremo Gobierno la modificación de la Ley 18.818, posición que ha creado una polémica aparte entre trabajadores, especialmente, con los que preside José Domínguez.

Intensa actividad para conmemorar Día Mundial del Turismo en V Región

VIÑA DEL MAR. Un extenso programa ha elaborado la Dirección Regional de SERNATUR, V Región, con el fin de conmemorar el día Mundial del Turismo que se celebra el 27 del mes en curso.

Entre estas actividades, SERNATUR según informó el director regional, Enrique Balieiro Jones, se destacan City Tour por la zona los días 24, 25, 28 y 29 de septiembre destinados especialmente a colegios de enseñanza media de Valparaíso, Viña del Mar y Quillota, los estudiantes conocerán la Quinta Región para culminar los tour con charlas sobre las riquezas de la zona, tanto minerales y vegetales como turísticas.

CARRERAS DEL SPORTING

El Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar también se ha plegado a las actividades oficiales que se realizarán el próximo 27.

Los directivos del Sporting programaron 15 carreras en homenaje al turismo, nominando las carreras y clásicos, con lugares de atracción turística. El sector privado, también cooperará con las actividades y entregará premios especiales a los jinetes, preparadores y dueños de los fina sangre que ganen los respectivos clásicos.

CONCURSO LITERARIO

Otra de las actividades que ha llamado la atención, es un concurso literario, sobre las festividad, donde podrán participar todas las personas que así lo deseen.

Se trata de escribir un pensamiento o una idea sobre el turismo, mensaje en que se señale la importancia del turismo como actividad creativa para unir a los pueblos o para desarrollo.

El trabajo, según lo estipulan las bases, no debe tener más de labras.

Un jurado especial, integrado por un representante de SERNATUR, periodista y la escritora Sra. Vi terminará el ganador.

El primer premio es un fin mana para dos personas en el Balneario a Jahuel de San Felip vitaciones para asistir al Tem cuentro de Payadores de San J

Como segundo premio se otor abonos a palco para asistir a la rada 1982 del Teatro Municipal Viña del Mar y como tercer p premio una cena para dos p en el Casino Municipal.

En Viña

Amplia sede social entregó Municipalidad a pobladores

VIÑA DEL MAR.- Con la asis cia de autoridades civiles, milita navales, encabezados por el alc de la ciudad, Edmundo Crespo no, se inauguró oficialmente la n sede social de la unidad vecinal mero 64 de la población "Libertad

La sede alberga a la directiva nal, dos centros de madres y el juvenil, tanto masculino como fem no.

La ceremonia inaugural se llevó efecto en el centro de la población bertad, del sector Santa Inés concretándose así una anhelada ración de los pobladores, quienes bían solicitado la construcción de mueble hace dos meses, en una de visitas efectuadas por el alcalde comuna, para imponerse de problemas de los vecinos. En oportunidad, los pobladores pla aron la necesidad de contar con sede social, que les permitiera re sus actividades.

En la ceremonia hizo uso de la labra, en primer lugar, el alc Crespo, quien destacó que compromisos contraídos por la M cipalidad siempre se cumplen, gando que "no hace mucho, en de las visitas que realizamos a di sectores de la ciudad, llegamos a población con el objeto de conoc el terreno las necesidades de sus tantes. En esa oportunidad tan directiva vecinal como los pobla nos solicitaron en forma prior una sede social y la eliminación botadero ilegal de escombros convertirlo con vuestro esfuerzo recinto deportivo. Hoy asistimos inauguración de la sede social respuesta al compromiso contra esa oportunidad por la Municipa de Viña del Mar".

Más adelante, les instó a cuid nueva sede, ante la acción de v ciales, ya que pertenece a tod pobladores.

Agradeció a nombre de los v la presidenta de la unidad A Espinoza, que destacó la labor cipal destinada a los sectores a Viña del Mar, agregando que co entrega se sentían comprometi la autoridad.

Finalmente Crespo junto a A Sepúlveda procedió a cortar la tricolor, dando así por inaugu sede social de ochenta metros dos de construcción.

Entrega de Premi de Salón Nacional de Arte Fotográfi

VALPARAISO.— En una ce nia que se realizó en el auditori cipal de la Universidad Santa M se entregaron los premios a l cursantes ganadores del Salón cional de Arte Fotográfico, org do por el plantel.

El jurado estuvo integrado p talio Pellerano, Hendrik Van N y Raúl García, quienes otorga siguientes primeros premios ciones honrosas:

Tema libre, blanco y negro: ño en el parque" Angelo G "Frágil pureza" y "Señor m ambos de Sergio Guerrero. Men honrosas: "Descorriendo el del tiempo" Francisco Salcias riosidad" y "Reflejo" del aut Donoso. Mejor autor: "Mar De

Tema: fauna, blanco y n "Carrera salvaje", Carlos Gon "Pelusa" Ana María Zeibold: " Ana María Zeibold. Men honrosas: "Piel de foca", Rodríguez; "Ambiente". Carlo zález; "Furia" Ralf Oberti. autor: Carlos González.

Tema libre color: "Sabor a Inés Balmaceda; "Botes en pen va" Mónica Menéndez; "Colo Otoño" Amelia Rodríguez ciones honrosas: "Recoveco po Enrique Vidal; "Flor" Alvaro M cinos; "El reno de los bonga Cosma.

Tema libre, diacolor: "B Marina", Patricia Rivas; "Cons ces", Sergio Díaz; "Compo azul", Francisco Monge. Men honrosas: "Chapa" Francisco ge; "Ultima Luz" Heinrich Sae "Policromo" Carlos Greeco autor: Francisco Monge.

El Salón Nacional de Arte Fo fico fue organizado por la recreación del Departamento de cación Física, Deportes y Rec de la Universidad Santa Mar Club Fotográfico del establecim Finalizada la ceremonia de p de premios y diplomas se procedi inauguración del salón en principal de la universidad.

Sadat defendió medidas contra los opositores

MIT ABUL KOM, Egipto, Septiembre 9 (AP).— El presidente Anwar El Sadat defendió hoy la medida que tomó contra opositores domésticos, diciendo que quería terminar con la atmósfera de lucha sectaria y la "distorsión" de la imagen de Egipto en el mundo.

El Sadat también rechazó comparaciones entre su persona y el finado Xha de Irán. En una referencia al actual gobernante de Irán, el Ayatollah Ruhollah Khomeini, El Sadat dijo que no existen motivos para temer que "tengamos un Khomeini aquí".

El presidente egipcio, que asumió al cargo hace seis años, dijo en rueda de prensa en ésta, su ciudad natal a 70 kilómetros al norte de El Cairo, que acusaba al Papa de la minoría cristiana copta egipcia de tratar de "instigar" a los coptos que se encuentran fuera del país.

El Sadat dijo que fanáticos religiosos musulmanes y cristianos figuraron entre los 1.536 arrestados, debido al peligro de una lucha entre ambas sectas.

Sin embargo, al referirse a personalidades de la oposición, dijo: "No se trata de que (la acción esté dirigida contra) este hombre (que) sea de la oposición o este otro sea el director de un diario que es amigo de colegas fuera de Egipto. Se trata... de poner fin a la atmósfera (propicia) para una acción sectaria, y a la distorsión de la imagen de Egipto en el mundo exterior".

Suzuki inspecciona islas ocupadas por soviéticos

TOKIO, Septiembre 9 (UPI).- El Primer Ministro Zenko Suzuki visitó hoy Hokkaido, la península más septentrional del Japón, con el objeto de inspeccionar cuatro islas ocupadas por la Unión Soviética desde fines de la Segunda Guerra Mundial.

Suzuki "observará" mañana desde un helicóptero las islas de Etorofu, Kunashiri, Shikotan y Habomai, después de su llegada al centro pesquero de Nemuro, 350 kilómetros al este de Sapporo.

Desde que asumió al poder en julio de 1980, el gobierno de Suzuki ha intensificado su campaña para recuperar las cuatro islas.

Su gobierno designó el 7 de febrero como el Día de los Territorios Septentrionales y organizó un desfile el 3 de este mes, al cumplirse 36 años de la ocupación soviética de las islas.

Ichiro Nakagawa, director de la Agencia de Ciencia y Tecnología, acompañó a Suzuki en su gira de inspección a Hokkaido. Nakagawa dijo ayer que la disputa territorial aún es un "problema pendiente", al referirse a un comunicado conjunto ruso-nipón que data de 1973.

Sin embargo, los soviéticos se han negado persistentemente a negociar la devolución de las islas. Según los observadores, la posibilidad de que los soviéticos devuelvan las islas es prácticamente inexistente.

Suzuki discutirá sobre problemas pesqueros con representantes locales en Nemuro en relación con la reclamación soviética de 200 millas de aguas territoriales antes de regresar mañana a Tokio.

Poco antes de partir a Hokkaido, Suzuki declaró que su gobierno conservador aumentará el presupuesto militar del país en un 7,5% para el año fiscal 1982.

Joven doctora dada por muerta en un accidente aéreo apareció viva

CARACAS, Sept 9 (UPI).— Tras haber sido dada por muerta e incluso sepultada, la joven médico Raiza Josefina Ruiz Guevara, una de las víctimas de un accidente aéreo en el territorio Amazonas, fue rescatada viva y devuelta a su familia.

La joven, de 26 años de edad, era una de los cuatro ocupantes de una avioneta que se estrelló hace una semana en la selva amazónica al sur de Venezuela, cerca de la frontera con Colombia.

Grupos de rescate habían localizado los restos de la avioneta totalmente destrozada y casi consumida por un incendio.

De acuerdo con los informes, hallaron cerca de la siniestrada nave varios cadáveres calcinados además de ropa femenina que se decía que pertenecía a Ruiz Guevara.

Esos restos fueron colocados en una urna y entregados a los familiares de la joven, y fueron sepultados en Caracas el sábado.

Pero sorpresivamente el lunes los familiares de Ruiz Guevara recibieron una llamada telefónica de alguien que se identificó como Raiza Josefina, quien les aseguraba que estaba sana y salva explicando que había sobrevivido al accidente y que fue rescatada en plena selva.

"Estábamos rezando en la casa, rodeados de todas sus amigas, cuando sonó el teléfono, una de mis hijas se desmayó y yo me puse a llorar tanto que quedé ronca, habíamos velado a Raiza, la habíamos enterrado y llevado flores a su tumba, junto a la de su abuela", relató Clara Guevara de Ruiz, madre de la joven, tras reunirse nuevamente con Raiza Josefina ayer.

Mutuos elogios se dirigieron durante su primer encuentro en Washington, el Primer Ministro de Israel, Menahem Begin, y el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, (Radiofoto UPI).

Reagan ofreció establecer nuevos vínculos con Israel

WASHINGTON, Septiembre 9 (AP).—El Presidente Ronald Reagan, tratando de disipar la preocupación de Israel sobre los acuerdos para la venta de armas a sus enemigos árabes, ofreció establecer nuevos vínculos estratégicos con el Estado judío. Sabemos que los israelíes viven en constante peligro", dijo Reagan al Primer Ministro Menahem Begin.

Tras una reunión con Reagan y el Secretario de Estado Alexander Haig, Begin dijo a los periodistas que el efecto práctico de la oferta presidencial norteamericana sería el establecimiento de una alianza entre los dos países.

Si bien rehusó revelar los detalles del acuerdo, Begin aclaró que no se trataba de un pacto de defensa, algo que él personalmente ha venido buscando.

El plan revelado por el visitante podría allanar las diferencias entre el Gobierno de Tel Aviv y el de Washington en torno a una venta de 8.500 millones de dólares en armamentos a Arabia Saudita.

No obstante, Begin registró su oposición en su reunión de la Casa Blanca con Reagan. "Le dije al Presidente que estamos convencidos de que pone en peligro la seguridad de Israel", dijo Begin.

A una pregunta sobre si la venta de equipos bélicos implica un peligro mortal al Estado judío, Begin replicó, "No utilizamos palabras tan dramáticas. Israel vivirá para siempre".

La oferta de Reagan de estrechar vínculos con Israel podría reducir la oposición congresional a la venta de armamentos, aun cuando Begin excluyó específicamente la posibilidad de un pacto defensivo.

Dijo que el Presidente convino en que "debemos hacer un esfuerzo por alcanzar un acuerdo sobre cooperación estratégica" que esperaba fuese formulado en detalle concretamente antes de concluir el viernes su visita aquí.

Khomeini exhortó al clero a intervenir más en política

BEIRUT, Septiembre 9 (AP).— El Ayatollah Ruhollah Khomeini amenazó hoy con asestar "incesantes golpes de espada sobre la cabeza" de los opositores izquierdistas para dominarlos, y exhortó al clero de su país que aumente su intervención en la política, informó Radio Teherán.

El principal líder de la oposición, Massoud Rajavi, cuyos guerrilleros Mujahidin Khalq islámico-marxistas son culpados de la intensificada campaña de atentados dinamiteros y asesinatos desatada en Irán, exhortó desde su exilio en París por una lucha de "liberación" que acelere el proceso del derrocamiento de Khomeini, informaron sus simpatizantes en Londres.

Los periódicos de Teherán, informaron que seis guerrilleros Mujahidin Khalq fueron ejecutados ayer en la ciudad balnearia de Babol, sobre el mar Caspio, mientras que la televisión estatal informó que 61 insurgentes kurdos —que luchan por la autonomía— murieron en una "operación de limpieza" efectuada por guardias revolucionarios islámicos en la región noroeste de Irán.

La declaración de Rajavi, transmitida telefónicamente a la oficina en Londres de The Associated Press por elementos estudiantiles, agregó que al cumplirse el decimoséptimo aniversario de la organización 1.000 Mujahidin dieron sus vidas y otros 10.000 fueron encarcelados el año pasado, en su lucha por derrocar a Khomeini.

PRONTO DERROCAMIENTO

Rajavi, que el 29 de julio huyó desde Teherán junto con el depuesto presidente Abolhassan Bani Sadr en un avión de la fuerza aérea iraní para refugiarse en París, dijo que el "campo popular" era ahora política, militar y organizadamente tan fuerte, que Khomeini "se halla a punto de ser derrocado".

Rajavi, de 37 años, urgió al pueblo a que "libere" sus áreas y establezca consejos populares, en conjunción con

Ayatollah Ruhollah Khomeini.

el Consejo Nacional de Resistencia que formó junto con Bani Sadr para dirigir la acción guerrillera urbana contra el régimen.

El Gobierno iraní considera a los Mujahidin Khalq (guerreros santos del pueblo) responsables de los atentados dinamiteros que el 28 de junio provocaron en Teherán la muerte de 72 funcionarios del Partido Republicano Islámico, dirigido por el clero, así como del que fueron víctimas el 30 de agosto el presidente Mohammad Ali Rajai y el Primer Ministro Mohammad Bahonar.

En su discurso, que fue difundido hoy por la radio estatal, Khomeini dijo que los Mujahidin Kahlq son "mercenarios de Estados Unidos, devorador del mundo", y dijo que la espada será usada contra ellos si no se logra persuadirlos de que abandonen la oposición.

Altos funcionarios de Colombia y Venezuela investigan incidentes

BOGOTA, Septiembre 9 (LATIN REUTER).— El gobierno colombiano dijo hoy que comisiones de alto nivel de las cancillerías colombiana y venezolana investigaban un incidente fronterizo armado ocurrido hace ocho días y describió las relaciones con Caracas como "excelentes y normales".

"Las cancillerías de ambos países han movilizado a altos funcionarios para verificar lo ocurrido, (lo que) demuestra la buena voluntad de los gobiernos de mantener las cosas en su cauce normal", dijo el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Lemos Simonds.

Agregó que "las relaciones entre Colombia y Venezuela siguen siendo excelentes y normales, no han tenido ninguna alteración, ni creo que vayan a tenerla".

El canciller dijo que era frecuente que hubiera incidentes en las fronteras de casi todos los países del mundo.

A comienzos de mes hubo un enfrentamiento armado entre una lancha colombiana y efectivos policiales venezolanos, en un punto fronterizo 750 kilómetros al este de Bogotá. Un agente colombiano fue herido y las autoridades de Venezuela lo trasladaron a Caracas en donde se recupera. Dos civiles tripulantes de la lancha, que habían sido dados por desaparecidos, fueron encontrados ayer.

ACLARACION DE VENEZUELA

CARACAS, Septiembre 9 (UPI).— El Ministerio de Relaciones Exteriores aclaró hoy un incidente fronterizo entre Venezuela y Colombia en el que un oficial arrió la bandera colombiana reemplazándola por la venezolana en territorio venezolano.

En una nota de prensa, la Cancillería venezolana señaló la falsedad de ciertas informaciones que atribuyeron a un grupo de oficiales venezolanos la incursión en territorio colombiano para retirar la bandera de ese vecino país y colocar en su lugar la venezolana.

"La Cancillería venezolana desea expresar, en honor a la verdad, que el territorio donde se encontraba la bandera de Colombia está enmarcada dentro de los límites venezolanos, que en los mapas oficiales se identifican en el río Guacavi, en sus 30 últimos kilómetros, exclusivamente venezolanos, antes de formar el río Atabapo internacional juntamente con los ríos Atacavi y Temi", informó el boletín.

El Ministerio destacó que el oficial de las Fuerzas Armadas de Cooperación "actuó en el caso al comprobar la presencia de la bandera colombiana durante el ejercicio normal de la vigilancia fronteriza y del territorio nacional que realiza este cuerpo militar.

"La Cancillería venezolana ha elaborado un informe pormenorizado del asunto, resultado de investigaciones realizadas en el propio sitio del acontecimiento y procederá a informar, por vía diplomática, sobre los detalles del mismo a la Cancillería de Colombia", agregó la nota.

RECHAZAN DECLARACIONES FRANCESAS

CARACAS, Septiembre 9 (AP).— Venezuela expresó a Francia su "profunda extrañeza" por supuestas declaraciones de un funcionario francés de que la declaración de apoyo al Gobierno de El Salvador impulsada por este país fue "inspirada" por Estados Unidos.

"Para nadie es desconocida la autonomía total de la política exterior de Venezuela", dijo el Canciller subrogante, Oswaldo Páez Pumar, al anunciar la comunicación a Francia.

La Embajada francesa aquí no formuló ni formulará comentarios, dijo una portavoz.

Versiones de prensa publicadas indican que Antonie Blanca, asesor del Presidente francés Francois Mitterrand para asuntos latinoamericanos, dijo que la declaración de nueve países de la región en apoyo al régimen salvadoreño fue impulsada por el Presidente venezolano Luis Herrera pero inspirada por Washington.

La declaración de los nueve países fue emitida para rechazar el reconocimiento de los guerrilleros salvadoreños por México y Francia.

Kabul desmiente incursión de tropas afganas en Pakistán

MOSCU, Sept. 9 (ANSA).— Rotunda desmentida de Kabul a las noticias de una incursión de tropas regulares afganas en Pakistán. "Se trata de un montaje para engañar a la opinión pública mundial", reaccionó hoy la agencia oficial afgana "Bakhtar", con un despacho recogido hoy por la TASS.

Difundiendo noticias "infundadas" de una violación de frontera de parte de las tropas afganas, las autoridades pakistanas —afirma la "Bakhtar"—, cedieron nuevamente a las presiones de la propaganda hostil del imperialismo norteamericano".

La intrusión fue denunciada justamente en un momento en el cual el gobierno de Kabul acaba de lanzar "nuevas propuestas de paz", subraya la agencia, mientras auspicia que los líderes pakistaníes sepan apreciar estas propuestas y se empeñen en una "realística propuesta de normalización de las relaciones entre ambos países".

"Guernica" vuelve a España

NUEVA YORK, Septiembre 9 (AP).—La obra maestra de Pablo Picasso, "Guernica", salió secretamente de Nueva York rumbo a España, para cumplir así los deseos de su pintor, tras 42 años en custodia del Museo de Arte Moderno de Nueva York, dijeron hoy funcionarios de la institución.

"La delicada tarea de descolgar enrollar y empacar el extenso mural ha sido concluida y la obra ha sido enviada a Madrid", dijo en una declaración el presidente del Museo, Richard E. Oldenburg.

Dijo que el lienzo será colocado en el Museo del Prado, de Madrid, a tiempo para la celebración del centenario del nacimiento de Picaso el 25 de octubre.

Enders destaca política de Chile en derechos humanos

NUEVA YORK, Septiembre 9 (UPI).—El Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos, Thomas Enders, ensalzó hoy a los Gobiernos de Argentina y Chile por mejorar sus políticas de derechos humanos.

Según Enders, el Gobierno de Reagan pidió al Congreso que revise una enmienda que prohíbe la venta de armas a esas naciones.

"Ocurrió una gran mejora en la situación de los derechos humanos en la Argentina, insistió.

El alto funcionario señaló además que Estados Unidos está dispuesto a dialogar con grupos opositores en El Salvador que participen en un propuesto proceso electoral, aunque no organizara su boicot.

Apagón en Manhattan

NUEVA YORK. 9 (AP).— Una explosión e incendio en una estación generadora cortó la energía en la parte baja de Manhattan, atrapando a oficinistas en elevadores, congestionando el tránsito y cerrando los mercados financieros.

Las luces del tránsito se apagaron, los teléfonos funcionaron con energía de emergencia y los automóviles congestionaron los cruces en que se apagaron los semáforos. Fueron enviados apresuradamente agentes de tránsito y algunos ciudadanos espontáneamente dirigieron el tránsito para resolver los congestionamientos.

En las obscuras escaleras de los edificios, linternas y velas alumbraban el camino a quienes quedaron atrapados.

Los trenes subterráneos disminuyeron en gran parte su velocidad debido a que estaban afectadas las señales y en las paradas de autobuses se apiñaban quienes no podían tomar los trenes subterráneos

Industria de PERSIANAS
"FOREVER"
$810 el mt²
CON IVA e INSTALACION INCLUIDA
• Rieles para Cortinas
• Papeles murales Colowall
• Revestimiento para pisos $475 mt²
Precios especiales a REPARADORES
Atención a Provincia
SOLICITE SU REPRESENTANTE
Sta. Isabel 0186
casi esq. Seminario
fono:2224822 - Stgo.
Edwards 654
fono:52885 - Valpo.

dimacril dimacri dimacril
INDUSTRIA DE LETREROS LUMINOSOS
SANTA ROSA 446
FONO 2220319 TGO.
ACRILICOS LUMINOSOS Y MARQUESINAS
SECUENCIOMETROS AUTOMATICOS
CREDITOS FINANCIADOS
DENTRO Y FUERA DE SANTIAGO
REPARACIONES

Record
CAMAS AMERICANAS
DESDE $ 14.800
Colchones-sofa-camas
catres clínicos
camarotes
camas de emergencia
VISA-DINERS
MEDIDAS ESPECIALES
Fca: Las Dalias 3237 al 3249
Fonos: 2213975-2214345
DISTRIBUIDORES
Doris Cohn-Las Condes 10515
Muebles Art. Fel-P. de Valdivia 2459
David Cohen Holanda con Pio X

IMPORTADORA Y COMERCIAL SUIZA LTDA.
RELOJES
CASIO CITIZEN
SEIKO ORIENT
ENCENDEDORES DUPONT
PORCELANAS CAPODIMONTE
CRISTALES VAL ST. LAMBERT
MURANO, SEVRES
REGALOS
AHUMADA 254
L. 34
FONO 710806

Un millón de personas han admirado la
FUENTE DE AGUA DEL EDIFICIO "UNICENTRO"
Huerfanos frente al Cine Rex
LAS MAS ALTA DEL MUNDO
32 Mts. de altura 204 Filos de agua
100 Lts. por seg. en movimiento
NO DEJE DE VERLA
Diseñada, Proyectada y construida por GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.
con la asesoría técnica de
PEM: FOUNTAIN-CANADA
BOMBAS G.H.C.
SANTA ELENA 1508
VISITE DE DIA O DE NOCHE
LA FUENTE DE ALAMEDA
LAS REJAS

URSS presiona a los polacos con la "extensión" de maniobras militares

☐Trabajadores de Polonia votan reformas a carta constitucional de su organismo

MOSCU, Septiembre 9 (UPI).— La Unión Soviética dijo hoy que podría ampliar la zona de sus maniobras militares cerca de la frontera polaca, al mismo tiempo que proseguía con sus violentos ataques a la coalición gremial Solidaridad.

El periódico Pravda, vocero oficial del Partido Comunista soviético, señaló que los ejercicios militares se realizan en Bielorrusia, escenario de sangrientas batallas durante la Segunda Guerra Mundial.

"La tierra de Bielorrusia", dijo el diario, "sitio donde se efectúan las maniobras, contribuye a recordar el pasado".

Observadores occidentales dijeron que la frase indica la posibilidad de que los 100.000 efectivos militares involucrados en el ejercicio bélico, podrían cambiar el rumbo y acercarse a Polonia, o acrecentar su número.

Las maniobras, designadas "Occidente 81", comenzaron el pasado 4 de septiembre y tienen su contrapartida naval en el Mar Báltico, al norte de Polonia, donde los soviéticos han puesto el grueso de su poderío anfibio.

El Kremlin, a su vez, prosiguió con sus ataques verbales a Solidaridad, agrupación de sindicatos que ha desafiado a las autoridades comunistas de Polonia.

La organización realiza actualmente su Primer Congreso Nacional en Gdansk, coincidiendo sus deliberaciones con las maniobras soviéticas.

"Solidaridad no ha hecho ninguna propuesta constructiva", dijo Radio Moscú en un comentario sobre la conferencia de Gdansk.

"Tampoco ha contribuido a resolver los complejos problemas de Polonia".

La transmisión insistió en las acusaciones contra el grupo gremial y calificó a sus dirigentes de "cerebros maestros" que intentan tomar el poder en Polonia y debilitar el rol del Partido Comunista.

Las fuertes críticas, combinadas con la negativa del Kremlin a revelar detalles de las maniobras realizadas cerca de la frontera polaca, ha hecho que Estados Unidos acuse a la Unión Soviética de intimidar a los polacos.

Un vocero del Departamento de Estado norteamericano dijo además que al no dar notificación oficial sobre los ejercicios "Occidente 81", los soviéticos violan los acuerdos de Helsinski.

El documento, firmado por la Unión Soviética en la década pasada, exige a las naciones dar precisos detalles de los efectivos militares en maniobras, cuando en estos intervienen más de 25.000 soldados.

En las maniobras actuales participan cerca de 100.000 efectivos.

La televisión polaca anunció a su vez que maniobras conjuntas polaco-soviéticas se están llevando a cabo en el interior de Polonia.

ACUERDOS EN CONGRESO

GDANSK, POLONIA, Septiembre 9 (UPI).— Los delegados que asisten al Primer Congreso Nacional de la central gremial Solidaridad, votaron enmiendas a su carta constitutiva, pero pospusieron, al menos temporariamente, la propuesta de eliminar un párrafo que jura lealtad al Partido Comunista polaco como líder de la nación.

Cerca de 900 delegados aprobaron una enmienda tendiente a fortalecer los poderes de la convención a fin de elegir al presidente de Solidaridad.

La votación debe efectuarse dentro de dos semanas, y hay pocas dudas sobre la reelección de su actual presidente, Lech Walesa.

Otras enmiendas aceptadas se relacionan con la protección del medio ambiente, la lucha contra el alcoholismo y el abuso de drogas, y el otorgamiento de ayuda material a los miembros de Solidaridad afectados por una difícil situación económica.

Fuentes del Congreso dijeron que grupos de presión buscaban cambiar partes de la carta organizativa de Solidaridad, pero esos intentos no prosperaron.

Uno de esos grupos es encabezado por el líder disidente Jacek Kuron, blanco favorito de voceros del Gobierno polaco, que lo acusan de actitudes "antisocialistas".

Los disidentes buscan cambiar un párrafo donde Solidaridad manifiesta lealtad al principio de que el liderazgo de la nación corresponde al Partido Comunista.

Los delegados aplaudieron sonoramente a un representante que propuso postergar el debate sobre "asuntos políticos".

GDANSK, Polonia.— El líder de Solidaridad, Lech Walesa, aparece junto a una delegada no identificada durante un alto de la sesión que la organización está realizando en esta ciudad. (Radiofoto UPI).

Gobierno alemán prohibió manifestación contra Haig

BONN, Septiembre 9 (AP).— El gobierno alemán occidental se opuso hoy formalmente a los planes del ala juvenil del partido Social Democrata de efectuar una "manifestación por la paz", durante la visita a Berlín del Secretario de Estado norteamericano Alexander M. Haig.

El portavoz gubernamental Kurt Becker dijo a la prensa que el gabinete adoptó una resolución en la que se critica la planificada manifestación del domingo como "falsa de perjudicial" para las relaciones germano-estadounidenses.

Becker indicó que el canciller Helmut Schmidt efectuará una declaración sobre la visita de Haig y sobre la manifestación durante el debate de mañana en el Bundestag (Cámara Baja del Parlamento).

Se prevé que Haig llegará a Berlín Occidental el domingo próximo proveniente de la capital yugoslava de Belgrado, y pronunciará un discurso, visitará el muro que separa los dos sectores de Berlín, y luego partirá con destino a Bonn para mantener conversaciones con Schmidt y con el Ministro de Relaciones Exteriores Hans-Dietrich Genscher.

Los comentarios de Becker se unieron a una serie de declaraciones efectuadas por importantes figuras políticas que criticaron la manifestación prevista, convocada por los Jóvenes Socialistas y varios otros grupos izquierdistas de la ciudad.

Pero Willy Pieczyk, líder de los Jóvenes Socialistas, dijo en una entrevista difundida por televisión que su organización sigue adelante con los planes para efectuar la manifestación, a pesar de los temores de que podría desembocar en hechos de violencia.

VISITA DE BREZHNEV

BONN Septiembre 9 (DPA).— El Jefe de Estado soviético, Leonid Brezhnev, visitaría Alemania Occidental el 23 y 24 de noviembre próximo, trascendió hoy en Bonn.

Empero, el vocero gubernamental Kurt Becker no confirmó ni desmintió estas fechas ante la prensa en la capital alemana.

REUNION EN NUEVA YORK

BONN Septiembre 9 (ANSA).— Los dos Estados alemanes tienen interés en crear las condiciones que mantengan el más pequeño riesgo de guerra posible ya que ellos constituirían previsiblemente el principal campo de batalla. Por ello, ambos deberían contribuir al equilibrio de las amenazas y de las contraamenazas militares.

Con estas palabras el Jefe de Gobierno de la República Federal Alemana Helmut Schmidt, en una entrevista al semanario socialdemócrata "Vorwaerts", comentó la noticia de su próximo encuentro con el líder de Alemania Oriental Erich Honecker, a realizarse en Nueva York a fines de septiembre.

Un proyecto de energ... nuclear divide a Suiz...

GINEBRA, Sept. 9 (AP).— E... penso, un elemento no frecuente... política suiza, aumenta a medida... se aproxima el plazo para que e... bierno adopte lo que comentar... prensa dicen es la más desgarra... cisión de su historia.

Antes que finalice el verano s... peo, los siete integrantes del Eje... deben decidir si autorizarán el... de un importante proyecto de e... nuclear, que desató la oposici... tres países.

Un "sí" podría provocar manif... ciones de protesta y posiblemen... cidentes de violencia, según... tieron opositores, aunque la d... de construir la planta aún requ... ratificación del Parlamento.

Un "no" haría que el gob... fuera responsable de perjuic... quizá de varios centenares de m... de dólares, por un proyecto que... absorbido 1.100 millones de fr... suizos (520 millones de dólares)... versiones hechas durante los 1... desde que se prepararon los plan...

Una tercera alternativa, q... considera en conversaciones pr... haría que las empresas de... Francia y Alemania Occidental... lucradas en el proyecto renuncie... realización, a cambio de una co... sación parcial.

Kaiseraugst, al este de Basi... sobre el río Rhin, ha sido desde... tiempo tema irritante para un... movimiento antinuclear en Su... que junto con Francia y Suecia... gura entre los principales produ... mundiales per cápita de energ... mica.

Según lo previsto, el proyect... maría a lo que se cree es una... centración sin precedentes de c... y 14 reactores en construcción... completados en Suiza, Francia... mania Occidental. Todos se... hallan dentro de un área a me... 60 kilómetros de Basilea, la pr... ciudad industrial suiza, donde... vergen las fronteras de es... países.

Por lo tanto, aún algunos p... que no se oponen a la energía n... si están en contra del proye... Kaiseraugst y, en referéndum... tuados en los últimos años, la m... votó en favor de iniciativ... comprometan a los gobiernos... dos cantones de Basilea a que se... gan a la construcción de la ... "con todos los medios legales... nibles".

En octubre se iniciará l... entrega de premios N...

ESTOCOLMO, 9 Sept... (DPA).— Con la concesión d... mio Nobel de Medicina, el d... octubre, por medio de la Real A... mia de Ciencias sueca, comen... entrega de estos premios cor... dientes a 1981.

El ganador del Premio N... Economía, otorgado por prim... en 1968, se anunciará el 13 d... tubre. El día 19 del mismo m... nocerán los de Física y Quí... dice en un comunicado dado... cer hoy en Estocolmo.

La fecha de la concesión del... Nobel de Literatura, que seg... tumbre, se anuncia tras la entr... los otros premios, no se conoce...

La suma de los premios de l... dación Nobel aumentará este... 880.000 coronas a un millón s... nas, (unos 191.000 dólares).

Viajes espaciales pod... tener un año de dura...

ROMA, 9 Septiembre (DPA)... cosmonauta soviético Valeri... declaró hoy, en Roma, en... Congreso Internacional de... náutica, que pronto serán pos... viajes espaciales de un año d... ción sin sufrir daños físicos o ...

Por su parte, el profesor s... Alexei Yeliseiev, director del "... de Cosmonautas Kaliningrad... ca de Moscú, destacó que los... equipos de cosmonautas que... ron a la estación espacial "Sa... efectuaron más de 200 exper... que han sido de gran valor p... economía de las diez naciones q... tas que tomaron parte en ellos.

Anunció que los dos cosm... franceses que, en 1982, se trasl... al espacio exterior con cosm... soviéticos, han concluido su ... ción en Kaliningrado.

Sepultan piloto muerto en Segunda Guerra Mun...

TONBRIDGE, INGLATE... Septiembre (AP).— Cuarenta... años después de morir en su... combate aéreo con aviones ale... un piloto de la Real Fuerza Aé... recibido sepultura en el Cem... de Guerra de la Mancomunid... tánica.

Personal de la Sociedad de P... vación de Aviones de Tonbrid... cubrieron hace dos semanas l... del oficial piloto de 19 años... Dunstone Francis enterrados l... restos de su avión de caza R... Hurricane, en las afueras de la... de Wrotham, condado de K...

El infortunado aviador fue... do el 30 de agosto de 1940... Fuerza Aérea informó haber i... do a seis familiares.

Desmienten deten... de terroristas ára...

MADRID, 9 Septiembre (DP... Un vocero del Ministerio del I... de España desmintió versiones... dentes de Beirut en el sentido... habían sido detenidos en Madr... merosos árabes implicados en... do atentado contra el Rey Hus... Jordania.

Según el diario beirutí "Al-... tanto el supuesto atentado co... detenciones tuvieron lugar el ... sábado.

Gabinete francés acordó nacionalizar 36 bancos

☐También decidió asumir el control de las compañías de armamentos y telecomunicaciones

PARIS, Septiembre 9 (LATIN REUTER).- El gobierno socialista francés decidió hoy nacionalizar 36 bancos propiedad de franceses, colocando bajo control estatal al noventa y cinco por ciento de todos los depósitos.

El gobierno, en una sesión de gabinete presidida por el Jefe del Estado, Francois Mitterrand, aprobó también planes para asumir el control del cincuenta y uno por ciento de la compañía de armamentos y telecomunicaciones Matra, y de la empresa aeronáutica Dassault.

Las decisiones fueron anunciadas por el vocero presidencial Pierre Beregovoy, poco después que todas las operaciones en acciones de compañías y grupos de la lista de absorciones elaborada por el gobierno, fueron suspendidas en la Bolsa de Valores de París, a pedido del Ministerio de Economía.

Fuentes financieras dijeron que la suspensión fue dispuesta para evitar la especulación en esas acciones cuyo valor subió rápidamente en las últimas semanas en medio de informes de que el gobierno tenía previsto abonar generosas compensaciones.

El anuncio de Beregovoy proporcionó los primeros detalles claros de las intenciones del gobierno hacia los bancos privados desde que Mitterrand fue elegido el 10 de mayo y su Partido Socialista ganó luego el control de la Asamblea Nacional.

Francois Mitterrand.

Aunque el líder socialista había puesto en claro sus planes de nacionalizar los principales bancos, como así también once importantes grupos industriales el número exacto no había sido revelado.

Los términos exactos de las medidas de nacionalización serán detallados en un proyecto de ley que será sometido al gabinete el 23 de septiembre, y luego elevado a la Asamblea Nacional en octubre.

Pero Beregovoy dijo hoy que los accionistas recibirán bonos como "compensación justa" para sus títulos aunque su valor y composición exactos no han sido decididos aún.

Antes del anuncio el gobierno aumentó a 15.000 millones de francos (2,5 mil millones de dólares) el monto de un emisión de bonos a seis años, de los iniciales 8.000 millones de francos (1,3 mil millones de dólares) lanzados por la administración de Mitterrand poco después de haber asumido.

La emisión está dirigida a ayudar a cubrir el importante déficit presupuestario pero su elevada tasa de interés del 16,75% originó especulaciones de que los accionistas de las compañías a ser nacionalizadas probablemente reciban condiciones similares.

Margaret Thatcher y Mitterrand inician dos días de reuniones

LONDRES, Septiembre 9 (LATIN—REUTER).—Gran Bretaña espera establecer una mejor relación de trabajo con Francia en los dos días de conversaciones que se desarrollarán a partir de mañana (hoy) en Londres entre la Primera Ministra Margaret Thatcher y el Presidente Francois Mitterrand, dijeron funcionarios.

Margaret Thatcher.

Mientras que Thatcher es una derechista conservadora y defensora de la economía de corte monetarista, Mitterrand es un socialista que cree en la reflación como medio de parar el creciente desempleo de Europa. Pero a pesar de las diferencias, no se esperan enfrentamientos.

Por el contrario, Gran Bretaña espera que ambos países se llevarán mucho mejor ahora que el ex Presidente Valery Giscard D'Estaing fue desplazado en las urnas por Mitterrand, dijeron fuentes informadas.

"No esperamos una nueva "entente cordiale" pero sí entendernos con él" dijo un funcionario en referencia al acuerdo de 1904 que dio nacimiento a una era de amistad anglo-francesa.

Los funcionarios británicos admiten privadamente que Thatcher encontró en Giscard D'Estaing a una persona muy difícil.

"Fue suficiente que mencionáramos la necesidad de una reforma en la política agrícola común de la Comunidad Económica Europea (CEE) para que el Presidente Giscard nos acusara de intentar destruir el Mercado Común", dijo uno de ellos.

El Presidente francés se dirige a Londres con un equipo de seis Ministros del Gabinete entre los que, además del titular de Relaciones Exteriores Claude Cheysson y del de Finanzas Jacques Delors, se encontrará el Ministro Comunista de Transportes Charles Fiterman.

Los funcionarios dijeron que ambos gobiernos podrían ver con una nueva óptica varias ideas de construir un túnel bajo el Canal de la Mancha que una Inglaterra con Francia.

DEFIENDE BOMBA N

LONDRES, Septiembre 9 (AP).— La Primera Ministra Margaret Thatcher defendió hoy (ayer) la decisión norteamericana de producir bombas de neutrones para decir que ello permitiría a Occidente propiciar un "golpe devastador" a cualquier amenaza soviética.

La Sra. Thatcher dijo a un entrevistador de la BBC "algunos países consideran que si no tienen armas nucleares estarán bien. Pero eso no es cierto. Todo agresor busca al más débil".

"Si la Unión Soviética nos amenazara, podríamos responderle con un golpe devastador", dijo.

DESMENTIDO

LONDRES, Septiembre 9 (ANSA).—La Primera Ministra británica Margaret Thatcher dijo hoy (ayer), respondiendo a una pregunta acerca de los rumores sobre un próximo reajuste gubernamental, que no tenía ninguna prisa para efectuar dicha operación. Si lo decidiera en este sentido-preciso en una entrevista a la BBC —radio— lo hará sólo cuando "esté lista y siempre en el mejor interés del país".

Exhortación por la paz en Líbano hizo el Papa

CASTELGANDOLFO, Italia, Septiembre 9 (AP).— El Papa Juan Pablo II, que hoy se presentó durante 30 minutos en el balcón de su residencia de verano aquí, exhortó por la paz en el Líbano.

El Pontífice, que lucía un excelente aspecto físico, también demostró muy buen estado de ánimo: bromeó con la multitud —estimada en 10.000 concurrentes— y acompañó en ciertos momentos las canciones interpretadas por coros polacos e italianos. Saludó a los peregrinos y turistas en siete idiomas: italiano, francés, inglés, alemán, español, portugués y polaco.

Además de sus oraciones del Angelus de los mediodías dominicales, el Papa se presenta los miércoles brevemente en vez de sostener las anteriores audiencias generales semanales, suspendidas mientras convalecía de las heridas de bala que sufrió en el atentado contra su vida del pasado 13 de mayo.

Al destacar que la Iglesia Católica celebró ayer la festividad de la Virgen María, el Papa dijo que oraba por su intercesión para traer la paz al Líbano.

También saludó en polaco a los escolares y maestros de su país natal, que reiniciaron las clases el primero de septiembre: "Les agradezco sus oraciones y cartas, y espero que el nuevo semestre será un período de maduración para todos ustedes", expresó.

Tras contemplar a la multitud, que expresó su júbilo con cantos y vítores durante varios minutos, el Pontífice les dijo: "No nos hemos reunido aquí sólo para divertirnos. Permítanme ahora impartirles la bendición apostólica".

LAUNCESTON, TASMANIA. Algunas de las ballenas que fueron arrastradas por el mar hasta la playa. Aparentemente muchas de ellas ya estaban muertas cuando llegaron grupos de rescate. (UPI).

Veinte de sus naves de guerra trata de vender Gran Bretaña

LONDRES, 9 (AP).— El Ministerio de la Defensa del Reino Unido está tratando de vender por lo menos 20 de sus 70 naves de guerra de primera línea, para afrontar los costos crecientes que insume la defensa del país.

Las naves —desde fragatas ligeras hasta el portaaviones Hermes de 28,500 toneladas— están ancladas cerca de Portsmouth para su inspección por posibles compradores.

Una misión del Ministerio se encuentra en Canberra, Australia, tratando de interesar al gobierno australiano en la compra del portaaviones Invencible.

La marina real piensa reemplazar a las naves de superficie que se vendan con modernos submarinos dotados de proyectiles estadounidenses de la serie Tridente. El costo de estas innovaciones se ha estimado entre 5.000 y 6.000 millones de dólares.

Piloto galo participará en vuelo espacial de la URSS

PARIS, 9 (AP).— La agencia espacial francesa designó hoy al teniente coronel Jean-Loup Chrétien como participante en una misión espacial conjunta franco-soviética, lo que podría constituir al piloto de 41 años en el primer explorador espacial de Europa Occidental.

Chrétien y el mayor Patrick Baudry, de 34 años, que es también piloto de la fuerza aérea, fueron seleccionados hace 15 meses de entre 193 candidatos para comenzar su adiestramiento con los soviéticos para una misión en la estación orbital rusa Salyut.

Hoy, el Centro Nacional de Estudios Espaciales designó a Chrétien como participante francés en la misión, que ha de comenzar el año entrante, al tiempo que Baudry será miembro del equipo de reserva.

De efectuarse la misión como está prevista, Chrétien se sumará al total de 104 exploradores del espacio exterior, entre los que figuran 44 norteamericanos, 51 rusos y nueve cosmonautas de otros países comunistas, entre ellos Cuba, que han participado en misiones soviéticas.

Los comunistas franceses comenzarán a adiestrarse en vuelos simulados en una nave Soyuz modelo T, el nuevo tipo de Soyuz, que tiene capacidad para tres tripulantes.

El Soyuz lo llevará a la estación espacial Salyut, donde Chrétien efectuará una serie de experimentos preparados por científicos franceses, con un equipo de instrumentos que pesa un total de 350 kilogramos.

Semblanza de Ricardo Balbín

BUENOS AIRES, Septiembre 9 (LATIN-REUTER)— Ricardo Balbín, el prominente líder del radicalismo argentino que murió hoy, a los 77 años, dedicó su vida a luchar por la legalidad democrática en el país.

Pero durante casi un cuarto de siglo combatió a su Partido, la Unión Cívica Radical (UCR), segunda fuerza electoral después del peronismo, con el estilo a la vez paternalista y autoritario de los grandes caudillos.

Su Partido, ubicado en el centro del espectro político argentino, nació a comienzos de este siglo como expresión de las aspiraciones políticas de las amplias capas medias de la sociedad.

PASOS UNIVERSITARIOS

El dirigente, que había nacido en La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires, el 29 de julio de 1904, como muchos otros argentinos dio sus primeros pasos políticos en la Universidad.

Pero significativamente fue en 1931 cuando Balbín entró de lleno en la actividad partidaria, combatiendo al gobierno de facto que un año antes había derrocado al Presidente Hipólito Irigoyen, número uno de la UCR, tras el primer golpe militar en la historia moderna del país.

Perón lo describió por aquellos años como "quizás el dirigente más importante que tiene el país. En 1973, Balbín fue derrotado en mayo por el candidato presidencial peronista Héctor Cámpora.

Y nuevamente en septiembre, tras la renuncia de Cámpora, por el propio Perón. Pero para el viejo luchador radical esas derrotas eran un triunfo de la democracia, objetivo que, declaraba, estaba por encima del interés partidario.

Con Balbín desaparece el último gran caudillo de la política argentina, escrupulosamente legalista, como hombre de leyes que era, en sus reclamos públicos, pero hábil y astuto maestro de las luchas entre facciones partidarias, que al igual que Perón, supo conciliar tras de sí.

Dos figuras más jóvenes podrían sucederle en la conducción de la UCR, Raúl Alfonsín, más inclinado hacia la izquierda y cuyos embates Balbín supo sortear con éxito, y el ex senador Fernando de la Rua, quien se sabe gozaba de su preferencia.

Ricardo Balbín, fallecido líder del radicalismo argentino.

Asaltado Hipódromo de Lima

LIMA, 9 (AP). Siete hombres enmascarados asaltaron esta madrugada el centro social del Hipódromo de Lima, donde había 25 personas que fueron despojadas de sus pertenencias personales, dijo un vocero del Jockey Club del Perú.

Indicó que una persona, identificada como el médico Juan Manuel García, director de la Clínica Stella Maris de esta ciudad, fue secuestrado durante una hora por los asaltantes, que lo dejaron en libertad cuando se habían alejado del lugar.

ASALTANTES COMUNES

García dijo a The Associated Press que no cree que eran terroristas, aunque todos estaban armados con revólveres. "Creo que son ladrones comunes, que planearon bien el asalto", dijo.

Informó que el grupo ingresó al centro social, que funciona como un casino privado, aproximadamente a la 01.00 EST, y ordenó a los parroquianos tirarse al suelo. "Nos despojaron de dinero, joyas y otras especies, por un monto difícil de calcular", comentó.

Dijo que los asistentes al lugar lo hacen con una sola bolsa no menor del equivalente de 300 dólares.

Añadió que cuando los asaltantes huían le escogieron como rehén por haberse encontrado junto a la puerta de salida, y que en el automóvil que luego emplearon "no dijeron una sola palabra hasta que me dejaron libre".

El nuevo Presidente de Bolivia, General Celso Torrelio, saluda tras su juramento al recién nombrado canciller Gonzalo Romero (Radiofoto AP).

Reagan se opone a viaje de una delegación a Cuba

WASHINGTON D.C., 9 (AP).— El gobierno del Presidente Ronald Reagan se opone a que una delegación del congreso norteamericano viaje a Cuba para participar en una conferencia internacional que debatirá cuestiones económicas y de seguridad, dijeron las autoridades.

La delegación proyecta reunirse hoy para decidir si asistirá a la conferencia pese a las objeciones del gobierno.

La reunión de nueve días es auspiciada por la Unión Interparlamentaria, grupo con sede en Ginebra integrado por legisladores de más de 90 países. El grupo sesiona periódicamente para discutir temas globales económicos y de seguridad.

Como cuestión de cortesía, el Pentágono transporta normalmente a los representantes norteamericanos al sitio donde tiene lugar este tipo de conferencias, pero los posibles delegados a la reunión de este año fueron informados ayer de que tendrían que viajar a la Habana por su cuenta.

Funcionarios norteamericanos, que pidieron no ser identificados, dijeron que el gobierno consideró que el uso de aviones militares norteamericanos para transportar esta vez a los delegados podría ser malinterpretado por los cubanos como un indicio positivo en las relaciones entre ambos países.

El gobierno ha venido propugnando una cada vez más pronunciada política de línea dura hacia Cuba en vista de las alegaciones de que los cubanos respaldan a los guerrilleros izquierdistas en El Salvador y de la continua presencia militar cubana en Africa.

Belice prosigue su marcha para lograr independizarse

BELMOPAN, BELICE, 9 (AP).— El Primer Ministro George Price dice que Belice sigue con su plan de independizarse de la Gran Bretaña el 21 de este mes, pese a las protestas que emanan de la vecina Guatemala, que reclama soberanía sobre la diminuta colonia de la corona británica.

Guatemala cortó sus relaciones consulares con Inglaterra y cerró la frontera con Belice anteayer. Fuentes informadas dijeron que el gobierno guatemalteco también ordenó que veintenas de estudiantes universitarios beliceños que cursaban estudios en la Universidad de San Carlos de Guatemala retornaran a su país antes del 14 de septiembre.

Price dijo que su gobierno aumentará su actual fuerza de defensa de 500 hombres tan pronto sea posible. Gran Bretaña ha prometido mantener en territorio beliceño una guarnición militar de 1.650 hombres por un lapso no especificado para garantizar la real independencia de la colonia.

Guatemala ha dicho que no invadirá militarmente a Belice.

Sesión de emergencia de ONU tratará el caso de Sudáfrica

NACIONES UNIDAS, NUEVA YORK, Septiembre 9 (AP).- En una resolución que se espera será considerada en la sesión especial de emergencia de la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), a efectuarse esta semana, se exhorta a los 154 integrantes del organismo internacional a que cesen todas sus gestiones con Sudáfrica, dijeron fuentes diplomáticas.

Las resolución, proyectada para obligar a Sudáfrica a que se retire de Africa Sudoccidental (Namibia) también requiere a la comunidad internacional que brinde asistencia militar a las naciones vecinas de Sudáfrica para su propia defensa. Entre esas naciones figura Angola, invadida el mes pasado por fuerzas sudafricanas para atacar bases de la Organización del Pueblo de Africa Sudoccidental (SWAPO) que lucha por lograr la independencia de Namibia.

La aludida resolución, que actualmente está en proceso de redacción, reconoce a SWAPO como "el único y auténtico representante del pueblo namibio" y urge a los miembros de la ONU y de agencias especializadas a brindarle "asistencia material, financiera, militar y de otra índole".

Un soldado salvadoreño y un joven guardia persiguen a los subversivos en el área de Suchitoto, en donde fueron decapitados, hace pocos días, nueve miembros de las Fuerzas Armadas en la continuada ola de violencia que sacude ese país centroamericano (Radiofoto UPI).

Iglesia boliviana pide moralización radical en administración del Estado

☐Cardenal Clemente Maurer hizo petición en tal sentido al Presidente, General Celso Torrelio

LA PAZ, 9 (AP).— La Iglesia Católica demandó del nuevo gobierno del general Celso Torrelio Villa una moralización radical en la administración del Estado como muestra efectiva de que desea encaminar a Bolivia por nuevos rumbos.

"Hay muchas cosas que cambiar", dijo el máximo prelado de la Iglesia Católica boliviana, cardenal Clemente Maurer, al criticar severamente "el contrabando, el robo en las aduanas, la coima en la administración pública".

Maurer, acompañado de otros altos miembros de la Iglesia, se entrevistó ayer con el Presidente Torrelio para hacerle conocer la posición de la Conferencia Episcopal sobre varios asuntos del país.

Uno de esos puntos se refiere a la moralización de la administración pública, sobre la que los obispos, la prensa y otros círculos han dicho reiteradamente que "es uno de los grandes males de Bolivia". Los últimos gobiernos anunciaron campañas para erradicar la inmoralidad, pero no tuvieron éxito.

El cardenal Maurer dijo que el problema data de muchos años, pero se declaró optimista de que el gobierno de Torrelio sabrá encontrar los caminos de solución. El optimismo y buen ánimo del cardenal tienen su origen, según dijo, en "una vieja amistad" que le une al nuevo Presidente, a quien calificó de "muy amigo nuestro, muy católico". (El Mandatario autorizó para hoy la celebración de una misa en el Palacio de Gobierno, de la que participará todo el Consejo de Ministros). Es la primera vez, en los últimos 13 meses, durante los cuales Bolivia estuvo bajo regímenes militares, que se observa un acercamiento de esta naturaleza entre autoridades y obispos.

El cardenal Maurer dijo que las relaciones con el gobierno de Torrelio "son normales, porque no hay motivo para ir en contra". Esa no era la situación, particularmente durante el régimen del general Luis García Meza, durante el que la Conferencia Episcopal Boliviana emitió severos documentos de crítica por los atentados a los derechos humanos y el narcotráfico.

El representante de la Iglesia Católica dijo que estos dos puntos no han sido abordados aún con el nuevo gobierno.

Murió inventor del simulador de vuelo

BINGHAMPTON, NUEVA YORK, Septiembre 9 (AP).- Edwin A. Link, inventor del simulador de vuelo, falleció el lunes a los 77 años de edad, víctima de cáncer, según trascendió hoy.

Nacido el 26 de julio de 1904, Link fue escolar díscolo y no terminó su educación secundaria. Se dedicó a trabajar en una empresa de su padre y el 14 de abril de 1929, a la edad de 24 años, patentó un aparato denominado "Fabricante de pilotos", cuya finalidad era adiestrar a aviadores. Inicialmente se vendió y utilizó en parques de diversiones y ferias rurales.

"Día de raíz cuadrada"

WASHINGTON, DC, 9 (AP). Hoy 9-9-81) es la última fecha del siglo XX que es un "Día de Raíz Cuadrada".

Un día de raíz cuadrada ocurre cuando los números representativos de la fecha y del mes, multiplicados entre sí, dan como producto los dos últimos dígitos del año.

El último "Día de Raíz Cuadrada" anterior fue el 8 de agosto de 1964 (8-8-64); el próximo venidero será el primero de enero del año 2001 (1-1-01).

Comentan la suspensión de "La Prensa", de Nicaragua

NUEVA YORK, Septiembre 9 (AP).—El diario neoyorquino "The Wall Street Journal" dice en un breve artículo publicado en su edición de hoy (ayer): "Los sandinistas de Nicaragua aplicaron a 'La Prensa' el único medio noticioso independiente que queda en ese país, su tercera suspensión en seis semanas".

" Con esa medida clausuró al diario durante tres días, por haber publicado un despacho que aparentemente puso en aprietos al sacerdote marxista Miguel D'Escoto, que tiene a su cargo el Ministerio de Relaciones Exteriores" , indica el artículo.

"Aparentemente, el padre D'Escoto, de visita en Nueva Delhi, acusó a su superior jerárquico, el arzobispo Miguel Obando y Bravo, de ser uno de los líderes de la "Contrarrevolución". Uno de los caudillos de la Junta gobernante, Daniel Ortega, explicó: "Tratamos de salvar a La Prensa y a la libertad de prensa mediante la reglamentación...", finaliza el artículo del diario neoyorquino.

PETICION DE ASILO

MANAGUA, Septiembre 9 (UPI).— Un nicaragüense y su esposa chilena solicitaron asilo en la Embajada de Venezuela en Nicaragua, informó hoy (ayer) una fuente diplomática.

Los asilados fueron identificados como Eduardo Sánchez Renazco, nicaragüense, administrador del Instituto Técnico de Aeronáutica Civil, su esposa Maribel Gallegos, chilena, y su hija Rebeca, de 11 meses.

EE.UU.

Falta de presupuesto frena la investigación espacial

PASADENA, Estados Unidos, Sept. 9 (UPI).— Los niños que estaban en primera preparatoria cuando se realizó el lanzamiento de Voyager 2 serán ya bachilleres cuando llegue a Neptuno, en los confines del Sistema Solar.

¿Pero quién estará escuchando al robot sideral?. ¿Es que la aventura electrónica en un mundo distante y remoto apasionará tanto a los científicos y legos como los descubrimientos de Saturno?. ¿O quedará perdido en el espacio, símbolo de una era de exploración espacial que floreció y murió?

La misión de Voyager 2 de la semana pasada fue un gran éxito científico, al proporcionar a Tierra información desde Saturno y sus satélites mantendrán a los hombres de ciencias ocupados por unos 10 años.

Aunque alguna de las incógnitas fueron despejadas después de la misión, los científicos quedaron con algunas dudas.

POLITICA DE AUSTERIDAD

Sin embargo, para ellos el mayor misterio no reside en el oscuro planeta, sino en Washington, donde se ha implantado una nueva política de austeridad fiscal. No faltan los científicos que temen perder sus empleos, incluso después de clamorosos éxitos históricos como Voyager, Pioneer, Viking y otros.

Los reducidos presupuestos para la exploración espacial han dejado un vacío. El Gobierno del Presidente Ronald Reagan "generalmente simpatiza" con la idea de la exploración planetaria, según el director de NASA, James Beggs.

Advirtió, sin embargo, que los problemas presupuestarios continuarán "y la oportunidad y el dinero para estos programas tendrán que esperar los acontecimientos".

Begg señaló que "progresa" la misión Galileo que orbitará Júpiter en 1987, y que la misión Venus está "en su fase de planificación".

Por el momento, los pioneros de la exploración planetaria se felicitan de su reputación de quebrar records mundiales.

"Lo que Voyager demuestra es que podemos construir robots para hacer todo lo que queramos en este Sistema Solar", declaró el director de la misión Esker Davis. "Podemos volar a estos planetas, aterrizar en ellos, podemos orbitarlos. Sabemos cómo hacer eso y hacerlo bien. Todo lo que se necesita es dinero. Podemos hacerlo, y debemos hacerlo, y espero que el dinero venga".

COMPAÑIA INDUSTRIAL Y COMERCIAL ILLAPEL S.A.

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Compañía Industrial y Comercial Illapel S.A., para el día 30 de Septiembre de 1981, a las 13 hrs., en el local ubicado en Santiago, Ahumada 370-Of. 719, con el objeto de dar cuenta y aprobar la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1980; elegir la totalidad del Directorio; elegir dos Inspectores de Cuentas propietarios y dos suplentes, y, en general, tratar sobre las demás materias propias de esta clase de Juntas, de conformidad con lo establecido en los Estatutos Sociales y Reglamento sobre Sociedades Anónimas.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas que se celebrará el 30 de Septiembre de 1981, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 15 de Septiembre de 1981 hasta el día 30 de Septiembre de 1981, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE GENERAL

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por RadioTaxis Austral Limitada, en la cual pide autorización para instalar y operar en la ciudad de Punta Arenas un servicio de radiotaxis que estará compuesto de una estación base que se ubicaría en calle Gabriela Mistral N° 251 y treinta estaciones móviles instaladas en vehículos de alquiler. El sistema operará en la gama de V.H.F. con equipos de 30 watts de potencia c/u.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52 del DFL. N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de modificación de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por Empresa Servicios de Ingeniería y Construcción SERVINCO S.A., en la cual pide autorización para trasladar su estación base H.F. desde camino Lo Herrera s/n° de Nos a Balmaceda con Avda. Brasil s/n de Santiago, y reducir su actual potencia de 100 a 50 watts.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL. N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 -TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por Sergio Schaelchli Schneider, en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la gama de V.H.F. que estará compuesto de 2 estaciones base que se ubicarían una en Temuco, calle Trizano N° 440, y otra en el km. 9 Quepe - Boroa-Rucahue, comuna de Freire, además de 5 estaciones móviles montadas en vehículos de su propiedad. Las estaciones base serán de 40 watts de potencia c/u y las móviles de 25 watts c/u.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL. N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

FELICES FIESTAS PATRIAS
LES DESEA
LA CIUDAD CONDAL

Y LES OFRECE

CONFECCIONES FINAS
DAMAS CABALLEROS Y NIÑOS
JEANS: LEE Y KANSAS
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
FINOS MUEBLES
ARTICULOS ELECTRONICOS:
TELEVISORES
BLANCO Y NEGRO Y A COLOR
EQUIPOS MODULARES

LOS MAS AMPLIOS CREDITOS

ESMERALDA 860 FONO: 382145
DIAGONAL CERVANTES 726
INDEPENDENCIA 386
FONO: 373176

FELICES FIESTAS PATRIAS
LES DESEA
LA CIUDAD CONDAL

Y LES OFRECE

CONFECCIONES FINAS
DAMAS CABALLEROS Y NIÑOS
JEANS: LEE Y KANSAS
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
FINOS MUEBLES
ARTICULOS ELECTRONICOS:
TELEVISORES
BLANCO Y NEGRO Y A COLOR
EQUIPOS MODULARES

LOS MAS AMPLIOS CREDITOS

ESMERALDA 860 FONO: 382145
DIAGONAL CERVANTES 726
INDEPENDENCIA 386
FONO: 373176

Gobierno.... (Viene de la Pág. 1-A)

LABOR DE LA JUSTICIA

La Ministra, en su exposición, hizo un descarnado análisis de la labor que compete a la Justicia, en el proceso que el país requiere para mejorar sus condiciones en todo nivel.

Al respecto, señaló.

"De las múltiples funciones que corresponden al Ministerio de Justicia, una de las más fundamentales y sobresalientes es la de proporcionar al Poder Judicial la labor de apoyo necesaria para que cumpla adecuadamente su alta y noble misión de impartir justicia.

"Respetando absolutamente la autonomía e independencia de los Tribunales, que la Constitución Política de la República garantiza y nuestro orden jurídico consagra, el Ministerio tiene el deber de proporcionar al Poder Judicial los medios para el cumplimiento de sus trascendentales funciones.

"Esta tarea reviste extraordinaria y fundamental importancia para todos los chilenos, pues tiende a permitir que los beneficios de la Justicia lleguen a todos los sectores de la población.

"De nada serviría tener las leyes más perfectas si ellas no fueran aplicadas por tribunales independientes y justos, si el pueblo no tuviera la seguridad de recurrir a ellos cuando lo requiera.

TRIBUNALES SOBERANOS

Al analizar el papel y funcionamiento de los Tribunales de Justicia, la Ministra Madariaga especificó al respecto.

"Afortunadamente para nosotros, en el decurso de nuestra Historia Patria, puede comprobarse que, a través de todas las etapas de nuestra vida nacional, y especialmente en los momentos más graves y críticos, los chilenos siempre hemos contado con tribunales imparciales y soberanos.

"Esta circunstancia ha influido poderosamente en la formación de la especial sensibilidad jurídica que constituye una de las características más tipificantes y arraigadas en nuestro pueblo. El chileno nunca se ha resignado ante los abusos y la injusticia, pero, al mismo tiempo, es enemigo de la arbitrariedad y el desorden, procurando solucionar sus conflictos a través del derecho y las instituciones jurídicas.

"Así como dije que la ley no tiene sentido si no es aplicada por tribunales justos e imparciales, del mismo modo puede afirmarse que la sentencia más sabia y ecuánime sería vana, si no es efectivamente cumplida.

"La Justicia es inseparable de la aplicación de la pena o castigo que conlleva la infracción al orden jurídico.

"La comunidad exalta y promueve los valores y conductas que contribuyen a su unidad, progreso y bienestar espiritual, moral y material; pero tiene también la obligación de defenderse y sancionar, a través de los Poderes constituidos con tal objeto, las acciones que propendan a su disociación, o amenacen la vida o integridad de las personas o perturben el legítimo dominio y posesión de los bienes.

"Frente a la comisión de delitos de excepcional gravedad, que llegan a provocar alarma pública, la ciudadanía tiende espontáneamente a solicitar la mayor severidad en el castigo de los culpables, porque, en esas ocasiones, aflora con gran intensidad el majestuoso carácter de vindicta pública que posee la Justicia encargada de garantizar y defender los valores fundamentales del estado de derecho.

"La trascendental función de atender, vigilar y rehabilitar a las personas que, por resolución de autoridades competentes, fueren detenidas o privadas de libertad, corresponde a Gendarmería de Chile, que es un Servicio dependiente del Ministerio de Justicia.

ADECUACION DE LOS PENALES

En torno a la situación de los establecimientos penales del país, la Ministra Madariaga dejó constancia del interés del Gobierno de mejorar las condiciones de éstos, a toda costa. Al respecto señaló:

"Ha sido ardua la labor para ir adaptando a las modernas exigencias del derecho penitenciario los establecimientos penales de nuestro país, muchos de ellos existentes desde el siglo pasado, sin contar con el espacio y dependencias necesarios para aplicar un efectivo tratamiento penitenciario.

"El Supremo Gobierno, y en forma especial S.E. el Presidente de la República, ha prestado un decisivo apoyo a los Programas elaborados por el Ministerio de Justicia, destinando los fondos necesarios para restaurar aquellos establecimientos penales que aún pudieran seguir prestando servicios útiles, y construir nuevos donde fuera necesario.

"Ha correspondido a Puente Alto el privilegio de ver inaugurado con prioridad a otros lugares de la República, este Centro de Detención Preventiva, el más moderno y completo de Chile, con capacidad óptima para más de 500 reclusos, dotado de dependencias, escuela, talleres y lugares de deporte y esparcimiento que permitirán la aplicación de un adecuado tratamiento penitenciario.

"En este Centro será posible aplicar, por primera vez en Chile, una científica clasificación penitenciaria de los internos, en base, entre otros factores, a la edad, reincidencia, peligrosidad y caracteres criminológicos.

"Esta clasificación ofrece grandes ventajas para el tratamiento de rehabilitación, pues, además de evitar el contagio criminógeno, facilita notoriamente la convivencia pacífica de los reos entre sí y con los funcionarios, permitiendo, igualmente, un mejor aprovechamiento de los recursos de personal, ya que los reos de mínima peligrosidad, por ejemplo, requieren de poca vigilancia.

"El conocimiento progresivo que se va adquiriendo de cada reo, aumenta las posibilidades de perfeccionar las medidas de tratamiento aplicables, dándole la oportunidad de cambiar y adelantar a etapas cada vez más semejantes a la vida en libertad. La clasificación no sólo tiene vigencia dentro del penal; su acción continúa también después del egreso, guiando y apoyando la nueva actividad del rehabilitado en el medio libre.

"Para llevar a la práctica este moderno sistema de tratamiento, el Centro de Puente Alto cuenta con numerosos pabellones autónomos y completamente separados unos de otros, en los cuales se albergarán los grupos de reos de acuerdo a su clasificación penitenciaria.

"Sin perjuicio de lo anterior, el establecimiento ha sido dotado de los medios más estrictos y técnicos de seguridad, destinados a proteger la integridad de vigilantes y reos y a prevenir y controlar las evasiones y motines.

"Las circunstancias anotadas permiten sostener que el Centro de Detención Preventiva de Puente Alto constituye un verdadero establecimiento penal modelo para el país, significativo exponente y precursor de la nueva y futura realidad penitenciaria chilena."

LABOR GUBERNAMENTAL

Expresó la Ministra que ante la proximidad del aniversario de Liberación Nacional, era indispensable recordar algunos hechos. Señaló en torno a la materia, lo siguiente:

"En atención a que pasado mañana conmemoraremos el octavo aniversario del pronunciamiento militar del 11 de septiembre de 1973, sería oportuno recordar aquí, aunque muy brevemente, la intensa labor desarrollada por el Gobierno, en estos ocho años, en lo que respecta a construcciones judiciales y carcelarias.

Ante todo, debo manifestar que la programación de estas construcciones han sido fruto de una planificación racional, que han determinado las prioridades de acuerdo a la objetiva urgencia de las necesidades en cada caso.

Característica sobresaliente de esta programación ha sido la aplicación de soluciones integrales, por lo cual se ha realizado conjuntamente la construcción de tribunales, establecimientos penales y viviendas para magistrados.

Entre las obras construidas, mencionaré las unidades judiciales carcelarias de Arica, Taltal, Pozo Almonte, Chañaral, Copiapó, Petorca, Los Andes, Peumo, Los Angeles, Mulchén, Lebu, Coronel, La Unión, Maullín, Río Negro, Ancud, Castro y Puerto Natales (en este último, solo el Centro de Detención Preventiva).

Además es necesario recordar que entre los años 1976 a 1981 se han creado a través de todo el país 48 Juzgados de Letras y 17 Juzgados de Menores en las ciudades de San Bernardo, Valparaíso, Viña del Mar, Copiapó, Concepción, Curicó, Coronel, Osorno, Llanquihue, Quillota, Corte de Apelaciones Presidente Aguirre Cerda, Juzgados del Crimen y de Menores de Santiago.

OBRA DE GRAN ENVERGADURA

Calificando la construcción del nuevo Centro que se terminará en Colina la Ministra señaló que:

"Las obras de este año se culminarán con la inauguración del Centro de Rehabilitación de Colina que será, sin lugar a dudas, la obra magna de la historia penitenciaria de Chile.

"Las construcciones judicial-carcelarias realizadas en estos ocho años, superan los cien mil metros cuadrados, con un valor que sobrepasa los $ 1.600.000.000 (mil seiscientos millones de pesos).

"El porcentaje de aumento en relación a 1973 supera el 1.000% (mil por ciento).

"No obstante que las cifras citadas son impresionantes, interesa resaltar el espíritu y las metas finales que se pretende alcanzar con este permanente e incansable trabajo de expansión del sector justicia. En lo judicial, queremos facilitar el acceso del pueblo a la justicia, hacer posible que cada chileno pueda efectivamente hacer valer sus derechos en controversia. Para ello, se han aumentado y seguirán aumentándose en las diversas regiones del país, los tribunales de justicia, y al mismo tiempo, se perfeccionan y amplían los sistemas de asistencia jurídica a las personas de escasos recursos.

"En materias penitenciarias, buscamos fundamentalmente la rehabilitación del recluso, proporcionando nuevos establecimientos penales más adecuados para desarrollar tratamientos penitenciarios auténticos, y capacitando al personal de Gendarmería para que pueda aplicarlos eficientemente.

"Entre muchos logros que se han ido obteniendo con la nueva política penitenciaria, puedo citar la lavandería industrial que el 10 de septiembre, o sea hoy, será inaugurada en el Centro de Orientación Femenina de Santiago.

"Esta lavandería que ha sido financiada con los recursos percibidos por aplicación del sistema de pensionado en los establecimientos penales de Santiago, está en condiciones de atender el lavado de tres hospitales y, además de las entradas que reportará al plantel, constituirá un excelente medio de rehabilitación de las reclusas.

"El magnífico Centro de Detención Preventiva que, con tanto optimismo y esperanza, hoy inauguramos, es pues, la confirmación y uno de los tantos exponentes del esfuerzo y sincera preocupación del Ministerio de Justicia por solucionar los problemas carcelarios de nuestra patria.

"Para nosotros, las rejas que separan al recluso de la vida en libertad tienen la función principal de enseñarle y prepararlo a vivir sin ellas.

Son como el obligado cautiverio de quien necesita tomar conciencia de que la libertad es inseparable de la responsabilidad y del bien común.

"Todos deseamos que el Centro de Detención Preventiva de Puente Alto, asuma la incomparable misión de expandir el corazón del hombre hacia el horizonte inconmensurable de la bondad y la generosa participación en los comunes ideales de progreso y unidad".

La Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, junto al Ministro de Obras Públicas, Brigadier General Patricio Torres, presidieron la ceremonia de inauguración de la Unidad Judicial de Puente Alto.

Centro Preventivo

Rehabilitación del penado será una efectiva realidad

☐Puente Alto cuenta con lo más moderno en establecimiento penitenciario. Características.

El proyecto se abordó en un edificio de dos plantas. En cada una de ellas funcionará un tribunal en forma independiente y en relación a la asesoría jurídica que sirve de apoyo judicial del Colegio de Abogados a los usuarios.

En cada tribunal se distinguen tres zonas bien diferenciadas. Una de atención al público la que consiste en oficinas de receptores, salas de comparendos, de audiencias y expedientes.

Otra de trabajo interno. Allí están las oficinas del juez, secretario, archivo, bodega de decomiso de especies y alcoholes. Entre ambas, se inserta la zona de acceso de detenidos y procesados al tribunal.

Las tres zonas están separadas por requerimiento de procesos judiciales. Además, el proyecto presenta una zona de acceso del público que relaciona los tribunales entre sí con la asesoría jurídica a través de un ingreso común cubierto, anexo a una plazoleta pública donde los usuarios pueden esperar los horarios de atención de los tribunales.

En un costado se encuentra el acceso del personal de servicio, de los magistrados y de las especies decomisadas, pudiendo ingresar a cada tribunal en forma separada.

En el interior existe una sala de espera para los detenidos y procesados con el fin de evitar el contacto con el público.

Arquitectónicamente el volumen es de un trazado sencillo. La superficie se ajusta a un metraje determinado y cumple también con los requerimientos dispuestos por el Ministerio de Justicia en cuanto a financiamiento.

En las fachadas de ese volúmen, se trató de expresar al exterior, por medio del tipo de fenestración, la función que se desarrolla en el interior, por medio de tres tipos de vanos dejando en algunos antepechos, ladrillos a la vista, dando así al conjunto, una presentación pública de sobriedad, acorde con el Poder Judicial.

Interiormente se le dotó de muebles incorporados de tipo modular que permiten una redistribución de acuerdo a las necesidades del servicio usuario.

Miles de escolares celebraron 8º aniversario de Liberación Nacional

☐Estudiantes básicos presentaron programa artístico

Más de tres mil escolares, pertenecientes a establecimientos de enseñanza básica del Primer Sector Escolar de Santiago, celebraron, con un acto artístico, el octavo aniversario de la Liberación Nacional.

La ceremonia, realizada en la Plaza de la Constitución, la presidió en representación del Ministro de Educación, Alfredo Prieto, el Director General de Educación, Alvaro Arriagada. También asistieron el coronel de Ejército, Carlos Hinrensen, la directora de ese sector escolar, Ruth Rivas Norambuena, una delegación de la Escuela Capitán Avalos y autoridades civiles y militares.

Diez de las sesenta escuelas pertenecientes a esa área escolar, mostraron los bailes típicos de diez naciones latinoamericanas. Los alumnos participantes, vestidos con los atuendos tradicionales de esos pueblos, deleitaron con su espectáculo a los asistentes.

Estas presentaciones estuvieron a cargo de los establecimientos de enseñanza básica que llevan emblemas nacionales de países americanos. Estuvieron representados los pueblos de Chile, Brasil, México, Panamá, Argentina, Ecuador, Haití, Estados Unidos, Venezuela, Uruguay y Paraguay.

Durante el acto también participó el coro de la Escuela de Cultura Artística, dependiente del Ministerio de Educación. Dicho conjunto artístico interpretó temas folklóricos y clásicos.

Chile no reconoce... (Viene de la Pág. 1-A)

los cuestionamientos que se han efectuado, indicó que nuestro país "no ha respondido, no le reconoce competencia a Naciones Unidas en este campo con respecto a su propio país mientras se transgredan principios que considera sustanciales, principios de orden jurídico consistentes en un trato selectivo y discriminatorio que la propia Carta del organismo prohibe".

Luis Winter atribuyó la existencia de este trato a la Unión Soviética y sus aliados, ya que desde hace tiempo tienen interés político en que Chile se mantenga en una situación de discriminación.

Consultado sobre si las medidas señaladas dañan a Chile indicó: "Desde luego que hay una situación de imagen. Cuando un país es atacado políticamente e injustamente, se hiere su dignidad y en este sentido es obvio que Chile se siente, en cierta forma, dañado frente a la acción que realiza en el campo de Naciones Unidas". Añadió que también se considera que es un tratamiento de orden político e injusto, "en consecuencia, tenemos muy claras las razones por las cuales se persiste en esta acción en contra nuestra".

ENJUICIAMIENTO A LA ACCION DE ONU

Al entregar detalles de la participación de Chile en el próximo período de sesiones de la Organización de las Naciones Unidas, Luis Winter dijo que en la exposición que hará el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, el día 2 de octubre, pasará revista a la situación del país y hará presente la posición frente a los distintos puntos que contempla la agenda.

Agregó que también se incluye un enjuiciamiento acerca de la actividad y de la acción de las Naciones Unidas en el último período.

Al explicar las razones de este enjuiciamiento, Winter manifestó que "se hace un enjuiciamiento al estado de la comunidad internacional cuyo reflejo es Naciones Unidas. No podemos criticar al organismo fuera de su contexto. Todos los países participan en las actividades y, desde luego, ONU es el reflejo de cada uno de sus participantes".

Más adelante precisó que Chile considera que Naciones Unidas es un foro importante, que aminora tensiones, permite conversar, que se preocupa de la situación de los países y que hace el máximo de los esfuerzos teniendo presente la realidad del mundo. "Conscientes de eso —dijo— nosotros trataremos de empeñarnos en la participación en todas las comisiones y en todos los aspectos que consideramos de mayor interés, de acuerdo a nuestras posibilidades y a nuestra posición".

SITUACION CENTROAMERICANA

El Director de Política Multilateral de la Cancillería, Luis Winter, señaló que la situación que afecta a América Central no está incluida en el temario de la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas, pero, desde luego, "será objeto de preocupación manifestada en los discursos de los jefes de delegación".

"La situación de América Central —sostuvo— preocupa a toda Latinoamérica y debiera preocupar al mundo occidental, por los problemas de fondo que se están debatiendo en esa zona". Agregó que Chile se siente fundamente solidario con esas naciones.

DELEGACION DE CHILE

La delegación de Chile que concurrirá a la Asamblea General de la ONU estará presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, quien viajará el próximo domingo 20 de septiembre acompañado de su jefe de gabinete, Favio [illegible], el Director de Política Multilateral, Luis Winter; el Director General de Relaciones Económicas, Augusto Concha, y el Director de Política Bilateral, Octavio Errázuriz.

A ellos se sumarán el Embajador permanente en ONU, Manuel [illegible] co, quien quedará a la cabeza de la delegación cuando el Canciller René Galdames retorne a Chile en los primeros días de octubre; el Embajador alterno, Alfredo Canales, y los funcionarios que permanecen en Nueva York.

Asimismo, viajará el Subdirector de Política Multilateral, Pedro Fernández; el Consejero Pedro Urrutias; el Consejero Juan Enrique Agüero y Carmes Luz Guarda.

CANCILLER CAMILION

Luis Winter informó, además, que una de las primeras entrevistas que sostendrá el Ministro René Rojas Galdames en Nueva York será con el colega argentino Oscar Camilión.

Indicó que ya hay concertadas entrevistas con Cancilleres de América Latina y Europa.

Tercera reunión... (Viene de la Pág. 1-A)

Las recientes declaraciones del subsecretario chileno a la prensa han sido consideradas interesantes por los observadores. En efecto, en un momento en el que Argentina parece estar intencionada a apresurar el ritmo de la negociación, Videla reiteró con decisión que para Chile las propuestas del Papa (que Argentina no ha aceptado) no son negociables.

CANCILLER ARGENTINO CON EL SANTO PADRE

CIUDAD DEL VATICANO, 21 (AP).— El Ministro argentino de Relaciones Exteriores, Oscar Camilión, que visita Roma para sostener conversaciones con el Vaticano en torno a la disputa territorial de su país con Chile, se reunió hoy con el Papa Juan Pablo II en Castelgandolfo, residencia de descanso del Pontífice, informaron fuentes de la Santa Sede.

No se dieron detalles de la reunión con el Papa, que se produjo pocas horas antes de que Camilión concluyera su visita de tres días a Italia para partir rumbo a Madrid.

El Papa Juan Pablo convino en mediar en la disputa en torno al diferendo austral en enero de 1979, después de temerse que el litigio pudiera desembocar en un conflicto armado entre los dos países suramericanos.

La disputa adquirió importancia debido a la posibilidad de que hayan importantes yacimientos petrolíficos en la región.

Camilión viajó a Venecia, donde se reunió el lunes con el Secretario de Estado del Vaticano Cardenal Agostino Casaroli, y luego sostuvo más de dos horas de conversaciones con el Cardenal Antonio Samoré, representante personal del Papa en la mediación.

Fuentes del Vaticano calificaron las conversaciones de "positivas", aunque no hubo aparentemente ningún avance decisivo en las estancadas negociaciones.

El enviado argentino, recientemente designado por el nuevo Presidente Roberto Viola, dijo sentirse "satisfecho y optimista" respecto a su reunión con Casaroli.

Fuentes diplomáticas en Roma dijeron que el nuevo gobierno argentino tiene una actitud más abierta hacia las negociaciones, lo que aumenta la posibilidad de que se avance en el proceso.

CONFIANZA

ROMA, Septiembre 9 (AP).— "Para nosotros era muy importante reafirmar la disposición del Gobierno argentino a la mediación ejercida por el Vaticano en relación a la disputa con Chile", afirmó el Canciller argentino Oscar Camilión en el aeropuerto local antes de partir en avión hacia Madrid, tras una visita de tres días a Italia.

"Con este fin —continuó Camilión— mantuvimos encuentros con el cardenal Casaroli, el cardenal Samoré y con monseñor Silvestrini, que culminaron hoy con la visita al Santo Padre, en Castelgandolfo.

Respecto a este último encuentro, el Ministro argentino añadió que "sobre todo estamos muy felices de haber encontrado al Santo Padre en buena salud, sano y fuerte. Durante la visita tuve además la ocasión de afirmar personalmente al Papa nuestra plena confianza en la mediación vaticana. Hemos quedado satisfechos —continuó— de las conversaciones que hemos mantenido con los representantes vaticanos".

Pesar por... (Viene de la Pág. 1-A)

El presidente de la Unión Cívica Radical (UCR) expiró como consecuencia de una antigua dolencia renal a las 06.00 EST en una clínica de la vecina ciudad de La Plata, a 50 kilómetros al sur, donde vivía desde su niñez.

Los restos de Balbín, de 77 años, fueron traídos en ambulancia desde La Plata hasta la sede central de su partido, en las inmediaciones de la Plaza del Congreso de esta capital. La policía cortó el tránsito en la cuadra frente al edificio de la UCR, donde se instaló la capilla ardiente poco después del mediodía.

Con notable coincidencia, todas las expresiones políticas, el régimen militar, la Iglesia Católica, voceros sindicales y empresariales y figuras de la cultura, destacaban la infatigable lucha de Balbín por la plena vigencia del régimen democrático, iniciada a los 18 años; cuando se afilió a la UCR, que lo postuló en cuatro ocasiones como candidato a la presidencia de la nación.

VACIO POLITICO

Hay general consenso en que la muerte de Balbín deja un vacío difícil de llenar en estos momentos, ya que era el político más destacado y el eje de una vasta movilización multipartidaria, puesta en marcha a partir de junio, para bregar por el restablecimiento institucional.

El Presidente Roberto E. Viola envió mensajes de condolencia a la viuda y tres hijos de Balbín y al Comité Nacional de la UCR. "La nación ha perdido un auténtico dirigente. Vano sería de mi parte intentar resumir con palabras el valor de una vida enteramente dedicada a la causa de la libertad y del progreso político de nuestra Argentina", dijo Viola.

Los ex-presidentes Alejandro Lanusse y Juan Carlos Onganía también elogiaron la larga actividad política de Balbín, su honestidad personal y su total consagración a sus ideas democráticas.

Los obispos católicos, en reunión de la Conferencia Episcopal, enviaron un telegrama a la familia de [illegible] expresando que "hemos resuelto [illegible] a Dios que tenga en cuenta [illegible] méritos patrióticos".

EMOTIVOS MENSAJES

Algunos de los mensajes más [illegible] vos provenían de las máximas [illegible] dades del peronismo, que [illegible] en Balbín la paternidad del [illegible] miento del justicialismo y el [illegible] mo, las dos principales fuerzas [illegible] tinas, en pos de objetivos [illegible] cos.

El almirante Emilio Massera, [illegible] del "Movimiento Nacional [illegible] Cambio", dijo que "tenemos [illegible] agradecer fundamentalmente [illegible] bín su lucha permanente y [illegible] para la democracia argentina".

El Partido Comunista, en [illegible] declaración, lo calificó de "[illegible] austero, celoso de sus ideales [illegible] sor consecuente de las [illegible] públicas, que al mismo tiempo [illegible] los puntos coincidentes, en [illegible] fuerzas políticas y sociales, para [illegible] al país del pantano en que [illegible] cuentra".

Prioridad para... (Viene de la Pág. 1-A)

Ante la disposición que ordenaba la licitación de mercados y vegas, los comerciantes del país, a través de sus dirigentes nacionales, se entrevistaron con el Ministro del Interior, Sergio Fernández, quien acogió la solicitud de otorgar prioridad a los actuales ocupantes en la licitación futura de los locales. De acuerdo a las instrucciones dadas por la Subsecretaría del Interior a los alcaldes del país, como resultado de dicha entrevista [illegible] merciantes que desarrollan [illegible] dades en los mercados [illegible] tienen la primera prioridad [illegible] judicarse los locales que ocupan

Comienzan... (Viene de la Pág. 1 A)

En la XII Región, la cual tuvo el mismo descanso legal que la anterior, el feriado de Fiestas Patrias se prolongará desde el 14 hasta el 19 de septiembre, cuyos alumnos extenderán sus clases sistemáticas hasta el 19 de diciembre.

El Ministerio de Educación, mediante el Decreto Ley 10082 otorgó a los Secretarios Ministeriales la facultad de readecuar las fechas de vacaciones, según la realidad climática de cada zona. Sin embargo, estos deben mantener vigente la norma ya establecida en relación al número de semanas de clases sistemáticas [illegible] escolar, las cuales son 37.

En la actualidad, la población [illegible] diantil de enseñanza básica [illegible] del país alcanza a los dos [illegible] 875 mil 757 escolares, de acuerdo [illegible] antecedentes proporcionados [illegible] Superintendencia de Educación

La Nación
Mundo del Deporte
Santiago de Chile, Jueves 10 de Septiembre de 1981
Cuerpo B

El cántico de la hinchada cruzada cobró vigencia frente a Talleres de Córdoba

"Aplaudan, aplaudan... que el toque de Católica los va a divertir..."

¡Qué toque, Dios mío...!

Sí, exactamente, esa es la única manera de definir el cinco a uno con que Universidad Católica, en la gélida y solitaria noche del martes, en el Estadio Nacional, "bailó" a un buen equipo como Talleres de Córdoba...

¡Qué toque, Dios mío...!

Y con exponentes —como Neira, Bonvallet, Silva, Espinoza, Arriaza, en fin todos— para demostrar que el fútbol nacional no es tan malo como muchos creen y aseguran frustradamente, porque con resultados como ese, más el triunfo sobre Cruzeiro y el de Colo Colo sobre Ferrocarril Oeste, uno debe concluir que, con esta nueva generación futbolística, no es cosa de "venir a pasearse" como antiguamente sucedía....

DE MORALES....

En el ambiente cálido —el único del estadio— del vestuario de U. Católica, el técnico Pedro Morales definió así esta nueva victoria internacional: "Creo que en esta ocasión, Católica demostró cuál es su verdadero nivel, porque todas las cosas se hicieron bien y no mostramos errores. Ahora, el ideal sería jugar igual en el campeonato, pero en éste no hay equipos como Talleres que dejen jugar y jueguen. Sin embargo, más allá de aquello, estos partidos internacionales obedecen a un deseo de hacer jugar al equipo continuamente para que vaya alcanzando su rendimiento ideal. Ahora, nuestra preocupación se llama San Luis y para ello nos estamos preparando. Frente a Talleres se probaron ciertas variantes que verdaderamente me dejaron conforme, porque una vez más quedó demostrado que Católica posee un excelente plantel".

...A LA FELICIDAD DE TODOS

Como por ejemplo, a la de Rubén Espinoza: "Da gusto jugar con equipos que dejan jugar y que no utilizan recursos ilegales para contrarrestar la superioridad del rival. Creo que cumplimos una faena rotundamente satisfactoria, porque fuimos superiores en todos los sectores de la cancha. Lástima que hubiera fallado el público, porque este partido merecía otro marco. Independiente de ello, creo que lo positivo es que Católica está demostrando que su rendimiento es parejo, ya que en las últimas fechas del campeonato hemos sostenido el ritmo. Ahora, es cierto que a veces nuestros deseos de ganar nos llevan a perder. Nos sucedió contra la "U", contra Unión y contra Audax. Sin embargo, trabajamos para corregir eso y ganar este domingo a San Luis, un partido difícil.... Para mí, este año ha sido bueno y eso obedece a un solo secreto: trabajo y más trabajo".

O la de Oscar Arriaza, autor de tres goles: "Realmente quedé feliz con mi actuación, ya que hace bastante tiempo que estaba alejado de las redes. Quizás el hecho de jugar como puntero influya en ello, porque la verdad es que me siento más cómodo en el centro. Sin embargo, siempre trato de cumplir como alero. Estos triunfos, como éste, vienen a ratificar el progreso real de nuestro fútbol, ya que antiguamente los equipos extranjeros lisa y llanamente se venían a pasear. Ahora cambió todo, porque cualquier conjunto nacional, luego de la clasificación, con sus actuaciones internacionales dignifica ciertamente nuestro deporte".

¡Qué toque, Dios mío...! Sí, en efecto, qué toque.... (ASCHWE).

EL PRIMERO, DESPUES TOQUE Y GOLEADA.—Ya Rubén Espinoza ha disparado ese centro alto que Francino, pese a la resistencia del golero Quiroga, conectará para señalar el primer gol. Después, bueno, fiesta y goles.....

Recibe a Cobreloa

Audax Italiano trabaja para otra "sorpresa..."

Fieles a su doctrina, esa que hace del sacrificio su máxima, los jugadores de Audax Italiano continúan trabajando en su campo de La Florida para recibir, este domingo, a Cobreloa, en otro encuentro bravo para los audinos, recientes ganadores de Universidad Católica.

Ayer, como es usual, Audax Italiano trabajó en dos bloques agotadores: en la mañana, preparación física, y en la tarde, fútbol para ir delineando la estrategia para tratar de ganarle a los loínos, ¿no es cierto, Hernán Godoy? "Claro, nuestro trabajo tiene como objetivo el encuentro de este fin de semana con Cobreloa. Desde ya lo hemos planificado y trataremos de lograr dos nuevos puntos, porque esa es nuestra misión. Sé que Cobreloa es más equipo que Católica y esto dificultará un poco el trabajo. Sin embargo, estoy consciente de que siendo fieles a nuestros principios lograremos lo que tanto queremos y anhelamos: un nuevo triunfo... Mira, el equipo que entrará jugando posiblemente sea el mismo que ganó a Católica. Claro, a última hora puedo introducir alguna variante, pero lo concreto, es que en estos momentos entra jugando el mismo equipo".

Carlos Zamorano también confía en el triunfo: "Desde ya puedo decir que el partido con Cobreloa es sumamente difícil, ya que estamos conscientes de que se trata del campeón del fútbol actual y hay que respetarlo, pero no temerle, porque en la cancha sucede siempre cualquier cosa. Ya contra Católica demostramos que estamos preparados para ganarle, de acuerdo a nuestra doctrina del sacrificio, a cualquier equipo. Es cierto, en el papel Cobreloa es más equipo, porque posee una estructura definida. Sin embargo, pienso que marcándolos y no dejándolos crear, el partido puede inclinarse a nuestro favor. Trataremos de alcanzar una nueva victoria para seguir creciendo...".

OPTIMISMO.— Carlos Zamorano, capitán de Audax, confía plenamente en que ganarán a Cobreloa.

Sugieren junta amplia de médicos

Directiva de San Luis no informó a la familia sobre estado de Patricio Yáñez

VALPARAISO (Hernán González Pozo).- Después de la conferencia de prensa que ofrecieron los médicos cardiólogos del Hospital Alemán, Alfonso Vargas, Jorge Alvayay y Fernando Saavedra, sobre el estado de salud de Patricio Yáñez, quedó en claro una verdad irreversible: el brillante jugador tuvo una dolencia cardíaca de la cual está recuperado y sano, pero es necesario aún un tiempo prudente de reposo.

Con esta tranquilidad, pero preocupados por el estado de ánimo de los padres del ídolo de la juventud, consideramos conveniente visitarlos y conversar con ellos, para darles a conocer esta grata nueva y pedirles su opinión, porque no cabe ninguna duda, que son ellos, al margen de su hijo, los más directamente afectados.

En su confortable hogar, en calle Urano de la población "Sol del Pacífico" de Quilpué, nos recibió Luis Yáñez y su esposa Victoria. Patricio no estaba en casa.

En un ambiente muy fraterno, les participamos de los últimos acontecimientos, que ellos ignoraban por el momento. Incluso les llevamos la carta que los doctores mencionados hicieron pública.

En ese instante comenzó el diálogo, cuando el papá afirmó:

"En realidad esta carta no nos fue proporcionada por la directiva de San Luis para que nos impusiéramos de ella. Nosotros hemos estado muy intranquilos con las diferentes versiones, por eso solicité mayores antecedentes al club; es así como mañana (hoy) viajaré a Santiago donde a las 8 y a las 20 horas estaré presente para conocer resultados de exámenes que le realizaron los médicos de la capital".

JUNTA DE MEDICOS

Luego el papá manifestó: **"De todas maneras sería importante una junta de médicos con la participación de los doctores del Hospital Alemán y de la capital. Esto voy a conversarlo con Patricio y la directiva de San Luis".**

Por su parte, la mamá, mostrándose sonriente y feliz de que "Pato" había superado la crisis por la que atravesó su corazón, dijo: **"Ustedes comprenderán que como madre, primero está la salud de mis hijos y si es conveniente que continúe por unos días más con reposo, mejor sería que no jugara por ahora".**

Después nos sentimos íntimamente satisfechos, al observar la gran tranquilidad en ambos, fue como si se hubiesen sacado un peso de encima, lo cual confirmaron al decirnos: **"Gracias por todo. Esta conversación nos ha servido mucho".**

En ese instante recordamos que la misión periodística no es sólo informar, sino también orientar y servir en los momentos difíciles del ser humano. No interesaba la gran noticia, el gran impacto; lo importante era llevar tranquilidad al hogar de un muchacho con un futuro esplendoroso, del cual tanto esperamos todos los chilenos.

CHILE A ESPAÑA 82

Maradona anotó el primer gol de su equipo en la victoria sobre el Milán y se convirtió nuevamente en la gran figura para el asombro de la hinchada italiana...

En el triunfo de Boca sobre el Milán

Maradona también asombró a los hinchas italianos

ROMA, (ANSA).— "Maradona se divierte" y "Maradona encantó al Estadio de San Siro" titular respectivamente, en primera plana y a nueve columnas, el diario "Tuttosport" (Turín) y "la Gazzetta dello Sport" (Milán) para informar sobre la victoria que Boca Juniors se adjudicó en Milán por 2-1 frente al Milán.

"Ante treinta mil personas —dice "Tuttosport"— Milán y Boca Juniors jugaron en San Siro un partido agradable a ratos. Los milanistas, que no pudieron alinear a Jordan ocupado con la selección escocesa, administraron el juego de modo concreto en la primera fase de juego y consiguieron pasar en ventaja a los 22' con el jovencísimo Mandressi".

"Por su parte —sigue el diario—, los argentinos, que habían chapuceado mucho, se despertaron en el momento en que se encontraron en desventaja y después de obligar a Piotti a una acrobática intervención por tiro de Brindisi, empataron con su as Maradona, quien a los 44' marcó tirando una falta. Al comenzar el segundo tiempo marcaría Brindisi".

Según "La Gazzetta dello Sport", "casi treinta mil aficionados fueron al San Siro para admirar al veinteañero Diego Maradona, estrella de fútbol mundial que ya había encantado al público de Florencia.

"El Milán, ausentes Jordan y Antonelli —sigue el diario—, había comenzado óptimamente y marcado a los 22' con Mandressi (...). Los milanistas fueron alcanzados a los 44' con un gol marcado por Maradona".

"En el segundo tiempo —añade el diario—, el Milán, cansado por el vibrante Derby de Copa Italia jugado el domingo pasado, acusó una flexión. Boca creció alrededor de Maradona y a los 50' obtuvo su segundo tanto con Brindisi".

EL 'BAMBINO DE ORO'

"La Gazzetta dello Sport" dice que el ex capitán del Milán Gianni Rivera, presente entre el público, "se complacía con elocuente gesto de brazos cada vez que Maradona tocaba la pelota".

"Cuando Brindisi, superando maravillosamente al portero adversario, marcó el gol del 2-1 para el Boca —sostiene este rotativo—, todo el mundo pensó que, si el tanto hubiese sido colocado por Maradona, el estadio habría estallado de admiración".

"La Gazetta dello Sport" anuncia que en los próximos días publicará conversaciones telefónicas que Maradona mantuvo ayer antes del partido con aficionados de toda Italia.

Dice el diario: "Los temas tratados por Maradona fueron muchos: Maradona campeón y Maradona hombre; sus ganancias, él y Pelé; la confrontación con Sívori; el fútbol argentino y el italiano; el Mundial de España; las aficiones; su futura esposa; su familia; el Inter, el Milán, el Juve y el Fiorentina; los demás ases extranjeros; el campeonato italiano; Paolo Rossi; por qué fracasó la negociación con el Nápoli; como se convierte uno en Maradona; sus preferencias fuera del fútbol".

"El campeón —concluye el diario— respondió a todas las preguntas sin esconder nada, siempre con la sonrisa en los labios".

Dicen en Brasil

"Estamos listos para realizar la Copa-86"

RIO DE JANEIRO.- (ANSA) El presidente de la Confederación Brasileña de Futbol (CBF) Giulite Coutinho, señalo que "Brasil no precisaría invertir nada" en caso fuese sede la Copa de Fútbol del Mundo en 1986, por eventual renuncia colombiana.

"Por el contrario — según el diregente— nuestro país habría de recibir dinero, pues ofrece buenas condiciones de hospedaje, transportes, telecomunicaciones.

El presidente de la "CBF" estuvo ayer en Brasilia a fin de explicar a los dirigentes del Ministerio de Educación y Cultura cómo será la propuesta brasileña para ser sede de la Copa en 1986 en caso de una renuncia de Colombia.

"Brasil votó con Colombia en la elección para sede de la Copa 86, y continúa apoyando a dicho país, siendo que nosotros solamente nos candidateamos ahora para ser sede de la Copa del Mundo en 1994" recordó el diregente.

"Pero si Colombia —acotó— desistiese, lógicamente intentaríamos anticiparnos con nuestra candidatura, pese a que hacemos votos para que Colombia pueda realizar el evento."

El Presidente colombiano, Julio César Turbay Ayala, durante su reciente visita al Brasil dijo que su país tal vez no tenga condiciones económicas y financieras prioritarias como para asumir la responsabilidad de la copa en 1986.

A proposito de la transferencia de Maradona a Boca

Pastoriza acusa al fútbol de Argentina: "Está podrido"

"Lo de Diego, Argentinos y Boca, me dio asco", dijo el técnico trasandino de Racing

BUENOS AIRES, (ANSA).— José Omar Pastoriza, uno de los más populares directores técnicos de este país, calificó de "asqueroso" el trámite relativo a la millonaria transferencia de Diego Maradona del modesto Club Argentinos Juniors al empinado Boca Juniors.

La semana pasada, los dirigentes de Argentinos Juniors y de Boca Juniors se sumergieron en un pleito en torno al pago de la primera cuota de un millón de dólares por el traspaso del joven crack.

(Las alternativas del pleito —centrado en criterios diferentes para cotizar el dólar— fueron difundidas ampliamente por la televisión y la prensa argentina que también emiten con regularidad avisos publicitarios hechos por Maradona para Coca Cola y siguen, al minuto, los acontecimientos relacionados con la vida del joven astro futbolístico).

Pastoriza que actualmente dirige a Racing, un club sumergido en dificultades financieras, dijo que **"lo de Maradona, Boca y Argentinos me dio asco, fue toda una farsa. Yo vi por televisión a esos tres tipos de Boca que andaban con un millón de dólares dentro de una valija y realmente me sentí muy mal, no puedo aceptar que los dirigentes hayan llegado a este límite".**

"En la calle hay gente que roba, hay asaltos todos los días y no se trata de vulgares ladrones sino de gente que no tiene para comer. Y después resulta que uno se sienta frente al televisor y asiste a esa pavada de tres tipos pavoneándose con un portafolios lleno de dólares", dijo Pastoriza refiriéndose al publicitado depósito judicial hecho por los dirigentes de Boca Juniors.

Pastoriza afirmó que **"si en Racing llega a ocurrir algo similar, si un jugador de mi plantel se ve involucrado yo, me voy inmediatamente".**

El ex crack de Independiente y la Selección Argentina estimó que las alternativas de la transferencia de Maradona constituían una afrenta para la gente que en este país "gana 70 palos (millones) por mes" (unos cien dólares).

Según Pastoriza, en la Argentina **"existe un problema social general, y en el caso particular del fútbol, se está perdiendo todo lo lindo que tenía. Está todo podrido, en todos los aspectos pero si, además de saberlo, nos quedamos de brazos cruzados, no solucionamos nada".**

"Tenemos que aportar cada uno todo lo que podamos para que al menos ese tipo que gana 70 millones de los viejos (100 dólares) sienta que alguien se acuerda de él", dijo Pastoriza.

Joao Saldanha acusa a uruguayos de "ridículos"

☐Por culpar al árbitro de su eliminación mundialista

RIO DE JANEIRO, (UPI).— El ex entrenador de la Selección de Fútbol de Brasil, Joao Saldanha, calificó hoy de **"ridículas"** las protestas de que el árbitro brasileño fue responsable por el fracaso de Uruguay en la clasificación para el Campeonato Mundial de 1982.

Saldanha, ahora dedicado al periodismo deportivo, agregó que Perú podría haber ganado por 2-0 su partido del domingo contra Uruguay, que terminó sin goles y clasificó a los peruanos para jugar el Mundial de España como primeros en el Grupo 2 Sudamericano.

Y agregó: "Los uruguayos deben haber visto tristemente por televisión que su equipo se preocupó menos por la pelota que por sus rivales, que su equipo jugó mal y por esa razón no se clasificó".

Más sobre el clásico penquista

Catafau desniveló un partido clásico que parecía un empate

CONCEPCION, (Por Exequiel Ramírez).— "Juventud Divino Tesoro..." habrá que repetir la máxima porque ella tomó vigencia el sábado en el Estadio Regional de Concepción, con oportunidad del partido que libraron los equipos de Deportes Concepción y Naval de Talcahuano, vale decir el clásico del fútbol que se juega en la zona penquista, entre equipos de Primera División. El triunfo correspondió esta vez al equipo que en el papel figuraba como el más débil de los dos : Deportes Concepción. Mientras los "lilas" venían de sufrir dos derrotas consecutivas, los albos del puerto caminaban a paso seguro en el campeonato. Los navalinos estaban encaramados en la cuarta posición y los penquistas apenas en un incómodo décimo lugar. De ahí que el resultado que se registró el sábado en favor del ocasionalmente débil, por tres goles contra uno, haya sido tomado como una sorpresa.

CONCE, "DE CORRER A CORRER"

En nuestro comentario sostuvimos que Concepción y Naval habían prestigiado al clásico penquista. Lo calificamos así porque el encuentro gustó al público. Se jugó con lealtad y pundonor.

Los protagonistas, desde el pitazo inicial, se entregaron a una brega intensa y emotiva. Desde muy temprano los arqueros fueron requeridos y tanto Manuel Araya como Daniel Montilla, debieron estar muy atentos para no ser sorprendidos por los peligrosos avances de los delanteros.

La primera llegada clara la hizo Naval, fue a los 11' cuando Julio Crisosto, al ser habilitado por Ricardo Flores, obligó a Montilla a levantar por sobre el horizontal. Cuatro minutos más tarde fue Araya quien pasó zozobra cuando un ceñido centro de su tocayo Luis Araya, permitió al paraguayo Ricardo Ortiz pegar un frentazo que se fue por escasos centímetros por sobre el larguero.

UN CLASICO ATRACTIVO

El clásico penquista llenó el gusto del espectador. Tuvo todos los matices que exige el hincha del fútbol. No hubo juego brusco y si el zaguero Jorge Rodríguez salió lesionado, justo cuando Concepción desnivelaba parcialmente la cuenta, fue por una acción casual, lo que más lamentaron los seguidores de Naval fue que Enrique Marín, juez de la contienda, no haya cobrado ese gol de Julio Crisosto que quedó para la polémica. Si entró o no esa pelota que dio en el horizontal, pegó abajo y volvió a la cancha... ¡vaya uno a saberlo! esta jugada suele repetirse en el fútbol. La del sábado fue tan fulminante que no nos permite pronunciarnos. A la distancia, eso era imposible. De cobrarse, con toda seguridad a esta hora estaríamos hablando de los justo que resultó el empate entre los tradicionales adversarios de la zona penquista.

Cita para iquiqueños

La Filial Santiago del Club de Deportes Iquique informa a sus socios y simpatizantes que habrá buses para Talcahuano, para acompañar a los Dragones Celestes en su compromiso con Naval este sábado.

Hoy jueves en la sede de calle San Isidro 543, de 18 a 22 horas, se atenderá la inscripción de pasajes a un valor especial.

ROLANDO MOLINA, en conferencia de prensa, informó sobre el lanzamiento de una rifa que se llamará "La Gananga" y que concluirá el 26 de diciembre próximo. En el grabado muestra la fotografía en donde el Presidente de Brasil Joao Figueiredo se declaró hincha de la "U".

Rolando Molina con la prensa

"Si Yáñez hubiera sido de la "U" no le pasaría esto"

"Lo lamentamos mucho y deseamos de todo corazón que pronto se solucione la situación de Patricio Yáñez, lo que no hubiera sucedido si éste estuviese con nosotros ya que lo habríamos cuidado mucho más, declaró Rolando Molina, presidente del Club deportivo de la Universidad de Chile en conferencia de prensa realizada al medio'día de ayer en el hotel Carrera.

En la acción se informó del lanzamiento de un sorteo a nivel nacional denominado "La Gananga", que se realiza autorizado por decreto del Ministerio del Interior N° 227 de fecha 19 de agoato de 1981. Este sorteo constituye una innovación en nuestro país, tanto por la calidad, como por la cantidad de premios (33.200 entre automóviles y relojes).

Según el dirigente universitario se planeó con la finalidad de construir el estadio "José M. Carrera" y al apoyo de sus divisiones inferiores.

Con respecto a la construcción del estadio dijo: **"Nuestros planes de inversión están destinados a la infra estructura, en los que se ha dispuesto aproximadamente siete millones de dólares, tanto para nuestra "casa de campo "El Almendral", como para nuestro estadio que se construirá en un sector poblado y muy futbolizado que es definitiva es donde se llenan los estadios. Creo sí, señalo que si la gente de ferrocarriles licita el Estadio San Eugenio, sería el lugar apropiado. Allí nosotros haríamos las estructuraciones necesarias, ya que el lugar nos satisface".**

GAMBOA Y ELIAS

De Miguel Angel Gamboa, informó que personalmente a él le hubiese gustado que el citado jugador hubiera estado presente, pero esto no fue posible afirmando que llegará hoy a Santiago. En cuanto a Elías Figueroa, se están haciendo todas las gestiones para conseguir el préstamo del jugador, pero si el Strikers insiste en la venta las diligencias no continuarán.

Se va el Presidente de Deportes Concepción

S.M. el socio penquista hizo renunciar a Péndola

☐Agobiado por la falta de comprensión por parte de la hinchada, dejó la presidencia el timonel del club sureño

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez).— Si bien era un secreto a voces, había un sector de socios de Deportes Concepción que se resistían a creerlo. El presidente del club, Héctor Péndola, agobiado, impotente de poder sacar adelante los múltiples problemas económicos que arrastra el instituto deportivo, terminó por presentar su renuncia al cargo.

A mediodía de ayer llegamos hasta la secretaría de Deportes Concepción para requerir informaciones con respecto a los aprontes del cuadro que debe medirse el domingo con La Serena en el norte y nos encontramos con esta noticia que ahora sí va a impactar en los medios deportivos, vinculados al fútbol profesional. Héctor Péndola llegó hasta la secretaría y conversó con este corresponsal, para manifestar que la noche anterior se había reunido con su directorio, que había entregado la renuncia en carácter de indeclinable y que también había hecho llegar otra nota en los mismos términos a la Asociación Central de Fútbol. Agregó que todos los miembros de la directiva central de Deportes Concepción también presentaron sus respectivas renuncias en carácter de indeclinables.

Así se expresó textualmente el extimonel de los lilas para LA NACION:

"HA FRACASADO TODO LO PLANEADO"

"Efectivamente presenté la renuncia anoche (martes) y está también en poder de la Central de Fútbol. Debe salir publicada mañana y sólo cumpliré con la palabra empeñada de estar presente esta noche en un beneficio que organizamos para pagar los sueldos del personal administrativo del club. Presenté mi renuncia porque había dicho que si no resultaba la campaña económica, —un verdadero plebiscito para conocer la respuesta del socio y del hincha—, yo sencillamente me iba. Porque debo decirle que todo lo que tratamos de hacer durante 18 meses, era un plan elaborado para cambiarle la imagen a la institución. Hacer participar a la comunidad. He llegado a la conclusión que todo es difícil. Durante el período que estuve fuera del directorio pude comprobar algunas cosas, como que el socio se resistía a participar, porque pensaba que el club era dirigido por grupos de personas simplemente que iban tras una figuración personal. Otros que al club lo dirigían personas con mentalidad paternalista. Otros que los dirigentes usaban el nombre del club para su beneficio personal, que nunca intentaron abrirse a la comunidad".

S.M. EL SOCIO

"Cuando regresé el año pasado —agrega Péndola— intenté que fuera éste justamente el mejor peldaño. Poder cambiar el pensamiento del socio, realizar su sueño. Nos proyectamos, le cambiamos la imagen a la institución, nos abrimos a la comunidad. Hemos puesto en marcha la sede de calle Freire, con casino, baños sauna, gimnasio, con programas recreativos una vez al mes, desde hace seis meses. Hemos logrado reunir a 500 o más personas con la intención de que conozcan al club por dentro y que también quede un poco de plata para gastos del club. En una palabra conocernos, saber quiénes somos los que queremos a Deportes Concepción. Todo lo que se ha hecho es el producto de un programa frío, calculado, creyendo que era lo mejor que se le podía ofrecer a los socios y simpatizantes del club. Al retirarme sólo tengo palabras de agradecimiento para con los miembros del directorio, cuerpo técnico, gerencia, jugadores y en general a todos los que me dieron una palabra de ánimo en un momento dado".

A una consulta sobre si quedaba ligado al club, Péndola manifestó que sólo como socio. El se va a cumplir sus tareas de empresario automotriz y desde hoy una comisión especial deberá hacerse cargo de los destinos del popular instituto penquista.

Realmente "agobiado", según su propia expresión, dejó la presidencia del club Deportes Concepción, el dirigente Héctor Péndola.

Fabbiani y Puntarelli reaparecen en Everton

VIÑA DEL MAR.—Las posibles reapariciones de Oscar Fabbiani y Jorge Puntarelli, serían las principales novedades que podría introducir el técnico Francisco "Paco" Molina en el encuentro que Everton sostendrá frente a Colo Colo, el próximo sábado en el match de fondo del Estadio Nacional.

Así lo dio a conocer el cuerpo técnico en un alto de la práctica efectuada en la cancha de la Empresa Nacional del Petróleo, en Concón, hasta donde se dirigió el plantel oro y cielo continuando con su trabajo semanal.

Molina, expresó que tanto Fabbiani como puntarelli, ya superaron sus lesiones, entrenando en forma normal e integrándose completamente a las prácticas. No se puede decir lo mismo con el seleccionado nacional, Jorge "Chicho" García y Adriano Muñoz, ambos con dos semanas más de reposo, principalmente, el primero que sigue enyesado.

En Unión respetan, pero no temen a los azules

Santa Laura, en horario matinal... Ahí, en ese reducto, Unión Española se prepara para el importante compromiso de este sábado con Universidad de Chile, en el Estadio Nacional, donde nuevamente no podrá contar con su arquero Víctor Estay quien, por lo menos, tiene para 15 días más de reposo absoluto.

Entonces, ante esa novedad, Nicolás Novello contó que frente a los azules jugaría el mismo equipo que el domingo pasado empató con Ñublense, en Chillán: **"Para enfrentar a Universidad de Chile usaré el mismo equipo que jugó la semana anterior, ya que vienen jugando bien y el rendimiento se ha mantenido. Ahora, cuando un equipo pasa por un buen momento es innecesario hacer cambios, porque eso va contra toda lógica. Entonces, lo aconsejable es seguir insistiendo con la misma gente, esa que ya tiene un padrón determinado de juego".**

¿La "U", será uno de los rivales más complicados...?

"Creo que, dadas las características de este campeonato, todos los partidos y por ende los equipos contrarios son complicados, incluso, ya ve, el colista nos complicó... Ahora, con mayor razón Universidad de Chile, equipo que tiene un plantel parejo y que posee hombres desequilibrantes. Todo ello, va confluyendo hacia la definición de equipo difícil, al cual hay que respetar, pero no temer, porque en la cancha pasa cualquier cosa. A la "U" la he visto mucho y sé cómo jugarle, pero eso no lo diré, porque pertenece al plano privado, ese que cada técnico maneja para dar la sorpresa".

Por su parte, Rafael González cree en el triunfo "rojo": **"es sin duda alguna, un partido complicado ante un rival difícil y peligroso. Sin embargo, Unión hace bastante** tiempo que encontró ese equilibrio que le permite mirar optimistamente todos los encuentros. Creo que ante la "U" quedarán en evidencia nuestros progresos, esos que hemos logrado trabajando silenciosamente".

Salvo algún imprevisto de última hora, frente a la "U", Unión Española formará con Yávar, Machuca, González, Díaz y Guzmán; Pinto, Rojas y Casali; Neumann, Donoso y Simaldone.

HORACIO SIMALDONE estará este sábado en la punta izquierda de Unión Española frente a Universidad de Chile.

Magallanes tras la fórmula ganadora

Al parecer, Palestino es el equipo ideal para terminar, de una vez, con la seguidilla de derrotas albiceleste. Así, al menos, lo piensan los integrantes de este Magallanes que, domingo tras domingo, ve con angustia cómo la adición de puntos no llega. Entonces, ese estado preocupa, pero no "mata" el optimismo, porque se intuye que la salvación depende exclusivamente de ellos...

Ayer, Magallanes trabajó en dos jornadas, esas que tienen como finalidad preparar al equipo para el compromiso de este domingo con Palestino, donde prácticamente se jugarán "el todo o nada", porque otra derrota puede traer más dolores, mientras que una victoria significaría el reencuentro con la senda de los abrazos...

"Estamos conscientes de que debemos salir pronto de esta situación de perdedores. Ahora nos toca con Palestino, que teóricamente es menos complicado que Colo Colo, Católica y Cobreloa. Entonces, eso ayuda para que miremos con optimismo ese encuentro, en el cual saldremos a ganar como sea. Considero que ya pasamos por la etapa difícil, entonces ahora lógicamentedebe venir la cosecha de puntos para remontar puesto en la tabla de posiciones. Sé que los tricolores tienen características bien definidas de juego y ellas son las que aprovecharemos nosotros para tratar de lograr dos puntos", contó el técnico, Eugenio Jara, mientras caminaba raudamente hacia los vestuarios, luego de epilogado el entrenamiento matinal, ese donde Magallanes sólo pensó en Palestino y la forma cómo ganarlo...

VASQUEZ
un placer que va y viene
Santiago · Chillán · Concepción
Laja · Los Angeles
Angol · Nacimiento
SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS
Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en
Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Todos los ases del pedal en el Circuito La Cisterna

☐ Andrés Moraga vendría a dirigir Pilsener Cristal sólo por la "Vuelta"

Con la presencia de todos los astros del ciclismo nacional, se realizará a las 14 horas de mañana el Circuito La Cisterna, que auspicia la Ilustre Municipalidad de dicha comuna con el apoyo de todos los clubes de la Asociación Metropolitana y el Colegio de Arbitros.

La jornada contempla pruebas para todas las categorías, culminando con la de "Todo Competidor" que lo harán sobre 50 kilómetros. La carrera inicial será para Novicios sobre 15 kilómetros.

El trazado es el siguiente: Salida desde la Ilustre Municipalidad de La Cisterna, para seguir por Pedro Aguirre Cerda, Ochagavía, El Parrón y Gran Avenida. Un lindo circuito con enorme afluencia de aficionados que es común en el sector comprendido entre los paraderos 21 y 24 por donde desembocarán los ciclistas.

La presencia de la plana mayor de corredores está asegurada ya que lo harán "Bicicletas Vargas", defendiendo su condición de dueño de casa con todos sus elementos, Caro, Juan y Delfor Naveas, Rojas, Vargas, Córdova; luego Pilsener Cristal, con Fernando Vera, Cuevas, Carvacho, Muñoz, Urquijo, Aquea, Acevedo, Lobos, Araya y posiblemente Sergio Aliste; otro tanto será la legión de Hilton, con Mario, Jaime, Ricardo Bretti, Sabattini, Cortés, los hermanos Alarcón; como los defensores de Vulco-Magallanes, que lo harán con la divisa de la Metropolitana y son los que irán a definir el primer lugar, ya que de asistir Aravena junto a Droguett se hace muy difícil que pierdan el primer lugar en la definición de la prueba. Además la gente de "LUN" que desea mantener la racha de éxitos que últimamente han conseguido. Los otros clubes son Thomas Bata, Cóndor-Sony, Chacabuco, Centenario.

ANDRES MORAGA A LA VUELTA

Esta tarde se entablará una charla telefónica entre Pedro Concha, dirigente de Pilsener Cristal, y el técnico Andrés Moraga, actualmente radicado en Canadá, para ratificar si es factible la venida del entrenador para dirigir al equipo "cervecero" durante la Vuelta a Chile".

Por otra parte se ratificó en el club mencionado que los problemas existentes habían sido solucionados totalmente con resultados satisfactorios.

Holanda empató con Irlanda

ROTTERDAM, (Holanda), 9 Sept. (UPI).— La selección de fútbol de Holanda empató 2-2 con la de República de Irlanda, que vio alejarse sus esperanzas de alcanzar a Bélgica en el grupo 2 europeo de clasificación para el Campeonato Mundial de España 82.

Anotaron para Holanda Trijssen, a los 11', y Muhren, a los 65', de penal.

Para Irlanda, Robinson, a los 40', y Stapleton, a los 66'.

GANO BELGICA

BRUSELAS, 9 Sept. (LATIN REUTER).— Bélgica venció esta noche 2-0 a Francia en un cotejo por el grupo dos de las eliminatorias europeas para el torneo Mundial de Fútbol del año próximo en España.

Los goles fueron anotados por Alex Czerniatynski en el primer período y Erwin Vanderbergh en el segundo.

Asistieron al partido 50.000 espectadores.

Las posiciones en el grupo 2 son las siguientes:

PAIS	J	G	E	P	GF	GC	PTS.
BELGICA	7	5	1	1	12	6	11
IRLANDA	7	3	2	2	14	9	8
HOLANDA	6	3	1	2	8	5	7
FRANCIA	5	3	0	2	12	5	6
CHIPRE	7	0	0	7	4	25	0

VENCIO ISLANDA

REYKJAVIK, 9 Sept. (LATIN REUTER).— Islandia venció anoche 2-0 a Turquía en un cotejo de fútbol por el grupo tres de las eliminatorias europeas para el próximo campeonato mundial.

Los goles fueron convertidos por Gudmundsson a los 25' minutos y Edvalsdsson a los 66.

TRIUNFO DE CHECOSLOVAQUIA

PRAGA, 9 Sept. (LATIN REUTER).— Checoslovaquia venció anoche 2-0 a Gales en un cotejo de fútbol por el grupo tres de las eliminatorias europeas para el Mundial del año próximo en España.

Los goles fueron señalados por Stevenson en contra, a los 24 minutos, y Licka a los 67'.

Asistieron al partido 40.000 espectadores.

Las posiciones en el grupo tres quedaron así:

PAISES	J	G	E	P	GF	GC	PTS.
GALES	6	4	1	1	10	2	9
CHECOSLOVAQUIA	5	4	0	1	13	2	8
UNION SOVIETICA	3	2	1	0	7	1	5
ISLANDIA	6	2	0	4	7	18	0
TURQUIA	6	0	0	6	1	15	0

PERDIO DINAMARCA

COPENHAGUE, 9 Sept. (LATIN REUTER).— Yugoslavia derrotó anoche 2-1 a Dinamarca en un cotejo por el grupo cinco de las eliminatorias europeas para el Campeonato Mundial de Fútbol de España.

Los tantos de Yugoslavia fueron marcados por Zlatko Vujovic a los 48 minutos y Vladimir Petrovic a los 63', Dinamarca anotó por intermedio de Preben Elkjaer a los 62'.

Asistieron al partido 48.000 espectadores.

Las posiciones en el grupo 5 quedaron así:

PAISES	J	G	E	P	GF	GC	PTS!
YUGOSLAVIA	5	4	0	1	14	5	8
ITALIA	5	4	0	1	9	3	8
DINAMARCA	7	3	0	4	11	9	6
GRECIA	5	3	0	2	6	7	6
LUXEMBURGO	6	0	0	6	1	17	0

ESCOCIA 2-SUECIA 0

GLASGOW, 9 Sept. (LATIN REUTER).— Escocia superó 2-0 anoche a Suecia en un partido por el grupo seis de las eliminatorias europeas para el Campeonato Mundial de Fútbol de España.

Los goles fueron obtenidos por Joe Jordan a los 20 minutos y John Robertson de penal a los 80'.

Asistieron al cotejo 81.500 espectadores.

Las posiciones en el grupo 6 quedaron así:

PAISES	J	G	E	P	GF	GC	PTS
ESCOCIA	6	4	2	0	8	2	10
IRLANDA DEL NORTE	6	2	2	2	5	3	6
SUECIA	7	2	2	3	5	7	6
PORTUGAL	5	2	1	2	4	4	5
ISRAEL	6	0	3	3	2	8	3

INGLATERRA PELIGRA

OSLO, 9 Sept. (LATIN REUTER).— Las esperanzas de Inglaterra de alcanzar las finales del Mundial de Fútbol de España cayeron ayer en picada cuando Noruega le ganó 2-1 en un partido por el grupo cuatro de las eliminatorias europeas.

El mayormente amateur seleccionado noruego se recobró de una desventaja inicial a través de un gol de Bryan Robson para obtener su primer triunfo sobre Inglaterra en seis intentos con tantos de Roger Albertsen y Hallvar Thoresen a los 35 y 40 minutos.

Inglaterra conservó la vanguardia en el grupo con siete puntos en igual número de partido, pero Rumania, con seis unidades en cinco cotejos, y Hungría, con cinco en cuatro, son los que ahora aparecen con posibilidades más sólidas de clasificarse para las finales.

Inglaterra, que ganó la Copa Mundial en 1966, jugó las finales del torneo de 1970 en México como poseedor del título pero desde 1962 no ha logrado superar una instancia clasificatoria.

Los ingleses parecían ayer en camino de España cuando Robson eludió una serie de zancadillas para rematar y abrir el marcador.

Los integrantes del equipo chileno de ciclismo titulado campeón panamericano en el certamen de Colombia, fueron distinguidos como la "Figura del Mes" por el "Internacional Crazy Horse Club". De izquierda a derecha: Roberto Muñoz, Droguett, Aliste, José Muñoz (DT), Avendaño, Aquea, Jaime Bretti, Carvacho, Córdova y Cuevas. Todos ellos, estarán animando la competencia ciclística que organiza la Municipalidad de La Cisterna.

Ciclismo de Vulco Magallanes está con los días contados

"La intervención al club Vulco-Magallanes se basa en aspectos reglamentarios que era imposible de soslayar y no existió ninguna diversidad de opiniones en el directorio de la Asociación Metropolitana de Ciclismo para aplicarla en forma integral".

Rodolfo Santibáñez, presidente de la corporación pedalera, se refiere a lo ocurrido a la entidad de San Bernardo y que tiene un mes de plazo para solucionar su situación. Caso contrario quedará automáticamente marginada del pedal nacional.

"La posición nuestra es única. Lamentable;... pero era lo que correspondía. Nuestro ciclismo, la actividad desarrollada y la forma como se viene trabajando no permitía soslayar o dilatar más el problema. Incluso más, el directorio que presido tomó el acuerdo la semana pasada para que los corredores actuaran con una camiseta de la entidad regional. No pudo ser por razones de fuerza mayor. Pero desde anoche todos los pedaleros con Manuel Aravena a la cabeza pasaron a depender de nuestra asociación y tienen un plazo de cuatro jornadas para seguir en esa condición, si al cumplir dicho plazo no ha existido una solución por parte del club afectado, todos los corredores, no importa la categoría, quedan en libertad de acción pasando a defender al club que deseen sin exigencia de pago o esperar la temporada de pase".

Santibáñez, como titular de una corporación que prácticamente maneja todo el pedal en Chile, no rehuye responsabilidades.

Tomamos esta actitud por razones administrativas. El club Vulco-Magallanes no estaba integralmente representado en nuestra asociación. Prácticamente tenía a un sólo hombre visible cumpliendo las más increíbles funciones, el ex campeón Juan Pérez que realizaba labores mucho más allá de las que corresponde a un entrenador. Esporádicamente teníamos contactos con un dirigente, pero del resto absolutamente nada. Nuestra asociación como entidad regional necesita el apoyo de todos y no en forma esporádica. El reglamento es único.

El mismo dirigente, aún cuando no dio a entender en forma directa su preocupación por el equipo que es vital para la Vuelta de Chile, es fácil apreciar que se ha interesado en forma particular para conseguir algún apoyo publicitario a la entidad.

UN EQUIPO A LA DERIVA

Resulta increíble que un equipo conformado por auténticos valores internacionales no pueda sobrevivir. Militan en sus filas Manuel Aravena, actual campeón panamericano en ruta; Miguel Droguett, José Avendaño, quienes conformaron el equipo chileno que arrasó en Colombia; Sergio Salas Luis Ortega, Nelson Lorca y Jorge Pérez.

Una ciudad como San Bernardo no es capaz de inquietarse en apoyarlos. Lamentablemente.

SILENCIO EN LA VILLA

Nadie en la cercana villa ha llegado a la entidad de Vulco-Magallanes para exponer sus puntos de vistas. Rehuyen entrar en la situación.

Pancho Lorca, el máximo dirigente y hombre clave en el ciclismo, tiene su salud bastante delicada y por prescripción médica se le prohíbe totalmente interesarse en este tipo de situaciones. Más aún ha dejado de manos de sus propios intereses comerciales. Una afección al corazón le impide encarar problemas como el que tiene el ciclismo de su ciudad.

Sólo Juan Pérez, ex campeón nacional y entrenador del elenco, es quien se mantiene al lado de los corredores, al frente del equipo. Es parco para analizar la situación y tiene razón.

Vulco-Magallanes pasa por un momento difícil. Por el hecho de poseer uno de los equipos más fuertes en el ciclismo nacional con tantos valores juntos, son muy complejos su dirección y financiamiento. Y me mantengo al lado de ellos por razones de afecto y tener a mi hijo incluido. Voy a las competencias, presto ayuda, colaboro dentro de mis posibilidades, pero más allá nada más se puede hacer. Sin embargo tengo fe que se conseguirá una solución al problemas del equipo, porque todos los corredores insisten en seguir unidos...

Eso es todo, pero en la ciudad nadie quiere exponer sus puntos de vistas. Es decir lo que les interesa realmente, el ciclismo.

En Casablanca

Ganó Colo Colo

CASABLANCA (Especial).— Colo Colo derrotó a Defensor Casablanca por cuatro a uno, en un encuentro amistoso disputado ante gran número de público que asistió a presenciar la visita del cuadro puntero del campeonato de Primera División.

Para los albos, quienes prácticamente usaron dos formaciones, anotaron los goles 34' Cristian Saavedra, 60' Alfonso Neculñir, 66' Severino Vasconcelos y 86' José Alvarez. Para el equipo local descontó a los 43' Patricio Núñez.

No peleará el lunes

Hugo Pastor Corro sufrió accidente automovilístico

MENDOZA, (Argentina), 9 Sept. (LATIN REUTER).— El púgil argentino Hugo Corro, ex campeón mundial de los medianos, sufrió un accidente automovilístico cerca de esta ciudad y no podrá combatir el lunes con el chileno Antonio Garrido como tenía previsto.

En la pelea, que iba a disputarse en Santiago de Chile, estaría en juego la corona latinoamericana de los mediopesados, categoría en la que milita actualmente Corro.

El accidente se produjo en Tunuyán, a 80 kilómetros de la ciudad de Mendoza, cuando un auto de colección modelo 1930 que conducía Corro chocó de frente contra otro vehículo.

El boxeador recibió siete puntos de sutura en el codo izquierdo y otras lesiones ligeras que obligaron a suspender su pelea con Garrido.

Corro fue campeón mundial mediano desde mediados de 1978 a junio de 1979 cuando lo derrotó el italo-estadounidense Vito Antuofermo, en un combate celebrado en Montecarlo. El boxeador prácticamente estaba retirado de la actividad desde entonces hasta que reapareció hace dos meses en una pelea disputada en la balnearia ciudad de Mar del Plata.

Juan Araneda venció a Hugo Fernández...

Juan Araneda, campeón de Chile venció al argentino Hugo Fernández por puntos, en la pelea estelar de la jornada pugilística realizada anoche en el Estadio Chile, donde también lograron sendos triunfos Juan Cruces y Eduardo "Maravilla" Prieto.

Luego de dos asaltos de estudio, Araneda salió más decidido y paulatinamente fue acumulando ventaja ante un rival bien protegido que también colocaba sus golpes.

APLAUSOS PARA PRIETO

Eduardo "Maravilla" Prieto, en su segunda actuación en cuadriláteros capitalinos luego de su retorno, logró un nuevo triunfo al imponerse en ocho asaltos a Juan Aguirre de Cabildo, en un combate de movidas acciones donde el iquiqueño siempre colocó los mejores golpes.

Por su parte, el argentino Daniel Arriola ganó por abandono (2,23 segundos del cuarto asalto) a Nelson Torres, un púgil que definitivamente no tiene nada que hacer en este duro oficio. Finalmente Juan Cruces venció a Juan Hernández en categoría mediomediano ligero.

Ganó 3 × 2 a Wanderers

Aviación sigue de líder

☐ Antofagasta fue el único visitante ganador

CANCHA: Estadio Reinaldo Martín **PUBLICO:** 660 personas; socios locales 245, visitas 75. **RECAUDACION:** $ 49.090. **ARBITRO:** Juan Carvajal **EQUIPOS AVIACION:** (3): Rojas, García, Landeros, Mendoza, Díaz, Yávar, Peralta, Antúnez, Herrera, Zurita (Navarro) Daller (Alvarado) **WANDERERS (2):** Zapata, Zúñiga (Aguilar) Bahamondes, Adriazola, J. Figueroa, Gómez, Verdejo, E. Figueroa, Stuardo (Bórquez), Nichiporuk, Garrido. **GOLES:** 20' Yávar, 56' Yávar, 58' Stuardo, 83' Herrera 89' Gómez (penal) **LA FIGURA:** Herrera **EL TRONCO:** Zúñiga.

Una victoria estrecha, pero justa logró el líder Aviación a expensas de Wanderers a quien venció por tres a dos. Guillermo Yávar debutó en su nuevo cuadro con renovados bríos y fue pieza importante en el andamiaje de los punteros. Herrera ratificó que pasa por un buen momento y junto a Navarro complicaron a la lenta defensa caturra. En Wanderers hay total divorcio entre los hombres de ofensiva y rara vez llegan en jugadas colectivas a la portería rival.

UNION CALERA 1 COQUIMBO 1

CANCHA: Estadio Municipal de La Calera. **PUBLICO:** 944 personas; socios locales 465, visita 4. **RECAUDACION:** $ 65.830. **ARBITRO:** Ricardo Keller. **EQUIPOS: UNION CALERA** (1) Zamora, Ahumada, Pardo, Albornoz, (J. Escobar) Jélvez, San Martín, C. Escobar, Toro, Fonseca, Vera Castro. **COQUIMBO:** (1) Rivera, Espinoza, Huerta, H. Vergara, Cortez, Rodríguez, A. Vergara, Sauvageot, Dinamarca (Barraza). **GOLES:** 27' Sauvageot, 49' Albornoz de penal. **EXPULSION:** Huerta por juego brusco. **LA FIGURA:** Juan Carlos Vera. **EL TRONCO:** Dinamarca.

Un resultado justo para lo acontecido a través de los noventa minutos de juego. El cuadro local salió entre pifias de su hinchada puesto que la entrega de ambos elencos fue escasa. Merced a un tiro de doce pasos Albornoz logró la paridad después de la cual ambos equipos parecieron conformarse. (Por Hipólito Araya).

S. MORNING 4 - LOTA 2

CANCHA: Estadio Roberto Bravo de Melipilla
PUBLICO: 1.335, socios locales 287, visitas 0.
RECAUDACION: $ 101.960
ARBITRO: Luis Navarrete.
SANTIAGO MORNING (4): Faletto; Tapia, Rodríguez, Míguez, Martínez; Julio Ramírez, Silva (Pizarro), Barbosa; S. González, Baeza, Jaime Ramírez (Videla).
LOTA SCHWAGER (2): Barahona; E. Azócar, Maluenda, G. Azócar, Albistur; Chacano, Carrasco, Alegre; Rivadeneira, Italiano, Cartes.
GOLES: 9' Alegre, 24' S. González, 37' Barbosa, 55' Baeza, 68' Baeza, 86' Azócar (penal).
LA FIGURA: Baeza
EL TRONCO: Barahona
EXPULSADO: Italiano a los 84'.

Un triunfo rehabilitador y merecido logró Santiago Morning ante su público. Una ofensiva que llegó constantemente a la portería de Barahona y donde sobresalió la labor de Baeza y "Charola" González. Pese al gol inicial marcado por Lota, por intermedio de Alegre, los locales no se desesperaron y terminaron brindando una actuación muy lucida. (Por Edo. Alvarez).

OVALLE 1 – ANTOFAGASTA 3

CANCHA: Estadio Fiscal de Ovalle
PUBLICO: 684, socios locales 450, visitas 2.
RECAUDACION: $ 45.160.
ARBITRO: Isidro Cornejo
GOLES: 10' Calderón (A), 50' Gutiérrez (O), 65' Contreras (A), 74' Contreras (A).

Sigue en "picada" el equipo de Ovalle que impresionara favorablemente en las primeras fechas. No pudo en ningún momento contrarrestar el mejor juego de los visitantes, quienes con una ofensiva tenaz creó problemas a la portería de Canales. Contreras fue un ariete movedizo y la mejor figura de los visitantes. Ovalle jugó ofuscado y confuso a ratos y terminó con diez hombres por expulsión del zaguero Araya.

RANGERS 2 IBERIA 2

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca, **ARBITRO:** Ulises Espinoza; **GOLES** 28' B. Muñoz para Iberia, 51' empata Castro para Rangers, 74' aumenta Rubén Fernández para los locales y a los 85' Valenzuela deja las cifras en un empate a dos goles.

Ni la cábala de nuevo entrenador salvó a Rangers. Cornejo, que reemplazó a Alfonso Sepúlveda, sólo se tuvo que conformar con un empate de sus pupilos, en un partido que sólo tuvo algunos pasajes interesantes en la segunda etapa. Iberia demostró fútbol como para estar más arriba de lo que dice su ubicación en la tabla de posiciones. En cuanto a Rangers, Cornejo tiene una tarea realmente difícil.

LINARES 2 ARICA 0

CANCHA: Estadio Fiscal de Linares; **ARBITRO:** Fernando Ulloa **GOLES:** 23' Bonhomme, 27' Bonhomme.

Dos puntos importantísimos consiguió Linares al vencer como local a uno de los punteros del campeonato como es Arica, El goleador Bonhomme demostró una vez su oportunismo en el área y consiguió los dos goles del cuadro local. Arica no demostró atributos como para estar en los primeros lugares del torneo. (Por Sergio Melo).

TRASANDINO 2 COBRESAL 0

CANCHA: Estadio Ferroviario de Los Andes **PUBLICO:** 2.428, socios locales 926, visitas 2. **RECAUDACION:** $ 169.640 **ARBITRO:** Salvador Imperatore **EQUIPOS: TRASANDINO (2):** Olivares, Monsalvez, Droguett, Ponce, Medina, Alvarez, Aburto (Osorio), Rojas, Toro, Araneda, Hita (Pineda). **COBRESAL (0):** Montes (Petinelli), Reyes, Morales, Osorio, Aguilar, Hoffman, Olivos, Valenzuela, Salgado, Santos, Cambría. **GOLES:** 41' Droguett, 90' Osorio. **LA FIGURA:** La defensa de Trasandino. **EL TRONCO:** Reyes.

Otra demostración de sus pretensiones de llegar a Primera División dio el cuadro local al vencer a Cobresal por dos goles a cero. Pese a que el Tanque Araneda no estuvo en una buena tarde el equipo se procuró varias ocasiones para haber aumentado el marcador. Cobresal sólo vino a buscar el empate.

SAN ANTONIO 2 COLCHAGUA 2

CANCHA: Estadio Olegario Henríquez. **PUBLICO:** 1.191 **RECAUDACION** $ 82.260 **ARBITRO:** Robinson Luengo. **GOLES:** 33' Quiroz de penal, 55' Orrego, 65' Poblete y a los 85' empata Huerta para los locales.

Un partido vibrante por los valvenes del marcador fue el empate a dos que brindaron San Antonio y Colchagua. Los visitantes sorprendieron en la primera fracción por su decidido espíritu de lucha y por la buena labor en mediocampo de Orrego y Luizinho en ofensiva. San Antonio se fue con todo en la segunda fracción y pudo remontar el dos a cero, e incluso Poblete tuvo la tercera cifra en sus pies. Partido gustador y empate justo entre los colistas.

MALLECO 2 GREEN CROSS 1

CANCHA: Estadio Alberto Larraguibel de Angol
PUBLICO: 1.100 espectadores.
ARBITRO: Julio Lemus
GOLES: A los 43' Parra para Malleco, empata Calderón a los 48' y Díaz deja el dos a uno para los locales a los 77'.

HUACHIPATO 1 TALAGANTE 1

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez).— Un verdadero castigo fue para el conjunto de Huachipato el haber empatado ayer a un tanto con Talagante Ferro en el Estadio de Las Higueras por el campeonato oficial de Segunda División.

Durante todo el partido Huachipato fue dueño de las acciones. Mantuvo un dominio territorial, manejó mejor el balón y se creó mayores oportunidades de gol, pero al final se tuvo que conformar con una división de puntos ante el modesto cuadro de Talagante Ferro.

Abrió la cuenta a los 42' Juan Ortega, tras un servicio de esquina a cargo de Carlos Cáceres donde también participó Ricardo Ormeño, que descolocó a la defensa visitante.

El puntero Luis Rosales se encargó de anotar el tanto de la igualdad cuando transcurrían 65' de juego en un buen contraataque que gestaron Pio González y Carlos Lagreze.

El encuentro que animaron los conjuntos de Huachipato y Talagante Ferro no conformó al público. La visita dejó bastante que desear al presentarse al campo de juego con cuatro elementos muy fuera de estado físico.

ESTADIO: Las Higueras de Talcahuano
PUBLICO: 407 personas
RECAUDACION: 24.930 pesos
SOCIOS: 271 locales y 1 visita
ARBITRO: Roberto Luengo
HUACHIPATO (1): S. Pérez; C. Durán, C. Rivera, E. Avilés y F. Vásquez; C. Cáceres, C. Díaz y J.L. Prieto; J. Ortega, R. Ormeño y V. Tapia. DT: L. Vera.
TALAGANTE FERRO (1): A. Peña; J. Pavez, G. Huerta, J. Núñez y M. Cifuentes; Pio González, B. Arrieta y A. Espinoza; Dos Santos, C. Lagreze y L. Rosales. DT: Julio Menadier.
CAMBIOS: 46' E. Cordero por Pavez, 83' Huenchumil por Rosales, 71' Rodríguez por Tapia y 80' Contreras por Prieto.
GOLES: 42' Juan Ortega y 65' Luis Rosales.

Renunció Héctor Péndola

CONCEPCION.—A la Asociación Central de Fútbol envió ayer su renuncia el presidente de Deportes Concepción, Héctor Péndola, según la dio a conocer el propio dirigente señalando que asimismo renuncia al club toda la mesa directiva.

Péndola manifestó que la dejación de su cargo se produjo definitivamente en la mañana de ayer por lo que se siente totalmente desligado de la institución.

Al mismo tiempo reafirmó que tal como lo señaló hace poco más de un mes, su renuncia se debe a los graves problemas económicos que vive el club y respecto de los cuales "la respuesta de los sectores que han podido apoyar a la institución ha sido nula".

El club penquista quedó en este momento a cargo de una comisión que integran los ahora ex dirigentes Manuel Doscova y Juan Carlos de la Fuente y el gerente José Salerno.

Fijados por la CMB

Plazos perentorios para combates por el título

☐En 60 días más Wilfredo Gómez deberá enfrentar al norteamericano Mike Ayala en los supergallos

SEUL, Septiembre 9 (UPI).—El Consejo Mundial de Boxeo señaló hoy (ayer) plazos obligatorios para diversas peleas por títulos mundiales en las que participarán, entre otros, los puertorriqueños Wilfredo Gómez, Carlos de León y Wilfredo Benitez, el argentino Carlos Santos y el mexicano Rafael Limón.

La medida fue adoptada ayer por el Consejo, que celebró en esta capital su 17ª convención anual.

El organismo internacional de boxeo decidió que en la división de los supergallos, el campeón mundial, el puertorriqueño Wilfredo Gómez deberá defender su título ante el estadounidense Mike Ayala dentro de un plazo de 60 días.

ElConsejo otorgó el mismo plazo al campeón superwelter, el puertorriqueño Wilfredo Benitez, para defender su título ante el argentino Carlos Santos.

El organismo señaló también que el campeón mundial de peso crucero, el estadounidense Bashali Ali, deberá combatir **"inmediatamente"** contra el puertorriqueño Carlos de León.

Agregó la resolución del Consejo que el vencedor de esa pelea deberá enfrentar en 30 días al ganador del combate eliminatorio entre los estadounidenses Marviel Camel y Jesse Buret.

El titular de la división superpluma, el filipino Rolando Navarrete, debería poner en juego su título antes del 29 de noviembre. El ganador de esa lid —de acuerdo con el Consejo— estará obligado a pelear con el mexicano Rafael Limón dentro de los 60 días siguientes.

En la categoría de los superlivianos,el Consejo decidió que el ganador de la pelea del 28 de noviembre entre el campeón, el norteamericano Saúl Mamby, y el nigeriano Obesia Kwakpa, deberá defender el título antes de dos meses ante el surcoreano Kim Sang-Hyon.

El Consejo también decidió aprobar la pelea del 16 de septiembre en Las Vegas entre el campeón Welter de la asociación, el estadounidense Tommy Hearns, y el del Consejo, su compatriota Sugar Ray Leonard, siempre y cuando el combate de rija por las reglas del Consejo.

Wilfredo Gómez es noqueado por Salvador Sánchez. Ahora le obliga la CMB a defender su título super-gallo dentro de 60 días con el norteamericano Mike Ayala.

Canal de la Mancha, nueva meta

"Tiburón" Contreras reanuda sus entrenamientos

VALPARAISO.— Su primer entrenamiento de un plan de 11 meses, inició el vencedor del Estrecho de Gibraltar, el porteño Víctor "Tiburón" Contreras con miras a cruzar en julio del próximo año el Canal de la Mancha .

La práctica se realizó en la pileta de la Escuela Naval, iniciando su trabajo a las 04.00 y concluyendo a las 07.30 horas, nadando, en este lapso 3,5 kilómetros, tanto en resistencia como estilo.

El representante de la Universidad Católica, dijo que esta tarea se cumplirá hasta comienzo de verano, donde saldrá a trabajar al aire libre, pero con un horario más aliviado. "Por el momento se trabaja bajo techo, para ir alcanzando la mejor forma pues estos últimos días he estado alejado de las "canchas".

Consultado sobre suprimera actividad oficial desde su regreso de España "Tiburón" manifestó: "Se hará este domingo entre Muelle Prat y Caleta Abarca, uniendo Valparaíso con Viña del Mar, sobre una distancia de 7,5 kilómetros, y es en agradecimiento a los jefes comunales de ambas comunas como también a la ciudadanía, por haber hecho posible el viaje a Europa".

Agregó Contreras, que posteriormente se trasladará a Talcahuano, con la misma finalidad, uniendo allí las islas Tortuga y Quiriquina, la que se haría con ocasión del aniversario del puerto militar.

TRIUNFADOR: Juan Avilés Sánchez, ganador de la Sexta versión de la Maratón "11 de Septiembre", corrida entre Copiapó y Tierra Amarilla, corrida el domingo como parte de la programación del Octavo Aniversario de la Liberación Nacional.

En Copiapó

Juan Avilés Sánchez ganó Maratón "11 de Septiembre"

COPIAPO (Tussel Caballero, corresponsal).— Juan Avilés Sánchez, joven atleta copiapino,fue el ganador de la Maratón "11 de Septiembre", corrida el domingo pasado y cuya sexta versión contó con la participación de 29 corredores. Se corrió sobre una distancia de 20 kilómetros, entre la ciudad de Copiapó y Tierra Amarilla. Fue instituida hace seis años por el alcalde de Tierra Amarilla.

Con el tiempo, la prueba ha ido en constante aumento, ya que constituye en la zona una justa en la cual participan, no sólo atletas locales sino que de toda la Región.

La versión 1981 fue ganada por Juan Avilés, del Diario "Atacama" con un tiempo de una hora, nueve minutos y 45 segundos; el segundo puesto fue para Gessury Ruiz del RIM 23, tercer lugar: José Farías del "Santa Anita"; cuarto: Neldo Chau de la Casa J. Ríos; quinto: Pedro Rojas, de Tierra Amarilla; sexto: Ricardo Cabrera, de Tierra Amarilla y séptimo: José Carter, del RIM 23.

Chris Evert:6-1 y 6-2

Sorprendentemente fácil el triunfo sobre la Mandlikova

NUEVA YORK, 9 (AP). (Por Christy Barbee).— Por una parte, para Chris Evert Lloyd iba a ser la gran prueba ingresar a las semifinales del Torneo Abierto de Tenis de Estados Unidos. Pero por otra, Hana Mandlikova fue sobreestimada como contrincante.

A Lloyd, la campeona defensora, sólo le tomó ayer 56 minutos para imponerse a Mandlikova por 6-1, 6-2 , y lograr así el derecho de intervenir en las semifinales.

Fue un triunfo sorprendentemente fácil. La Mandlikova había sido segunda aquí el año pasado, tras Lloyd, y también en la final de Wimbledon de este año.

La próxima actuación de Lloyd será ante la ganadora de un partido de cuartos de final entre la cuarta preclasificada Martina Navratilova y Anne Smith, encuentro que debía haberse disputado anoche, pero el programa nocturno fue suspendido dados los fuertes aguaceros registrados.

Un partido de cuarta ronda entre el octavo Eliot Teltscher y el décimosexto Brian Gottfried también quedó postergado para hoy.

El segundo preclasificado, Bjorn Borg, se impuso tras breve lucha al décimotercero Yannick Noah, de Francia, por 6-7, 6-4, 6-3, 6-3.

El noveno, Roscoe Tanner, derrotó al argentino Guillermo Vilas por 6-4, 6-2, 7-6, al ganar por 15-13 en el rompedor de empate con su quinto match point.

El cuarto preclasificado, Jimmy Connors, le ganó con facilidad a Mike Cahill, por 6-3, 6-3, 6-1, y se enfrentará al triunfador del encuentro Teltscher-Gottfried en los cuartos de final.

Borg y Tanner por su parte jugarán en los cuartos de final, lo que ya se está convirtiendo en un hábito; es el tercer año consecutivo que han jugado en esa ronda.

También está programado para hoy un partido de cuartos de final entre la tercera preclasificada Tracy Austin, y la sexta Sylvia Hanika de Alemania Occidental, otro entre el campeón defensor John McEnroe y el hindú Ramesh Kaishnan, y un tercero entre el décimoquinto preclasificado Vitas Gerulaitis y Bruce Manson.

Lento pero seguro es el avance del sueco Bjorn Borg en el torneo Abierto de Nueva York, conocido como Flushing Meadows. (Foto Unifax UPI).

Torneo de pesas en gimnasio del COCH

La Comisión Técnica de la Federación Chilena de Levantamiento de Pesas programó para el próximo sábado 12, un torneo interregional en el que tomarán parte atletas de la Región Metropolitana y de la Quinta Región.

La competencia se efectuará a partir de las 14.30 horas en el gimnasio del Comité Olímpico, Tarapacá 850 y se extenderá a las diez categorías olímpicas (mosca a super pesado) pero sólo para pesistas de primera categoría y de élite.

Ladislav Ferebauer

Un checo, líder en la "Vuelta del Porvenir"

SAINT-ETIENNE, FRANCIA, Septiembre 9 (AP).— El checoslovaco Ladislav Ferebauer ganó hoy la primera etapa de la Vuelta Ciclista del Porvenir, un trayecto de 68 kilómetros en torno a Saint-Etienne, en cuatro horas, 20 minutos y 12 segundos.

El francés de 23 años Pascal Poisson, que se impuso ayer en el prólogo de cinco kilómetros contra reloj de la prueba, terminó trigésimo hoy, pero mantuvo su posición al frente de la clasificación general.

La carrera de 14 etapas termina el 21 de septiembre.

El francés Patrick Bonnet terminó al frente del pelotón que cruzó la meta nueve segundos después de Ferebauer. El colombiano Rafael Acevedo terminó decimocuarto con el mismo tiempo que Bonnet.

Un total de 91 ciclistas permanecen en la contienda. Cuatro abandonaron, incluso el mexicano Héctor Pérez.

Lista de los primeros 20 lugares en la etapa de hoy:

1.- Ladislav Ferebauer (Checoslovaquia) 4h 20.12; 2.- Patrick Bonnet (Francia) 4h 20.21; 3.- Ladislav Novak (Checoslovaquia); 4.- Bernard Gavillet (Suiza); 5.- Benny Van Brabant (Bélgica); 6.- Stephen Roche (Irlanda); 7.- Luciano Rui (Italia); 8.- Marcel Summermatter (Suiza); 9.- Bernard Pineau (Francia); 10.- Alexandre Vedernikov (Unión Soviética); 11.- Hubert Seiz (Suiza); 12.- Pascal Simón (Francia); 13.- Gilles Mas (Francia); 14.- Rafael Acevedo (Colombia); 15.- Pierre le Bigaut (Francia); 16.- Svatopluk Henke (Checoslavaquia); 17.- Pascal Guyot (Francia); 18.- Serguei Soukhoroutchenkov (Unión Soviética); 19.- Eric Macheler (Suiza); 20.- Jerome Simón (Francia). Todos con el mismo tiempo que Bonnet.

Otros miembros del equipo colombiano:

36.- Ríos, igual tiempo; 47.- Jiménez, igual tiempo; 54.- Cabrera 1.28, detrás; 57.- Siachoque 1.58, detrás; 60.- Jaramillo 2.29, detrás.

Básquetbol a presión

Por: Juan Cestero

Están listas las bases del próximo Campeonato Nacional de Básquetbol. Puntos de interés y con caracteres novedosos son dos: la fijación de dos sedes (Valdivia y Temuco) y la aceptación de dos extranjeros en cancha y tres en planilla.

Las fechas del torneo serán los días 12, 13 y 14 de noviembre actuando ocho equipos. Estas dos sedes verán entonces una programación de cuadrangulares más o menos simultáneos. Los vencedores de cada grupo se enfrentarán en partidos de ida y vuelta. Si se produce igualdad, el partido definitorio se jugará en Santiago.

—o—

Vendrá un equipo del Norte,ya que clasifica uno desde la I a la IV Región. Por mucho que se organicen y entrenen los ganadores, si no tienen importados van al sacrificio. Recordemos que el Sur lleva amplia ventaja al resto del país en lo que a tener jugadores extranjeros se refiere. Les pedimos humildemente a los nortinos que logren clasificar, movilizarse para lograr el concurso de dos o tres buenos importados. Con esos refuerzos estarán peleando el título.

—o—

Habrá dos equipos que harán pasar mucho susto al resto y ellos son Santiago y Valparaíso. Aunque Santiago no tenga donde rebuscar para incorporar a los de afuera, les bastará con Allen Viáfora y Meza de Vulco. Ahora si resulta eso de que le llegarán a U. de Chile dos prospectos de Estados Unidos, más espeso y oscuro será el panorama de los otros clasificados. ¡Y la razón es la calidad de los criollos! Manolo Herrera, Hermo Somoza, Cipriano Núñez, Ivo Beovic y el Gringo Hechenlaitner están muy bien.

—o—

Ya anticipamos con ocasión del Torneo Malta Morenita que Sportiva era un excelente conjunto nacional. Que le faltaban dos grandotes en su plantel para haber tenido otra suerte en ese certamen de corte tan especial cuya final vimos en el Estadio Chile. Sportiva de base y eligiendo entre los importados Rosingilli, Di Giácomo (Arabe de Valpo.) y Graziano y Kent de Esperanza, las cosas cambian mucho para los porteños. Tanto que estarán a la par de los de Santiago y del Sur.

—o—

Quizás este Campeonato Nacional puede ser el de la reivindicación para la tropa de Osorno. A lo mejor es más fácil para el coach que designen, trabajar con dos americanos que con los cuatro que integran Malta Morenita y que tuvo Bute como entrenador en la final con Vulco. ¡No le puede ir mal a un equipo que tenga a Johnson, Newman y Starkel Sólo le falta a los osorninos valores de cierta relevancia nacional. Si apuran un poco y reclutan nativos de cierto talento de otras regiones, pueden armar un cuadro poderoso y respetado.

—o—

Los de Temuco y los del Calle Calle tendrán las mejores oportunidades para salir airosos como locales. Ya Temuco con su título de Campeón de Provincias del Sur, está muy agrandado. Han seguido jugando y ganando. Con Andrade, Fonseca y Carrasco tienen la base nativa. Con Wray, Francis y Fisher el gran aporte foráneo. Cerca de ellos el batallón valdiviano también es digno de ser considerado. Ziegele y Cía. más Moore, Aspedilla y Hood conforman a un team consecuente ganador y casi imbatible en su propio feudo.

—o—

¿Querrá la Televisión Nacional llevar las imágenes de este torneo a todo Chile? O se quedará quietecita. Esa incógnita la sabremos resolver más adelante. Lo único que ya es garantía es la calidad y equiparidad del espectáculo. Con toda sinceridad se pueden apreciar que habrá un mínimo de cinco cuerdas para un solo trompo.

Esta original versión de los clásicos Campeonatos Nacionales de Básquetbol, promete ser una de las más trascendente e interesantes. Ahí se estará erigiendo la nueva plataforma de estructura, calidad y resurgimiento de esta disciplina deportiva."

Ciclismo recreativo en el Parque O'Higgins

En el Parque O'Higgins se efectuará mañana, a las 11 horas,la tercera fecha y final de la competencia recreativa escolar de ciclismo programada por el Consejo Local de Deportes de la comuna de Santiago.

EL PROGRAMA

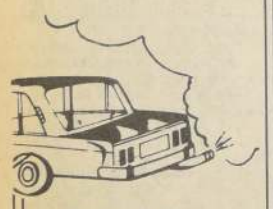
En esta oportunidad, los equipos clasificados tendrán su competencia en diversas categorías, en damas y varones y cuya programación es la siguiente:

11.00 horas: Categoría preparatoria; 11.15 horas. Categoría infantiles; 11.30 horas. Categoría juvenil; 11.45 horas. Categoría intermedia; 12.00 horas. Categoría superior; 12.50 horas. Entrega de premios a los mejores clasificados durante las tres jornadas y a los equipos que lograron más puntaje acumulativo.

Estarán presentes dirigentes de la Federación de Ciclismo, de la DIGEDER, del Canal Escolar y del Consejo Local de Deportes de Santiago, que preside José Manuel López.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores
Tubos de Escape
Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos
CARMEN 171
F. 398456

PLACATEX LTDA.
CIERROS VIBRADOS-PASTELONES
PARA JARDINES Y TODO TIPO DE PREFABRICADOS
PILARES PARA PANDERETAS

TAPAS DE CAMARAS

GRAN AVENIDA Nº 13189
PARADERO 38 1/2
FONO 594373
SAMUEL CARRASCO BARRA

CAP
CHA
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA
PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.
DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

WHISKY
escoces
Despachamos cajas de 12 x 3/4 en el día

Chivas Regal	$ 12.600
J. Walker etiq. Negra	7.800
J. Walker etiq. Roja 1 litro	4.476
White Horse	3.696
Grant's	3.588
Ben More	2.484
Gin Beefeater	3.420

POR CADA CAJA OBSEQUIAMOS 1/2 DOCENA DE VASOS WHISQUEROS IMPORTADOS DE ESCOCIA
ADEMAS DISPONEMOS DE OTRAS VARIADAS MARCAS
Learsi Ltda.
IMPORTADORA, DISTRIBUIDORA
PEDRO DE VALDIVIA 3277
FONO: 490632

20% DCTO. DE TODITO!!
INDUSTRIALES-GIGANTES
GRUAS-CAMIONES-AUTOS
Firestone - Bridgestone
Good Year y otros
Importados y Nacionales
NUEVOS-RECAUCHADOS
Y DE OCASION
¡¡VEA!!
SUPERMERCADO DEL NEUMATICO
AV. ESPAÑA 72 -
Fonos: 98548-97305

El sábado bajan la primera cuadriculada

Los mejores de nueve países en la gran fiesta del motociclismo

El motociclismo nacional está de fiesta. Cuando este fin de semana, para ser más exactos el sábado, el juez de pista baje la cuadriculada y dé comienzo a la prueba de velocidad en la categoría de 125 cc. En ese momento se estará dando la partida al primer Campeonato Continental que se efectuará entre los días 12 y 20 de este mes y que se realizará en las modalidades de velocidad (Vizcachas), motocross (San Carlos de Apoquindo y Cerros de Chena), y trial (Parque Metropolitano y Olmué).

Para esta justa ya están en Chile el Secretario de la Unión Latinoamericana de Motociclismo (ULM), el venezolano Teodardo Estrada, y el motociclista Tirzo Arjona (dominicano), primer deportista en arribar a Santiago. Arjona ha competido en diferentes torneos y países como Venezuela, Colombia, Honduras, Guatemala, obteniendo en todos ellos excelentes resultados.

El dirigente Teodardo Estrada señaló que este evento tiene características muy especiales, ya que en él estarán presente por primera vez las tres especialidades del motociclismo (Trial, cross, velocidad), y en donde el vértigo y la alta velocidad serán sus principales actores. **"Por lo tanto, no será apto para personas que sufran algún mal cardiaco"**, dijo sonriendo.

Con respecto a la organización, expresó: **'El organismo al cual representó conoce la capacidad de la Federación de este país, por lo cual no se dudó un instante en hacerlos responsables de la sede del evento. Tengo entendido que se invirtieron más de nueve millones de pesos y, por lo que yo he podido apreciar todo marchará sobre rueda ".**

Para finalizar indicó: **'Este torneo le dará a los competidores la posibilidad de poder llegar a las pruebas de clasifiiación para el próximo mundial y, a las 10 primeras la oportunidad de participar en las pruebas de Grand Prix".**

El secretario de la Unión Latinoamericana de Motociclismo, Teodardo Estrada, y Tirzo Arjona, motociclista de República Dominicana, observan el afiche que promueve el evento que se llevará a efecto entre los días 12 y 20 de este mes en la capital.

NUEVE PAISES

Al torneo concurrirán delegaciones de Perú, Argenrina, Uruguay, Brasil, Colombia, Venezuela, Paraguay, República Dominicana y Chile, con un total de 100 pilotos, algunos de estos son: Hugo Vigneti y Norberto Gatti de Argentina, Juan Carlos de Coll y Mauricio Steinman de Perú, Valentino Zolli y Tomás Goinger de Venezuela, Andrés Mazuera de Colombia, Tirzo Arjona de República Dominicana, Erminio Arriete y Alvaro Cándido de Paraguay, Manuel Shweng de Bolivia, Antonio Neto y Ricardo Éloy de Brasil, Lindberg Moreira de Uruguay, y Felipe Horta, José Manuel Larraín y Vinvenzo Cascino de Chile.

En Las Condes

Competencias de patinaje para todo competidor

☐La Asociación de Hockey y Patinaje, en conjunto con el Municipio, han programado la gran "PATINADA"

A las 14.00 horas de mañana será la largada de la **"Gran Patinada"**, organizada por la Asociación de Hockey y Patinaje de Las Condes, conjuntamente con la Municipalidad de esta comuna, con motivo del octavo aniversario de la Liberación Nacional.

El punto de reunión será en Apoquindo con Manquehue (El Faro) y se iniciará el recorrido por calle Manquehue Norte hasta Presidente Riesco, lugar donde se proseguirá con el programa con diversas competencias.

PRUEBAS PARA DAMAS Y VARONES

Desde las 15.30 a las 18 horas, se programaron diversas competencias para adultos y menores, las que se iniciarán con:

100 mts. Velocidad, damas y varones, adultos y menores.
100 mts. Slalom, damas y varones, adultos y menores.
100 mts. Parejas 3 pies, damas, varones, adultos y menores.
3 Vueltas en pelotón, damas y varones, menores.
5 Vueltas en pelotón damas y varones, mayores.
7 Vueltas en pelotón damas y varones, mayores.
Posta mixta, 2 damas y 2 varones, menores y mayores.
Hockey-patín con escobas, damas y varones. Menores y mayores.

PREMIOS

A cada uno de los vencedores se les darán patines con botas, y a los segundos y terceros lugares se les entregrán poleras y diplomas. Entre todos los participantes de la patinada monumental se rifarán gran cantidad de patines y otros premios.

Esta fiesta deportiva se verá incrementada con otras actividades como una gran cicletada, actuación de destacados artistas, fuegos artificiales, etc.

Asiste el "campeonísimo"

En San Bernardo y La Granja, operativos a favor del deporte

DIGEDER continuando con sus operativos de entrega de implementos deportivos a todos los sectores más desposeídos de la población, con motivo de celebrarse un aniversario más de la Liberación Nacional, visitó ayer a las 10.00 horas la Escuela N° 776, de San Bernardo, donde entregaron mesas de ping-pong, útiles para gimnasia rítmica, balones de fútbol, básquetbol, vóleibol y redes para estas mismas disciplinas.

En la ceremonia, estuvo presente el alcalde de San Bernardo, Alvaro Vial; el director de la escuela N° 776, Carlos Alonso; el presidente del Consejo Local de Deportes, Pedro Fernández; la capitana directora de la Fundación "Hogar Niño y Patria", María Angélica Godoy, quien recibió a nombre de la institución las donaciones hechas por DIGEDER.

En la escuela funcionan paralelamente las clases para los 600 internos del Hogar Niño y Patria, principales beneficiados con el operativo.

Posteriormente, a las 16.30 horas, la comitiva de DIGEDER visitó la población San Rafael en la Granja, donde hicieron entrega de la misma cantidad y diversidad de implementos deportivos.

La entrega se realizó en presencia de las principales autoridades de la Granja, en el paradero 25 de Santa Rosa.

Exhiben en premiere la vida de Juan M. Fangio

MILAN, 9 Septiembre (DPA).— El ex piloto argentino Juan Manuel Fangio, cinco veces campeón del mundo y ganador de 24 grandes premios de la Fórmula Uno, llegó hoy a Milán (Italia), para asistir al estreno de la película sobre su vida deportiva.

El filme sobre "El Chueco" se titula "Fangio, una vida a 300 kilómetros de velocidad".

El estreno tendrá lugar mañana en la factoria "Alfa Romeo", en Varese, cerca de Milán, que fue la primera marca para la que corrió Juan Manuel Fangio, que ahora tiene 70 años.

Las más distinguidas promesas del ski nacional estarán en competencia desde el domingo en La Parva. En el grabado, Pedro Donoso, de la categoría entre 11 y 12 años, toda una esperanza en este deporte.

Promesas del esquí nacional en Campeonato de La Parva

A partir del domingo se inicia el Campeonato Nacional Infantil en el Centro de Ski de La Parva.

Concurrirán delegaciones de la V, X, XI y XII Regiones, las que junto con la Asociación Metropolitana disputarán este importante campeonato para categorías infantiles.

PROMESAS DEL SKI

A pesar de que este campeonato está reservado para corredores hasta 14 años ya podemos encontrar en estas categorías a verdaderas promesas del ski nacional y que han logrado ubicarse en lugares privilegiados del ski nacional, como es el caso de Nils Linneberg, Mauricio Rotella, Eugenio Araneda y Sebastián Donoso.

En damas tenemos a Catalina Figueroa, que con 14 años está considerada ya entre las mejores esquiadoras chilenas.

PREOCUPACION

Para la Federación de Ski de Chile es preocupación fundamental las categorías infantiles ya que ellas forman el futuro del ski chileno y la gran cantidad de participantes que concurrirán de las diversas regiones permiten mirar con optimismo la formación de corredores de élite, que representarán al país en futuros compromisos internacionales.

Caso especial es Mauricio Rotella quien concurrió al "Kandahar de Los Andes" que se disputó con los argentinos y no se le permitió competir por sus escasos 11 años, pudiendo sólo actuar como abridor de pista, donde gracias a sus magníficas bajadas impresionó gratamente al delegado de la Federación Internacional de Ski Sr. Antonio Agi.

Fue designado como director de prueba el dirigente del Club La Parva Sr. Pedro Donoso.

PROGRAMA DE COMPETENCIAS

Domingo 13 Descenso cronometrado de entrenamiento.
Lunes 14, 11,00 horas competencias descenso damas y varones.
Martes 15, 10,00 horas, competencia Slalom Gigante damas y varones.
Miércoles 16, 10,30 horas, competencia de Slalom damas y varones.

Maratón en Parque Metropolitano

El próximo domingo se efectuará en el Parque Metropolitano una maratón para damas y varones, que auspician conjuntamente la Municipalidad de Providencia, Teleférico San Cristóbal, Dirección General de Deportes y Recreación y Runner Chile Asociados.

La prueba tendrá un recorrido de 7 mil metros aproximadamente y se largará a las 10,30 horas, desde el edificio de la Municipalidad de Providencia, para seguir por Pedro de Valdivia Norte, hacia la cumbre del Cerro San Cristóbal.

Los interesados en participar pueden inscribirse en el Consejo Local de Deportes de Providencia, Román Díaz 170, oficinas del Teleférico, Pío Nono 445 y camarines deportivos del Parque Metropolitano ubicado a 200 metros del peaje Pío Nono.

Karatecas peruanos al S.A. de B. Aires

LIMA, Septiembre 9 (UPI).— Once karatecas integran la selección peruana que participará en el primer campeonato sudamericano de ese arte marcial que se desarrollará en Buenos Aires entre el 16 y el 21 de este mes.

La Federación Peruana de Karate informó que la delegación, en la que figuran tres mujeres, viajará a la capital argentina el 16 de este mes.

Marcela Díaz, Jenny Marroquín y Rocío Heredia disputarán en la modalidad de "Kata", junto a Mario Ramírez, Marcos Morón y Roberto Kuda.

En la modalidad "Kunite" combatirán Patrick de Paz, Edwin Deglane, Eduardo Salas, Alfonso Lepage y Roger Heredia.

El entrenador de la delegación es el profesor Yasutaka Tanaka.

Colombianos decidirán con votación si hacen el Mundial

BOGOTA (AP).— Los colombianos, mediante su voto, serían en definitiva los encargados de determinar si el país celebra o no como sede el Campeonato Mundial de Fútbol de 1986.

Colombia obtuvo la sede del torneo hace siete años, pero aún sigue discutiendo si es o no conveniente realizarlo, teniendo en cuenta los costos, factores sociales y un eventual aumento en la inflación.

El economista Francisco León Restrepo acaba de presentar un proyecto de ley que de ser aprobado pondría en manos de los colombianos mayores de 18 años, el 13 de marzo del próximo año, durante las elecciones de cuerpos colegiados, la facultad de fijar la posición del país frente al importante compromiso.

El presidente colombiano Julio César Turbay Ayala, durante un reciente viaje al Brasil, opinó que "el país no tiene suficiente dinero para gastar en un campeonato de fútbol". Según los últimos estudios económicos, la inversión para una participación de 24 países sería de unos 270 a 300 millones de dólares.

La Federación Colombiana de Fútbol tiene plazo hasta noviembre del próximo año para notificar a la FIFA si lleva a cabo o no la competencia.

AL CONGRESO

El presidente Turbay Ayala optó por dejar en manos del Congreso la adopción de una posición frente al compromiso adquirido en Alemania en 1974. Ahora el parlamentario Restrepo propone que sea el propio pueblo colombiano el que decida en vista de la magnitud de la empresa.

El presidente de la FIFA, Joao Havelange, de Brasil, y la Federación Colombiana de Fútbol han sostenido varias veces que una competencia de esta clase sirve para promocionar a los países y no origina inflación.

La Federación acaba de presentar un estudio económico en el que sostiene que el Mundial no tendrá el costo mencionado por el sector de parlamentarios que se opone frontalmente a su realización.

La eliminación de Colombia del Mundial de España consolidó la posición de los congresistas que rechazan que se monte el evento. La declaración de Turbay Ayala también sirvió para afianzar la oposición.

BOMBAS PARA AGUA TODO TIPO

MOTOBOMBAS ELECTRICAS, BENCINA Y DIESEL

MONOFASICAS TRIFASICAS MULTICELULARES CENTRIFUGAS AUTO ASPIRANTES

POZO PROFUNDO CON MOTOR SUMERGIDO ACERO INOXIDABLE

ATENCION PERMANENTE SERVICIO REPUESTOS

NUEVO HIDROSTOP MODULAR
GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.
SANTA ELENA 1508

IMPORTADORA Ramses MR
CALZADO DE SEGURIDAD
Importación Directa de Uruguay

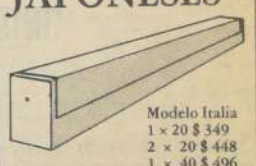
Características
1.- PUNTA DE ACERO, soporta un peso de 2.000 kgs.
2.- PEGADO DE SUELA, resistente hasta 45 kgs. de presión (al despegue)
3.- CUERO, resistente a la tracción (IUP 6) 3.52 kg / mm2 ph 3.50
4.- SUELA DE P.V.C. tipo oruga antideslizante resistente al aceite, soldado directamente sobre el calzado a 200° C de temperatura
5.- OJALES Y REMACHES inoxidables
6.- FORRO ACOLCHADO

IMPORTADORA Ramses
SALVADOR LAMA L.
MORANDE 723 F. 61637 • SANTIAGO

FERIA DEL DEPORTE MR
PONE A SU DISPOSICION VESTUARIOS E IMPLEMENTOS PARA TODOS LOS DEPORTES
FUTBOL — GIMNASIA
TENIS — KARATE-JUDO
BASQUETBOL — CAMPING-PESCA
VOLEIBOL — 'ING-PONG
ATLETISMO — BOX-PESCA
BALONES — BOLSOS
JUEGOS DE SALON ESGRIMA
equus
RECOLETA 730
FONO 373193
CONVENIO CON INSTITUCIONES
MARCA REGISTRADA

H.C.P.
Ampliamos o reparamos casas, oficinas, industrias
Si Ud. tiene que hacer ampliaciones o reparaciones en su casa, oficina, industria o taller, con nuestro personal especializado, nos encargamos de todo el trabajo.
Poseemos técnicos madereros que nos permiten realizar trabajos de mucha calidad.
Estamos a disposición de dueños de casa, comerciantes, etc.
Cierros y cercos de todos tipos INSTALADOS
H.C.P.
CARLOS VALDOVINOS 1299
FONOS: 53626 - 569108

YA
EXISTE EN CHILE UNA FABRICA CON
"PRECIOS JAPONESES"



Modelo Italia
1 × 20 $ 349
2 × 20 $ 448
1 × 40 $ 496
2 × 40 $ 645
IVA incluido

LAMPARAS ACRILICOS

Mod. Germano
1 × 20 $ 389
2 × 20 $ 498
1 × 40 $ 518
2 × 40 $ 675
IVA incluido
Descuento a comerciantes, Instituciones, Constructores e instaladores
Atención sábados y dgos. por sus dueños
NO OTORGAMOS CREDITOS, NO INSISTA"
ELECTRO MECANICAS
"Tauro"
BAQUEDANO 1163
por Mapocho altura 2100
fácil estacionamiento

Adelantaron partidos de la Tercera División

□Dos partidos para el viernes, uno sabatino y nueve para el domingo

Los delegados de los clubes Lautaro, Defensor de Casablanca, Liceo de Curicó, Unión Comercio, Teno y Molina fueron autorizados por la comisión de Tercera División para adelantar sus partidos programados para el domingo, en la última fecha de la segunda rueda de la competencia oficial. El orden de los encuentros quedó como sigue: viernes 15.30 horas, Estadio de Lautaro de Buin, el local con Defensor de Casablanca, en el Grupo Norte y Estadio La Granja de Curicó, Deportivo Liceo de Curicó será local ante Unión Comercio de Santa Cruz. Deportes Teno jugará en el Estadio Municipal de la localidad con Atlético Molina, el sábado 12 del presente.

Los otros partidos se jugarán el domingo: Grupo Norte: En San Vicente de Tagua Tagua, General Velásquez con Quinteró Unido; en Paine: Tricolor Municipal con Super Lo Miranda; en Llay Llay: Unión Llay Llay con Deportes Maipo; en Doñihue: Cultural Doñihue con Deportivo Peumo y en Maipú: Grand Prix con Iván Mayo de Villa Alemana.

Grupo Sur: Deportes Laja-"Fernández Vial", en el estadio papelero de Laja; Independiente-Curicó Unido, en el Estadio Fiscal de Cauquenes; Deportes Victoria-Talca National, en Victoria. Los talquinos viajarán el viernes a la ciudad sureña y Atlético Caupolicán, de Rengo, con Deportivo Parral.

SE MANTIENE REUNION

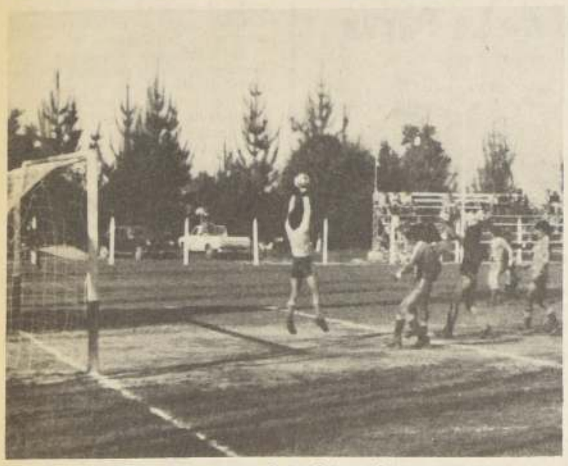
A las 9.30 horas se reunirán el sábado los presidentes de los clubes militantes en Tercera División con la directiva central para analizar el torneo en Sazié 235, sede de la ANFA.

JUGADORES SUSPENDIDOS

Cinco jugadores fueron suspendidos por el Tribunal de Penas de la Tercera División: José Barrera, de Deportes Maipo, tres partidos; Jorge Ruz (Peumo); Hernán Leiva (Talca National), Samuel Sáez (Atlético Caupolicán), y Ricardo Serrano (Liceo de Curicó) dos partidos cada uno.

REUNION DE DELEGADOS

Para el lunes se mantiene la reunión de delegados con el fin de dar a conocer los resultados de la última fecha, la programación de la liguilla de los clubes clasificados y entregar un balance del torneo.



TIRO LIBRE- Un tiro libre de Raúl Acevedo puso en ventaja a Grand Prix ante Deportes Maipo, en su último partido. El arquero la tomó, pero la potencia del disparo hizo que se soltara el balón y llegara a las mallas. (Foto Hugo Saavedra)

ADIOS- Jugadores de Teno, que el sábado harán su último partido de la competencia de Tercera División ante Atlético Molina. Fueron los colistas del torneo, pero siempre jugaron con pundonor deportivo, lo que los enaltece ante cualquier rival. Jóvenes que son un futuro y que este año se empezaron a "mostrar" en la competencia de la ANFA.

TRICOLOR ABTAO.— De excelente participación con el cuadro de honor en la serie "A", lo forman: Pedro Toro, Luis Acevedo, Juan Córdova, Roberto Rosales, Mario Fuentes, Rolando Gallardo, Héctor Rojas, Raúl Oteiza, Carlos Blanco, Reinaldo Gómez y Orlando Montero.

Gran actividad realiza la Mutual de "AFAVIEC"

□25 equipos en competencia

La Mutual "Afaviec", Regional Zona Central de Viejos Cracks, es una organización deportiva a la que están afiliados 25 clubes de la Región Metropolitana, integrada aproximadamente por unas 3.000 personas mayores de 35 años y que aún practican su deporte favorito, el fútbol.

Desde hace varios años, también están desarrollando importantes actividades de carácter social y mutualista. Se encuentra afiliada a la **DIGEDER**, al Consejo Local de Deportes de Santiago y **CANADELA.**

Este torneo Regional Zona Central de Viejos Cracks cumplió 12 años de existencia y su organización es digna de destacarse.

DIRIGENTES

La directiva de "Afaviec" la integran deportistas de dilatada trayectoria, capacidad y responsabilidad, grupo que está presidida por Jorge Muñoz Hidalgo, y secundado por Carlos Ortiz Montecinos, Américo Azares, Samuel Monsalves y María Angélica Guerrero.

La tesorería está a cargo de Félix Benavides, bajo el Contralor Sergio Benavides Salazar, y como director, Juan Carlos Villarroel.

TRIBUNAL DE DISCIPLINA

Quienes se encargan de mantener la disciplina en el Regional son los integrantes del Tribunal de Penalidades, presidido por Romualdo Romero, y secundado por Diego Cuadra, Efraín Liberona, Luis Mejías, Carlos Golman, Daniel Sandoval y Belisario Frías.

El Tribunal es autónomo y sus decisiones son inapelables. Su Reglamento fue aprobado por el Consejo de Delegados.

COMITE DE FONDO SOLIDARIO

Se creó un Fondo Solidario, el cual presta ayuda económica a los jugadores que resulten lesionados en los encuentros oficiales; luego de estudiar el informe médico y verificar las necesidades del jugador, el Comité del Fondo Solidario hace entrega de una cantidad al deportista, fuere del club que fuere, según lo estipula el Reglamento.

ARBITROS

Para la dirección de los partidos de la competencia, el Regional cuenta con el concurso de tres Asociaciones referiles de gran prestigio dentro del referato amateur: ASIAP, LUN y ASOC. DE MAIPU.

INSTITUCIONES REGISTRADAS

Municipal y Thomas Bata, de Peñaflor; Soinca, de Melipilla; Good Year, Campos de Batalla, Mutual Pizarreño, Abrazo de Maipú y El Greco, todas de Maipú; Malleco Atlético, de Malloco; Rosa del Sur, de San Bernardo; Correa Montt, de Lo Espejo; Municipal de Las Condes; San Lorenzo de Prat, de Ñuñoa; Fermín Osorio, Defensor América y Juventud Atacama, de San Miguel; Defensor San Juan, Unión Lo Franco y Católico, de Quinta Normal; Vizcaya de Pudahuel; Iris, Lacunza, Pedro Aguirre Cerda, Tricolor Abtao y República del Paraguay, de Santiago Centro.

Selecciones amateur

Asociación Santiago con Padre Hurtado

Las selecciones adultas y de Primera Infantil de la Asociación Santiago se miden este domingo con la de Padre Hurtado, por las eliminatorias regionales para el Nacional de Temuco (infantil) y Puerto Montt, (adultos).

Los partidos se jugaran en la localidad de Padre Hurtado en el Estadio ubicado en la Población Nueva Estrella.

Los encuentros fueron fijados por la ANFA, a las **14.30** horas los infantiles y **16.00** horas, los seleccionados adultos.

Las selecciones de la Asociación Santiago viajarán en Pullman especial, saliendo desde la sede de Sazie 2105, esquina de Almirante Latorre, a las 13.00 horas.

Los jugadores de los dos planteles están citados a las 11 horas, almorzando en la sede y luego saldrán con rumbo a Padre Hurtado, acompañados de un grupo de vehículos de todos los clubes de la Asociación Santiago, los que suspendieron sus partidos para ir en caravana a alentar a sus jugadores.

ENCUENTROS PENDIENTES.

Aprovechando que el viernes 11 fue declarado Feriado Legal, la Asociación Santiago programó para este día dos encuentros pendientes de su competencia oficial, los que se jugarán en la cancha del Cementerio General Nº 2.

A las 15.00 horas: Inés de Suárez-Copal (2ª división) y 16.15 horas, Santos Aybar-México Central (serie de Honor).

OTROS PARTIDOS DE LA REGION METROPOLITANA.

Los nombrados en primer término hacen de local. (infantil y adultos). Melipilla-Quinta Normal; Puente Alto-Peñalolen; Presidente Frei- Clara Estrella; Mallarauco-José María Caro, Isla de Maipo-Colina; Lo Franco-Nemesio Barraza; Zambrano-Ñuñoa, California-Maipú, Macul-Pirque Lo Valledor-Caro con Radar, Las Rejas-Renca, Curacaví- San Bernardo Norte, El Pinar- Manuel Rodríguez, Santa Rosa Sur- La Florida, San Miguel-Pudahuel, San Eugenio-La Reina, Buin-Recoleta, Presidente Kennedy-Central Victoria, Las Acacias-20 de Enero, Santa Adriana-La Granja, Las Condes-Peñaflor, Sargento Aldea-Santa Victoria, José Miguel Carrera-Las Américas, Estrella de Chile-Til Til, Metropolitana Ñuñoa-Lo Barnechea, Dávila Villa Sur-San Bernardo, General Velásquez-Cerrillos, Risopatrón-Renacimiento, Talagante-Paine, Villa Lo Arrieta-Santiago Norte, San Joaquín Poniente-Presidente Ríos, Santa Olga-El Salto, La Cisterna-Vima, San Bernardo Oriente-Recreo Colo América, Padre Hurtado-Asociación Santiago, Eduardo Santana-El Monte. Libre la Selección de Apoquindo en infantil y adulto.

SOLAMENTE SELECCIONES ADULTOS

Nos-Villa Francia, Lampa-Conchalí, Calera de Tango-María Pinto, Bajos de Mena-Providencia. Libres quedaron: Batuco y Huelquén.

MINUTA DEPORTIVA AMATEUR-LABORAL

FUTBOL LABORAL PARA EL SABADO

Partidos correspondientes a la décima fecha del campeonato de fútbol laboral de CANADELA-Santiago, que se jugarán el sábado a partir de las 14.50 horas.

Cancha: Físico: Chiprodal-Stgo. con Promet, de fondo: Ciencias Pedagógicas con Edificio York; Estadio de Televisión Nacional: T.V.N.-Italmod; Estadio Nacional 2: Dalprochi-Elevap, de fondo, Almacenes París-Elevap (honor); Cancha 3: Coopempart-CEMA Chile; Cancha 4: Cocilamp-Fernando Mayer; cancha Falabella, el local con Bata-Santiago.

Cancha Fantuzzi, de Maipú: Fantuzzi-Química Herting; cancha San José: Hospital San José con Hospital Paula Jaraquemada; cancha Biblioteca: local con Bancard-Visa; cancha Molino: Contable Chilena con Dinac, de fondo Transporte Cuche-Dinac (honor); Estadio Nacional 7: Traumatológico-Consejo Nacional de Deportes, de fondo, Traumatológico con Elco. Libre San Cristóbal.

Audico -Celzac en cancha del R. del Río: de fondo: Eugenio Matte con Le Gran Chic; cancha 5 Est. Nac.: Herraduras Schmit con Chileno Británico, de fondo: Fundición Las Rosas versus Copebene; cancha Falabella: Laboratorios Norgine-Coseche.

La competencia de fútbol laboral proseguirá el 26 del presente, a las 14.50 hrs.

CURSOS DE ARBITROS

La Asociación de Fútbol de "Isla de Maipo" puso término a un curso para árbitros que contó con 24 alumnos de los cuales, fueron aprobados 14. El curso fue dirigido por el Profesor Pedro Yáñez y los examinadores de la Asociación Santiago que tuvieron a cargo la clasificación de los alumnos fueron: Juan Vilches; José Fuentealba; Roberto Herrera, Rolando Soria, el presidente del Consejo Local de Deportes de Isla de Maipo, José Llull y el de la Asoc. de Fútbol, Osvaldo Fuentes Riveras.

TENIS DE MESA

Fue programada la cuarta fecha de la segunda rueda del campeonato Inter-Empresas, torneo de tenis de mesa que organizó el Banco del Estado de Chile.

Los partidos son: Derco Autos - Endesa; Fiat - Banco del Estado y Cooperativa Técnica de Educación (Cooteduc) con la Contraloría General de la República.

COLINA

Para el 11 del presente fue programado el circuito de ciclismo en Colina. Partirán desde la Municipalidad hasta Esmeralda, regresando por el interior del pueblo para salir a la Carretera General San Martín hasta la meta, la cual estará en la puerta del municipio local.

Por otra parte, el delegado comunal de CANADELA-Colina está organizando un torneo de Baby fútbol con la participación de los trabajadores de fundos y parcelas, del comercio y de la industria, más los clubes de la zona que han formado para esta oportunidad equipos de baby fútbol laboral.

VOLANTINES

La Asociación de Volantines del Parque Cousiño cita a todos los cultores de este Deporte a participar en una gran competencia dieciochera. Inscripciones en el Consejo Local de Deportes de Santiago, Avda. Vial 1560, de 15 a 21 horas.

JUVENIL MIRAFLORES Y SELECCION COSTANERA NORTE

Dos selecciones adultas y una juvenil de la Asociación Costanera Norte se enfrentaron con el Deportivo Unión Miraflores de Curacaví, en partidos de preparación para las eliminatorias regionales del Nacional Amateur de la ANFA.

SEGUNDO EQUIPO del Unión Miraflores, perdió 1-4, formaron con: Alvarado, S. Alvarado, Ruz, J. Alvarado, López, Díaz, Escobar, P. Zavala, R. Núñez, Herrera y Patricio Hernández.

JUVENIL DEL MIRAFLORES- Son buenos y perdieron estrechamente en la confrontación con la juvenil de Costanera Norte, un 3-2 que podría haber sido empate. Formaron con Ruz, Silva, Pérez, Alvarado, Núñez, Muñoz, H. Silva. C. Alvarado, Díaz, Moreno, González, Benítez, Luis Zavala y el D.T. Jorge Zavala.

COSTANERA "A"- Empató a dos con el cuadro de honor de Unión Miraflores y formó con Castillo, Sanhueza, Aguiler, Carrasco, Moreno, Mejías, Soto, Ortega, Valderrama, C. Castillo (Capitán), Barros y Arriaza.

DIRECTORIO

Presidente : Osvaldo Elías Param

Director Gerente : Sergio Elías Aboid

DIRECTORES

Jorge J. Raul Elías Aboid
María Aboid Morez
María Olga Elías Aboid
Alberto Silva Bozzo
Mario Albornoz Galdamez

TINTORERIA INDUSTRIAL EL SALTO S.A.

ESTADOS FINANCIEROS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Balance al 31 Diciembre de 1980

Activo Circulante	52.937.815.
Pasivo Circulante	(52.108.320)
Capital de Trabajo	829.495.
Activo Fijo	126.155.233
Otros Activos	3.595.461
Pasivo a largo Plazo	(70.009.459)
Patrimonio neto	60.570.730

Resultado entre el 1/1 y el 31/12/80

Ingreso de explotación	62.162.997
Costo de explotación	(50.410.780)
Margen de Explotación	11.752.217
Gastos de Administ. y Ventas	(6.738.994)
Resultado Operacional	5.013.273
Otros(Ingresos)netos no Operacionales	(23.222.874)
Corrección monetaria (Mas/menos)	19.046.167.
Resultado antes de Impuesto a la Renta	836.566
Impuesto a la Renta	(805.729)
Utilidad Neta	30.837

Firma del Gerente General

Firma del Contador

Clásico "República Federativa del Brasil"

Se impuso Petronio con comodidad

PETRONIO, cinco años por Tripper y Pelliza por Madara, ante el retiro por veterinaria de "Sin Brillo" fue cotizado favorito en las apuestas con 7.205 boletos a ganador para un total de 25.822. El alazán, respondiendo a la confianza de los aficionados, se alzó con el triunfo en forma fácil y sin discusión. Durante el curso de la prueba lo ubicaron entre los de retaguardia ganando lugares paulatinamente desde los 700 metros hasta liquidar el pleito a su favor a 200 metros del término del recorrido.

Desarrollo. Al darse el vamos Brentano y Shabanú se alternaron en la vanguardia. Cubiertos primeros doscientos metros, el pelotón era encabezado por Shabanú, segunda iba Lutilia, tercero Lacinio, cuarto Mocito Guapo, quinto Brentano, sexto Actinio, penúltimo Petronio y último Pullman.

En el tramo de "entrecodós", más preciso frente al poste de marcatorio de los 700 metros, Lutilia, que marchaba segunda, relegó al segundo puesto a Shabanú, quedando tercero Petronio, cuarto Lacinio y último Brentano.

Cien metros después Shabanú volvió a la carga recuperando el liderazgo.

Con Shabanú a la cabeza del grupo ingresaron al derecho segunda seguía Lutilia, Mientras por el centro de la pista Petronio iniciaba veloz carga en cómodo accionar. El que dio sus frutos a 200 metros del disco, donde pasó de largo al frente de las que ocupaban los dos primeros puestos. Mientras Lutilia trataba de defender el segundo lugar de la arremetida de Actinio, pero agotada por el esfuerzo gastado en las primeras distancias, debió cederle el paso. Al cruzar la línea de sentencia el pupilo de Castro Ruiz lo hizo con un claro de tres largos sobre Actinio, que precedió por un cuerpo y medio a Lutilia. Cuarto finalizó Brentano, a un cuerpo y tres cuartos; quinto Pullman, a igual ventaje; sexto Shabanú a tres cuartos de cuerpo; penúltimo Lacinio, a tres cuerpos y último Mocito Quieto, a 3/4 cuerpo.

El ganador empleó para los 1.200 metros 1 minuto 12 segundos y 4 quintos.

Sacrificada "Karelina"

Sacrificada fue la potranca de tres años, **KARELINA**, luego de su irreparable doble fractura a su mano derecha que se le produjo en la primera carrera de la tarde mientras era conducida por el jinete Luis Toro.

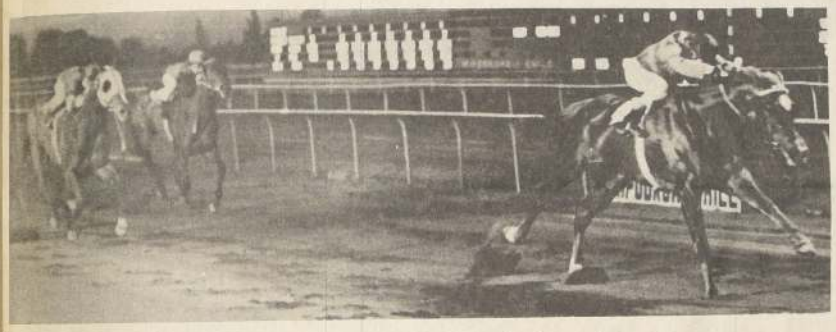
La potranca del preparador Alfonso Zamorano tuvo una mala pisada a la altura de los 600 metros y lanzó a su jinete al suelo, quien a su vez enredó a Rubén Palma que corría a FOGUERA.

Afortunadamente ambos profesionales salieron ilesos de la rodada, pero no pudieron seguir cumpliendo sus compromisos de montas durante la jornada. La que sufrió las peores consecuencias resultó la potranca antes aludidas, que era considerada como una de las grandes favoritas del aficionado para adjudicarse los 1.200 metros condicionales, y que debió ser sacrificada en la pista misma del recinto.

MANUEL CABROLIER

Igualmente ileso resultó el jinete Manuel Cabrolier que cayó en la cuarta prueba de la tarde palmeña mientras conducía a RECONDITA. El jinete rodó a la altura de los 900 metros y fue dado de alta de inmediato.

Oscar Pérez, que rodó en la novena carrera junto a Hikarú, recibió sólo magullones sin mayores implicancias.



FACIL triunfo obtuvo PETRONIO en la central palmeña donde puso de manifiesto su gran velocidad en los metros decisivos. Claudio Leighton condujo al pupilo de Julio Castro R.

ELECTRIZANTE llegada tuvo la sexta carrera de la tarde donde NO PARKING (por fuera) y LLAO LLAO (palos) entablaron un duelo hasta el final sin darse ventaja. A la postre el fallo fotográfico entregó como ganador al pupilo de Hernán Miranda, que fue guiado por Sergio Váquez.

Sporting:

Sólo rumores

Preocupación existía hasta las últimas horas de ayer en el Sporting Club ante el rumor de que otro grupo de caballos estarían positivos de anemia infecciosa equina, después del análisis del séptimo muestreo realizado por el Servicio Agrícola y Ganadero.

Trascendió que sólo hoy en la mañana el SAG daría a conocer el resultado oficial de este muestreo, pero la preocupación existe porque se filtró una información que habla de 4 ejemplares afectados, aun cuando no se descarta la posibilidad de que solamente sean sospechosos.

De corresponder a la existencia de un caballo anémico, obligaría a un octavo muestreo dentro de los próximos 30 días, postergando la posibilidad de que se reanude el intercambio de corredores con los hipódromos capitalinos.

"5ª. y 6ª."

Respetable aumentó el pozo a 927.916 pesos

En la quinta etapa de la apuesta "5ª y 6ª" quedaban en juego ocho vales. De éstos se recataron tres y el resto fue vaciado en **Lleulleu** dos y **Albilla** tres, quienes ocuparon los puestos cuarto y quinto. La carrera fue ganada por nuestro favorito (16) RESPETABLE que abonó cerca de 21 por uno, el que no cotizó vales del juego antes citado. Por ello quedó un pozo de $ 927.916. Este fue el detalle

"**TRIPLE**". Se inició con 8.405 vales. Primera etapa: (5) PARITE en corral (4) FIJONA tenían 682. Valor enganche $ 1.233. Segunda etapa: (14) ZWENGERS fue acertado por 47 vales. Valor enganche $ 18.153. Tercera etapa, la combinación ganadora con (1) ESPOLIN fue acertada por 10 vales. Cada uno repartió $ 48.725. El dividendo a segundo con (9) RUGIDO fue acertado por 23 vales. Cada uno abonó $ 5.296.

"5ª y 6ª". Se inició con 14.282 vales. Primera etapa (16) TIBERIADES fue acertada por 2.646. Valor nominal $ 378. Segunda etapa (14) RUBIA MIREYA tenía 234 vales Valor nominal $ 3.059. Tercera etapa (1) KILAN fue acertado por 29 vales. Valor nominal $ 25.122. Cuarta etapa se rescató un vale. Este cobró 22.610. El ganador (10) PACARAY fue acertado por 8 vales. Cada uno con valor nominal de $ 87.927. Quinta etapa se rescataron 3 vales. Cada uno cobró $ 79.134. Los restantes fueron canjeados a: (2) LLEULLEU 2 y (4) ALBILLA 3, animales que ocuparon los lugares cuarto y quinto respectivamente. Cada uno de éstos cobró en forma definitiva la suma de $ 61.549.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 59 cobrará el equivalente a 20 veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apuestas. Las doce carreras que componían la cartilla, más lo recaudado, por concepto de juegos de fantasía arrojó un total de 23 millones 335 mil 12 pesos.

Claudio Leighton:

Lo traje colocado...

Otro clásico agregó a su brillante campaña el jinete Claudio Leighton luego de adjudicarse la prueba central del Hipódromo Chile, Premio República del Brasil sobre 1.200 metros junto a PETRONIO.

El látigo comentó los pormenores de la carrera:

"Fue otro de los triunfos relativamente fácil que me ha tocado desempeñar en esta arena. Desde la partida lo traje muy tranquilo esperando que los punteros se desgastaran. Una vez que lo colocaba a la expectativa me di cuenta que el triunfo podía pertenecerme. Esperé y en los seiscientos metros finales exigí para luego apoderarme del liderazgo y no soltarlo hasta el final.

Esta ganancia demuestra a PETRONIO como uno de los futuros ganadores en distancia cortas. Será un hueso duro de roer para los demás especialistas ya que denota calidad y mucha rapidez. Este es el primer clásico que gana y espero que siga aumentando porque lo merece.

Acerca de un posible enfrentamiento entre Declarado y Petronio, el jockey manifestó; **"Aunque nunca me ha agradado hacer declaraciones antes de una carrera, creo que me inclinaría por el primero de los antes aludido.**

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera 1.200 mts. Condicional Potrancas de tres años no ganadoras

1º (5)	**PARITE** 52 por Parbury y Valiente del Stud "Pucudegua" jinete Heriberto Galaz	Bol 1.329	Pag 7,40
2º (10)	Hinarella 49 J. Turrieta	100	98,30
3º (3)	Diamantina 53 J. Castillo	277	38,50
4º (6)	Flechadita 53 J. Berríos	4.287	2,30
5º (4)	Fijona 53 M. Olguín	Corral con Parite	
6º (11)	Humanitas 53 S. Vásquez	1.596	6,20
7º (1)	Caesaria 53 A. González	296	33,20
8º (13)	Maia 53 O. López	700	14,00
9º (9)	Golden Witch 49 J. Alarcón	344	28,60
10º (16)	Zalema 53 53 A. Muñoz	52	188,90
11º (2)	Demasiada 53 R. Herrera	405	24,30
12º (8)	Foranea 53 G. Barrera	1.217	8,10
13º (14)	Maricarmen 53 J. Espinoza	118	83,30
Rodó (7)	Foguera 49 R. Palma	234	42,00
Rodó (12)	Karelina 53 L. Toro	3.081	3,20

Total 14.036

Ganada por 1 2 cpo. el 3º a 1 cpo. el 4º a 1 2 pczo. el 5º a 2 1 2 cpos. y el 6º a 2 cpos. Tpo. 1.15 3 5 No corrió (15) Marie Melody Prep. Juan B. Castro DIV. $ 7,40, 4,10, 36,30

2ª Carrera 1.000 mts. Condicional Potrillos de tres años no ganadores

1º (14)	**ZWENGERS** 54 por Zwener y Rayada del Stud "San Roque" jinete Wladimir López	Bol 2.636	Pag 6,30
2º (1)	Adagio 56 C. Leighton	8.241	2,00
3º (8)	Mirabello 56 O. López	1.754	9,40
4º (10)	Pantanillo 56 P. Cerón	2.129	7,70
5º (2)	Amphibio 52 J. Turrita	240	68,70
6º (5)	Don Germán 56 S. Vera	567	29,40
7º (6)	Flor de Luz 55 H. Galaz	320	51,50
8º (12)	Torillo 56 O. Pérez	304	54,20
9º (9)	Ojo Ardiente 54 P. Muñoz	141	116,90
10º (4)	Deferente 56 L. Cifuentes	2.668	6,20
11º (13)	Verones 56 R. González	118	139,70
12º (7)	Mal Genio 52 J. Muñoz	108	152,70
13º (3)	Antumapu 56 S. Vásquez	4.337	3,80

Total 23.556

Ganada por 4 3/4 cpos. el 3º a 2 1/4 cpos. el 4º a 3 cpos. el 5º a pczo. y el 6º a 1 1/2 cpos. Tpo. 1.00 1/5 No corrió (11) Samao. Prep. Jorge Inda M. Div. $ 6,30, 1,80, 1,40

3ª Carrera 1.000 mts. Condicional Productos de cuatro años no ganadores

1º (1)	**ESPOLIN** 54 por Kamen y Esrica del Stud "John Paul" jinete Danilo Salinas	Bol 4.671	Pag 3,20
2º (9)	Rugido 56 J. Tobar	6.142	2,50
3º (10)	Lintang 53 M. Olguín	2.572	5,90
4º (7)	Marat 52 J. Farfán	2.642	5,70
5º (6)	Flamingo 56 I. Rojas	1.080	14,00
6º (8)	Nasional 56 C. González	1.590	9,50
7º (12)	Salada 53 A. Muñoz	1.059	14,30
8º (11)	María Sola 53 L. Ramos	986	15,30
9º (4)	Fauborien 55 H. Galaz	849	17,80
10º (5)	Falsaria 51 L. Corvalán	Corral Fauborien	

Total 21.551

Ganada por 1/2 cpo. el 3º a 1/2 pczo. el 4º a 4 cpos. el 5º a 2 cpos. y el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.01 4/5 No corrieron (2) Estirón y el (3) Sada. Prep. Carlos Miranda DIV. $ 3,20, 1,60, 1,40

4ª Carrera.— 1.200 metros. Condicional. Potrancas de tres años no ganadoras.

1º (16)	TIBERIADES 49 kilos por Pisiútico y La Constructora del Stud "Kennedy" jinete Juan Turrieta	2.914	4,40
2º (8)	Fanty 53 A. González	930	13,80
3º (4)	Chaina 53 O. López	2.403	5,30
4º (5)	Desaire 53 S. Vera	2.156	5,90
5º (3)	C'Est Fini 50 J. Castillo	954	13,40
6º (15)	Soslayada 50 J. Farfán	140	91,60
7º (2)	Berty 53 C. Leighton	4.883	2,60
8º (6)	Dolosa 51 D. Salinas	903	14,20
9º (10)	María José 53 I. Rojas	232	55,20
10º (12)	Orsa Mayor 53 R. Herrera	592	21,70
11º (7)	Estibaliz 53 J. Berríos	1.000	12,80
12º (1)	Bravucona 49 J. Alarcón	489	26,20
13º (13)	Pataka 53 A. Muñoz	67	191,40
14º (9)	Jinete 53 J. Romero	143	89,60
15º (11)	Mucho Más 52 M. Alvarez	459	27,90
Rodó (14)	Recondita 49 M. Cabrolier	47	272,70

Total boletos jugados 18.312

Ganada por 3 3/4 cpos. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 2 1/2 cpos. y el 6º a 3 cpos. Tpo. 1.15 1/5. Corrieron todos. Prep. Julio Castro R. Div. $ 4,40, 2,90, 7,20.

5ª Carrera. 1.200 metros. Condicional. Potrancas de tres años no ganadoras.

1º (14)	**RUBIA MIREYA** 53 kilos por Fasto II y Palmeta del Stud "El Rosario" jinete Jorge Castillo	2.043	8,70
2º (11)	Muchachita Buena 52 H. Galaz	474	37,50
3º (6)	Gozadora 53 G. Barrera	4.913	3,60
4º (2)	Descarada 50 J. Verdugo	1.069	16,60
5º (1)	Camisona 53 S. Vera	3.298	5,40
6º (5)	Frumenticia 49 J. Caro	774	23,00
7º (4)	Fibrosa 53 L. Cornejo	6.639	2,70
8º (9)	Loca Ilusión 53 A. González	1.284	13,90
9º (8)	Laya 53 R. Herrera	1.248	14,30
10º (16)	Verdolaga 49 J. Turrieta	623	28,60
11º (3)	Felpuda 51 L. Corvalán	130	136,90
12º (13)	Rikenza 53 L. Díaz	326	54,60
13º (12)	Ponderosa 53 L. Muñoz	1.209	14,70
14º (15)	Silveria 53 A. Muñoz	138	128,90
15º (7)	Kantora 52 F. López	104	171,10
16º (10)	Manga 52 M. Alvarez	1.147	15,50

Total boletos jugados 25.419

Ganada por cbza. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 2 1/4 cpos. y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.15 4/5. Corrieron todas. Prep. Marcelo Sepúlveda. Div. $ 8,70, 4,30, 14,40.

6ª Carrera. 1.500 metros. Indice: 44 al 30.

1º (2)	**NO PARKING**, 60 kilos, por Potencial II y Persícola, del Stud "Tres Mosqueteros", jinete Sergio Vásquez	3.242	5,80
2º (9)	Llao Llao 48 J. Herrera	2.651	7,10
3º (6)	Bien Venido 53 C. Leighton	2.470	7,70
4º (3)	Cuatro Caminos 58 J. Castillo	1.614	11,70
5º (1)	Santos Dumont 60 G. Lizama	4.137	4,60
6º (8)	Rocoso 50 G. Barrera	2.380	7,90
7º (5)	Caripilun 55 L. Ramos	580	32,60
8º (7)	Poquita Ropa 50 S. Vera	5.417	3,50
9º (4)	Villano 55 P. Cerón	4.535	4,20

Total: 27.026

Ganada por V. P. el 3º a cpos. el 4º a 1/2 pczo. el 5º a 3 1/4 cpos. y el 6º a cbza. Tpo.: 1.32 4/5. Corrieron todos. Prep.: Hernán Miranda. Div.: $ 5,80; 3,50; 3,70. Dupla 4 $ 6,90

7ª Carrera. 1.200 metros. Clásico "REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL".

1º (5)	**PETRONIO** 55 kilos, por Tripper y Pelliza, del Stud "La Divisa", jinete Claudio Leighton	7.205	2,50
2º (7)	Actinio 56 G. Barrera	4.573	3,90
3º (9)	Lutilia 48 M. Olguín	2.324	7,70
4º (3)	Brentano 56 P. Cerón	2.206	8,10
5º (4)	Pullman 56 S. Vásquez	3.732	4,80
6º (8)	Shabanú 50 J. Berríos	2.107	8,50
7º (6)	Lacinio 51 C. Galleguillos	1.641	10,90
8º (1)	Mocito Quieto 59 O. Pérez	1.809	9,90

Total: 25.597

Ganada por 3 cpos. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a 1 3/4 cpo. el 5º a 1 3/4 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. Tpo.: 1.12 4/5. No corrió: (2) Sin Brillo. Prep.: Julio Castro R. Div.: $ 2,50; 1,20; 1,50 dupla 11 $ 3,50

8ª Carrera. 1.900 metros. Indice: 20 e Inferiores.

1º (1)	**KILAN** 56 kilos, por Concern y Amante, del Stud "Pencahue", jinete Luis Ramos	4.253	5,10
2º (8)	Boringen 50 W. López	2.886	7,50
3º (11)	Sinega 48 J. Díaz	2.619	8,30
4º (3)	Ritual 55 R. Herrera	8.910	2,40
5º (7)	Jalonero 51 G. Barrera	1.024	21,20
6º (9)	Pintor 50 M. Olguín	1.880	11,60
7º (6)	Hulano 52 H. Galaz	986	22,00
8º (2)	Parachoque 55 S. Vera	1.896	11,50
9º (4)	Braviatto 54 J. Castillo	3.814	5,70
10º (5)	Quito 53 O. Pérez	833	26,10
11º (12)	Santiaguito 48 J. M. Herrera	1.426	15,20
12º (10)	Turbulento 50 S. Suárez	533	40,80

Total: 31.060

Ganada por 2 1/4 cpos. el 3º a 2 cpos. el 4º a 1 3/4 cpo. el 5º a 2 cpos. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo.: 2.02 4/5. Corrieron todos. Prep.: Manuel Velarde. Div.: $ 5,10; $ 3,10; $ 3,00. **Nota: Esta carrera fue ganada por Boringen, posteriormente fue distanciado al segundo lugar por la Junta de Comisarios.**

9ª Carrera. 1.200 metros. Indice 42 al 28.

1º (6)	**RIMADOR** 52 por Rigel II y Secuestrada de la Sra. Margarita Jorquera jinete Luis Rivera	Bol. 1.815	Pag. 12,50
2º (3)	Furibilu 57 C. Leighton	6.389	3,60
3º (7)	Folilet 51 S. Zúñiga	2.017	11,30
4º (11)	Eres Tú 48 M. Olguín	3.318	6,80
5º (10)	Husimir 49 H. López	1.215	18,70
6º (9)	Mocito Pituco 51 J. Castillo	7.621	3,00
7º (4)	Carvín 55 L. Muñoz	2.882	7,90
8º (5)	Riverside 54 S. Vera	3.781	6,00
9º (8)	Visitadora 52 V. Rojas	3.421	6,60
10º (2)	D'artagnan 57 C. Donoso		Descartado
(1)	Hkarú 60 O. Pérez (rodó)		Descartado

Total de boletos jugados 32.459

Ganada por 3 1/4 cpos., el 3º a 4 1/2 cpos., el 4º a cbza., el 5º a 2 cpos. y el 6º a 1/2 cbza. Tiempo: 1.13 1/5. Corrieron todos. Prep. Gabriel Avila. Div. $ 12,50, 7,00, 2,60. Dupla 9 $ 17,80.

10ª Carrera. 1.200 metros. Indice 9 al 1

1º (10)	**PACARAY** 52 por Mediatore y Pastura del stud "Jessica Isabel" jinete Mario Alvarez	Bol. 7.922	Pag. 3,50
2º (4)	Chiste Viejo 54 L. Muñoz	2.999	9,20
3º (7)	Novispur 54 P. Cerón	2.979	9,30
4º (14)	Maregea 49 H. López	2.013	13,70
5º (6)	Sudeste 55 H. Galaz	1.608	17,20
6º (1)	Parcelero 56 V. Rojas	6.498	4,30
7º (15)	Royal Café 49 M. Olguín	4.154	6,70
8º (8)	Perjuro 54 J. Espinoza	5.275	5,20
9º (3)	Chambao 54 J. Turrieta	235	117,70
10º (5)	Marcapasos 55 H. Mena	1.137	24,30
11º (12)	Sarcástico 51 L. Rivera	1.428	19,40
12º (2)	Afectado 54 L. Valencia		Descartado
13º (9)	Corvina 53 R. Herrera	3.259	8,50

Total de boletos jugados 39.503.

Ganada por 1/2 cbza., el 3º a 6 1/4 cpos., el 4º a V.P., el 5º a 1 cpo. y el 6º a nariz. Tiempo: 1.14 3 5. No corrieron (11) Quilco y el (13) Denker. Prep. Roberto Jaque. Div. $ 3,50, 1,90, 3,20.

11ª Carrera 1.200 mts. Indice 15 al 8

1º (16)	**RESPETABLE** 49 por Torrens y Relamida del Stud "Magiro" jinete Sergio Suárez	Bol 1.531	Pag 20,90
2º (8)	Royal Secret 52 J. Turrieta	2.646	12,10
3º (12)	Matarife 51 C. Galleguillos	2.929	10,90
4º (2)	Lleulleu 56 G. Barrera	7.136	4,50
5º (4)	Albilla 54 J. Berríos	6.791	4,70
6º (14)	Royal Priz 50 H. Galaz	4.861	6,60
7º (15)	Borbotón 49 R. Arrue	3.040	10,60
8º (1)	Ductil 56 M. Aranda	1.407	22,80
9º (9)	Bebedero 50 M. Olguín	1.529	21,00
10º (7)	Natahia 52 H. López	5.124	6,30
11º (5)	Batuque 54 J. Castillo	675	47,50
12º (6)	Caica 53 R. Herrera	760	42,20
13º (10)	Bototo 50 L. Rivera	3.525	9,10
14º (3)	Sabroso 55 J. Caro		Descartado
15º (13)	Mono 51 F. López	3.869	8,30

Total 45.823

Ganada por 3 1/2 cpos. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a pczo. el 5º a 1 cpo. y el 6º a cbza. Tpo. 1.14 2/5 No corrió (11) Kantala. Prep. Geraldo Georgudis. DIV. $ 20,90, 10,20, 8,10

12ª Carrera 1.200 metros Indice 24 al 15.

1º (9)	**SORRENTO** 51, por Ragazzo y Saxífraga del stud "Carlos Ernesto" jinete Jorge Castillo	Bol 3944	Pag 10,10
2º (3)	Riguroso 55 M. Alvarez	4385	9,00
3º (5)	Quelindo 52 A. Muñoz	3412	11,00
4º (11)	Entebbe 50 J. Berríos	14.876	2,00
5º (1)	Condenado 56 G. González	4503	8,00
6º (6)	Tentador 52 J. Díaz	3905	10,00
7º (16)	Chin 48 L. Rivera	4535	8,00
8º (10)	Carvena 50 M. Olguín	7025	5,00
9º (8)	Fotografo 50 S. Zúñiga	2113	18,00
10º (4)	Compadrito 53 J. Herrera	404	98,00
11º (14)	Saracuca 49 J. Turrieta	1319	30,00
12º (2)	Dramaturgo 57 G. Barrera	3737	10,00
13º (12)	Fairfax 49 C. Donoso	1393	28,00
14º (7)	Creyente 51 J. Romero	1311	30,00
15º (13)	Petit Maitre 49 F. López	DESCARTADO	

Total boletos: 56.862

Ganada por 2 1/2 cpos. el 3º a 2 1/2 cpos el 4º a 1 cpo el 5º a 2 1/2 cpos. y el 6º a 1 cpo. Tiempo 1.13 2/5 No corrió (15) Abrojo Prep. Delfín López Div: $ 10,10; 5,20; 5,50.

La Nación
Santiago de Chile
Jueves 10 de Septiembre de 198

Estadística General

Oliverio Martínez a diez carreras de Juan Cavieres

El preparador viñamarino, aunque no ha podido traer su potencial a competir en pistas santiaguinas, continúa con su ritmo ganador en el Sporting Club, hecho que le ha significado una notable campaña que se manifiesta en sus sesenta carreras que acosan al líder de la General

La brillante campaña que ha desarrollado en el presente año el preparador viñamarino Oliverio Martínez, lo hace acortar día a día más terreno en la Estadística General a su colega Juan Cavieres, que sigue como líder con setenta triunfos. Ambos, preparadores, los de mayor desempeño del momento, no se dan tregua y mientras uno vence en su recinto porteño, el otro no pierde ocasión de ubicarse en los primeros lugares en los hipódromos capitalinos.

Destacable participación le cabe a Oliverio Martínez, ya que hace desde un tiempo largo que no ha podido venir a competir con sus pupilos a Santiago y pese a esa restricción, mantiene su nivel ganador en el Sporting y cada domingo logra doblonas y tripletas que lo mantienen de escolta en la estadística. El temperamento del joven trainer está intacto ya que los reveses que ha sufrido con algunos de sus excelentes potrillos, producto de la anemia infecciosa, no le han cortado sus ímpetus de seguir adelante. Hay que recordar que hace algunas semanas atrás Martínez perdió a dos grandes animales como lo fueron Azuán y Jaquimero, ambos vencedores en la capital.

Por su parte Juan Cavieres sigue en su rendimiento conocido y a medida que pasa la temporada crece en calidad, ya que varios de sus caballos se vislumbran como uno de los mejores potrillos de la generación y están a la espera de consagrarse en los clásicos que vienen. Ellos, Forki y Marímbula, son dos de sus cartas que tiene guardada para el Nacional Ricardo Lyón. Asimismo entre los cuatro años posee un grupo destacadísimo entre los cuales figuran caballos en todas las distancias imaginables.

JUAN BTA. CASTRO: la presente temporada se ha constituído en excelente para el avezado preparador palmeño. Su rendimiento es elogiable con un grupo reducido de pupilos.

DELFIN LOPEZ: es otro de los palmeños que ha logrado un óptimo año. Suma 30 victorias y se mantiene entre los diez preparadores que más ha ganado de la estadística.

LUIS VALENCIA.— El viñamarino suma y sigue en el Sporting. Con rendimiento parejo, tiene a la fecha 26 carreras.

JORGE INDA GUZMAN

Un formidable desempeño ha manifestado este gran preparador en ambas pistas de Santiago. Pese a ser del Club Hípico, contabiliza más carrerasen el Hipódromo Chile, lo que lo transforma en un eficiente profesional, capaz de adaptar a sus entrenados a cualquier terreno. La semana que pasó, Inda venció en cuatro oportunidades y sumó importantes victorias en su campaña 1981, que lo ha ubicado en la tercera posición con 47 carreras. El popular "Tío Jorge", como se le llama cariñosamente por su afabilidad y sentido del compañerismo, tiene muchas perspectivas de aumentar en el rendimiento y escoltar a Cavieres en la Estadística General.

PEDRO BAGU

Con sus triunfos trascendentales de las dos versiones de las Pollas, avanza a muy buen pie en la tierra derecha de la tabla de ganadores. El excelente trainer de Blanco Encalada suma y sigue con 42 carreras a su favor y por lo que están demostrando sus pensionistas, se prevé que debe rendir mucho más aún. Bagú es otro de los entrenados parejos ya que en los dos hipódromos capitalinos contabiliza 20 (La Palma) y 19 (Club), más 3 en el Sporting. La consagración de Sain Mesme en la Polla de Potrillos y de Atangada en la de Potrancas, le da certeras posibilidades de seguir recibiendo grandes satisfacciones en los próximos eventos clásicos del Grupo I.

HERNAN MIRANDA

El avezado trainer palmeño se encuentra igualado con Pedro Bagú y en una campaña digna de elogios mantiene su liderazgo en el Hipódromo Chile. Miranda según propias declaraciones, señala que 1981 se ha constituido en su mejor temporada y que su contingente le ha respondido a todas las expectativas cifradas a comienzos de año.

Un excelente lugar es el que ostenta el preparador ya que su constancia y dedicación son dos características que las maneja a la perfección y se manifiesta en su gran cometido.

VASQUEZ Y LEIGHTON

Sergio Vásquez, al obtener doblonas en la reunión del domingo, alcanzó las 95 carreras, manteniendo seis triunfos de diferencia de su más cercano rival, Claudio Leighton, quien pese a haber logrado similar cantidad la semana pasada, se mantiene en el mismo tramo. Vásquez ya ha contratado montas con gran opción y de acuerdo a su calidad altamente reconocida puede materializar nuevas ganancias que le permitan pasar de las tres cifras y asegurar por cuarta vez consecutiva la Estadística General entre los látigos.

Claudio Leighton, su fiel escolta, también tiene en sus planes obtener la estadística '81 y por ello es que trata de aumentar sus triunfos para lograr esa satisfacción tan merecida por todo lo que ha demostrado durante el presente año.

GUSTAVO BARRERA

El penquista ya retomó las riendas de su rendimiento y ahora con terreno despejado espera recuperar el tiempo perdido durante temporadas anteriores, que lo hicieron retrogradar debido a las constantes suspensiones en los dos hipódromos. Barrera fue el jinete más ganador durante la pasada semana y con cuatro triunfos está subiendo lentamente los lugares de privilegio, ya que está a sólo cinco carreras de Fernando Díaz y cuatro de Juan Berríos.

Enseguida los demás lugares de la Estadística General que no incluyen los resultados de ayer en el Hipódromo Chile.

OLIVERIO MARTINEZ: destacado trainer del Sporting, mantiene su rendimiento y se ubica segundo de Juan Cavieres, con sesenta triunfos a la fecha.

ORLANDO LOPEZ: sus notables actuaciones lo han hecho ascender considerablemente en la tabla de ganadores. Contabiliza 28 triunfos y está en los primeros quince lugares.

LUIS MUÑOZ, pese a haber estado accidentado, ya ha vuelto a lo de costumbre y las buenas montas que tiene para este fin de semana le pueden asegurar más de una ganancia.

PREPARADORES	CHILE	CLUB	VSC	TOTAL
Juan Cavieres	10	57	3	70
Oliverio Martínez	17	--	43	60
Jorge Inda G.	25	22	--	47
Pedro Bagú	20	19	3	42
Hernán Miranda	40	2	--	42
Julio Castro R.	31	6	3	40
Alvaro Breque	13	18	4	35
José Melero	6	26	3	35
Manuel Segura	28	7	--	35
Eque. Beuzenberg	27	6	--	33
Alejandro Padovani	4	--	28	32
Delfín López	19	--	11	30
Carlos Urbina	28	--	--	28
Juan Bta. Castro	18	6	--	24
Luis Alvarez	3	9	11	23
Juan Sánchez	1	22	--	23
Carlos Tapia	11	12	--	23
Feo. Hernández	2	2	18	22
Oscar González	1	20	--	21
Gustavo Pombo	--	--	21	21
Orlando Manso	14	6	--	20
Pedro Melero	1	19	--	20
Raúl Serrano	3	9	8	20
Juan Silva	4	16	--	20
Delfín Bernal	4	14	1	19
Luis Bernal	1	--	18	19
Antonio Bullezú M.	6	13	--	19
Antonio Bullezú N.	--	15	4	19
Jorge Inda M.	1	28	--	19
Fernando Olave	1	--	18	19
Oscar Silva G.	4	9	6	19
Antonio Abarca	4	12	2	18
Enrique Fuentes	6	11	--	17
Pedro Medina	2	13	2	17
José Nicoli	11	3	3	17
Alfonso Carreño	6	9	1	16
Luis Santos	3	12	1	16
Luis Urbina	9	1	6	16
Enrique Vidal	8	8	--	16
Geraldo Georgudis	6	1	8	15
Ernesto Inda G.	7	8	--	15
Pedro Polanco	4	7	4	15
Sergio Romero	13	2	--	15
Aquiles Martínez	6	8	--	14
Orlando Mora	6	--	8	14
Luis Toledo	9	5	--	14
Pedro Inda	9	4	--	13
Roberto Jaque	5	5	3	13
Luis Herrera	5	7	--	12
Teófilo Jacial	2	10	--	12

JINETES	CHILE	CLUB	VSC	TOTAL
Sergio Vásquez	34	58	3	95
Claudio Leighton	36	52	1	89
Pablo Castillo	35	44	--	79
Fernando Díaz	17	40	--	57
Juan Berríos	19	35	2	56
Gustavo Barrera	21	29	2	52
Sergio Vera	36	10	1	47
Jorge Castillo	40	--	--	40
Luis Toro	22	17	--	39
Emeterio Guzmán	17	20	--	37
Roberto Herrera	31	3	3	37
Jaime Díaz	9	27	--	36
Miguel Olguín	28	8	--	36
Pedro Cerón	21	11	1	33
Oscar Escobar	10	21	2	33
Gustavo Lizama	9	23	--	32
Mario Alvarez	6	25	--	31
Patricio Herrera	29	--	2	31
Leopoldo Cornejo	11	19	--	30
Valentín Cáceres	1	--	28	29
Orlando López	22	6	--	28
Juan Pérez	8	17	1	26
Luis Valencia	5	--	21	26
Omar Silva	2	--	23	25
Félix López	5	--	19	24
Oscar Pérez	14	--	9	23
Ernesto Guajardo	--	--	22	22
Juan Monardez	--	--	21	21
Luis Muñoz	6	15	--	21
Sergio Azócar	6	2	12	20
Alberto Muñoz	1	--	19	20
Marcos Aranda	--	--	18	18
Elías Silva	6	12	--	18
Heriberto Galaz	12	4	--	16
Miguel Peñaloza	--	--	16	16
Vicente Rojas	15	1	--	16
Juan Duarte	3	12	--	15
Amthar Jalil	--	--	15	15
Víctor Barrera	7	7	--	14
Luis Ramos	6	8	--	14
Juan Maira	--	--	13	13
Orlando Castillo	3	9	--	12
Wladimir López	2	10	--	12
Luis Rivera	9	3	--	12
Luis Cifuentes	2	9	--	11
Guillermo Pinto	10	--	1	11
Adolfo González	5	5	--	10
Francisco González	8	2	--	10
Juan Herrera	2	--	8	10
Juan Navarrete	--	--	10	10

Pedro Medina

"Iremos al Nacional con Fortrel"

Muy satisfecho con el rendimiento alcanzado por su pupilo FORTREL en la Condicional para ganadores de una carrera el domingo pasado, se encuentra el preparador Pedro Medina, quien agregó que el potrillo, por lo que demostró en su desempeño participará en el Nacional Ricardo Lyon con marcada opción.

Medina sólo tiene a dos machos tresañeros y en su mente estaba la ilusión de repetir actuaciones formidables de Premio Nobel, Rasputín, Viga, Mariotte y tantos otros grandes exponentes que tuvo el año pasado a esta misma fecha de la temporada. Por esa razón es que presentará a Fortrel a la gran justa del 27 del presente mes en el Club Hípico.

EL POTRILLO TIENE OPCION

"Estoy realmente optimista acerca de lo que pueda rendir este potrillo ya que el domingo hizo una grandiosa carrera junto a Sergio Vásquez. De acuerdo a ello optamos por estar presente en los dos mil metros ya que se ve un futuro exponente del fondismo.

Este domingo realizará sus trabajos con su nuevo jinete que estamos en su búsqueda. Me agradaría que fuera Vásquez, ya que con él se ha desempeñado tan bien, pero es de conocimiento público que conducirá a Marimbula en el mismo premio.

CONTRATIEMPOS ANTERIORES

Antes de su reciente triunfo, el potrillo de Medina venía precedido de dos ubicaciones que no ratificaban su calidad. Acerca de esto,el trainer señala: "Lo que ocurrió fue que cuando llevó a cabo su segunda carrera se estrellaron y estuvieron a punto de darlo vuelta. Desde ese momento que el potrillo se resintió y quedó algo traumatizado, proyectándolo en las dos siguientes presentaciones, donde obtuvo un duodécimo y décimotercer lugar.

Por mi parte no le había tomado en cuenta esas malas ubicaciones dadas a que lo notaba muy inquieto por el golpe recibido y por eso que el domingo creímos que lo más conveniente era traerlo abierto sin que se topara con nadie. Así se hizo y se logró un muy merecido triunfo, con rivales que son de categoría también.

Antes de su presentación última lo galopamos acompañado para que se ambientara al tren de carrera y no le aflorara ese contratiempo que lo tenía un tanto asustado.

ESTAREMOS PRESENTES

Siempre uno trata de estar presente en los grandes clásicos porque es una satisfacción demostrar su plena vigencia en lo profesional y además porque resulta hermoso vivir todas las instancias de una prueba de la naturaleza del Ricardo Lyon. Los recuerdos de Premio Nobel y compañía los tengo muy en mente y sinceramente espero revivirlo, aunque no sea con el triunfo.

El hecho que tenga una pareja de machos y seis hembras me coartaba la esperanza de estar en estas justas, pero afortunadamente el potrillo me salió bueno, y estoy con las esperanzas certeras de que iremos con una de las principales opciones, porque Fortrel tiene fondo, que es importantísimo a esta altura de las competencias.

LOTE PAREJO

Para Pedro Medina, el grupo de participantes es parejo y acerca de su rendimiento dijo:

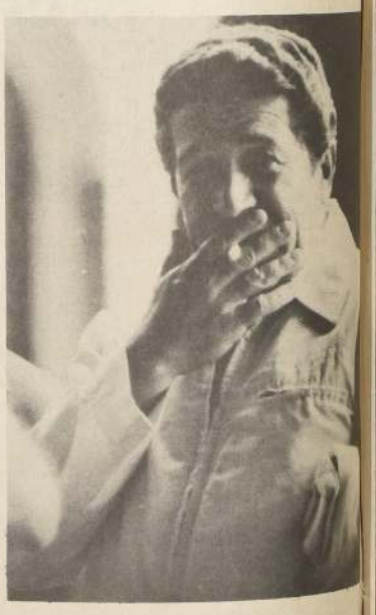
Por lo que han mostrado hasta la fecha creo que es inferior al del año pasado. Hay incluso caballos perdedores participando, además, del gran número de inscritos. Pienso que el lote del '80 era de todas formas superior. Ahora la duda está entre las potrancas que se medirán con los machos. A mi juicio Atangada y Marímbula son dos buenas representantes del sexo opuesto y pueden hacer grandes presentaciones por lo que se le ha visto. La duda está también si aguatarán los dos mil metros. Hasta los 1.700 le hace el peso de todas las formas a los machos, pero de ahí para adelante la duda debe despejarse en el Nacional.

FUE EL FAVORITO

Pese a que las figuraciones con que venía precedido a la carrera del domingo le eran desfavorable, el público igualmente creyó en Fortrel el que se alzó como el ganador.

"Eso demuestra que el público hípico sabe cuando un animal no ha podido demostrar todo lo que vale. Para un preparador es digno de reconocimiento al ver que el aficionado le tiene confianza cada vez que sale a la pista, ya que la honradez, está ampliamente manifiesta en el desempeño de sus pupilos.

Para el Ricardo Lyon nos presentaremos de la mejor forma y estamos en condiciones de alternar con los buenos potrillos tresañeros. . . concluyendo el preparador.



CONFIANZA: Pedro Medina espera con gran optimismo la presentación de su pupilo FORTREL en el Nacional Ricardo Lyon.

Permanece enfermo

Fdo. Díaz reaparece en octubre

En octubre reaparecerá el jinete Fernando Díaz luego de una prolongada enfermedad que lo tiene en reposo absoluto.

El jinete hace un mes que está sin competir producto de una tos mal cuidada que derivó en un comienzo de asma. Díaz está siendo sometido a todo tipo de tratamiento para estar presente en lo que queda del año.

Cabe mencionar que el liviano está encaramado entre los cuatro jinetes más ganadores de la Estadística General y que este alejamiento le significará perder algunos lugares ante la fuerte arremetida de sus colegas que están en los lugares posteriores de la tabla.

El constante cuidado puesto por el jinete en el sentido de pesar 48 kilos tue una de las razones por las que resfrío le ha causado tanto contiempo.

CARLOS TAPIA EN USA

Desde ayer que se encuentra en tados Unidos el preparador Carlos Tapia. El trainer del Club Hípico a presenciar la carrera de su pupilo GALGO que se encuentra desde hace tres meses en Miami y donde hasta hora ha logrado un séptimo y quinto lugar. Ante las posibilidades de un triunfo, el profesional viajó que además hay serias perspectivas venderlo en un precio conveniente.

Los dueños del animal Alfredo Lassere y Manuel Cá viajaron el sábado pasado hacia país del norte.

Programación clásica en el Hipódromo Chile

Con la disputa del premio Selección de Potrancas, sobre 1.200 metros, con recompensa de $400.000 a la ganadora, comienza el 20 de marzo próximo la programación clásica en el Hipódromo Chile para su temporada 1982, que debe culminar el 6 de marzo de 1983 con la disputa del Saint Leger, ahora sobre 2.600 metros.

Diecisiete son los Clásicos que ha programado la entidad palmeña que, fundamentalmente, están ubicados uno por cada mes (separados los machos de las hembras) en carreras de selección.

Para los clásicos Mil Guineas, Dos Mil Guineas, Tanteo de Potrancas, Tanteo de Potrillos, Gran Criterium República de Chile y Saint Leger, el Hipódromo Chile ha acordado recibir anotaciones previas con pago de $ 15.000 por producto, para correr los mencionados clásicos. Esta modalidad, de gran éxito en el Club Hípico de Santiago, gracias a una iniciativa de LA NACION, fue imitada por la entidad palmeña cuando aun no se corrían ninguno de los indicados por la entidad de Blanco Encalada (Pollas)

PROGRAMACION CLASICA AÑO 1982
Para productos nacidos en 1979

CONDICIONAL PARA PRODUCTOS 2 AÑOS NO GANADORES $ 300.000 al ganador.

FECHA	CLASICO	SEXO	GRUPO	DISTANCIA	PREMIO AL GANADOR
20 Marzo	Selección Potrancas	Hembra	III	1.200 mts.	$ 400.000
27 Marzo	Selección de Potrillos	Machos	III	1.200 mts.	$ 400.000
17 Abril	Juan Cavieres Mella	Hembras	III	1.300 mts.	$ 400.000
24 Abril	Augusto Breque Espinoza	Machos	III	1.300 mts.	$ 400.000
22 Mayo	José Saavedra Baeza	Hembras	III	1.400 mts.	$ 450.000
29 Mayo	Jaime García Huidobro D.	Machos	III	1.400 mts.	$ 450.000
19 Junio	Julio Prado Amor	Hembras	III	400 mts.	$ 500.000
26 Junio	Domingo Segundo Herrera	Machos	III	1.400 mts.	$ 500.000
24 Julio	•1.000 Guineas	Hembras	II	1.500 mts.	$ 600.000
31 Julio	•2.000 Guineas	Machos	II	1.500 mts.	$ 600.000
21 Agosto	•Tanteo de Potrancas	Hembras	I	1.500 mts.	$ 1.500.000
28 Agosto	•Tanteo de Potrillos	Machos	I	1.500 mts.	$ 1.500.000
25 Septiembre	•Gran Criterium	Machos y Hembras	I	1.900 mts.	$ 2.000.000
16 Octubre	Gran Premio Soc. Criadores	Machos y Hembras	I	2.000 mts.	$ 4.000.000
13 Noviembre	Gregorio Amunátegui Jordán	Machos y Hembras	III	2.200 mts.	$ 500.000
4 Diciembre	•República de Chile	Machos y Hembras	I	2.400 mts.	$ 4.000.000
6 Marzo 1983	•Saint Leger	Machos y Hembras	I	2.600 mts.	$ 1.200.000

•Clásicos de anotación anticipada — $ 15.000 por producto — Plazo: 31 Marzo 1982.

CARRERAS DE GRUPO EN LA PALMA

Igualmente, el Hipódromo Chile entregó la nómina de sus nuevos clásicos de Grupo I - II y III para el año próximo en la cual aumenta de 6 a 10 las del grupo uno, de 8 a 13 las del dos y de 13 a 18 las del grupo tres, totalizando 41 carreras de grupo contra 27 que tenía hasta el presente año.

Las carreras de Grupo en La Palma son las siguientes:

CARRERAS DE GRUPO I

1.— Selección de Velocistas	1.000 m.	Machos y Hembras	3 años y más
2.— Tanteo de Potrancas	1.500 m.	Hembras	3 años
3.— Tanteo de Potrillos	1.500 m.	Machos	3 años
4.— Comparación	1.500 m.	Machos y Hembras	3 años y más
5.— Gran Criterium	1.900 m.	Machos y Hembras	3 años
6.— Haras de Chile	2.000 m.	Hembras	3 años y más
7.— Gran Premio Sociedad Criadores de Caballos	2.000 m.	Machos y Hembras	3 años
8.— República de Chile	2.400 m.	Machos y Hembras	3 años
9.— Gran Premio Hipódromo Chile	2.400 m.	Machos y Hembras	3 años y más
10.— St. Leger	2.600 m.	Machos y Hembras	3 años

CARRERAS DE GRUPO II

1.— Carlos Rivera Avendaño	1.000 m.	Machos y Hembras	3 años y más
2.— 1.000 Guineas Hipódromo Chile	1.500 m.	Hembras	3 años
3.— 2.000 Guineas Hipódromo Chile	1.500 m.	Machos	3 años
4.— Francisco Astaburuaga Ariztía	1.500 m.	Machos y Hembras	3 años
5.— Carlos Alleñde Navarro	1.500 m.	Hembras	3 años y más
6.— Fuerza Aérea de Chile	1.500 m.	Machos y Hembras	3 años y más
7.— Carabineros de Chile	1.500 m.	Machos y Hembras	3 años y más
8.— Carlos Bello Silva	1.500 m.	Machos y Hembras	3 años y más
9.— Armada Nacional	2.000 m.	Hembras	3 años y más
10.— Pedro del Río Talavera	2.000 m.	Machos y Hembras	3 años y más
11.— Ejército de Chile	2.000 m.	Machos y Hembras	3 años y más
12.— Bernardo O'Higgins	2.000 m.	Machos y Hembras	3 años y más
13.— José Miguel Carrera	2.000 m.	Machos y Hembras	3 años y más

CARRERAS DE GRUPO III

1.— Ismael Rengifo Echeverría	1.000 m.	Machos y Hembras	3 años y más
2.— Selección de Potrancas	1.200 m.	Hembras	2 años
3.— Selección de Potrillos	1.200 m.	Machos	2 años
4.— Carlos Aguilar	1.200 m.	Hembras	3 años
5.— Juan Cavieres Mella	1.300 m.	Hembras	2 años
6.— Augusto Breque Espinoza	1.300 m.	Machos	2 años
7.— José Saavedra Baeza	1.400 m.	Hembras	2 años
8.— Jaime García Huidobro Domínguez	1.400 m.	Machos	2 años
9.— Sociedad Hípica Luis Cousiño	1.400 m.	Hembras	3 años y más
10.— Julio Prado Amor	1.400 m.	Hembras	2 años
11.— Domingo Segundo Herrera	1.400 m.	Machos	2 años
12.— Víctor Matetic Fernández	1.400 m.	Hembras	3 años y más
13.— Coronel Santiago Bueras	1.500 m.	Hembras	3 años y más
14.— Constancio Silva Mandiola	1.500 m.	Hembras	3 años y más
15.— Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera	1.500 m.	Machos y Hembras	3 años y más
16.— Salvador Hess Riveros	2.000 m.	Machos y Hembras	3 años y más
17.— Bernardo Zegers Navarrete	2.000 m.	Machos y Hembras	3 años y más
18.— Gregorio Amunátegui Jordán	2.200 m.	Machos y Hembras	3 años
19.— Guillermo del Pedregal H.	2.000 m.	Hembras	3 años y más

NOTA: Esta clasificación será aplicada a partir del 1º de enero del año 1982.

Buenas marcas de Quebrantada y Carna

Las tres años "QUEBRANTADA (Sovereing Deck y Queflor por Estuardo II) y CARNA (Naspur y Carta Magna por Congolese), que estarán animando las carreras Especiales de este sábado en La Palma, establecieron las mejores marcas en cotejos realizados por cancha de trabajos. La primera con la monta de Sergio Vera cubrió 400 metros en 23 segundos y 2 quintos. En tanto que la hija de Naspur pasó con Danilo Salinas en su dirección, 600 metros en 35 segundos justos.

Enseguida entregamos por menores de lo controlado:

PISTA DE SUBIDA

200 METROS

REFORMABLE, S. Vera en 11 3/5
NO PEIRO, M. Carrasco en 11 4/5

400 METROS

LAVANDA, A. Vergara en 25
LINEO, O. López en 24 4/5
FRAGANCIA DE PALMA, H. Galaz en 25 2/5
QUEBRANTADA, S. Vera en 23 2/5

400 METROS DE BAJADA

SHANGAY SO, F. López en 22 1/5
ZAIRE, O. López en 23
MATON, L. Murillo en 23 1/5
BEBANELA, J. Turrieta en 22 2/5
CRIATURA, J. Castillo en 22 2/5
PICANTE, O. Pérez en 22 3/5

500 METROS

UFIZI, C. Leighton en 30 1/5
MISS ATRACTIVA, A. Muñoz en 31
CONDORITO, A. Muñoz en 30
RETRATADA, M. Olguín en 30 1/5
RENOIR, R. González en 32
LETRADO, A. Vergara en 31 2/5
GRENDO, V. Rojas en 30 1/5
PAESSAGIO, F. López en 30 1/5
MAC LAREN, J. F. González en 30
DENUNCIADO, H. López, en 30 3/5
DELITO, J. Castillo en 28 1/5 de bajada
PIRULO, O. López, en 30
CANTINERO, A. Pereira en 31
TIZNON, O. Pérez en 30 2/5
SELLO ROJO, J. Castillo, en 30
CULEBRON, R. Herrera, en 30 3/5

600 METROS

MOCITO FRESCO, G. Valencia en 36 3/5
KING EDWARD, L. Murillo en 36 2/5
LUGAREÑA, P. Ceron en 37
RIKIMO, P. Cerón en 37
SANTIAN, H. Galaz en 37 2/5
PILLADORA, O. López en 34, de bajada
APPLE KING, O. López en 37 1/5
PALMETO, F. López en 3/5
REY RICHARD J. Tobar en 36 1/5
CARNA D. Salinas, en 35
TORTILLERO, H. Ulloa en 38
BALNEARIO, D. Salinas en 38

700 METROS

CAMPO ALEGRE, J. Herrera en 42 3/5
AD VALOREM, M. Sepúlveda en 45
BALIDAR, R. Herrera en 42
SAMBUCO, J. Espinoza, en 43 1/5
JOLITO, J. Castillo en 43 1/5
LUCIFER, O. López en 41 2/5 de bajada
CHAMELO, D. Salinas en 43 4/5

800 METROS

NAVEGANTE, R. Herrera y CALIBANERO, L. Murillo en 48 3/5 iguales.

NOBLE AMIGO, J. Castillo en 49 3/5

NACIONALISTA, R. Herrera en 48 2/5

PRINCIPE RINCON, R. Herrera en 50 2/5

NARANJEÑO, J. Castillo en 50 1/5

MARIUS, J. Tobar en 50

1.000 METROS

GALVAN , P. Castillo y MISIVO, A. Muñoz en 1.02 3/5 iguales.
PALIOS, M. Carrasco, en 1.04 3/5

Lo anunció Pedro Guzmán

Ricardo Lyon se corre con palizada

El Nacional Ricardo Lyon se correrá con palizada,señaló el administrador del Club Hípico, Pedro Guzmán, ante la consulta de LA NACION. La pregunta le fue realizada ante la duda de muchos preparadores que manifestaron la inquietud de conocer cuál sería la postura del Club Hípico para esta importante prueba del Grupo I que se realizará a fines del presente mes.

Al respecto,Guzmán fue preciso en señalar: **"Hace cincuenta días que el terreno que está detrás de la palizada se mantiene sembrado y creemos que no sería conveniente, porque eso significaría echar a perder todo. Nuestra idea es correr sin palizada para El Ensayo y hacia esa fecha nos estamos preparando para que la pista esté en inmejorables condiciones".**

NO ES PROBLEMA

Para el administrador de Blanco Encalada el hecho de que se corra con palizada "no es problema para los participantes de esa justa,ya que tienen una pista bastante amplia para desempeñarse,un grupo entre quince ó 16 animales", concluyó diciendo Guzmán.

ANTONIO BULLEZU MELEJ

Calaverón fue entregado al preparador Antonio Bullezú Melej y no a su padre, como saliera en la información del lunes pasado en nuestra edición. La aclaración fue pedido expresamente por don Antonio Bullezú Noar, padre del preparador antes aludido, ya que una confusión en el segundo apellido de ambos fue motivo para que indujera al error.

Inscripciones Club Hípico

18 de septiembre de 1981

CARRERAS CONDICIONALES

Pr. CLUB HIPICO DE SANTIAGO. 1.800 Mts. CLASICO. Peso de Reglamento Grupo I.

Mahuidanche	61
Pacomio	61
Rey Vital	61
Maipón	59
Switch	59
Tucumán	59
(6)	

Pr. DUCAL. 1.000 Mts. SERIE A. Potrillos 3 años no ganadores

Alfil	56
Arriero	56
Calcu	56
Comediante	56
Datil	56
Desamor	56
Don Erasmo	56
Estanciero	56
Granit D'Or	56
Mi Rey	56
Mogadiscio	56
Monacal	56
Mural	56
Pañol	56
Patrón Viejo	56
Peñascazo	56
Royal Club	56
Secuestro	56
Trompetista	56
Vista Clara	56
(20)	

Pr. DAMARA. 1.000 Mts. SERIE B. Potrillos 3 años no ganadores

Amaño	
Best	56
Camaro	56
Condoriaco	56
Dechado	56
Diábolo	56
Don Toty	56
Firmamento	56
Friburgo	56
Gallo Fosco	56
Juancho	56
Lonjero	56
Mackay	56
Petit Blue	56
Plumete	56
Primer Lance	56
Sospechoso	56
Soy el Rey	56
Ufano	56
(19)	

Pr. DAEMON 1.000 Mts. SERIE C. Potrillos 3 años no ganadores

Amphibio	
Bill Blass	56
Carti	56
Chirigue	56
Deferente	56
Dixieland	56
Feriado	56
Gicoll	56
Gold Man	56
Licor de Uva	56
Mambo	56
Moisés	56
Ojo Ardiente	56
Pelicano	56
Petit D'Or	56
Relucido	56
Rucio Feo	56
Sancio	56
Utilero	56
(19)	

Pr. DIPLOMATICO 1.800 Mts. Potrillos y potrancas 3 años

Adoptado	55
Iluso	55
Mandato	55
Barraqueño	53
Challenger	53
Charlie Gross	53
Eres No	53
Galiano	53
Gibraltar	53
Massera	53
Movedizo	53
Presidente	53
Reclaro	53
Jalandra	50
Ya Sé	50

Pr. DUNKERQUE 1.800 Mts. HANDICAP Ind. 20 e Infs.

Milagros	59
Manojo	58
Jalandra	56
Sureño	56
Barraqueño	55
Jalonero	55
Borigen	54
Venezolano	54
Culebron	51
Cachulo	50
Chene Chene	48
Pistillo	48
Santiaguito	48

Pr. Duraznito 1.300 Mts. HANDICAP Ind. 22 al 14

Balurdo	57
Travesal	55
Zero	55
Ojitos	54
Santa María	54
Bronzino	53
Caminero	53
Chispero	53
Kurdistan	52
Peldehue	52
Lo Siento	51
Ashdod	50
Baladi	50
Manú	50
Tabaco	50
Crucera	49
Merequetengue	49
Tolteca	49

Pr. DECANO II 1.000 Mts. HANDICAP Ind. 27 al 16

Rodaja	59
Bye Bye	57
Faro	55
Toquito	54
Acoplada	53
Michelob	53
Alcalde	52
Buque	52
Tentador	52
Black Bird	51
Taman	51
Desatenta	50
Doctora Chiripa	50
Jacobo	50
Endemoniada	49
Miga	49

Pr. DALOA 1.000 Mts. HANDICAP Ind. 11 e Infs.

Balfú	56
Conejo	54
Erizada	54
La Cholita	54
Lanzadora	54
Inventario	53
Las Doce	53
Mía Claudia	53
Ubiergo	53
Danzante	52
Vanagloria	52
Bonitillo	50
Consuelito	50
Katee Caren	50
Pilme	50
Thailandesa	50
Aguinaldo	48
Tipay	48
Cantinero	48
Forastero	48
Pilo	48

Pr. DISARMAMENT 1.300 Mts. HANDICAP Ind. 35 al 22

Royal Mayori	60
Magnesio	59
Membrillito	59
Tribilin	59
Don Moise	56
Dotado	55
Expedito	54
Rapaz	54
Muñecas de Acero	53
Naublin	53
Tineo	51
Bahish	50
Cascabelero	49
Guapetón	49
Mataquito	49
Tinglado	49
Yumbo	48

Pr. DECURION 1.300 Mts. HANDICAP Ind. 13 e Infs.

Zingary	56
Bella Sombra	55
La Banda	55
Soga	55
Zemus	55
Cazadora	54
Abad	53
Mono	53
Gran Fun	52
Apronte	51
Cachiriche	51
Marcapasos	51
Campo Fertil	51
Marali	50
Palanquín	50
Pacaray	48
Pachica	48
White Cargo	48

Pr. DODONNA 1.000 Mts. HANDICAP Ind. 17 al 10

Balalaica	56
Controlada	55
Estrilera	55
Burundi	54
Ductil	54
Las Lomas	54
Zig Zag	54
Fulgurante	53
Ginebres	53
Protestado	53
Rue Forest	53
Sabroso	53
Soña Ida	52
Moira	52
Naguasur	52
Canaima	51
Don Mino	51
Madhava	51
Cumbala	49

Pr. DUNKERQUE 1.800 Mts.
FUERA DE CONDICION
Jaldado

Pr. DISARMAMENT 1.300 Mts.
Teodolina (41)

Pr. DECANO II 1.000 Mts.
ANULADOS: Retoque (46); Shabanú (40) y D'Artagnan (37).
Los ejemplares Membrillito, Don Moise y Tribilin fueron traspasados al Pr. DISARMAMENT 1.300 Mts.

NUEVA CARRERA AGREGADA AL PROGRAMA DEL DIA VIERNES 18 DE SEPTIEMBRE DE 1981. SE SOLICITAN INSCRIPCIONES Pr. DIGNO.- 1.000 Mts.- Para machos y hembras de 4 años que no hayan ganado.- Peso: Machos 56 kilos.- Hembras 53 kilos. Premio $ 80.000 al primero.-

(Para dividir en series). Esta inscripciones se recibirán hasta hoy a las 12.00 en la Oficina de Estadística.

Pr. DICHATO 1.100 Mts. ANULADO: Ubiergo, Taman, Cantinero y Pilo

JINETES SUSPENDIDOS
Ernesto Guajardo
Juan Pérez
Nelson Urrutia
Wladimir López
Sergio Zúñiga
Emeterio Guzmán
Pedro Cerón
Patricio Muñoz
Patricio Herrera

VALPARAISO SPORTING CLUB, domingo 13

PRIMERA CARRERA.— Premio "TENIENTE LUIS CRUZ M." 1.300 metros.— A las 13 horas. 6ª Serie. Ind. 5—1 (1ª de la Cuádruple)

1697	F. Hernández	3-3	1	ATAJADA 55 M. Aranda	3
1649	J. Oyarce	8-3	3	CANCILLER 55 V. Các.	10
1557	S. Salah	Rp.	3	CORDIAL 55 M. Peñaloza	5
1700	G. Reyes	9-5	4	EDUCACION 55 N. N.	13
1696	G. Reyes	3-3	5	COLORA 53 O. Pérez	6
1654	O. Marti	8	6	MALAGUERA 55 J. Maira	11
1654	R. Vera	7	7	CHAMY 54 N. N.	8
1654	C. Vásquez	5	8	SAMARA 54 L. Valencia	12
1654	L. Romero	6	9	FINITA 53 N. N.	9
1603	L. Romero	12	10	BILANZONI 51 J. Horn	1
1410	R. Larca	Rp.	11	MARANERA 51 N. N.	14
1557	M. Muscatt	Rp.	12	R. REBELDE 51 P. López	2
1649	J. Gálvez	9	13	RIVELINHO 51 J. Herera	7
1696	E. Guajardo	6-4	14	RUMIANCA 51 S. Pérez	4

CORRALES: 4 con 5; y 9 con 10

SEGUNDA CARRERA.— Premio "TENIENTE ARTURO PEREZ C." 1.400 metros. A las 13.35 horas. 3 años no ganadores. (2ª dela Cuádruple)

—	L. Santos	Db.	1	ANTOINETTE 53 M. Pardo	2
1555	C. Vásquez	Rp.	2	FASCINADA 53 L. Valen.	10
982	L. Bernal	Rp.	3	INDEPEND. 53 J. Maira	5
—	F. Olave	Db.	4	I. FURY 53 R. Durán	13
1558	J. Bernal	Rp.	5	LATVIA 53 M. Peñaloza	6
1650	F. Olave	4	6	MALINA 53 O. Pérez	11
1467	L. Alvarez	Rp.	7	MOZA 53 V. Cáceres	8
1558	G. Pombo	Rp.	8	PITARRA 53 J. Pallam.	12
1558	L. Bernal	Rp.	9	REVELACION 53 O. Silva	9
1558	R. Carvajal	Rp.	10	RUISEÑORA 53 F. Carv.	1
1558	F. Hernández	Rp.	11	SANA 55 L. Navarro	14
1555	R. Jaque	Rp.	12	USURERA 53 J. Hernández	3
1558	O. Martínez	Rp.	13	UVA RICA 53 N. N.	7
1742	E. Guajardo	Rp.	14	VIDALA 53 S. Pérez	4

Habrá corral de propietarios solamente:

EJEMPLARES SUPLENTES:

1650	H. Garretón	9	15	INESCRUTABLE 53 N. N.	
1077	R. Serrano	Rp.	16	M. ROSARINA 53 M. Rojas	

TERCERA CARRERA.— Premio "CAPITAN IGNACIO CARRERA P." 2.200 metros.— A las 14.15 horas. 4ª Serie. Ind. 18-14 (3ª de la Cuádruple)

(1779)	C. Zúñiga	1-1	1	PARAGUAZO 54 G. Pardo	2
1653	O. Martínez	3-3	2	PATRONAL 54 N. N.	5
1608	S. Salah	13	3	SOPLADOR 54 M. Peñaloza	6
(1653)	O. Martínez	1	4	MANDRAMONA 53 N. N.	8
1500	R. Vera	Rp.	5	NECKTT. 51 J. Herrera	9
1698	F. Olave	13	6	TANQUILLO 51 R. Durán	1
1700	A. Padovani	9-7	7	APURADO 50 J. Menéndez	3
1700	R. Serrano	3-4	8	PARTENON 50 O. Silva	7
1608	E. Guajardo	11	9	PROPIETARIO 50 S. Pérez	4

CUARTA CARRERA. Premio "COMBATE DE LA CONCEPCION" 1.300 metros. A las 14.55 horas. 5ª. serie Ind. 15—10 (4ª. de la Cuádruple y 1ª. del 5 y 6)

1657	L. Alvarez	4	1	GRAN CAPO 55 V. Cáceres	2
1560	O. Martínez	Reap.	2	HOLLANDE 54 N. N.	10
1657	O. Martínez	10	3	PROGRESORA 53 F. López	5
1705	F. Olave	7	4	KIMBO 54 O. Pérez	13
(1651)	A. Padovani	1	5	CALLADITA 53 N. N.	6
1703	L. Guerrero	3-3	6	CHILCO 53 M. Peñaloza	11
1637	E. Guajardo	3-4	7	EL TORREJA 53 S. Pérez	8
1509	E. Guajardo	Reap.	8	REFLECTOR 50 F. Carvajal	12
1705	C. Zúñiga	6-4	9	ENTRETENIDO 53 N. N.	9
1561	A. Bullezú	Reap.	10	LLORADO 53 O. Silva	1
1703	J. Gálvez	9-4	11	A PROPOSITO 51 P. Horn.	14
(1697)	L. Romero	7-1	12	SUBITO 51 J. Hernández	3
1309 ch.	R. Vera	Reap.	13	TIPARILLA 51 P. Durán	7
1700	R. Vera	13-9	14	PALMILLANO 50 J. Herrera	4

Corrales: 2 con 3; 7 con 8; y 13 con 14.

QUINTA CARRERA. Premio "COMANDANTE SOFANOR PARRA" 1.400 metros. A las 15.35 horas. 3 años no ganadoras. (2ª. del 5 y 6)

—	L. Alvarez	Debuta	1	ABISINIA 53 F. Araneda	2
1650	D. López	3	2	CUARESMA 52 J. Herrera	10
—	R. Chellew	debuta	3	CHINCAIPULLI 53 P. López	5
—	G. Pombo	debuta	4	ENCALLADA 53 J. Pallam.	12
1653	F. Olave	4	5	ESCARCHADA 53 M. Aranda	4
1555	R. Carvajal	Redp.	6	ES CARTA 53 F. Carvajal	11
1653	L. Urbina	2	7	FIAMANGHILA 53 M. Peñal.	8
—	O. Martínez	debuta	8	MADONNA MIA 53 N. N.	13
—	L. Romero	debuta	9	MIRENLA 53 J. Hernández	9
1653	L. Bernal	9	10	PAN AM 53 O. Silva	1
1630	L. Bernal	4	11	PERVERTIDA 53 J. Maira	14
1653	F. Olave	3	12	POTESTAD 53 R. Durán	2
1347	A. Bullezú	Reap.	13	REPUESTA 53 L. Navarro	7
1630	F. Hernández	2	14	SATIRIC GIRL 53 O. Pérez	4

HABRA CORRAL DE PROPIETARIOS SOLAMENTE:
EJEMPLARES SUPLENTES:

1653	C. López	5	15	QUINTANILLA 53 J. Monárdez	
1630	L. Alvarez	5	16	GRAN CARTA 53 V. Cáceres	

SEXTA CARRERA. Premio "EJERCITO DE CHILE" 1.300 metros. A las 16.15 horas. Clásico. (3ª. del 5 y 6).

1655	G. Pombo	2	1	CARRIZAL 61 O. Silva	2
885	G. Pombo	Reap.	2	FORTUNE 61 G. Pardo	3
1655	L. Urbina	12	3	LIBERTADO 61 V. Cáceres	6
1655	A. Padovani	3	4	MANUTARA 61 A. Jalil	8
1655	O. Martínez	9	5	SACRISTAN 61 N. N.	9
(1462)	O. Martínez	1	6	BARTALI 59 N. N.	1
1702	O. Martínez	5	7	PASEO 59 N. N.	3
1655	F. Olave	4	8	GALLIPOLI 54 O. Pérez	7
(1655)	J. Bernal	1	9	EL CHINO 52 N. N.	4

Corral 1 con 2 y 3

SEPTIMA CARRERA.— Premio "COMANDANTE ELEUTERIO RAMIREZ" 1.500 metros.— A las 16.55 horas. 4ª Serie. Ind. 29-15. (4ª del 5 y 6 y 1ª de la Triple).

1699	O. Martínez	5	1	ARREBATADO 61 E. Guaj.	2
(1608)	A. Padovani	1	2	STRESS 61 V. Vásquez	10
1656	F. Olave	9-2	3	M. NOSTRUM 60 A. Jalil	3
1656	J. Bernal	5-11	4	MEDIA L. 60 O. Pérez	13
1699	C. López	8-7	5	EDGAR 57 J. Herrera	6
(1701)	O. Martínez	5-1	6	MACHE. GADO 55 N. N.	11
1704	O. Martínez	6-9	7	BARKOVIRATA 53 N. N.	8
1704	A. Padovani	9-11	8	CHIPRIOTA 53 J. Monar.	12
1656	J. Oyarce	1-6	9	J. WALKER 53 O. Silva	9
1560	R. Bernal	Rp.	10	FOSADURA 51 J. Maira	1
1656	A. Padovani	4-7	11	LUBACAN 51 N. N.	3
1656	O. Martínez	4	13	REPRESA 50 N. N.	7
1705	E. Guajardo	13	13	SOFISTICADA 50 S. Pérez	4

OCTAVA CARRERA.— Premio "GENERAL ERASMO ESCALA" 1.300 metros.— A las 17.35 horas. 4ª Serie. Ind. 28-16 (5ª del 5 y 6 y 2ª de la Triple).

1655	O. Martínez	10	1	ROYALITA 59 N. N.	3
1687	O. Martínez	13	2	TOGLIABUE 58 N. N.	10
1605	J. Bernal	12	3	TAMANACO 55 O. Pérez	5
1653	J. Bernal	4	4	FRESITA 54 N. N.	13
(1652)	G. Pombo	1	5	AGUERRIDA 54 V. Cáceres	6
1656	F. Hernández	9	6	D'ALILLOA 54 N. N.	11
(1654)	A. Bullezú N.	7-1	7	DULCINEO 51 N. N.	8
1652	A. Padovani	9	8	RECATO 51 V. Vásquez	12
1657	A. Padovani	3	9	SLATER 48 J. Monárdez	9
1705	C. López	1-9	10	T. ROJO 51 J. Herrera	1
1701	C. López	10-6	11	POLILLITA 48 F. López	14
1741	F. Olave	REap.	12	FUSTAZO 50 N. N.	2
1556	S. Salah	Reap.	13	RUPANQUE 50 F. Carvajal	7
(1630)	H. Urrea	1	14	SERAMIA 48 N. N.	4

Corrales: 1 con 2; 3 con 4; 8 con 9; y 10 con 11.

NOVENA CARRERA. Premio "GENERAL MANUEL BAQUEDANO" 1.300 metros. A las 18.20 horas. 5ª. serie Ind. 9-6 (6ª. del 5 y 6 y 3ª. de la Triple).

1651	M. Muscatt	3	1	CAPAZ 53 L. Valencia	2
1697	M. Muscatt	4-2	2	AGUARDALO 54 F. López	10
1651	L. Bernal	7	3	COCHAYUYO 55 M. Peñal.	5
(1696)	E. Guajardo	1	4	CONTRARIADO 55 L. Navarr.	13
1651	S. Salah	12	5	GRAN GESTA 55 M. Aranda	6
1703	A. Padovani	4-3	6	TILDADA 55 V. Vásquez	11
1703	A. Abarca	4-5	7	CACHIRULA 54 R. Ahumada	9
1461	J. Oyarce	Reap.	8	ENTUSIASMADO 54 O. Silva	12
(1649)	C. Silva	1	9	AGRIPITA 53 J. Hernánd.	8
1554	C. Vásquez	Reap.	10	CHAPULIN 52 N. N.	1
1654	L. Santos	3-3	11	FLINTIA 53 P. Durán	14
1554	H. Garretón	Reap.	12	SUFICIENTE 52 M. Pardo	3
349 ch.	H. Garretón	Reap.	13	AVANTI 52 E. Aguirre	7
1651	L. Alvarez	6	14	TAMAYA 52 V. Cáceres	4

Corrales: 1 con 2; 12 con 13

mercado automotriz CAVEM

OCLTA AUTOS LTDA. Irarrázaval 1221 fonos 491728 749425 Stgo.

27 CAVEM

IRARRAZAVAL 1221
FONO 491728-749425

AUTOS USADOS

M.G. 1.300, 1973, $ 122.000.-

TOYOTA CORONA HARDTOP, 1979, $ 385.000.-

MAX CUORE, 1980, $ 175.000.-

RENOLETA, 1971, $ 110.000.-

DODGE GALANT SEDAN 4 PUERTAS, 1977, $ 375.000.-

FIAT 600, 1977, $ 152.000.-

VOLKSWAGEN MOTOR 1.500, 1966, $ 158.000.-

CITROEN VISA, 1980, $ 240.000.-

AMI 8, 1977, $ 148.000.-

DAIHATSU

DAIHATSU UNICA MARCA QUE OTORGA GARANTIA DE 20.000 KILOMETROS PARA TODOS SUS VEHICULOS.

CHARADE G-20 850, 1981, $ 279.900.

CUORE 1981 $ 214.460.

CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLERO, 1981 $ 643.110.

FURGON CERRADO 1981 $ 233.610.

FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS), 1981 $ 237.510.

CHARMANT SEDAN 1.600 1981 $ 413.010.

CHARMANT STATION 1.600 1981 $ 428.610.

LOS FURGONES SE ENTREGAN INSCRITOS EN EL CONSERVADOR Y CON ESTANQUE LLENO.

AUTOS NUEVOS 1981

HONDA ACCORD, $ 514.800

CAMIONETAS DATSUN KING-CAB, $ 486.000

ENTREGA INMEDIATA 48 MESES SIN PIE

DATSUN NUEVOS TODOS LOS MODELOS

CREDITO EN U.S.$ 1,95% INTERES.
CUOTAS FIJAS 3,19% INTERES.

ROJAS Y RUIZ TAGLE
SOLCIA
ELIODORO YAÑEZ 947

6 CAVEM

ELIODORO YAÑEZ 947
FONOS: 251402-239850

MAZDA SOLCIA TODOS LOS MODELOS. ENTREGA INMEDIATA.

FORD CORCEL, SOLCIA. ENTREGA INMEDIATA.

SMAC
SUPERMERCADO AUTOMOTRIZ

109 CAVEM

SMAC

COSTANERA 2887
VITACURA 2890
FONO: 284293 EDIFICIO LA PORTADA DE VITACURA

TODOS LOS MODELOS NUEVOS 1981 ENTREGA INMEDIATA

DATSUN

120 A 4 PUERTAS $ 428.610

150 Y 4 PUERTAS $ 440.310.

150 Y STATION WAGON $ 467.610.

160 J 4 PUERTAS $ 479.310

180 B 4 PUERTAS $ 545.220.

180 B STATION WAGON $ 576.420

180 B COUPE SSS $ 595.920.

200 L LAUREL $ 662.220.

CAMIONETA 1.600 $ 402.480.

CAMIONETA KING CAB $ 498.810.

LARGO CREDITO DIRECTO SIN AVAL PESOS FIJOS 3.10%.

DOLARES 1.95%.

ALFA AUTOS LTDA.

17 CAVEM

PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760

Concesionario FIAT

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO.

ATENCION DIA SABADO

AUTOS MODELOS 1980 Y 1981.

FIAT

55 CAVEM

BILBAO 1429-FONOS: 231079-748799
ENTREGA INMEDIATA

Concesionario FIAT

ENTREGA INMEDIATA

FIAT 147, 850
FIAT 147, G.L.
FIAT 147, G.L.S.
FIAT 147 SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CAMBIO AUTOMATICO
FIAT 132 CAMBIO MECANICO
FIAT FIORINO

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 60 MESES

AUTOMOVILES JOSE LUIS DE CASO
TOBALABA 1683
FONO: 259131

127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1981.

LINEA CITROEN.

G.S.A., $ 448.500
VISA II, $ 279.630
CITROEN L.N.A., $ 272.610.
DESCUENTO IVA. 2 C.V. - 6, $ 208.650

LINEA MITSUBISHI, TODOS LOS MODELOS.

AUTOMOVIL PONY SEDAN, $ 351.000
AUTOMOVIL PONY SEDAN PINTADO DE TAXI, $ 351.000
FURGON L. 100 CON VENTANAS, $ 235.950
L. 100 PANEL, $ 231.270
L. 100 PICK UP $ 206.310

LINEA VOLKSWAGEN.

ESCARABAJO 1.300, $ 272.610

LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2 PUERTAS, $ 348.000
CHEVETTE 4 PUERTAS, $ 372.450

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO FLAMANTE, 1980, $ 195.000
PEUGEOT 504 FLAMANTE, 1977, $ 360.000
MAZDA 323, 1977, $ 280.000
SUBARU REX 600, 1981, $ 165.000
CITROEN A K 6, 1974, $ 88.000
FIAT 125 FAMILIAR, 1979, $ 285.000
ZASTAVA FURGON CON VENTANAS Y ASIENTOS 1980, $ 220.000
PEUGEOT 404, 1972, $ 215.000

CREDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE
NOSOTROS GESTIONAMOS SU CREDITO
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

IMPORTADORA BSM

139 CAVEM

IRARRAZAVAL 4957
FONO 265289

PLAN DE VENTA VEHICULOS DAIHATSU SIN PIE

LICHT BUS $ 916.110.—
36 CUOTAS DE US$ 1.025.— 60 MESES EN CUOTAS FIJAS $ 39.400.—

CAMION DELTA $ 643.110.—
36 MESES US$ 720.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS $ 27.650.—

STATION WAGON 1.600 $ 428.610.—
36 MESES US$ 490.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS $ 18.420.—

SEDAN CHARMANT 1.600 $ 413.010.—

36 MESES US$ 465.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS $ 17.780.—

CHARADE RUNABOUT $ 295.950.—
36 MESES US$ 340.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS $ 12.750.—

CHARADE G-20 $ 279.900.—
36 MESES US$ 320.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS $ 12.050.—

JEEP L.F. 20 V. $ 409.110.—
36 MESES US$ 460.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS $ 17.600.—

WIDW VAN HACH ROOF $ 249.910.—
36 MESES US$ 280.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS $ 10.720.—

WIDE VAN $ 237.510.—
36 MESES US$ 270.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS $ 10.220.—

WIDE FURGON $ 233.610.—
36 MESES US$ 265.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS $ 10.050.—

CUORE $ 214.460.—
36 MESES US$ 245.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS $ 9.250.—

WIDE PICK — UP $ 212.550.—
36 MESES US$ 240.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS $ 9.150.—

IMPORTADORA BSM

LINEA BLANCA ELECTRONICA T.V. ELECTRODOMESTICO BICICLETAS
SIN PIE 24 MESES CREDITO BANCARIO

automóviles vespucio
JOSE ASTORQUIZA F.
BILBAO: 5655 ESQ. AMERICO VESPUCIO
FONOS: 2275085-2272032

46 CAVEM

BILBAO 5655 ESQUINA AMERICO VESPUCIO TELEFONOS 2275085-2272032

DATSUN

CREDITO DIRECTO
SIN AVAL
$ 3.19%
U.S. 1.95%

120 Y SEDAN, U.S.$ 10.500.-

120 A HATCH-BACK U.S.$ 10.990.-

120 Y FURGON, U.S.$ 11.360.-

150 Y SEDAN, U.S.$ 11.290.-

150 Y COUPE, U.S.$ 11.690.-

150 Y STATION WAGON, U.S.$ 11.990.-

160 J. SEDAN, U.S.$ 12.290.-

160 J. SEDAN AUTOMATICO, U.S.$ 12.590.-

160 J. COUPE, U.S.$ 13.290.-

160 J. STATION WAGON, U.S.$ 13.290.-

160 J. HATCH-BACK, U.S.$ 12.700.-

1.8 BLUE BIRD SEDAN, U.S.$ 13.980.-

1.8 BLUE BIRD SEDAN AUTOMATICO, U.S.$ 14.650.-

1.8 BLUE BIRD COUPE SSS, U.S.$ 15.280.-

1.8 BLUE BIRD STATION WAGON, U.S.$ 14.780.-

180 S.X., U.S.$ 16.490.-

LAUREL 200, U.S.$ 16.980.-

LAUREL 240, U.S.$ 23.300.-

KING CAB 1800, U.S.$ 12.790.-

KING CAB 1800 4 W.D. U.S.$ 16.450.-

PICK UP 1.600 CHASIS LARGO, U.S.$ 10.320.-

PICK UP 1.600 CHASIS CORTO, U.S.$ 9.890.-

PICK UP 1.800 DOBLE CABINA, U.S.$ 14.490.-

PICK UP 1.600 CARROCERIA ESTACAS, U.S.$ 10.590.-

NISSAN CABALL SIN PICK UP, U.S.$ 13.980.-

NISSAN CABALL CON PICK UP, U.S.$ 14.980.-

NISSAN JUNIOR SIN PICK UP, U.S.$ 12.500.-

NISSAN JUNIOR CON PICK UP, U.S.$ 12.950.-

CREDIC 2.800 cc FULL EQUIPO, U.S.$ 31.390.-

NISSAN PATROL 4.000 cc, U.S.$ 19.950.-

46 CAVEM

BILBAO 5655 ESQUINA AMERICO VESPUCIO TELEFONOS 2275085-2272032

AUSTIN MINI 1970 $ 85.000.-
AUSTIN MINI 850 1979 $ 180.000.-
CHEVROLET CHEVETTE 2 PUERTAS 1970 $ 260.000.-
CHEVROLET BLAZER 1971 $ 300.000.-
CITROEN G.S. CLUB 1974 $ 250.000.-
DAIHATSU MAX CUORE 1979 $ 165.000.-
DAIHATSU MAX CUORE 1979 $ 165.000.-
CHEVROLET MONTE CARLO 1974 $ 340.000.-
DATSUN KING CAB 1980 $ 370.000.-
DATSUN LAUREL 1980 $ 550.000.-
FIAT 147 1979 $ 210.000.-
FIAT 147 1979 $ 210.000.-
FIAT 125 FAMILIAR 1979 $ 275.000.-
HONDA ACCORD AUTOMATICO 1978 $ 380.000.-
MAZDA 808 COUPE 1977 $ 240.000.-
MERCEDES BENZ 1966 $ 320.000.-

PEUGEOT 404 1969 $ 170.000.-

PEUGEOT 404 1972 $ 230.000.-
PEUGEOT 504 1979 $ 420.000.-
RENAULT 4 S. 1973 $ 135.000.-
SUBARU 600 1978 $ 140.000.-
SUZUKI FRONTE 1980 $ 180.000.-
TOYOTA CELICA 1977 $ 320.000.-
VOLKSWAGEN BRASILIA 1976 $ 230.000.-

balco automotríz tda.

134 CAVEM

IRARRAZAVAL 401
FONO 746206-259070

CONCESIONARIO RENAULT CHILE S.A.

RENAULT 1981 TODOS LOS MODELOS PRECIO DESDE $ 282.700.
CREDITO BANCARIO
48 MESES.

AUTOS USADOS

RENAULT 17 T.S., 1978, $ 468.000.-
RENAULT 4 S., 1976, $ 160.000.-
RENAULT 4 F., 1978, $ 170.000.-
CHEVETTE, 1978, $ 260.000.-
HONDA CIVIC, 1978, $ 315.000.-
RENAULT 5, 1980, $ 250.000.-
HONDA ACCORD, 1977, $ 390.000.-
SUBARU VAN 600, 1979, $ 165.000.-
CHEVROLET C-10, 1980, $ 460.000.-
RENAUL 18 G.T.S., 1980, $ 450.000.-
CREDITO BANCARIO
48 MESES
SIN PIE.

Tattersall AUTOMOTRIZ

15-C CAVEM

Tattersall Automotriz Ltda.
AV. LAS CONDES Nº 10033
FONO 472548

DATSUN

SEDAN 150 Y, 1981, $ 440.310.-
STATION 150 Y, 1981, $ 467.610.-
COUPE 160 J, 1981, $ 518.310.-
SEDAN 160 J AUTOMATICO, 1981, $491.010.-

STATION 160 J, 1981, $ 518.310.-
PICK-UP KING CAB DOBLE CABINA, 1981, $ 498.810.-

SEDAN 180 B BLUE BIRD, 1981, $ 545.220.-

STATION WAGON 180 B. BLUE BIRD, 1981, $ 576.420.-

LAUREL 2.00 SEDAN, 1981, $ 662.220.-

LAUREL 2.40, 1981, $ 908.700.-

DAIHATSU

CUORE, 1981, $ 214.460.-
CHARMANT 1.600 cc., 1981, $ 413.010.-
CHARADE G 20, 1981, $ 279.900.-
CHARADE, 1981, 2 PUERTAS 5 CAMBIOS $ 295.932.-
FURGON, 1981, $ 233.610.-

GM

OPALA CARAVAN 2.500 cc, 1981, $ 505.440.-
CHEVETTE, 1981, $ 345.735.-
CHEVETTE FURGON, 1981, $ 418.080.-
FINANCIAMIENTO DIRECTO.

CASH comercial cash

70 CAVEM

COMERCIAL CASH
PEDRO DE VALDIVIA 460
FONO 740823

PEUGEOT CONCESIONARIO INTEGRAL

305 S.R. $ 486.330.-

504 1.800 $ 530.820.-

504 2.000 S.E. $ 565.580.-

STATION WAGON 504 2.000 S.T. 8 $ 640.770.-

PEUGEOT 504 DIESEL $ 565.500.-

ENTREGA INMEDIATA.

RECIBIMOS SU AUTO USADO EN PARTE DE PAGO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

SABADO ABIERTO HASTA LAS 14 HORAS.

SERRANO 87 AUTONUEVO

16 CAVEM

SERRANO 87
FONO 382598-382039

AUTO NUEVO LAS CONDES 9287 FONO 298815

DATSUN

120 A. SEDAN $ 411.840.-

120 Y. FURGON $ 443.040.-

150 Y. SEDAN $ 440.310.-

150 Y. STATION $ 467.610.-

160 J. 2 Y 4 PUERTAS DESDE $ 479.310.-

160 J. HATCH BACK $ 495.300.-

160 J. STATION $ 518.310.-

180 B. 2 Y 4 PUERTAS DESDE $ 545.220.-

180 B. STATION $ 576.420.-

180 B. AUTOMATICO 4 PUERTAS $ 576.420.-

200 L. $ 662.220.-

240 L. $ 908.700.-

PICK UP 1.600 CHASIS LARGO $ 402.480.-

PICK UP 1.600 CHASIS CORTO $ 385.710.-

PICK UP 1.8 CARROCERIAS ESTACAS $ 413.010.-

PICK UP 1.8 DOBLE CABINA $ 565.110.-

KING CAB 1.8 $ 498.810.-

KING CAB 1.800 W.D. $ 641.550.-

NISSAN JUNIOR SIN PICK UP $ 487.500.-

JEEP NISSAN PATROL 4 D $ 778.050.-

FINANCIAMIENTO CREDITO CIDEF

36 MESES.

3.19% PESOS FIJOS
1.95% DOLARES

DIMERS LTDA.

152 CAVEM

PROVIDENCIA 753
FONOS 237835-25
AV. SANTA MARIA
FONO 376333

ZASTAVA

ZASTAVA 750 $ 193.050. ENTREGA INMEDIATA

MEDITERAN 1.3 cm3 $ 314.460.-

FURGON $ 268.4

KOMBI $ $ 275.0

PICK UP $ 281.0

PICK UP DOBLE CABINA $ 288.0

ENTREGA INMEDIATA

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada Rogelia Cálver Leiva, a hijos legítimos Esperanza y René Higuera Galvez. Secretaria.

8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sara Martínez Sequeida, para Oscar y Luis Valenzuela Martínez.

8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Hoebel Hagenlocher, para Heidi Hoebel Ortiz de Zárate, sin perjuicio derechos María Ortiz de Zárate Acevedo. Practicaré Secretaria inventario solemne catorce septiembre 1981, quince horas.

8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Olmos Alanis, para María, Pedro, Carlos, Adriana, Rosa, María Luisa, Virginia, Teresa, Miguel, Jacqueline y Claudia Olmos Varas, sin perjuicio derechos Adriana Varas Saavedra. Practicaré secretaria inventario solemne catorce septiembre 1981, quince horas.

8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primero) de María Coddone González, para Mónica y María González Coddone y Roberto González Lira, sin perjuicio derechos último como cónyuge. Segundo) de Roberto González Lira para Mónica y María González Coddone.

8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primero) de María Díaz Navea, para Aníbal, Luis, José, Edelmira y Ernesto Pinto Díaz, sin perjuicio derechos Enrique Pinto Cornejo. Segundo) de Edelmira Navea Vargas, para Mario, Aida y Máximo Díaz Navea, Aníbal, Luis, José, Edelmira y Ernesto Pinto Díaz.

8-9-10

ORDEN de no pago por robo cheques Serie AC-526632 al 526650 Cuenta 4547268 Banco Estado Tobalaba.

8-9-10

QUIEBRA: Salvador Mario Cruz Fabres. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 18 de agosto de 1981 se tuvieron por aprobadas las bases de remate con las siguientes modificaciones: a) En la base 3.- El precio debe pagarse al contado. b) En la base 5.- Se reemplaza la expresión "la cuota" por la locución "el precio". Secretaria.

8-9-10

QUIEBRA: Asesora de Inversiones York Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Stgo., resolución 24 abril de 1981 tuvo por representadas Bases de remate inmueble de la fallida que se tendrán por aprobadas si no se objetaran dentro del tercer día. Se remata inmueble de la fallida calle Tadeo Reyes N° 1060, 1060 Las Condes, lote N° 5 y N° 7, inscritos a fs. 21.767 N° 24.838 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago año 1976 Rol 692-40. Mínimo $ UF. 2.878. equivalente a la fecha subasta. Precio Remate: 60 % contado, saldo tres cuotas iguales y sucesivas a 6 y 12 plazos desde fecha subasta, valor UF. a fecha vencimiento cuota. En caso mora, UF. valor día pago efectivo, saldo devengará interés del 32 % anual, constituyéndose hipoteca para garantizar saldo de precio. Para tomar parte de la subasta compañar vale vista orden Juzgado, boleta consignación orden Juzgado o dinero efectivo equivalente 10 % mínimo. Bases y demás antecedentes. Cuaderno de Administración quiebra mismo Tribunal. Secretaria.

8-9-10

SE gratificará a la persona que haya encontrado caja conteniendo libros y documentación, pertenecientes a Comercial Tsunami Ltda. robados viernes último, devolverlos a la dirección en ellos indicada.

8-9-10

SEGUNDO Juzgado San Miguel, concedió posesión efectiva intestada de Domingo Millán Huenado, a sus hijas legítimas: Eliana del Carmen, Herminda del Carmen y María Claudina Millán Millán sin perjuicio de las derechos de cónyuge sobreviviente doña Zoila Millán Peñafil. Practicaré inventario solemne 14 septiembre de 1981 a las 15 horas. Secretaria.

8-9-10

POR robo queda nulo documento N° 134921 Bco Austral fecha emisión 3-9-81 vence 8-10-81.

8-9-10

NULO por robo cheques Serie OCA del 7598415 al 7598425 cuenta corriente 7124370.7 del Banco Sud Americano.

10-11-12

POR extravío de factura $ 500 en blanco de la firma "Ameluz Ltda", queda nula y sin ningún valor para todos los efectos legales. Ameluz Ltda.

10-11-12

1° Jdo. L. San Bdo. concedió posesion efectiva bienes fallecimiento Otto Andrade Andrade, hijos legítimos Carmen Colomba y Jerman Enrique Andrade Pastorini , sin perjuicio de los derechos cónyuge sobreviviente Colomba Mafalda Pastorini Ontano. La Secretaria.

10-11-12

HABIENDOSE extraviado el cheque serie 81AA N° 06897441 del Banco de Chile, oficina principal, se da orden de no pago.

10-11-12

POR extravío nulo Título 733041 por 25 acciones Cía. Manufacturera de Papales y Cartones. S.A. de Abdón Olea Rivera.

10-11-12

QUIEBRA Agrosur Ltda. Cuarto Juzgado Civil Santiago, Resolución 3 septiembre de 1981 tuvo fijada fecha cesación de pagos el 12 de Febrero 1979.Secretaria.

10-12-14

CUARTO Juzgado de Letras de Menores de Santiago, ordenó citar, en autos rol N° 32.557, a parientes de los menores Marcelo Luis Muñoz Novoa y otros, para el próximo 21 de septiembre a las 14.30 hrs., asunto suspensión patria potestad. La Secretaria.

8-9-10

POR robo quedan nulas las facturas de ventas N° 1 y 2 a nombre de Gilberto Núñez Retamales, agricultor Rut N° 2792.437-9. El Oeste, Pichidegua.

8-9-10

NULO por extravío título N° 8167 por 70 acciones Compañía Industrial.

8-9-10

NULOS por extravío títulos: N°s 3112 x 826—29790 x 36—7579 x 68—33584 x 34—14470 x 22—37421 x 31—25824 x 57—21428 x 458—41072 x 47- acciones de la Cía Sud Americana de Vapores S.A. a nombre de Adela Street de Vial.

8-9-10

NULO por extravío cheque N° 174550 girado por el Bco del Trabajo contra el Marine Midland Bank por la suma US$ 34.000.

8-9-10

QUEDA nulo por extravío título N° 50313 N° de Inforsa a nombre del Sr. Toychei Senda Senda.

8-9-10

ORDEN de no pago factura 42176 cheque CZA-2 N° 1298346 $ 10.650 Bco. del Trabajo.

8-9-10

ORDEN de no pago cheque del Banco del Estado sucursal Ahumada Serie AD N° 5553274 por $ 81.000 a la orden, Sud-Americano, por incumplimiento.

8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Dávila Rojas, para Erna, Gladys y Zita Reyes Dávila y María Carrillo Reyes. Secretaria.

10-12-14

PRIMER Juzgado.- Practicaré Secretaria ampliación inventario solemne quince septiembre 1981, quince horas, posesión efectiva Mariano Saavedra Valenzuela.

10-12-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Lazcano para Glenda, Ivonne y Rebeca Lazcano Tapia, sin perjuicio derechos Rebeca Tapia Torrejón.

10-12-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Moreno Pinochet para Luisa Díaz Moreno.

10-12-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María González Valenzuela para Pedro Valladares González.

10-12-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Luis Pimentel Varela y María Quiñones Alfaro para Sylvia y Gricelda Pimentel Quiñones.

10-12-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sara Fardo Navia y de Ramón Torrealba Lucero para Amada Torreblanca Pardo.

10-12-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Escalante Armijo para Luis, Sergio y José Escalante Cortés, Samuel y María Escalante Lagos, sin perjuicio derechos Aída Lagos Rojas.

10-12-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Esperanza Elezpuru Rodríguez para José y María Llorente Elezpuru, sin perjuicio derechos Raúl Llorente Rodrigo.

10-12-14

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Carlos Hernán Izquierdo Tupper a Andrés, María, Alicia Izquierdo Rozas.

10-12-14

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Néstor Eduardo Martínez Casanueva a Pedro, María, Eduardo, Isabel, Eric, Héctor Martínez Berceruelo, sin perjuicio derechos cónyuge María Berceruelo Oviedo. Practicaré inventario solemne 16 septiembre, quince horas. Secretaria.

10-12-14

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Canales Torres a Filma y Madeline Canales Sore.

10-12-14

POR extravío nula libreta ahorro N° Cuenta 01610062-51 del Banco de Crédito e Inversiones.

10-11-12

HABIENDOSE extraviado documento N° 50264, emitido por Carlos Marín Orrego se ha dado orden de no pago.

10-11-12

SOLICITUD Mat. Solicitan Merced de Agua. Señor Director General de Aguas. Jacobo Hamdorf Matzen, predio Waldek Guillermo Chahin Ananías y otros, predio Retiro, y Alfredo Jirkal Hoffman y otro, predio San Juan, con una superficie total de 1.608 Hás. ubicados en Cherquenco, comuna de Vilcún, provincia de Cautín, solicitan respetuosamente al Sr. Director General de Aguas tenga a bién concederles una Merced de Aguas de 80 L/s. en relación a los siguientes hechos: Que desde hace aproximadamente 10 años los predios indicados hacen uso de las aguas del Estero Llamuco, para riego y bebida animal en conjunto con los predios "Las Reses" y "Calbuco" que en la actualidad han solicitado Mercedes de Agua en forma individual. Las aguas que se solicitan tienen las siguientes características 1.- Las aguas se extraen del estero Llamuco de la comuna de Vilcún, de curso superficiales y corrientes tributarias del río Quepo. 2.- Las obras de toma y conducción serán las actuales, y se encuentran ubicadas en el predio Waldek en la ribera derecha a 200 mts. aproximadamente aguas abajo donde cruza el camino público al Volcán Llaima sobre el estero, lugar también denominado puente "El Ferro" 3.-Se solicitan 80 L/s. 4.-No se tiene información estadística por un período de años prudentes del caudal mínimo normal de las aguas en el punto de captación. 5.-Será necesario establecer servidumbre de paso en 500 metros en el Predio Calbuco.6.- Se tiene conocimiento de Solicitudes de Merced en beneficio de los predios "Las Reses" y "Calbuco".7.- La clase de Merced que se solicita es de ejercicio permanente y alternado entre los peticionarios mediante una distribución por turnos en beneficio de una mejor eficiencia. Señor Director, con el objeto de legalizar una situación de la que se está haciendo uso desde hace varios años y en mérito a los antecedentes expuestos, se ruega dar por aprobada la presente solicitud. Jacobo Hamdorf Matzen C.i. 936557 Stgo. Guillermo Chahim Ananías y Otros. R.U.T. 2862515-4 Alfredo Jirkal Hoffmann y Otros. R.U.T. 221232-3

10-11

TEXTILES y Confecciones Angel Bendek Hermanos y Compañía S.A.C. e I. Dando aplicación al Art. 117 del D.F.L. N° 251, de 1931, modificado por la Ley N° 17.308, se comunica que el Directorio de la Sociedad ha quedado constituido de la siguiente manera: Presidente: Don Angel Bendek Musalem; Director-Gerente: Don Julio Bendek Musalem; Directores: Don Carlos Bendek Musalem; Don Eduardo Bendek Halabi, y doña Carmen Ivette Selman Bijit. Víctor Rostagno M.- Secretario Abogado.

10

OCTAVO Juzgado Civil de Santiago, con fecha 31 de agosto de 1981, concedió posesiones efectivas de las herencias intestadas quedadas al fallecimiento de don Manuel Araneda Figueroa y doña Amelia Ibarra Jara, a su hija legítima doña María Teresa Araneda Ibarra.

10-12-14

QUIEBRA: Soc. Fernández y Olivos Ltda., por resolución del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, de fecha 12 de marzo de 1981, declaró en quiebra a "Sociedad Fernández y Olivos Ltda", comerciante, domiciliado en Avda. Francisco Bilbao N° 1313 representada por don Arturo Fernández Larios, domiciliado en José Domingo Cañas N° 2937, ambos de Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la Quiebra. Acumúlese a quiebra, juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes.- Adviértase al público, que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben alegar sus créditos y preferencias, dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario LA NACION. Secretaría.

10-12-14-15-16

EN LO principal: Solicita merced de agua. En el otrosí: acompaña documentos. Al Señor Director General de Aguas. Robert Haldeman, gerente General de Sociedad Minera Pudahuel Limitada y Compañía Comandita por Acciones, con domicilio en Santiago Avda. Lyon N° 527, al señor Director General con todo respeto expone: Vengo en solicitar a Ud. se sirva conceder a Sociedad Minera Pudahuel Limitada y Compañía Comandita por Acciones, una merced de agua subterránea de ejercicio permanente y continuo de 110 l/s de las napas del estero Lampa, para regar 100 hás. del predio de la Sociedad denominado Hijuela Primera del Resto del Fundo Lo Aguirre, Rol 2908-7 de la comuna de Pudahuel. El agua se captará, por elevación mecánica, desde dos sondajes ubicados en la ribera derecha del estero Lampa, 2 km. al norte de su cruce con la Carretera a Valparaíso y se conducirá por cañerías y canales a tajo abierto hasta el lugar de su aprovechamiento ubicado unos 7 km. al poniente del punto de captación. Los sondajes citados son los mismos que se usan para captar 20 l/s concedidos a la Sociedad por Resolución DGA. N° 206 de 1981 y cuyo rendimiento conjunto es de 130 l/s. No será necesario establecer nuevas servidumbres porque se usarán los mismos terrenos que ocupan las obras de la concesión citada. No existen otros aprovechamientos de aguas subterráneas en las proximidades. OTROSI: se adjuntan memoria explicativa, presupuesto estimativo, plano de ubicación, copia de la inscripción de dominio del predio y poder del peticionario. Es Gracia. República de Chile. Gobierno Interior. Intendencia Región Metropolitana. Departamento Jurídico. Santiago, 24 agosto 1981. N° 1159. Por recibida la solicitud de concesión de merced de agua formulada con fecha 20 de agosto de 1981 por don Robert Haldeman, Gerente General de Soc. Minera Pudahuel Ltda., publíquese en la forma establecida en el artículo 252 del Código de Aguas. Carol Urzúa Ibáñez. Mayor General. Intendente de la Región Metropolitana. Luis E. Izquierdo Berisso, Secretario-abogado.

9-10

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, en los autos sobre nombramiento de curador menores Pérez Muñoz Juan Pablo y otros", se ha decretado audiencia de parientes día 15 de septiembre de 1981 a las 10 horas. Secretaria.

10-11-12

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva Jilberto Antonio Campos San Martín, a cónyuge Orfelina Vicencio Vicencio. Secretaria.

9-10-12

EXTRACTO. Cuarto Juzgado Civil de Santiago, cita a audiencia de parientes en autos sobre nombramiento de curador de los menores Reinoso Hernández, Carlos Anselmo y otros Rol 4293-81, para el lunes 14 de septiembre a las 14 horas.

9-10- 11

HABIENDOSE extraviado los títulos del Banco Español Chile N°s. 4299 por 1.166 acciones; 6559, 291; 9835, 208; 13120, 832; 16708, 166; 20172, 332; 23631, 332; 27188, 831; 31383, 831; 34887, 831; 37418, 485; 40105, 315; 42202, 514; 44869, 356; 46939, 620; 49779, 1.857; 53378, 1.661; 57123, 2.020; 59645, 3.377, quedan nulos.

9-10- 11

QUIEBRA. Industrias Extrametal Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 21 Agosto 1981, tuvo por ampliada Nómina de Creditos y Preferencia reconocidas con los siguientes; Banco de Credito e Inversiones por $ 5.200.000 más intereses y gastos de protesto, preferencia art. 2477 del C. Civil,Fisco de Chile por $ 17.482.00 preferencia art. 2472 N° 5 del C. Civil;Fisco de Chile por $ 1.264,798.00 preferencia art. 2472 N° 5 del C. Civil; Fisco de Chile por $ 956.879,47 respecto de $ 844,055,34 art. 2472 N° 5 C. Civil; respecto de $ 99.737,76 y $ 13.846,37 Art. 2472 N° 8 del C. Civil Fisco de Chile por $80.036,00 preferencia art. 2472 N° 5 del C. Civil; Fisco de Chile por $ 29.766,00 preferencia art. 2472 N° 5 del C. Civil. Secretaria.

9-10-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Teodoro Cañas Losa y Josefa Medel Simal, para Teodoro, Francisco, Judith y Nelly Cañas Medel Secretaria.

9-10-12

PRIMER Juzgado Civil. Expediente 1488-81 Citase parientes de Leyla Cumsille Becerra audiencia quince septiembre 1981, quince horas. Secretaria.

9-10-12

QUIEBRA: Gerardo Braumuller Salbach. 2° Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución agosto 2° de 1981, tuvo por acompañado inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria.

9-10-12

QUIEBRA. Establecimientos Gaston Rudoff S.A. Sexto Juzgado Civil de Santiago, Resolución 1° de Septiembre de 1981, declaró cerrado período ordinario de verificación con los siguientes créditos: Rafael Hasbun Nazar $ 569.143,80 valista, Rosario Castro Concha $ 127.728, art. 2472 N° 7 Código Civil hasta 15 ingresos mínimos. Secretaria.

9-10-12

POR robo anúlanse cheques Banco Español Chile sucursal Avenida Matta serie AVB N° 266919 al 266950 y serie AVA N° 179721 al 179800.

9-10-11

POR extravío quedan nulas Facturas Nros. 001 al 050 pertenecientes a Alicia del Carmen Palma Moreno Rut 6.292.953-7. O'Higgins 298 Collipulli.

8-9-10

EXTRAVIO cheques serie OCA N° 7564613-7564625. Banco Sud Americano, quedan nulos.

9- 10- 11

QUIEBRA: Yakare Soc. Industrial de Confecciones Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 10 de agosto de 1981, tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria.

9-10-12

QUIEBRA: "Cooperativa Unicoop Ltda". Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 1° septiembre 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito valista Lina Scholchi Matamala $ 2.000. Secretaria.

9-10-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Garrido Peña, para María e Isabel Garrido Fajardo, sin perjuicio derechos Norma Fajardo González. Practicaré Secretaria Inventario solemne catorce septiembre 1981, quince horas. Secretaria.

9-10-12

QUIEBRA. Soc. Prod. Alimenticios Bomarca Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, Resolución 28 Agosto 1981 tuvo por agregado inventario bienes fallida; se tendrá por aprobado si no se objetare dentro plazo legal. Secretaria

9-10-12

QUIEBRA. artes Gráficas Offset Multicolor S.A. Duodécimo Juzgado Civil Santiago, Resolución 27 de Agosto declaró cerrado período ordinario de verificación, sin créditos verificados. Secretaria.

9-10-12

QUIEBRA. Industrias Electromecánicas Arica S.A. 2° Juzgado Civil Santiago, Resolución agosto 31 de 1981, tuvo por presentada de ampliación inventario de bienes fallido confeccionado por el Síndico, el que tendrá por aprobado si no se objetare en el término legal. Secretaria.

9-10-12

PRIMER Juzgado Practicaré Secretaria ampliación inventario solemne catorce septiembre 1981, quince horas, posesión efectiva Leopoldo Donnebaum Beck.

9-10-12

QUEDA nulo cheque fiscal serie DD 2665378 Banco del Estado por extravío.

9-10-11

HABIENDOSE extraviado cheque Banco de Chile Serie 81 AA N° 06437986, queda nulo.

9-10-11

QUIEBRA: Textil Pacífico Ltda. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 3 de Septiembre de 1981. Tuvo por presentada Nómina de Créditos Reconocidos con siguientes créditos. Créditos Valistas Reconocidos: Financiera Mediterráneo S.A. $ 1.759.189,00 e intereses. Adolph Saurer A.G. $ 11.097.358,46, más intereses de $ 1.797.963,67 gastos de protesto e intereses legales. Créditos Preferentes Reconocidos: Banco del Estado de Chile $ 68.608.149,68, más reajustes e intereses Prenda Industrial. Créditos Valistas Impugnados: No hubo. Créditos Preferentes Impugnados: No hubo. Créditos Reconocidos con Preferencia Impugnada: No hubo.

9- 10- 12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Ruz Ruz, para Luis, Oscar, María, Eliana Olga y Margarita Campos Ruz, Carlos y Gabriel Campos Silva sin perjuicio derechos Manuel Fuentes Avila. Secretaria.

9-10-12

POR robo queda nulo talonario de boletas N° 768.551 al N° 768.600 Ferretería Santo Domingo S.A.C. Rut 93.291.001-2. Vicuña Mackenna N° 1106

9-10-11

POR extravío orden de no pago cheque N° 0702820. Serie ECA del Banco Sud Americano Cta. Cte. 79-6641-6

9-10-11.

AÑO INTERNACIONAL DE LOS IMPEDIDOS

También se puede bailar en una silla de ruedas

☐Minusválidos se ejercitan para la rumba, salsa y valses, ayudados por expertos danzarines

BRUHL (INP).- En el mundo profesional se la conoce por la "madre de los bailes sentados", porque Marianne Frerichs, de 60 años de edad y residente en Bruhl (República Federal de Alemania), se dedica a algo fuera de lo corriente. Ha configurado coreográficamente 24 bailes para minusválidos en sillas de ruedas. Con rock, chachachá, rumba, beat y música campestre intenta sacar a los impedidos de su reserva, les anima a voltear, a moverse en parejas, a hacer con su silla de ruedas figuras al ritmo de la música. La profesora de baile ha transmitido de esta forma a muchos minusválidos una nueva alegría de vivir.

El baile, dice Marianne Frerichs, anima el alma. Cuando recientemente interpretó en Bruhl, conocida ciudad renana, un baile en silla de ruedas al ritmo del beat, los concejales se mostraron francamente entusiasmados. Se le ha encomendado transmitir ahora también a los jóvenes impedidos esta sensación de vivir y de participar.

Hasta la fecha, la señora Frerichs, jubilada muy activa, bailó solamente con gente entrada en años, los sacaba de su aislamiento y les proporcionaba alegría y distracción. "Muévanse con elasticidad, cha-cha-chá", dice, cuando la profesora de baile por pasión acude una vez por semana al asilo de vejez. Y los ancianos allá residentes alegran sus caras y disfrutan de la velada. Marianne Frerichs sabe que es sobre todo la soledad lo que tanto amarga la vida de los ancianos. Centros de encuentro para ancianos, los municipios y las iglesias se esfuerzan desde hace años por ofrecer distracción y alegría sin pensar en el aspecto comercial o en el consumo. Así por ejemplo, la ciudad de Berlín celebra grandes bailes y organiza con regularidad viajes de verano para sus ciudadanos entrados en años.

El Ministerio Federal de Juventud, Familia y Sanidad se ha propuesto demostrar con un proyecto modelo que los centros y asilos de ancianos no tienen que ser lugares de aburrimiento y desinterés. Para este fin se ha seleccionado la residencia de jubilados "Haus Lotharstrasse" en Bonn, donde ya existe una amplia oferta de actividades: canto, gimnasia, juego de cartas, trabajos artísticos en barro y últimamente también baile. Las horas de baile corren a cargo de Marianne Frerichs, quien ya de por sí constituye un perfecto ejemplo de mujer activa de sesenta años. Una vez por semana organiza tés de baile "en los que lamentablemente escasean los caballeros", como recientemente lamentó.

Marianne Frerichs ha cambiado hace trece años su papel de ama de casa por el de una mujer profesionalmente activa. Fue encargada de una residencia de ancianos en Bruhl. A través de su encuentro con una profesora de baile comenzó a interesarse la señora Frerichs, que toca el piano desde su niñez, por enseñar el baile a ancianos. Asistió a varios cursos de baile, y una vez que dominara los distintos bailes sociales con cierta perfección, comenzó a animar al baile también a los ancianos de su residencia. Con gran éxito, como ha podido demostrarse. Y las señoras en edad avanzada, que se arreglan y se ponen elegantes para asistir a las horas de baile, se sienten orgullosas de que aún están en condiciones de aprender algo y de desarrollar actividad.

Marianne Frerichs se ha convertido entretanto en una ayuda ya casi insustituible: sobre todo sus bailes para minusválidos en sillas de ruedas despiertan un vivo interés por doquier. Porque hoy se sabe que la música puede tener un extraordinario efecto curativo y que está en condiciones de influenciar positivamente el estado psíquico de una persona.

Las personas que son impedidos, tras grandes esfuerzos, logran rehabilitarse en parte, para desempeñar funciones que les permitan ganarse la vida, como es el caso de la persona del grabado, que busca en la escritura a máquina una fórmula de solución.

No todo para un impedido, naturalmente, será dejarse estar. Por el contrario, si es capaz de lograr un trabajo, para ser persona que se incorpora a la comunidad, también es capaz -como quienes están en la foto- de lograr alegrías bailando y cantando.

clasificados
AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

NULAS por extravío facturas 0001 y 0002 de Juan Eduardo Cabezas Ossa Rut. 3.466.138-3.

10-11-12

QUIEBRA: Curtiembre Dos Pinos Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Resolución 30 de junio de 1981 tuvo por propuesta tasación de inmueble de la fallida ubicado en calle Santa Rosa N° 3021, inscrita a fs. 2818 N° 3345 del año 1962, del Conservador de Bienes Raíces de San Miguel, rol 1940-1, avalúo fiscal $ 4.994.974.- Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro de tercero día. Secretario.

10-12-14

QUIEBRA: Sociedad Procesadora de Productos Agrícolas Pirque Limitada. Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 4 de septiembre de 1981 tuvo por propuesta tasación de los siguientes inmuebles de la fallida: 1.- Bien raíz ubicado en Pelequén, comuna de Malloa calle Santa Rosa S/N, inscrita a fs. 6 N° 8 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Rengo correspondiente al año 1976, rol 49-2, avalúo fiscal $ 463.408.- 2.- Predio agrícola villa Carola, antes Lo Castillo, Comuna de Pirque, compuesto por las parcelas N° 5, 6, 7, 14 y 16 del Loteo del Fundo El Carmen de Pirque, inscrito a fs. 646 N° 882 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto, correspondiente al año 1974, rol 12-3, avalúo fiscal $ 3.201.734.- Se tendrán por aprobadas si no se objetaren dentro de tercero día. Secretario.

10-12-14

POR extravío quedan nulos cheques serie AA N° 006826 al 006850 de la cuenta corriente N° 106593 del Banco Internacional, Casa Matriz.

10-11-12

POR extravío queda nulo cheque serie HC N° 56851 de la cuenta corriente N° 01-101683-9 del Banco Concepción, Casa matriz.

10-11-12

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Limpert Hornich, hija Ingrid Limpert Ernst.

10-12-14

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Ramírez Henríquez, hijas Guillermina, Zulema, Silvia y Patricia Ramírez Vilches, sin perjuicio cónyuge Lucía Vilches González. Inventario 16 septiembre, 10 horas. Secretaria.

10-12-14

POR resolución este Décimo Cuarto Juzgado Civil Santiago, autos civiles sobre Proposiciones de Convenio de Rayonhil Industria Nacional de Rayon Sociedad Anónima, cítase a los acreedores de esta sociedad a una Junta General de Acreedores para el día nueve de octubre 1981, a las 16 horas, llevar efecto este Tribunal. Secretario.

10-11-12-13-14

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Carlos Claudio Leiva González a hijos: Carlos Nelson y Plinio Arturo Leiva Gutiérrez y a Claudio Andrés y Esbetch Evelyn Leiva Valenzuela, en representación padre Claudio César Leiva Gutiérrez, hijo legítimo causante, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente: Amanda Lidia Gutiérrez Martínez. Inventario solemne: 16 septiembre, 18 horas.

10-12-14

EXTRACTO. Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, en la causa rol: 2.204, con fecha 20 de agosto de 1981, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Alfredo Droguett Soto a Alfredo y Margarita Droguett Olguín y a Julia Droguett Mardones. El Secretario.

10-12-14

DECIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia doña Julia del Carmen Pérez del Río, hijos legítimos Leonor Cecilia, Miguel Julio y Marcelo Antonio Muñoz Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Manuel Julio Muñoz Toro. Inventario solemne 7 octubre 1980, 15 horas. Secretaria.

10-12-14

QUIEBRA: Soc. Distribuidora Marvil Ltda., Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, resolución 27 de abril de 1981, declaró en quiebra a Soc. Distribuidora Marvil Ltda., comerciante, representada por don Ricardo Vilensky C. y Manuel Figueroa Flores, todos con domicilio en calle Gandarillas 148. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlense a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes, adviértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la Soc. fallida bajo pena nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario LA NACION. Secretaria.

10-12-14-15-16

QUIEBRA: Curtiembre La Frontera Limitada.- Primer Juzgado Civil de Santiago, Resolución 4 de septiembre de 1981 fijó audiencia 25 de septiembre de 1981, 16.00 horas, para rematar inmueble de la fallida. 1.- Lo que se remata es el bien raíz ubicado en calle Montt N° 10 al 50 de la ciudad de Lautaro, inscrita a fs. 394 vta. N° 410 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Lautaro correspondiente al año 1979 y tributa bajo el N° 71-5. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 2.503 Unidades de Fomento. 3.- El precio del remate: 40% al contado en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento y el saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a 6 y 12 meses plazo, contado desde la fecha de la subasta, en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento.- El saldo de precio devengará un interés de un 12,5% anual, constituyéndose hipoteca sobre el inmueble para responder del saldo, de precio, reajustes, intereses y costas. 4.- Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleta de consignación orden Juzgado equivalente al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes quiebra. Cuaderno de Administración en el Tribunal. Secretaria.

10-11-12 14

QUINTO Juzgado Civil.— Cítase audiencia 15 actual, 15 horas, parientes menor Juan Castro Rebolledo, objeto deliberar curatela.

10-12-14

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Juan Muñoz Romero a Carmen, María, Marta, Fernando, Pedro, Manuel, Vicente, Víctor, Joaquín, Gema, Hugo, Gastón, Berta, Elsa y Olivia Muñoz Fuentes, sin perjuicio cónyuge María Fuentes Soto.

10-12-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rodolfo Silva Valenzuela y María Zulema Salinas a Juan, Sara, Mario y Olga Silva Salinas.

10-12-14

NOTIFICACION: Décimo Juzgado Civil Santiago, expediente 1513 "Lara María, Jorquera Orlando "nulidad matrimonio. María Eugenia Lara Cerda, Ventura Lavalle 695 demanda a Orlando Jorquera Acevedo, gásfiter, pretendiendo declaración nulidad matrimonio celebrado 15 febrero 1968. Registro Civil Ñuñoa, inscripción 280-1968. Fundada incompetencia funcionario actuante, falta residencia-domicilio contrayentes dentro jurisdicción Oficial Civil. Primer otrosí, acompaña documentos; segundo otrosí, notificación avisos; tercer otrosí, patrocinio-poder. Proveyóse: previamente ofíciese efectos relacionados. Escrito fojas doce: A lo principal, se provea demanda. Primer otrosí, búsquedas. Segundo otrosí, oficio; tercer otrosí, fijación domicilio demandado, bajo apercibimiento efectuar toda notificación juicio incluso sentencia estado diario. Proveyóse: A fojas seis: principal, por interpuesta demanda nulidad matrimonio, traslado. Otrosíes: primero, por acompañados con citación; segundo, se proveerá; tercero, téngase presente. Fojas doce; principal estése a lo resuelto. Otrosíes:: primero, segundo: como se pide. Tercero: como se solicita para primera gestión efectúe demandado juicio Rol 1513. Campos-Juez. Durán Secretaria. Fojas 15: proveyóse: Mérito antecedentes decrétase notificación demandado, avisos extractados Diario Oficial; La Nación. Lo que notifico a Orlando Jorquera Acevedo. Secretaria.

10-12-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Heriberto Astudillo González y Eloísa Acevedo Córdova a José, Josefina, Manuel, Luis, Raúl y Margarita Astudillo Acevedo.

10-12-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Wilhelmus Powels Hogenkamp a cónyuge Rosa Moya Leiva, sin perjuicio sus derechos.

10-12-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Muñoz Moreno a Luis, Inés, Anamaría, Ismael, Máximo, Fernando y María Muñoz Carrasco, sin perjuicio cónyuge Sara Carrasco Santander.

10-12-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Pedro Cañas Polanco, a Teresa, Sergio, Laura, Pedro y Rufino Cañas Núñez; Laura y Alberto Avalos Cañas. Inventario solemne 15 actual, 15 horas.

10-12-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Rojas Pavez a María, Luis, Juan, Héctor y Margarita Rojas Galdames, sin perjuicio cónyuge Violeta Galdames Galdames.

10-12-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva América Gauna Aguirre a Adolfo Araya Gauna, sin perjuicio cónyuge Alfonso Araya Manson.

10-12-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlos Bustos Matamala a Patricio, Jaime, Cecilia, Sofía y Mercedes Bustos Valdés, sin perjuicio cónyuge María Valdés Raynes.

10-12-14

EN lo principal, solicita una merced de agua para las personas que indica; otrosí: patrocinio y poder.- Señor Director General de Aguas: Ricardo Pérez Llona, Presidente, y José Manuel Donoso Espada, Secretario, en representación de la "Asociación Canales de Maipo", con domicilio en calle Ahumada N° 370, Of. 531 de Santiago, al señor Director General de Aguas, respetuosamente decimos: De la dotación de partes del Río Maipo asignada a la Asociación Canales de Maipo por la Junta de Vigilancia de la Primera Sección del río, se mantenía en 1971 un importante número de derechos en desuso que se necesitaban por otros usuarios.- En esta situación se propuso por la Asociación, en marzo de 1971, a la Dirección General de Aguas que autorizara la distribución de las acciones en desuso entre los miembros de la Asociación que tenían escasez de agua.- La Dirección accedió a esta petición y básicamente por tres D.G.A. dictadas en 1971 se autorizó a la Asociación efectuar la distribución entre los miembros.- La dotación de las acciones en desuso correspondían a Regadores de la Asociación Canal Ochagavía con 104,67 regadores que significaban 104,67 partes de río y a Regadores de la Asociación Espejo con 13,61 regadores que significan 11,05 partes de río.- En total 115,72 partes de río.- Haciendo uso de dichas autorizaciones para distribuir las aguas, la Asociación Canales de Maipo procedió a efectuar asignaciones de regadores que en resumen son como siguen: Reducidas a partes de río son: Maipú-Canal Espejo, 36,872 reg. x 0,8116, 29,92 p. de río.- Calera-C. Calera, 34,670 reg. x 0,4989, 17,30 p. de río.- P. Hurtado-C. Sta. Cruz, 40,00 reg. x 0,5000, 20,00 p. de río.- Malloco-C. Sta. Cruz, 58,00 reg. x 0,5000, 29,00 p. de río.- Calera-Canal Espejo, 8,00 reg. x 0,8116, 6,50 p. de río.- Total: 102, 72 p. de río.- Esta situación anormal debe regularizarse declarándose la caducidad de las acciones en desuso según una nómina que se incluye en la petición de declaración de la caducidad que se hace conjuntamente con esta presentación.- Al declararse caducados estos derechos, la Asociación Canales de Maipo en representación de sus asociados viene en solicitar para éstos las mercedes de agua correspondientes sobre el caudal que representan las 115,75 partes del Río Maipo que se caducan con el fin de distribuirlo estableciendo derechos definitivos en favor de los actuales regantes que están usando desde el año 1971 esas aguas que las necesitan y cuya nómina y dotación es la siguiente, señalándose la localidad y el Canal en que están asignadas: Canal Espejo—Comuna de Maipú.- Nombre: Soc. Agrícola Rucahue Ltda. Regadores: 0,68; Jorge Donoso F., 0,44; Luis Hormazaval P., 0,44; Luis Carrasco, 0,44; Soc. Agrícola Sta. Adela Maipú, 0,80; Asentamiento El Esfuerzo, 1,04; Sucesión Santiago Letelier, 0,37; Aníbal Donoso F., 0,37; Estela Infante L., 0,86; Com. Camp. San Rafael, 1,83; José Luis Infante, 0,909; Asent. Los Héroes, 0,741; Inés I. de Gandarillas, 0,80; Angel Escalona, 0,72; Jorge Gandarillas, 0,86; Aquiles Sepúlveda, 1,41; Juana M. Gandarillas, 0,47; Joaquín Gandarillas, 0,955; M. Inés Gandarillas de Valdés, 0,93; Asent. Santa Inés, 0,985; Jaime Gandarillas I., 0,375; Asent. El Bosque, 4,670; Com. Camp. 21 de Mayo, 2,05; Com. Camp. San Rafael (chico), 0,526; Aníbal Pinto, 1,144; Enriqueta I. de Pinto, 0,732; Vicente y Angel Tizza, 0,505; Cristalerías Chile, 1,17; Hnas. Franciscanas, 0,21; Wochholtz Molinare, 0,38; Macario Oroz, 1,94; Manuel Tagle Valdés, 2,74; Alfonso Rinsche, 0,38; Soc. Coop. El Abrazo de Maipú, 4,00, Total: 36,872 Regadores.- Canal Calera de Tango—Comuna Calera de Tango.- Fresia Solar López, 1,77; Carmen Solar López, 1,77; Agustín Toro y Rafael del Río, 1,35; Asent. El Roto Chileno, 21,16; Juan y Domingo Martí, 2,65; Coop. Asignatarios El Triunfador, 5,97; Total: 34,67 Regadores.- Canal Santa Cruz—Comuna Padre Hurtado.- Agrícola Sta. Lucía Ranch Ltda., 0,44; Eugenio y Ernesto Valdés V., 0,112; Soc. Agrícola Santa Lucía, 0,448; Com. Pérez Labbe "La Primavera", 0,348; Alejandro Pérez, 0,35; Jorge Bastías, 0,078; Alejandro Machuca, 0,082; Juan Peña "Sta. Cristina", 0,142; Agrícola Poblete Hnos., 1,000; Rvdos. Padres Jesuitas, 0,500; Alejandro Pérez O., 0,500; Jorge Valdés O., 10,970; José Hugo Domínguez, 2,424; Francisco Valdés V., 6,106; Mario Conca C., 4,110; Cristina Valdés O., 4,110; Fernando Monckeberg, 1,670; Julio Cepeda, 2,610, Total: 40,00 Regadores.- Canal Santa Cruz—Comuna de Malloco.- Coop. Malloco Ltda., 24,00; Asoc. Canal Castillo, 20,00; Asoc. Canal La Vega, 14,00, Total: 58,00 Regadores.- Canal Espejo—Comuna Calera de Tango.- Asentamiento El Copihue, 7,29; Reserva Guillermo Schacht, 0,71, Total: 8,00 Regadores.- Esta nómina significa una distribución de 102,72 partes de río.- Proponemos otorgar también la diferencia de 13 partes de río hasta completar las 115,72 partes caducadas, al Asentamiento y Reserva "Pérez Ossa" Fundo Chena, Maipú, en la localidad de S. Bdo., concediéndoseles dichas partes de río como Regadores del Canal Espejo.- Las referidas aguas en desuso con derechos caducados se captan en el Río Maipo, El Clarillo, por la toma de la Asociación Canales de Maipo.- Para cumplir las exigencias del Art. 250 del Código de Aguas pasamos a expresar lo siguiente: 1°.- En el Río Maipo, Primera Sección, se encuentran las aguas que se desea aprovechar; que son superficiales y corrientes y que se encuentran en el Departamento de San Bernardo, Provincia de Maipo; 2°.- Cantidad de Agua: Se extraen las referidas 115,72 partes de río; 3°.- Uso o destino: Para el regadío de predios agrícolas de las localidades de Maipú, Calera de Tango, Padre Hurtado y Malloco; 4°.- Recorrido de las aguas y modo de conducirlas. A través de la red de canales de la Asociación Canales de Maipo que comprenden las Asociaciones de Canalistas, Canal Espejo, Canal Calera, Canal Santa Cruz, Canal San Vicente, y Canal Ochagavía; 5°.- Ubicación de Obras de captación: En la bocatoma de El Clarillo en el Río Maipo se encuentran la toma de la Asociación Canales de Maipo que captan los derechos; 6°.- No hay nuevas servidumbres que imponer; 7°.- No corresponde señalar un caudal mínimo de las aguas a extraer pues están determinadas en regadores; 8°.- No corresponde señalar lista de canales agua abajo que puedan verse afectados, porque se trata de aguas captadas por la Asociación que caducan y se reparten; 9°.- La merced es de ejercicio permanente y continuo.- No corresponde dar cumplimiento a los datos o referencias que prescribe el Art. 251 del Código de Aguas y que deben acompañarse a la solicitud porque las obras de captación y conducción están ejecutadas desde hace muchos años.- Por tanto: De acuerdo con lo expuesto, y lo prescrito en el Código de Aguas, en el Título III del Libro I, párrafo 1 y 3 y Arts. 248 y siguientes del Código de Aguas, Rogamos al Sr. Director General de Aguas tener por presentada esta solicitud de merced de agua y, cumplidos los trámites de rigor, conceder el derecho de aprovechamiento para regadío en favor de los asociados que se han mencionado en la nómina inserta, que son personas naturales que representa esta Asociación, y cuyos datos e individualización de los predios que aprovechan las aguas se acompañarán en el curso de esta tramitación.- Otrosí: Sírvase el Sr. Director General de Aguas y el Sr. Gobernador tener presente que designamos abogado patrocinante y conferimos poder a los Señores Mario Correa Letelier, Inscripción N° 1.706 y Mario Correa Bascuñán, Inscripción N° 5.110, Registro 2, ambos, para estos efectos, con el domicilio de la Asociación, calle Ahumada N° 370, Of. 531, y también con domicilio en calle Huérfanos N° 1117, Of. 626, quienes podrán actuar conjunta o separadamente.

10-11

QUIEBRA.— Empresa Constructora de Viviendas Económicas Bruviec Limitada. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 7 de septiembre de 1981 tuvo por presentadas bases de remate de inmuebles de la fallida, ubicados en Avda. Providencia 1645 Depto. 201 y calle Santa Rosa N° 202 al 208. 1.- Lo que se subasta el Departamento N° 201 de Avda. Providencia N° 1645, ubicado en el segundo piso del Block 32, individualizado en el plano que corre agregado al final del Registro del mes de junio de 1964 cartel 25, al final del Registro del mes de junio de 1970 cartel 32 y al final del Registro del mes de noviembre de 1971, carteles 27 al 53 y los bienes comunes en proporción de lo adquirido en unión con los otros adquirentes de bienes comunes. La propiedad se encuentra inscrita a fs. 11309 N° 13293 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago del año 1975. La propiedad tributa bajo el rol N° 521-532. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma de U.F. 637. 3.- Lo que se subasta es la propiedad ubicada en calle Santa Rosa N° 202 al 208 de este departamento, esquina de calle Tarapacá, con el N° 698 por esta última calle, y deslinda: al Norte, con calle Tarapacá; al Sur, con propiedad de don Alfredo Rojas; al Oriente con casa de don Luis Tarta y al Poniente con calle Santa Rosa. La propiedad se encuentra inscrita a fs. 3149 N° 3405 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago del año 1978. 4.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma de U.F. 1.437. 5.- El precio del remate de cada propiedad: 40 por ciento contado en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento y el saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a seis y doce meses plazo contados fecha subasta, en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento. Saldo precio devengará interés 12,5 por ciento anual. Propiedad quedará hipotecada por el saldo precio. 6.- Para participar en el remate deberá acompañarse Boleta de Consignación o vale vista bancario orden Juzgado 10 por ciento mínimo. Bases y demás antecedentes Quiebra Cuaderno Administración en el mismo Tribunal. Secretario.

10-12-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Francisco Jaime Canales Leyton a Francisca Griselda Canales Quiroz.

9-10-12

QUIEBRA. Cooperativa Sodimac Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 31 julio 1981 tuvo por verificado créditos por doña Laura Julia Leigton Muñoz y doña Aida Julia Muñoz Gutiérrez por $ 5.570,93 y $ 56.060,95 respectivamente, en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaria.

9-10-12

QUIEBRA. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, autos rol 1019-80, Quiebra Cristal Yungay, Tribunal por resolución de 14 julio 1981, tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Compañía Chilena de Lubricantes S.A. representados por Drago Ljubetic, ascendente a $60.032,95 proveniente letra de cambio. La Secretaria.

9-10-12

QUIEBRA. Nelson Rocha Gonzalez 4° Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Resolución septiembre 1° de 1981, tuvo por presentado inventario de bienes fallido confeccionado por el síndico, el que tendrá por aprobado si no fuere objetado en término legal Secretaria.

9-10-12

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Riedemann Brauning, hijos Mario y María Riedemann Moellinghoff.

9-10-12

QUIEBRA: Tintorerías y Limpiados Record S.A. Duodécimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 27 de agosto de 1981. Tuvo por presentada Nómina de créditos reconocidos con siguiente créditos. Créditos Valistas Reconocidos: Sociedad Interquímica Ltda. $ 100.851,68 más intereses corrientes y costas. Distribuidora Dalcahue Ltda. $ 32.337,60, más intereses y costas. Federico Torrens Heck $ 26.522,96. Química Hoeschst Chile Ltda. $ 6.406,80 más intereses y costas. Solminihac y Cía Limitada $ 98.280,00 más intereses y costas Mario Abarzúa Arias $ 204.091,20. Industrias Químicas Collins Ltda. $ 182.636,10. Compañía Chilena de Electricidad S.A. $ 163.627,19 que incluye capitalización de intereses D.L. 1057 hasta 23 de abril de 1980 más intereses. Créditos Preferentes Reconocidos: Fisco de Chile $ 2.217.421,23 art. 2472 N° 5 por la suma de $ 2.206.771,57 y N° 8 por la suma de $ 10.649,57. Servicio de Seguro Social $ 220.137,67 comprende imposiciones, intereses, multas y reajustes, Preferencia N° 5 art. 2472 D.L. 1773 art. 3°- Créditos Valistas Impugnados: no hubo.; Créditos Preferentes Impugnados; no hubo.

9-10-12

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Blanca Mora Pino a Blanca, Juan y Jorge Ulloa Mora.

9-10-12

QUINTO Juzgado Civil 14 actual, 15 horas, practicaré inventario solemne bienes sociedad conyugal Jorge Tonvik Batarce Zerené y Ema Mufdi Guzmar.

9-10-12

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Andrés Lucero Toro a Andrés, Marco y Verónica Lucero Navarro, y Ximena Lucero Fuenzalida, sin perjuicio cónyuge Juana Navarro Lucero. Inventario solemne 14 actual 15 horas.

9-10-12

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luz Comte Fernández a George, Emily y John Seal Comte.

9-10-12

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Ana Garnham Barros a José, Hernán, Eugenia y Ana Necochea Garnham, sin perjuicio derechos Casimiro Necochea Nebel.

9-10-12

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva María Claro Salas a María Peña Claro.

9-10-12

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Hugo Agustín Trujillo Calvo a Hugo David y Elizabeth Judith Trujillo Allel, sin perjuicio cónyuge Nilda del Carmen Allel Moreno. Secretaria.

9-10-12

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva José Antonio Rivera Espinoza a Humberto Segundo y Juan Antonio Rivera Navea, sin perjuicio cónyuge María Ines Navea Navea. Secretaria.

9-10-12

PRIMER Juzgado de Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Eugenio Javier Pérez Guzmán, a María Agustina Naranjo Sanhueza, en calidad cesionaria derechos hereditarios y cónyuge sobreviviente.

9-10-11

POR extravío queda nulo cheque serie APC N° 0006181 Banco O'Higgins, sucursal Manquehue por $ 3.704,91 a nombre de Alfonso Morilla.

9-10-11

HABIENDOSE extraviado título de Chiletabacos N° 132.394 por 3.000 acciones de doña Isabel Campos Barker, queda nulo.

9-10-11

NULO por extravío certificado de subsidio habitacional a nombre de: René Alfonso Castro Rojas, otorgado por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo se da el presente aviso para cumplir con las leyes.

9-10-11

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Osvaldo Zamora Chinchón a Osvaldo Luciano Zamora Cerda, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente.

9-10-12

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Osvaldo Faust Morales y Norma Zamorano Celedón, hijos Lucila y Norman Faust Zamorano. Inventario 15 septiembre 10, horas. Secretaria.

9-10-12

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Juan Francisco Segundo Arce Flores a hijos: Aladino del Carmen, Flor María, Edwing de la Cruz, Amada Concepción, María Francisca, Lucina Victoria Arce Oteiza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente: Nora Arce Oteiza.

9-10-12

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Angela Mella Esquivel a Isabel Rojas Vergara.

9-10-12

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jorge Gustavo Heredia a Gustavo, Jorge, Juan y María Heredia Saavedra, Inventario solemne 14 actual, 15 horas.

9-10-12

DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago, se concedió posesiones efectivas don Enrique Abrahams Barraza sus hijos doña Evelyn Joyce Abrahams Pacheco, doña Mary Jane Louie Abrahams Sánchez y don Michael Harry Abrahams Sánchez y posesión efectiva doña Sylvia Cristina Pacheco Pacheco su hija doña Evelyn Joyce Abrahams Pacheco.

9-10-12

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Blanca Prichard Lavigné a Lina y León Larrañaga Prichard, Lina, Fernando y Norma Larrañaga Coulon Inventario solemne 14 actual, 15 horas.

9-10-12

QUIEBRA. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, autos rol 1019-80, Quiebra Cristal Yungay, Tribunal por resolución 12 agosto 1981, tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Compañía Chilena de Lubricantes S.A. representada por Drago Ljubetic, ascendente a $10.483,20 proveniente de factura N° 88.690, compra merdaderías, La Secretaria.

9-10-12

NOTIFICACION.- Sociedad Curtidos Iriarte Hermanos Sociedad Anónima, representada Clemente Iriarte Gamez y Valentín Iriarte Maiza, industriales, domiciliados Carlos Valdovinos 3525, Santiago, presentó Proposiciones Convenio Judicial Preventivo ante Décimo Tercer Juzgado Civil, Rol 5042-81, consistentes en abandono del activo a acreedores para proceder pago de acreencias, designándose Comisión Liquidadora para realizar activo y pagar deudas, compuesta de dos representantes acreedores y un tercero de deudora; acreedores remitirán saldo insoluto. Por resoluciones de primero y cuatro de septiembre en curso proveyóse: de conformidad con lo dispuesto en los artículos 35, 142 y 144 de Ley de Quiebras, se declara: 1.- Que la deudora queda sujeta a intervención del señor Síndico de Quiebras de la jurisdicción de conformidad a lo dispuesto en los artículos 168 y siguientes de la ley; 2.- El señor Síndico de Quiebras deberá informar sobre proposiciones de fojas 3 en el plazo de treinta días; 3.- Los acreedores deberán presentarse dentro del plazo de treinta días con los documentos justificativos de sus créditos y se les cita a una Junta de Acreedores para el treinta de octubre próximo, a las quince horas. Notifíquese al Síndico y acreedores en forma prevista en artículos 50 y 51 de la ley de Quiebras. Se designa el diario "La Nación" para las publicaciones legales. Al primer, segundo y tercer otrosíes, como se pide; al cuarto, téngase presente. Cuantía indeterminada. Petición sobre habilitación días conformidad artículo séptimo Ley de Quiebras, como se pide. Rosa María Maggi, Juez Suplente. Ingrid Ahumada.- Secretaria Suplente.- Secretaria.

9-10-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Pizarro Vargas, para Clotilde y Ana Pizarro Salinas.

9-10-12

2 CITACIONES

"INMOBILIARIA de Deportes La Dehesa S.A." Junta General Extraordinaria de Accionistas.- Por acuerdo del Directorio, cítase a la Junta General Extraordinaria de Accionistas de la sociedad "Inmobiliaria de Deportes La Dehesa S.A." en segunda citación el día 27 de septiembre de 1981 a las 18.00 horas, en Avda. La Dehesa N° 2998, Santiago, con el fin de tratar lo siguiente: Venta de parte del inmueble de Avda. La Dehesa N° 2998. La Junta deberá resolver si autoriza la venta de una fracción del inmueble referido, que tiene una superficie aproximada de 30.000 metros cuadrados.- Junta General Ordinaria de Accionistas.- Por acuerdo del Directorio, cítase a la Junta General Ordinaria de Accionistas de la sociedad "Inmobiliaria de Deportes La Dehesa S.A.", en primera citación el día 27 de septiembre de 1981, a continuación de la Junta Extraordinaria de Accionistas citada precedentemente, en la sede de Avda. La Dehesa N° 2998, con el fin de tratar lo siguiente: a) Memoria y balance al 31 de diciembre de 1980; b) Elección de Directorio de la sociedad por un período de 3 años; c) Designación de Inspectores de Cuentas Titulares y Suplentes; d) Demás materias propias de esta Junta.- Cierre del Registro de Accionistas y Calificación de Poderes.- Con motivo de la Junta Extraordinaria y la Junta Ordinaria de Accionistas, citadas precedentemente, el Registro de Accionistas de la sociedad permanecerá cerrado entre los días 24 y 27 de septiembre de 1981, ambos días inclusive. La Calificación de los Poderes para concurrir a estas Juntas se efectuará el 27 de septiembre de 1981 a las 17.30 horas. El Directorio.

10-15-17

3 REMATES

REMATE: Quiebra Empresa Constructora de Viviendas Económicas Edgardo Orellana Alfaro Ltda. Sexto Juzgado Civil Santiago. Resolución 2 septiembre 1981 fijó audiencia 30 septiembre 1981, 16 horas, para rematar inmueble de la fallida. 1.- Se remata el inmueble ubicado en Alvarez con Lampa en Viña del Mar, inscrito a fojas 1107 vta. N° 1176 del Registro Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso, año 1975. 2.- Mínimo: $ 10.000.000,00; 3.- Precio Remate: 30% contado, saldo en tres cuotas iguales y sucesivas a 4, 7 y 11 meses plazo desde fecha subasta, más IPC e intereses; 4.- Para participar en la subasta acompañar boleta consignación orden del Tribunal o vale vista orden Juzgado equivalente al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra mismo Tribunal. A fs. 36 vta y 40 vta. fueron modificadas las bases de remate en cuanto a que el precio del remate deberá pagarse al contado. Resolución 9 junio 1981 se acoge petición subsidiaria del acreedor de la primera hipoteca quien podrá adjudicar el inmueble materia del remate con cargo al valor total de su crédito, dando fianza, en la proporción que le corresponda, para el pago de los créditos de primera clase, en el caso que éstos se encuentren impagos o se produzca conflicto al efecto. Secretaria.-

9-10-11-12

REMATE.- Ante Quinto Juzgado Civil, Santiago, Bandera 342, 3er. piso, audiencia día 30 mes en curso, 16 horas, rematarás predio agrícola denominado "Fundo El Carmen" comuna Longaví, Departamento de Linares, inscrito a fojas 1022 N° 1012, Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces de Linares, correspondiente año 1973. Mínimo $ 868.063,32. Interesados deberán otorgar garantía por $ 130.209, mediante boleta bancaria orden del Tribunal; Precio pagaráse contado en el acto mismo del remate. Demás bases y antecedentes juicio rol N° 2019-81 "Sepúlveda Tapia Hnos. Con Carrasco Antonio", juicio ejecutivo. La Secretaria.

9-10-11-12

REMATE Judicial y Voluntario, jueves 10 septiembre de 1981, a las 16 horas en calle Santo Domingo N° 1862, maquinarias, muebles y varios orden señores: Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo, Moreno, Valledor, Gac, Valdés, Navarro, Reyes, Mundaca, Illanes, Solís, Garrido, Pérez, Ramos, Rivera, Mesina, Pedrasa, Romero, Stensapir y Cía. Ltda., Donoso, Canelo, Olguín, González, Cobarrubias, Zabala, Valenzuela, Meneses, Vera, Bravo, Dagach, Fernández, Vidal, Marambio, Venegas, Rojas, Morales, Sánchez, Pelen, Laiz, Ossa, Noveroy, Muñoz, Ahumada, Lobos, Mella, Giacaman, Mella, Díaz, Aravena, Barboza, Montecinos, Méndez a la vista Patricia de la Barra Benavente, Martillero Público Interino.

9-10

REMATE. Primer Juzgado Civil Santiago, rematarase 2 octubre 1981, 16 horas, propiedad, calle Tres Sur 1268, manzana P, La Granja, inscrita fojas 3396 N° 4678 Registro Propiedad Conservador San Miguel, año 1969. Mínimo: $ 280.953. Garantía: vale vista orden tribunal $ 28.095,30. Demás bases: Expediente "Asociación Nacional Ahorro Préstamos con Herrera Carlos". Secretario.

10-11-12-13

REMATE. Ante T[illegible] Juzgado Civil Mayor Cua[illegible] tía Santiago, se [illegible] 24 septiembre próximo [illegible] horas, inmueble [illegible] Comuna y Departamento [illegible] Melipilla, denominado [illegible] Fundo Rinconada de [illegible] calán, inscrito fs. [illegible] 14 Registro Propiedad [illegible] 1977 Conservador [illegible] Raíces Melipilla. Mínimo [illegible] $ 2.000.000, [illegible] 50% contado dentro [illegible] día fecha subasta, saldo [illegible] meses desde remate, [illegible] ajuste IPC, y 13,5% [illegible] anual, subsistiendo hipoteca. Garantía 10% [illegible] boleta bancaria orden [illegible] Tribunal. Bases, antecedentes, expediente [illegible] 79 caratulado "Banco [illegible] Estado de Chile con V[illegible] Premaggiore Carlo (S[illegible] sión)". Secretaria.

REMATE — Ante Primer Juzgado Civil San[illegible] Bandera 340, [illegible] 14 septiembre, [illegible] propiedad ubicada en [illegible] 14 de octubre N° [illegible] Cerrillos, Población [illegible] Martín, Maipú. Inscrito fojas 32160 N° [illegible] 1980, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo $ 1.002.882, al [illegible] Garantía 10% del [illegible] mum, efectivo o boleta bancaria nombre Tribunal. Gastos serán de cuenta [illegible] subastador. Bases, antecedentes, expediente "F[illegible] Fernando con Rojas C[illegible] ciela", Rol 131-81. Secretaria.

REMATE: Primer Juzgado Civil Santiago, rematará 30 septiembre 1981, [illegible] horas, predio "Santa [illegible] cela de Libuy," Provincia Ñuble, Comuna [illegible] inscrito fojas 140 vta. [illegible] mero 107 Conservador Bienes Raíces Bulnes, 1975. Mínimo [illegible] 2.950.374.- pagaderos [illegible] tado. Garantía: vale [illegible] orden tribunal por 295.037,40. Demás [illegible] expediente "Banco E[illegible] con Avilés Carlos". Secretario.

10-11-[illegible]

REMATE: Primer Juzgado Civil Santiago, rematará 1° octubre 1981, 15.30 horas, predio Provincia [illegible] qui, Comuna Vicuña "parcela 12 con sitio [illegible] proyecto parcelación V[illegible] ria", inscrito fojas 4[illegible] 196 Registro Propiedad Conservador Vicuña [illegible] 1975. Mínimo $ 1.38[illegible] pagaderos contado. Garantía: vale vista orden tribunal $ 138.052. Demás [illegible] ses: expediente "Banco [illegible] tado con Lazo Leopo[illegible]". Secretario.

10-11-1[illegible]

REMATE. Ante Se[illegible] Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer [illegible] so, en ejecución de M[illegible] Sandoval y Cía. Ltda. [illegible] rematará 30 septiembre 1981, 16 horas, propiedad ubicada Avda. Italia [illegible] Comuna Providencia, [illegible] crita fs. 14.414 N° 1[illegible] año 1980, Registro [illegible] piedad Santiago. [illegible] deslindes son: Norte [illegible] no Población Ballesteros [illegible] sitio 191; Sur: Nicanor [illegible] pez 193; Oriente, [illegible] García Ballesteros, [illegible] da. Italia; Poniente, [illegible] 209 de Inés Gallardo. Mínimo $ 496.211.- pagadero contado dentro quinto [illegible] efectuado remate. [illegible] piedad véndese como [illegible] po cierto, en estado actualmente encuéntrase. Se[illegible] de cargo subastador [illegible] deudas, si las hubiere, [illegible] contribuciones y otros, [illegible] gastos escrituras e impuestos transferencia. Garantía 10% mínimo, [illegible] efectivo o boleta depósito orden Tribunal. Antecedentes y bases remate [illegible] Secretaría Tribunal. [illegible] 4836-80 Banco Continental con Miguel Sandoval y [illegible] Secretaria.

10-11-1[illegible]

REMATE.- Ante T[illegible] Juzgado Civil Santiago, audiencia lunes 21 de septiembre de 1981, 16 horas, se rematará propiedad [illegible] cada en Santiago, A[illegible] Vicuña Mackenna N° [illegible] departamento 204, inscrita fs. 24.279 N° 25.[illegible] gistro Propiedad Conservador Santiago año 1977. Mínimo $ 1.138.972,00 pagadero íntegramente contado dentro tercer día remate. Caución 10% mínimo. Demás bases y antecedentes Secretaría Tribunal, autos "Banco del Estado de Chile con Carlos Muñoz Her[illegible] dez", Rol N° 817-81. Secretaria.

9-10-[illegible]

11 RADIO Y TELEVISION

REPARACIONES televisores a color, blanco y negro. Equipos modulares. Presupuesto gratis a domicilio. Se atiende a toda hora, inclusive sábados. Dgos. y festivos. Llamar al fono: 56[illegible]

$ 4[illegible]

25 VARIOS

CABALLERO de [illegible] inglesa desea vivir con familia chilena para aprender el idioma. Llamar [illegible] tel. Panamericano [illegible] pieza 906.

9-10-[illegible]

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Las personas se mostrarán más cooperadoras si Ud. solicita apoyo. Las actividades con público exigirán que controle su temperamento. Satisfacciones por viajes. Alegrías en acercamientos románticos o trato con los hijos. Los trabajos creativos exigirán la armonización de elementos divergentes.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

El apoyo de las personas ubicadas en primeros planos estará condicionado a las ventajas que ellas puedan obtener. Los incumplimientos originarán futuras pérdidas económicas. Los parientes cercanos o vecinos le ayudarán a mantener la fe en sus ideales. Nuevas perspectivas en las reuniones con amistades íntimas.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Favorable para entablar contactos con personas ubicadas en primeros planos. Las actividades con público están exigiendo la aceptación de algunos riesgos calculados. Los parientes cercanos o vecinos pueden sentir que Ud. no respeta sus derechos. Bueno para solicitar apoyo de personas extraña a la familia.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Satisfacciones en la esfera hogareña. Problemas con las amistades íntimas si deja entrever un desprecio por las opiniones ajenas. Dificultades románticas por incumplimientos o extravagancias. Conviene que mantenga reserva sobre los proyectos de utilidad inmediata que pueden ser copiados. Mejores los viajes grandes.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Exito en viajes, estudio, comercio, planificación y actividades culturales. Están más propiciadas las tareas alejadas de la gente. Apártese de las amistades que no han sabido corresponder con lealtad. Tendrá que recurrir a su intuición para resolver inconvenientes que se presenten en la esfera hogareñas.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Si no tiene pareja haga algo distinto porque el día favorece el comienzo de un romance. Los parientes cercanos pueden ayudarle a superar algunos obstáculos. Bienestar anímico por trabajos aislados o cultivo de pasatiempos. Exito en tareas de utilidad inmediata, en viajes cortos y comunicaciones.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

La incorporación del método de prueba y corrección de errores beneficiará la administración de fondos comunes. Noticias alentadoras. Conviene suprimir esos hábitos que está disminuyendo su rendimiento laboral. Los viajes grandes no están favorecidos; es mejor que utilice el correo o teléfono. Exito en negocios.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Suprima esos gastos innecesarios que disminuyen el rendimiento de sus ingresos. Los contactos con personas distantes permitirán que renueve la fe en sus ideales. Favorable para comenzar trabajos creativos si ya cuenta con la aprobación de los superiores. Exito en estudios, planificación y tareas culturales.

SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Buenas noticias. Las personas ubicadas en planos secundarios serán más favorables a sus propósitos. Deseos de renovación sentimental. Las condiciones hogareñas exigirán que controle su temperamento obstenado. Los trabajos creativos darán mejores resultados si les incorpora elementos nuevos. Alegrías junto a parientes.

CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Los parientes cercanos se molestarán si se atribuye derechos que no le corresponden. Suerte en su labor cotidiana. Superación de obstrucciones en actividades con público.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Dificultades en las tareas con público por no respetar la individualidad de los demás. Tentación de aventura sentimental en la relación con subordinados o colegas. Sorpresas agradables en viajes grandes y contactos con personas distantes. Excelente para tareas aisladas e investigaciones secretas.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Excelente para comenzar trabajos prácticos y proyectos de comunicaciones. Pequeñas sorpresas agradables en el hogar. Amenaza de pérdidas económicas por extravagancias o incumplimientos.

Chileno competirá en el Festival de Puerto Rico

□Rodrigo Azagra, de 24 años, participará en el evento con un tema de Miguel Zabaleta.

El intérprete chileno Rodrigo Azagra, de 24 años, representará a nuestros país en el Festival Internacional de la Canción y de La Voz, que se realizará en la ciudad de San Juan, Puerto Rico, entre el 23 y 27 de septiembre próximo.

La canción pertenece al director de orquesta, cantante y compositor Miguel Zabaleta, sin embargo, Rodrigo no adelantó el nombre porque "queremos que todo sea una sorpresa".

Pese a no ser muy conocido por un gran público, este joven cantante —de agradable presencia y trato— destacó que la responsabilidad de representar a Chile la ha tomado con mucha seriedad y confianza, ya que anteriormente destacados intérpretes nacionales han tenido participación en dicho evento.

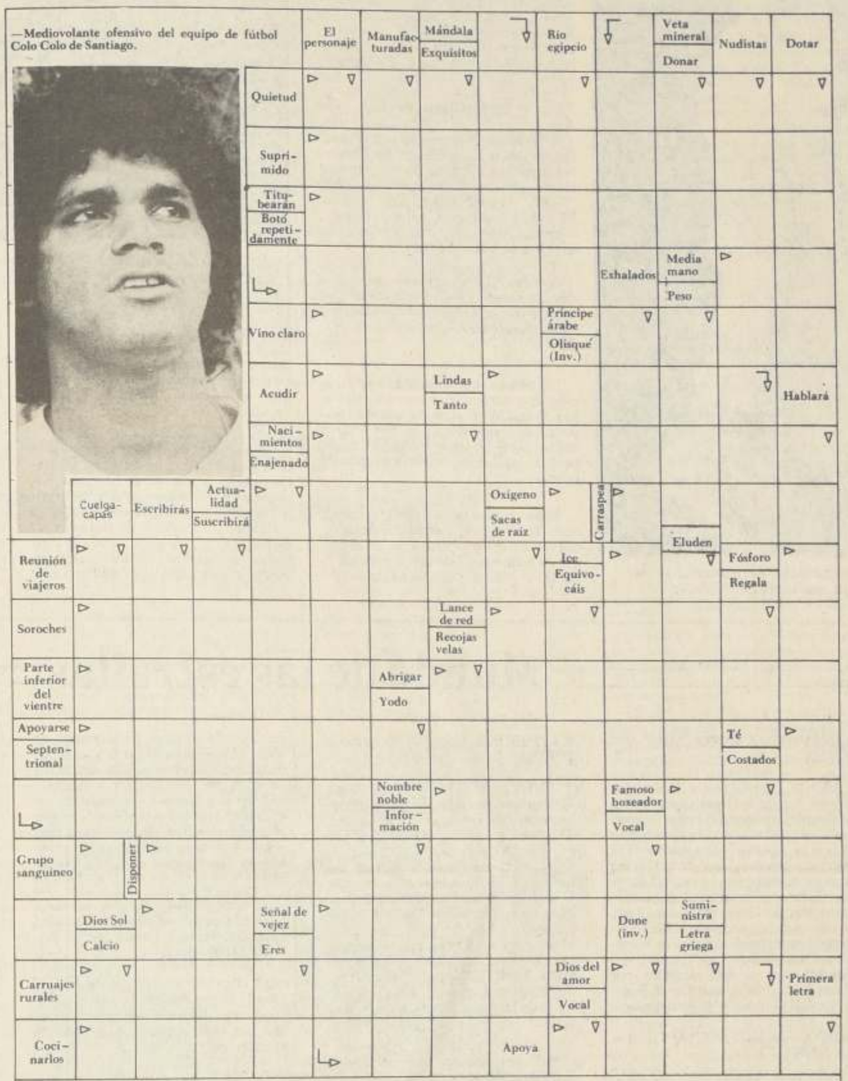
"Es un peso muy grande competir en el Festival de Puerto Rico puesto que grandes valores nuestros lo han hecho en otras ocasiones, dejando muy bien nuestra imagen musical. Pretendo aportar una muy buena impresión y ojalá obtener un lugar destacado, ya que Gloria Simonetti y Patricia Maldonado lograron una muy buena crítica cuando compitieron en este mismo evento. Además, el animador Enrique Maluenda también es querido y conocido en esos lugares", expresó Rodrigo, quien viaja en los próximos días.

El currículum musical del intérprete contempla, según expresó, la participación en la selección nacional para la OTI, en 1978, además de diversas actuaciones en canales de televisión. A partir de 1972 se dedicó a componer, además, canciones para artistas extranjeros, entre ellos, a una intérprete búlgara residente en Alemania llamada Wanja; a Piero Cotto, el tema "Y tú no estás", y también a Patrizia Cascelli.

Entre los planes futuros de Rodrigo Azagra, una vez cumplida su participación en Puerto Rico, están el seguir componiendo, actuar en televisión y prepararse para otros eventos internacionales.

Rodrigo Azagra, cantante nacional que competirá en el Festival Internacional de la Canción y de la Voz de Puerto Rico.

PUZZLE



El hombre fuerte crea los acontecimientos, y el débil soporta lo que el destino le impone. (VIGNY)

SOLUCION DEL PUZZLE

Gente de teatro

SILVIA PIÑEIRO

La primera actriz Silvia Piñeiro descansa en la capital, antes de emprender una serie de giras, por el interior.

"Estoy feliz como parte de la Compañía de Tomás Vidiella, dice la artista, que espera la visita desde México de su tercer nieto que aún no conoce. Vive con Javier, de 16, quien ingresará pronto a la Escuela Militar y con el menor, de 13.

La Compañía de Vidiella con "Cabaret Bijoux" se presentó recién en La Serena en una temporada de una semana que recibió, como en todas partes, una brillante respuesta masiva. "No tuve ocasión de viajar por las regiones —explica la actriz— cuando tenía Compañía y cuando llegué a hacerlo, siempre fui haciendo la Bebé Moller en "Juani en Sociedad", porque eso era lo que gustaba al público. Ahora, me ven en otra dimensión".

La Compañía trashumante ha variado-y mucho-su elenco, "las gordas no son las mismas —explica Silvia— Patricia Iribarri espera familia y no puede viajar, Nena Campbell, se retiró y Soledad Rengifo viajó a radicarse a Estados Unidos. Hay una nueva gorda de 19 años. Es Adela Calderón. El rol de Sonia es interpretado por Odette Gómez, siendo creado por Sonia Viveros en la primera temporada. Susana Bouquet se incorporó al equipo esta semana y viajará con nosotros el 10, 11, 12 y 13 a Rancagua, luego viajaremos a Melipilla y más tarde seguiremos por el sur y norte. He recogido experiencias muy emocionantes, juicios de críticas que me conmueven y estamos esperando además la nueva obra que adapta Pepe Pineda para la Compañía. Por supuesto yo estaré en el elenco".

ANA GONZALEZ

Ana González se cambió la bota de yeso que inmoviliza su pierna por una más cómoda, que le permite moverse. Se espera su regreso a la obra "La Remolienda" para el 18, después de una serie de ejercicios de recuperación. Mientras, llena su rol como Tomasa en la obra de Alejandro Sieveking, la actriz Luz Jiménez. La festiva obra se presenta a tablero vuelto.

CLAUDIA PAZ

La conocida actriz ha sido por largo tiempo importante figura del teatro de la Universidad de Chile. Luego de años de labor, jubiló en este grupo estable y entró de lleno en los teatros independientes.

Es la señora Irene, hermana posible de la Condesa de la Teleserie "La Madrastra" y dos personajes admirables dentro del melodrama "Rose"

EL GRAN TEATRO

La producción del Teatro de la Universidad Católica se presenta lunes y martes a las 15.30 horas para colegios de diversas comunas. Transportados en buses desde Puente Alto, La Florida, San Miguel, La Granja y otros centros, llegan hasta la sala de la Plaza Ñuñoa, curso completos de colegios que toman contactos con una versión diferente de un autor clásico. Un promedio de 450 estudiantes sigue estas representaciones con profundo interés.

RESTAURANT
"EL RINCON ARABE"
COMIDAS ARABES Y CHILENAS
Plato Mixto: Pagan 3 y comen 6
• Kubbe • Malfuf
• Kabac • Papas y zapallos rellenos
• Mazarines
Ordenes para banquetes y manifestaciones.
Convenios con empresas e instituciones
Facilidades de pago
INDEPENDENCIA 428 (ALTOS)

RESTAURANT BOITE
ALADINO
GRANDES PARRILLADAS
Carnes a las brasas todos los días precios rebajados de domingo a jueves
2 ORQUESTAS
y un gran show los viernes y sábados
DANIEL VILCHES

Y LOS ACADEMICOS DE LA LENGUA
GRANDES ATRACCIONES
CENAS BAILABLES TODOS LOS DIAS DEL AÑO ORDENES PARA BANQUETES Y MANIFESTACIONES
RECOLETA 3848
FONO: 778157

Restaurant
charlie Brown's
Comidas a la Carta
PARRILLADAS
Pollos al coñac y al champiñon
Chancho a la chilena
Platos rápidos
Convenios con instituciones
Ordenes para banquetes
Abierto de lunes a sábado
Monjitas 779
2° Piso

DISCOTHEQUE
GRILL-BAR
La Cle
•INTIMO
•ELEGANTE
APERITIVO DESDE LAS 12 A.M.
San Martín 98 Esq. Moneda
Fono: 88972-Santiago.

Restaurant
CLUB GRAN AVENIDA
Albacora
Choros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos
OSTRAS ESPECIALES DE EXPORTACION
MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados Café
1/2 Santa Carolina
$ 680 Incluidos IVA y Porcentajes
Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067.
Paradero 11.

TIO - JUAN
RESTAURANT
SALON - COMEDOR
COMIDAS CHILENAS Y ESPAÑOLAS
Menú Ejecutivo
Entrada Plato de Fondo y Postre $ 160
Perniles Arrollados
Prietas Longanizas
Caracoles a la Madrileña
Arroz a la Valenciana
Congrio a la Vasca
Angulas al Pil Pil
Parrilladas.
MONJITAS 721-2° PISO
FONO 32617-SANTIAGO
Ordenes para banquetes
Convenio con instituciones

Se inició la Cuarta Teletón

☐ Su lema de este año será: "Juntos, todo es posible"
☐ Su símbolo será Anita María Cortés, una niña de ocho años

La niña Anita María Cortez, que ayer cumplió ocho años, será este año el símbolo de la Teletón, cuya cuarta versión se inició ayer en una recepción que tuvo lugar en uno de los salones del Hotel Holiday Inn Cordillera, reunión a la que asistieron casi un millar de personas. Organizada por la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado y encabezada por Mario Kreutzberger, esta nueva cruzada solidaria se desarrollará bajo el lema "Juntos, todo es posible".

El acto contó con la presencia del alcalde de Santiago, Carlos Bombal, además de monseñor Bernardino Piñera y de representantes diplomáticos y consulares de Panamá, Perú, Colombia, Venezuela, España, Uruguay e Israel.

El presidente de la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado, Ernesto Rosenfeld, hizo una reseña de la labor cumplida durante los 34 años de vida de la institución que encabeza y de los importantes logros obtenidos con la realización de las tres primeras campañas de la Teletón.

Estos resultados, que calificó de óptimos en favor de los niños impedidos se han visto acrecentados —dijo— con la institución de diversas becas. Tuvo enseguida expresiones de agradecimiento para el animador Mario Kreutzberger, creador de la cruzada, así como para los diferentes medios de comunicación, para los artistas y para todos los que año tras año han venido colaborando con cariño y esfuerzo para el mejor éxito de la campaña que ha trascendido los límites de Chile y ahora encuentra émulos en otros países de América.

Rosenfeld terminó expresando su confianza de que en esta cuarta Teletón todo Chile demostrará una vez más su solidaridad con los menores impedidos.

HABLA KREUTZBERGER

Usó de la palabra enseguida el creador de la Teletón, Mario Kreutzberger, quien dio a conocer los resultados obtenidos hasta ahora por la campaña que se inició hace cuatro años, a la vez que dejó constancia de su reconocimiento por la amplia colaboración que ha tenido de parte de todos los sectores de la ciudadanía, de la que son parte destacada los diferentes medios de comunicación.

Presentó enseguida, a través de video tapes, varios casos de menores y jóvenes impedidos que consiguieron ser rehabilitados gracias a los cuatro centros creados en el país con los fondos recaudados hasta ahora.

Finalmente el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, anunció que en fecha aún no determinada, pero en todo caso próxima, las aceras de Santiago serán dotadas de pasos especiales para facilitar el acceso de los impedidos, iniciativa que constituye una antigua aspiración de estas personas.

La niña Anita María Cortez y Mario Kreutzberger, anoche en la partida oficial de la cuarta y penúltima campaña de "Teletón".

Comedia de autor chileno presenta hoy José Vilar

☐ Se trata de "La Virtud Conyugal", de Amadeo González
☐ Como un homenaje a las festividades de septiembre el actor y director español ofrecerá también "Rigoberto", de Armando Moock

Una comedia del chileno Amadeo González, "La Virtud Conyugal", presenta hoy "El Nuevo Teatro de José Vilar", espacio de TV Nacional que se transmite todos los jueves a las 21.30 horas en la Franja Cultural.

Con esta obra, además de "Rigoberto", de Armando Moock, también chileno, el actor español se adhiere a las Festividades Patrias del mes de septiembre.

El reparto de "La Virtud Conyugal", por orden de aparición, esta noche será el siguiente: Grimanesa Jiménez, América Villafuerte, Teresita Reyes, Armando Fenoglio, José Vilar, Luis Vera, Adriano Castillo, Rosita Nicolet, Fernando Morales y Osvaldo Lagos.

SU ARGUMENTO

Con una trama que se teje rápidamente desde el comienzo, la obra se desenvuelve a través de caracterizaciones de personajes-tipos, el galán "fresco", la suegra rezongona pero débil ante los requerimientos amorosos, la esposa ingenua y el marido proclive a los enredos de todo tipo.

A todos ellos se agregan personajes del cotidiano vivir, quienes se ven mezclados, a veces sin desearlo, en "líos" familiares confusos y divertidas.

Las situaciones se suceden en relación casi matemática con los diálogos. Situación dialogada, acción consecuente,.. que lleva a su vez a otras discusiones, muchas veces banales, pero sin embargo, materia propia de la obra.

Todo comienza. . . por cualquier cosa. Los primos, Rafael y Eduardo, conversan. El primero, vive en el hogar de Eduardo. Está acostumbrado a hacer. . . nada. Simplemente vegeta. . . hábilmente, y vive. Tiene una amante, Gloria, a quien le ha regalado un suntuoso vestido, pero. . . como no tiene dinero, le ha solicitado a su primo Eduardo, abogado de prestigio y sólida cuenta bancaria, que se lo facilite.

Comenzada la comedia, llega a la casa de Eduardo una caja con el citado vestido, a nombre de Eugenia. Esta supone que es un regalo de su marido, cuando en realidad está destinado a Gloria. . . de parte de Rafael y no de Eduardo. Y de aquí... toda la confusión. Situaciones en las cuales vemos aparecer hasta a un diplomático, quien viene a la casa de Eduardo, creyendo que éste ha besado de sorpresa a su mujer. . y lo reta a duelo. Naturalmente, busca al "fresco" de Rafael. La equivocación, lógicamente, se debe al apellido común con Eduardo.

La comedia se constituye en una serie de encuentros y desencuentros, los cuales aparecen involucrados doña Lucrecia, madre de Eugenia; una empleada doméstica, Inés; Juan Ignacio, un torpe dueño de fundo, "hombre maco" de mucho dinero; y hasta un chofer de Ratowsky —diplomático— karateca temible y "descomponedor de huesos".

José Vilar y Luis Vera en "La Virtud Conyugal", que esta noche ofrece TV Nacional en su Franja Cultural de los jueves.

Llega "Mariana"

Al mediodía de hoy debe llegar al país la actriz Verónica Castro, protagonista de la teleserie que exhibe Canal 11 "Mariana" o "Los Ricos también lloran".

La artista mexicana arribará acompañada de 10 músicos. Actuará en un programa de Teleonce y grabará un especial para la misma estación. Se informó que será entrevistada por Ricardo Calderón para el espacio "La Tarde Grande" y que también se presentará este fin de semana en el show del Casino Municipal de Viña del Mar.

La protagonista de "Mariana" fue invitada para venir a nuestro país hace algunos meses, pero no pudo hacerlo en aquella ocasión debido a que se encontraba en avanzado estado de gravidez.

Mundo de las estrellas

Charles Aznavour

AZNAVOUR CANTO PARA VENECIA

VENECIA (ANSA). Charles Aznavour brindó recientemente un recital en los salones del Hotel "Excelsior", organizado por la Fundación "Venecia Nuestra", en el curso de la campaña internacional de la Unesco para salvaguardar a la ciudad lagunar. Entre las canciones programadas, ejecutó "Carnaval en el alba", escrita en colaboración con Pino Donaggio, que forma parte de la columna sonora del film "Carnaval en Venecia: un amor", dirigido por Mario Lanfranchi, con Carla Fracci, Rudolf Nureiev y Peter Ustinov.

NUEVO ESPECTACULO DE SARA MONTIEL

MADRID (ANSA). Sara Montiel, al mismo tiempo que realiza sus giras veraniegas, está presentando su espectáculo en La Latina de Madrid.

La nostalgia tiene así una amplísima representación, ya que el revival de figuras de otras épocas continúa dando su buen rédito, como se demostró en el último espectáculo de Sara.

KATHERINE HEPBURN NO SE JUBILA

NUEVA YORK. (ANSA). Para Katherine Hepburn no llegó aún el momento de retirarse. La actriz, de 71 años de edad, ganadora de tres premios Oscar como mejor intérprete, terminó recién de actuar en un filme y ya ha dispuesto protagonizar otro. Katherine, en efecto, interpretó recientemente en el film "Olly Olly Oxen Fee" el papel central y ahora empezará a trabajar en un papel importante de "On Golden Pond" junto a Henry y a Jane Fonda, constituyendo con ellos a la familia de la que el filme cuenta la historia.

Además la actriz norteamericana, nativa de Hartford, Connecticut, ha trabajado también en televisión, como protagonista de la serie "The corn is green" que la prensa especializada definió "un gran éxito".

EL FILME QUE RECAUDA ANTES DEL ESTRENO

NUEVA YORK (ANSA). "Heavy Metal" es el primer filme de dibujos animados que recaudó más de medio millón de dólares antes de ser proyectado en salas. Esto ocurrió en Nueva York, donde el filme producido por el canadiense Ivan Reitman, coproductor de "National Lampoon Animal House", y realizado en Canadá con los beneficios fiscales obtenidos del Estado, fue adquirido por 8 millones de dólares contra los siete y medio que costó en escala mundial.

"Heavy Metal" es una fantasía animada en episodios, que se remite a las historias publicadas por el periódico homónimo.

El director del episodio es Leonard Mogel quien es también el productor asociado del film y tiene una tirada de alrededor de 200 mil ejemplares.

El filme en cuestión se estrenará en los próximos días en los EE.UU., en 600 salas cinematográficas que serán luego 1200. El estreno del film en Europa está previsto para el próximo mes de octubre. La Columbia programó ya un gasto de 6 millones de dólares para el lanzamiento publicitario de la película, contemporáneamente a la cual saldrá en los EE.UU., el libro "The art of heavy metal" que, se cree, será un auténtico best-seller.

PELICULA FANTASTICA

"Los jinetes del tesoro perdido", nueva y gigantesca producción teamericana de aventuras, con única finalidad de entretener público, es producto de la colaboración entre Steven Spielberg ("El burón Blanco") y George Lu ("La Guerra de los Astros").

Spielberg la dirigió, Lucas la produjo y de ambos proceden el tem el guión, donde se enteran los no americanos, en 1936, de que el men hitleriano está buscando Egipto un cofre del que podría ob ner energías desmesuradas y desconocidas para dominar el m do.

Un joven e intrépido arqueól (Harrison Ford) interviene con to. Arrastrando amenazas y ligros, para impedir que la Ale nia hitleriana alcance sus objeti

Se trata de un film aventurer fantástico que entretiene a los esp tadores.

En Estados Unidos se han caudado ya 30 millones de dól en las diez semanas en que se exhibiendo la película. (D.P.A.)

hoy en espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19.30 hrs. "No hay burlas con el amor", de Pedro Calderón de la Barca. $ 100 Estud. $ 50. Dirige Fernando Cuadra.

CAMILO HENRIQUEZ.- Amunátegui 31 (61412). 19.15 hrs. "La niñamadre", de Egon Wolf. $ 200. Estud. e Inst. $ 100. Con Jael Unger.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912-82437). 19.15 hrs. "Circo Nazionale de Italia Orlando Orfei". Palcos $ 2.500, Plateа $ 500, Niños $ 300, Alta $ 300, Niños $ 200 y Popular adultos $ 150, Niños $ 75. Promoción Cultural: de lunes a viernes.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. Alonso Ovalle 1465 (711948). Viernes a domingo: "Gabriela", de J. Marchant Lazcano. Con Alicia Quiroga.

CIRCO DE LOS BOCHINCHEROS. Av. Kennedy y Luis Carrera. 15 y 18.30 hrs. "Tío Memo, Tía Pucherito y el Clan de Los Bochincheros". $ 375 a $ 50

DEL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) 19,15 hrs. "La Remolienda" de Alejandro Sieveking $ 200. Estud. $ 100. Con: Anita González, Alberto Vega y elenco. Dirige: Héctor Noguera.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "El Mirón mató a Patricia". $ 200. Con Jorge Franco y su elenco cómico, festival de strip tease, vedettes, atracciones internacionales.

INST. CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Cine arte. Ciclo: Sátira, ironía y humor en filmes alemanes. 17.30 y 19.30 hrs. "Ferdinando el duro". Exposición 16 a 19 hrs. "Carlos Donaire, dibujos y pinturas". Entrada libre.

INST. CHILENO DE CULTURA HISPANICA. Providencia 927 (747420). Viernes a domingo: "El automaturgo", de Manuel Gallegos.

INST. CHILENO-FRANCES. Miguel Claro 209 (2235694). Viernes a domingo: "Antígona", de Jean Anouilh.

INST. CHILENO-NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215). Descanso

INST. CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO. Alameda 127 (392624) Descanso

KAFEE ULM. Alameda 151 Interior. 19.30 hrs. "El cateo de la laucha". $ 100 Popular

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Martes a sábado: "La mar estaba serena", de Ictus. Con Maité Fernández, Carlos Genovese, Delfina Guzmán, Roberto Poblete, Malucha Pinto y Nissin Sharim.

LA CIGARRA. Seminario 141 (2226793). Los muleros. 21.30 hrs. "Ríase sin vergüenza". $ 350.

MUNICIPAL.- Agustinas y San Antonio (31407). Salón filarmónico. 19.30 hrs. "Alamos en la azotea", de Egon Wolf. $ 150. Estud. $ 80. Con Ana Mª. Palma, Mario Lorca, Paz Irarrázaval, Tennyson Ferrada. Dirige Jaime Vadell.

PETIT REX. Huérfanos 725 (31143). 19.30 hrs. "La Señorita Julia". $ 200. Estud. $ 50, socios amigos del arte $ 100. Con Diana Sanz.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs.: "Con la madrastra a la rastra". $ 300. Con Mónica Val, Daniel Vilches, Wendolyne, Mino Valdés, Natalie Lamour, Eduardo Thompson.

QUEEN'S DISCOTHEQUE. Apoquindo 6002. Liliana Ross y Exequiel Lavanderos en "Rose". Con Peggy Cordero, Víctor Meiggs y Claudia Paz.

SANTA ROSA. Raúl Labbé 13501. Lo Barnechea. 19.30 hrs.: "A la Mary se le vio el Poppins", de La Feria. $ 200. Estd. $ 70.

UNIVERSIDAD CATOLICA. J. Washington 26 (465652). 19.30 hrs. "El gran teatro del mundo", de Pedro Calderón de la Barca. 250. Convenios 50% Estud. $ 70. Con Héctor Noguera, Alejandro Castillo, Carlos A. Muñoz. Dirige Raúl Osorio.

YELLOW PUB. Providencia 2124 (2234129). Café Concert. 22 hrs. "Los 7 pecados capitales". Cover $ 200. Con Violeta Vidaurre, Pedro Villagra e Isabel Sunnah

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel.: 11.45, 13.35, 14.55, 16.35, 18.15, 19.55 y 21.20 hrs.: "El futbolista fantástico" (Men.). $ 80. M. y M. $ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 12.00, 14.05, 15.55, 17.45, 19.35 y 21.20 hrs. "Las mujeres son cosa de guapos" (Coco Legrand). (18). $ 120. M. y M. $ 80.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs.: "Superman II Parte" y "King Kong" (Men.). $ 80. M. y M. $ 50.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "El maestro borrachón" (Jacky Chiang) y "Por un puñado de dólares" (Clint Eastwood). (18). $ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "La pelea del siglo" (Clint Eastwood) (18). $ 100. M. y M. $ 70.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "Como eliminar a su jefe" (Jane Fonda) (14). $ 90. M. y M. $ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.00 hrs. "Atrapado sin salida" (Jack Nicholson) y "La hufda" (Steve McQueen) (18). $ 50.

CITY. Agustinas 1022 (66607). Desde las 11 hrs. "La esfinge" (Lesley Ann-Down) (14) $ 80. M. y M. $ 60

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "Una mariposa en la noche" (Isabel Sarli) y "La casa grande" (21) $ 80. M. y M. $ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Hor. Pel. 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs. "Testigo" (18) $ 100. M. y M. $ 70.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13.00 hrs. "La puerta del cielo" (18) $ 120. M. y M. $ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs. "Vestida para matar" (21) $ 100. M. y M. $ 70.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs. "Peter Pan" y "El último vuelo del Arca de Noé" (Walt Disney) (Men.) $ 90. M. y M. $ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11.30 hrs. "La pícara reclu ta" (Goldie Hawn) (18) $ 100. M. y M. $ 70.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.30 hrs. "Batalla más allá de las Galaxias" (Robert Vaught) (Men.) $ 100. M. y M. $ 60.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La casa de Ireno" (21) $ 80. M. y M. $ 60.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel. 11.20, 13.10, 14,45, 16,30, 18,10 19.55 y 21.35 hrs.: "Una mujer de segunda mano" (21) $ 120. M. y M. $ 80.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Adiós Bruce Lee" (Bruce Lee) y "Lucha a muerte" (Karate) (21). $ 70.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs. "Ahora mi nombre es Nadie" (14) $ 80. M. y M. $ 60.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Las variaciones del amor" y "El hombre del río profundo" (Me Me Lay) (21). $ 70.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs. "Una mujer y dos hermanos" (21). $ 90. Además show strip con las Gatitas Adorables del Paseo Huérfanos. V. y S. función trasnoche a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "Batalla más allá de las Galaxias" (Jeorge Peppard) (Men.). $ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "La perversa" (Joan Collins) 21) $ 100. M. y M. $ 60.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs. "Yo te amo" (Sonia Braga) (21) $ 100. M. y M. rebajas.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "El cavernícola" (Ringo Star) y "El puño de la serpiente" (Jacky Chiang) (Men.) $ 60. Miér. $ 40.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Los cachorros" (Helena Rojo) y "El sol sobre la piel' (Ornella Mutti) (21) $ 60. J. y V. precios rebajados.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "Italia en pijama" (Edwige Fenech) y "La menor de edad" (Gloria Guida) (21). $ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, y 18.45 hrs. "Lo que el viento se llevó" (Clark Gable) (14). $ 120.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel. 12.00, 13.55, 15.45, 17.35, 19.25 y 21.15 hrs. "La gran pelea" (14) (Clint Eastwood) $ 120. M. y M. $ 80.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "La jaula de las locas I Parte" y "La jaula de las locas II Parte" (Ugo Tognazzi) (21). $ 80. M. y M. $ 60.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 16.30, 19.15 y 22.00 hrs. "La pelea del siglo" (Clint Eastwood) $ 120 y $ 150. Miérc. $ 80.

EL GOLF. Apoquindo 3308 (22[illegible]). 16,00, 19.00 y 22.00 hrs. "Yo te amo" (Sonia Braga) (21). $ 120.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios (43116). 14.30 hrs. "Batalla más allá de las galaxias" (men). $ 120. 16.30, 19 ($ 120), 19.15 y 22 hrs. ($ 150) "La ra recluta" (Goldie Hawn).

SALA VERDE.— Vitacura [illegible] (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Una puerta al cielo" (18) $ 120 y $ 150

NORMANDIE. Alameda 139 (2[illegible]). Desde las 14 hrs. "La música, la guerra y nosotros" y "La laguna azul" (Brooke Shields) (14). $ 70.

ORIENTE. P. de Valdivia 086 (4[illegible]). 16.00, 19.00 y 21.45 hrs. "La pelea recluta" (Goldie Hawn) (18). $ 120 y $ 150. Miérc. $ 80.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846). 15,30, 18,30 y 21.30 hrs. "La gran pelea" (Sondra Locke) (14). $ 120 y $ 150.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (4[illegible]). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Yo te amo" (21) $ 100. Lunes y martes descuento.

SHOWS

EL ALERO DE LOS DE RAMON. Condes 9889 (472616-472192). Los sábados a las 22 hrs. "Conjunto de cantos y danzas Geo Danza y Nora; Sergio Inostroza, charangista sar Palacios". Jueves a sábado de Ramón hijo con su órgano electrónico". Menú ejecutivo $ 800.

LA CAPILLA. Las Condes 9889 (472192). Exposición de óleos de [illegible] Mardel. Participación de los [illegible] Talhuencito, Alhué, Voces del [illegible] y Maimará. Además Paulina Rónica Silva. De lunes a sábado a 22 hrs. Consumo no es obligatorio.

PANORAMA CULTURAL

RECITAL DE MUSICA CHILENA

La pianista chilena Elma Miranda ofrece, hoy, un recital de música nuestra en la Sala Isidora Zegers, a las 19:00 horas. La artista entregará un programa, con: "Misceláneas", de Próspero Bisquert, en homenaje al centenario de su nacimiento.

Además, incluye una selección de "preludios" de Alfonso Leng, "Viñetas" de Domingo Santa Cruz. "Sonatas opus 60" de Juan Orrego Salas, "Diez Preludios" de Carlos Botto y páginas de Enrique Soro, Alfonso Leteler e Ida Vivado.

EN LA BIBLIOTECA NACIONAL

El conjunto "Camerata de Vientos" de la Universidad Católica se presenta hoy a las 19:30 horas en la sala auditorio de la Biblioteca Nacional.

Entrega un programa de primeras audiciones para Chile bajo la dirección de Luis Rossi. Se escuchará "Octeto—Partita opus 57 de Krommer", Octeto de Hummel, "Six promenades" de Elgar, y "Old Wines in new Bottles" de Gordon Jacob.

MESA REDONDA

Luego del ciclo de cine UC dedicado durante tres días miércoles a Eric Rohmer, se organiza una mesa redonda para el 24 de septiembre en la Casa Central de esa casa de altos estudios. Será un debate sobre "La Coleccionista", "La Rodilla de Claire" y "El Amor en la Tarde". Tomarán parte críticos de cine y personas calificadas para este tipo de exposiciones.

La cueca nortina fue mostrada, entre otros, por la pareja formada por los pequeños Elvira Mamani y Beto Gómez, de Colchane, en la I Región.

26 parejas estarán en la Final Nacional de Cueca

☐ Una grabación del evento, organizado por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación, será exhibido el 19 de septiembre por Televisión Nacional

Un grupo de 26 parejas de escolares, representantes de las 13 regiones del país, participaron en la etapa final del Concurso Nacional de Cueca, organizado por el Departamento de Educación Extraescolar, del Ministerio de Educación, que transmitirá el 19 de septiembre Televisión Nacional, en horario aún no determinado.

El encuentro, sin carácter de competencia, efectuado el martes en el teatro Providencia, mostró las diversas formas que toma nuestro baile nacional, dependiendo de la zona donde habiten los bailarines.

Promover y difundir el conocimiento, aprendizaje y práctica de la cueca entre los estudiantes y toda la comunidad es uno de los objetivos fundamentales que motivó a este Ministerio a patrocinar este concurso que en un primer paso concentró a 95 mil parejas de los establecimientos educacionales de todo el territorio chileno.

En dicha etapa, realizada en los primeros días de agosto en la plaza principal de cada comuna, teatro, gimnasio u otro recinto público, fueron seleccionadas los mejores representantes de enseñanza media y básica de cada lugar. Durante la fase regional, efectuada a fines del mes pasado, participaron alrededor de 500 duplas de escolares y cada Región eligió a sus dos mejores exponentes, totalizando 26 parejas ganadoras que participaron en el programa de Canal 7 que conducía Fernando Alarcón.

De esta forma, y por segunda vez, el Ministerio de Educación a través del Departamento de Educación Extraescolar da cumplimiento a lo estipulado en el decreto N° 23 del 18 de septiembre de 1979, de la Secretaría Nacional de Gobierno, que declara a la cueca Danza Nacional de Chile. El cuerpo legal señala que anualmente se debe organizar un Concurso Nacional de Cueca a nivel básico y medio.

A la muestra asistió el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, quien aparece en el Teatro Providencia acompañado de otras personalidades de esa repartición pública.

El sello Quatro impone en el mercado el "Cassingle"

Un serio competidor le salió al paso a los tradicionales discos singles. La innovación partió del sello productor y distribuidor de fonogramas, Quatro, que puso en el mercado los "Cassingles", un cassette que contiene sólo dos temas, es decir, uno por cada lado de la cinta magnetofónica.

Esta novedad y la edición de los éxitos musicales de la compañía discográfica norteamericana WEA, también por el sello Quatro, fue anunciada el martes durante una conferencia de prensa ofrecida por Jaime Román Canales, ejecutivo de dicha empresa fonográfica.

Los "Cassingles" son una nueva modalidad de anunciar los éxitos populares que anticipan la edición de futuros L.P., según expresó Román, quien destacó que este sistema de edición musical no es del todo nuevo, pues en Estados Unidos y Europa ya se había practicado pero no con fines comerciales como los que promueve el sello Quatro.

Considerando la enorme cantidad de tocacintas que existen actualmente en el mercado nacional, la novedosa implantación tendrá gran acogida de parte del público.

El ejecutivo destacó que los "Cassingles" tienen un proceso de fabricación y distribución mucho más rápido que los discos tradicionales, no se deteriora con la misma facilidad ni se rayan, son fáciles de coleccionar, su precio es similar al single e incluso los dueños de casas discográficas podrían venderlos a un precio más bajo, asimismo permite incluir temas más largos que duran más de los acostumbrados tres minutos de un single.

CARACTERISTICAS

Las características principales de los "Cassingles", según Jaime Román, apuntan a su caja totalmente transparente, el cassette es de color azul y fácil de identificar tanto el tema como al intérprete. Agregó también que tanto el envase como el cassette llevarán impreso en sobrerrelieve la sigla de la compañía, evitando así la "piratería". Finalmente expresó que la cinta que se usa para las grabaciones es de alto rendimiento lo que asegura un nivel técnico insuperable.

WEA INTERNATIONAL

Otra de las novedades con las cuales el sello Quatro inicia sus funciones en su nuevo domicilio, en Catedral 2098, es la edición de las grabaciones del sello norteamericano, WEA, que agrupa a las compañías Warner, Atlantic y Electra. Entre las figuras destacadas que mantiene en su repertorio están: Manhattan Transfer, Grover Washington, JR, Frank Sinatra, Rod Stewart, Donna Summer, John Lennon y George Harrison, entre otros.

Por más de un año los temas de los artistas que pertenecen a la compañía WEA no se editaban en Chile y ahora el sello Quatro adquirió los derechos para su edición. Destaca la importancia de esta industria fonográfica, pues maneja el 40 por ciento del mercado musical norteamericano.

El ingeniero Jaime Román estará a cargo de la división WEA, que mantiene desde ahora el sello nacional, que se lanza con dos auspiciosos proyectos al mercado musical chileno.

El sello productor y distribuidor de discos Quatro anunció la puesta en el mercado de "Cassingles" y la edición de los temas de éxito de la compañía norteamericana WEA. En la foto, de izquierda a derecha, los representantes de la compañía: Eduardo Canestracci, Jaime Román, Carlos Labraña y Patricio Morales.

SOLO CINE

ESTRENOS

El lunes 14 de septiembre se estrena en Santiago el filme francés con Jean Louis Trintignant "Intimidades" ese mismo día sale a su carrera en público la película de Al Pacino, "Cruising" donde el actor encarna a un investigador en el "Gay Power". Una semana después, se estrena "El cartero llama dos veces".

JACK LEMMON

Jack Lemmon es uno de los actores que con más frecuencia aparece en los largometrajes de la pequeña pantalla. Se la ha visto y con agrado en TV Nacional en "Irma la Dulce". El artista, hombre extraño, dejó por casi dos décadas los escenarios y regresó a ellos, con la comedia de Bernard Slade, "Tributo". La obra fue llevada al cine y trae al astro, en un rol en concordancia con sus años y su nueva línea ya no de cómico, sino de actor dramático.

EL MEJOR MUCHACHO

Inicia su vuelta por los cines de este extremo de América el laureado filme de 1980 "El mejor muchacho", ganador del "Oscar" de ese año y una mención de honor en Cannes, es una realización de Ira Wohl. Se rodó durante más de cuatro años y describe la existencia real de Phillip Wohl, primo del director, con 52 años de edad y estacionado, según los médicos especialistas, en los cinco de edad mental.

Enferma Liliana Ross

La actriz Liliana Ross se encuentra enferma en cama, aquejada de una afonía viral que "me preocupa, porque debemos reanudar el ciclo de "Rose" este jueves y necesito mi garganta clara", explica ella misma con voz de mezzo.

Entrega detalles acerca de su próxima telenovela llamada "Volver a vivir" y ya anunciada en forma oficial. "Todo partió —dice— de un piloto que hicimos para TV Nacional, con este tema. Nos salió redondo y con tan buenas posibilidades que, de ahí partió la idea de hacer algo más extenso, esto es, una serie".

Liliana Ross informa que no es sólo ella, la autora de esta telenovela. "Trabajo, mitad y mitad, en todo, con Silvia Gutiérrez, joven profesional que es "magister" en dirección, libretos, estética y aún actuación. Ella ha realizado trabajos para la "Manivela" y para "Juani en Sociedad". No ha tenido una experiencia contínua pero sí sus méritos son grandes. Hemos realizado un buen trabajo que ya fue aprobado por el canal. Además dirige en el "Switch" y en la parte teatral, Hugo Miller".

Los actores de esta telenovela son prácticamente los mismos de "Rose". Así estarían en ella Exequiel Lavanderos, Víctor Meiggs, Claudia Paz y Gloria Munchmayer; ella misma hará el rol central de una viuda. Desde "La Colorina", Liliana no ha intervenido en este tipo de trabajos. Ahora tiene un papel que conduce con el nivel de primera figura, alcanzado en esa exitosa producción. La telenovela se rodará desde octubre, cuando el canal dé el pase oficial y han decidido hacerlo en interiores a fin de evitar, cualquier falla de audio.

OTRO RECORD DE "LA VOZ".—Frank Sinatra y su esposa, Bárbara, abandonan un club nocturno de Nueva York, donde asistieron a una fiesta organizada después de la actuación del cantante en el Carnegie Hall. Todas las localidades de la sala fueron vendidas en dos días y medio, cuando fueron puestas a la venta en junio. En un solo día el teatro recaudó 209 mil dólares, lo que estableció un nuevo record de venta en taquilla para la sala. El anterior se estableció durante una actuación del propio Sinatra, hace un año. (Radiofoto AP).

Vestidos y trajes sport
Vestidos de cóctel y buzos de fiesta
Además vestidos y blusas norteamericanas
Ventas por mayor:
Fábrica Teatinos 446
VENTAS AL DETALLE
Boutique Club 96
CENTRO: HUERFANOS 1023
PROVIDENCIA: EDIFICIO LAS TERRAZAS LOCAL 41

FABRICA DE MUEBLES
victor
OFERTA DEL MES
CAJONERAS 6 CAJONES
$ 1.890
ADEMAS
COMEDORES
DORMITORIOS
MARQUEZAS
LIVINGS
MUEBLES DE COCINA
MATUCANA 966
FONO 730078

CONOZCA CHILE PRIMERO...
FIESTA PATRIAS EN TERMAS DE SOCOS
18 al 20 de Septiembre visita al Parque Nacional de Fray Jorge, Valle del Encanto, con todo incluido, sus aguas se recomiendan para afecciones nerviosas reumáticas y digestivas.
VIAJE A GUSTO A TERMAS DE MAMIÑA
avión ida y regreso, todo incluido, atención especializada consulte su programa
DISFRUTE DE UN MAGNIFICO TOUR: A BARILOCHE Y 16 LAGOS
HOTELES DE PRIMERA
Con pensión completa
comodo bus de turismo
ATENCION ESPECIALIZADA
SALIDAS ENERO FEBRERO 1982
NO OLVIDE LOS PASEOS POR EL DIA
Todos los domingos A
PORTILLO-JAHUEL-LA LEONERA
OLMUE-CAUQUENES-ZAPALLAR
PRECIOS PROMOCIONALES PARA ESTUDIANTES Y GRUPOS AL NORTE Y SUR DE CHILE LAGUNA DE SAN RAFAEL Y PUNTA ARENAS.
PLANIFIQUE SUS VACACIONES FAMILIARES CON TIEMPO Y A SU GUSTO.
CREDITOS ESPECIALES
TURISMO MOSTRANDO Chile
LE INVITA CON LA CORDIALIDAD DE SIEMPRE
SAN ANTONIO 486 OF. 123 PISO 12
FONO 36662 • STGO.

RENATEX
ALFOMBRAS MURO A MURO
NO INFLAMABLES
IMPORTADAS DE U.S.A.
GRAN SURTIDO
INSTALACIONES RAPIDAS
DESCUENTOS ESPECIALES POR ROLLOS COMPLETOS
ROBERTO ESPINOZA 856
FONO 722238
CONDELL 1422
FONO 2226157

CASA UTIL

arrienda
DISFRACES PARA
ADULTOS Y NIÑOS
TRAJES DE NOVIAS
REINAS
MADRINAS Y DAMAS
PIELES Y SOMBREROS FINOS
LOZA, SERVICIO, MESAS, SILLAS
ALFOMBRAS DE PASILLO
IGLESIA O CASA, ETC.
SAN ISIDRO 618
FONO 2221003

El "18" anticipado celebrará programa "Chile, Chile lindo"

□Presentarán a las candidatas a "Señorita Chile"

"Chile , Chile Lindo" celebrará el 18 de septiembre en su programa del lunes. La zona huasa del país se hará presente con sus bailes, tradiciones y folklore para ofrecer una estampa de su música a todo el país. Así lo informó el producto general, Juan Romero.

Intervendrán en la muestra de canciones Gloria Simonetti, Santiago Cuatro, Patricio Carvallo y Fernando Trujillo. Existirá, además, un cuadro relativo a los bailes del 1.900 presentado por el Conjunto Folklórico "Danzas de Codelco". Ellos harán un recorrido por los salones de baile donde se hacía la vida social de esa época.

En cuanto al documental geográfico que presenta "Chile, Chile Lindo", éste estará dedicado también a la zona central. La VI y VII regiones se visualizarán a través de sus países, vida agrícola y recursos económicos en una narración y entrevistas a cargo de Antonio Prieto.

La competencia de cueca se hará con participantes de las regiones centrales. Se bailarán tres pie de nuestro baile nacional y los seleccionados pasarán a la gran final del mismo espacio. Los concursantes arribarán a Santiago el domingo 13, para tener tiempo de adaptarse al escenario del Teatro Casino Las Vegas.

'ON CHILO se encargará de presentar el documental geográfico relativo a la zona central que ofrecerá el próximo lunes el programa "Chile, Chile Lindo".

DESFILE DE BELLEZAS

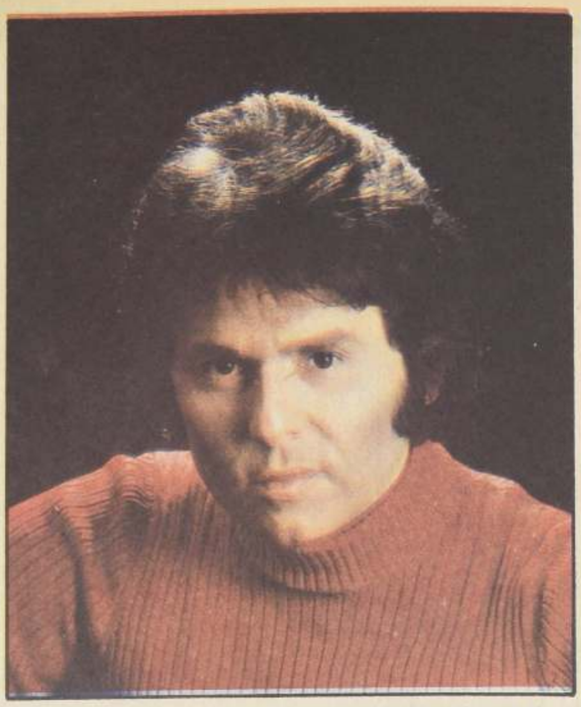
En cuanto al concurso de "Señorita Chile", se realizará este lunes el primer desfile de las candidatas. Siete de las 13 postulantes al título harán su presentación y contestarán las preguntas de un jurado conformado por cinco miembros (uno de Televisión Nacional, otro de SERNATUR y un tercero de Aerolíneas PANAM. Los dos restantes serán invitados rotatorios).

Cada representante debe demostrar sólidos conocimientos en cuanto a turismo de nuestro país, como asimismo, con respecto a las principales atracciones de Latinoamérica. Esto se debe a que el concurso es esencialmente enfocado en este punto.

En cuanto al montaje coreográfico que reproduce una parte de nuestra historia, este lunes se dedicará a la Colonia. La vida social, cultural y los principales acontecimientos de esa época serán recreados en una libre adaptación con la música de Willy Bascuñán y con las coreografías de Eber Lobato.

Dentro del aspecto culinario, los animadores darán a conocer los principales platos de la cocina criolla. De las caldúas empanadas hasta los porotos con "riendas". Según trascendió, este bloque será grabado.

Margot Loyola será la figura estelar. Interpretará canciones de la zona agrícola, entregando algunos antecedentes con respecto al valor folklórico de las costumbres y creencias de los hombres dedicados a la labranza de la tierra.



RAPHAEL es el único artista internacional confirmado para el programa aniversario de Televisión Nacional. La estructura de este espacio se decide la próxima semana.

Confirmada actuación de Raphael en TV Nacional

□Desmintieron que Mirelle Mathieu venga al programa aniversario

Mirelle Mathieu no vendrá a Chile. Así lo enfatizó el director Felipe Pávez, quien desmintió la venida de la cantante francesa al "Vamos a Ver" o al programa aniversario de Televisión Nacional que se realizará el 25 de septiembre.

"Sólo figura la participación de Raphael. No sé quien señaló que vendría Mirelle Mathieu, porque no teníamos pensado traerla. Me extraña mucho este tipo de informaciones, porque somos nosotros los que damos a conocer la venida de nuestros artistas y no otras personas", puntualizó Felipe Pávez.

Consultado sobre el arribo del cantante español, agregó que todavía no tenía la fecha precisa, pero que teniéndola en su poder, la entregaría a la prensa. En cuanto al esquema que tendrá este programa aniversario, la productora Oro Colodro señaló que todavía no está definido a causa que tienen una serie de espacios que realizar, inclusive, la Parada Militar del 19 de septiembre.

NOTICIAS DEL MUNICIPAL

MAESTRO URUGUAYO DIRIGIRA A GODUNOV

Para las próximas horas está anunciada la llegada del maestro Mi... Patrón Marchant, director de orque... ta de nacionalidad uruguaya, contratado para dirigir el programa ... ballet del bailarín Alexander Go... nov, en el mes de noviembre. El ... rector uruguayo viene a consolidar ... actuación como también a conve... acerca de su posible venida como ... rector a la Temporada Oficial ... Ballet del año 1982.

"PRIMAVERA EN EL FILARMONICO"

El próximo martes 22 de ... tiembre comienzan las funciones ... ballet en el Municipal como parte ... las actividades de lo que será el ... denominado "Primavera en el Fi... mónico". Allí se mostrarán al pú... piezas de danza pero adaptadas a ... características físicas de la sala, es... cir un tanto reducidas pues se trata ... ballet de cámara.

La introducción a esta etapa ... ballet con intención didáctica la ... Jorge Dahm. Se ha puesto énfasis ... que este espectáculo tenga acog... entre los estudiantes, por tanto ... entrada al Salón Filarmónico será ... $ 100.

Se ha elaborado un programa ... abarca la evolución del ballet a tr... de su historia. Así en cada función ... ofrecerán tres piezas distintas ... ilustrarán todas las etapas de la ... za. En la primera función se prese... rá "Las Sílfides", netamente clá... "El pas de trois" de El Lago de ... Cisnes de Tchaikovsky y la ... "Aquí y a Jazz" de Coelho—Yoh...

El segundo programa incluirá ... zas del primer acto de "El Lago de ... Cisnes", el ballet "Espectro de la ... sa" de Lifar—Weber y "Sirena ... Alfred Rodríguez y música de ... bussy.

Los roles protagónicos estar... cargo de Eugenia Candia, Be... Prieto, Antonio Saldías, José La... barzo y otras figuras del cuerpo ... baile de la Compañía.

VIDEOTECA

Hoy tendrá lugar una confer... de prensa en la sala La Capilla del ... atro Municipal. El objetivo es in... rar la videoteca especializada e... atro, ópera, música y ballet ... obra de la Corporación Cultural ... ta reunión con exhibición de ... del material reunido, se realizará ... 12.00 horas.

OPERA

El 15 de septiembre a las 19... ras, la Sociedad de Amigos de la ... ra, presenta el abono "A" de "... me Butterfly" de Giaccomo P... El elenco incluye a la soprano ... sa Miwako Matsumoto en el ... Cio Cio San, Umberto Grilli, ... Pinkerton, Brian Schesnayder ... Sharples y Nino Falzetti, cons...

CHILENOS

El cuarto título de la tempo... ópera '81 precisará la labor de ... cantantes de ópera chilenos. ... portante papel de Suzuki, la cri... "Madam Butterfly" es interp... por Aída Reyes, Jorge Escobar ... Yamadori, Gerardo Jorquera, ... misario, Juan Gutiérrez, el Bo... se Simferdorfer será la esposa ... americana de Pinkerton y Ma... Río, un oficial.

EQUIPO

El equipo de realizadores ... ópera, la favorita del propio ... Giaccomo Pucini, también e... nacional. El director de orquest... chileno Juan Pablo Izquierdo, ... gie" está en manos de la argen... rah Ventura, la escenografía de ... Shoo Lee, el vestuario de Mar... la y la dirección del coro es del ... Marco Duci.

La verdadera historia de "Frankenstein" en Canal 13

□La mini serie, que comienza este domingo, a las 21.30 horas, es protagonizada por Leonard Whiting, actor que participó en el filme Romeo y Julieta

Teniendo como protagonista a Leonard Whiting, del filme "Romeo y Julieta", Canal 13 exhibirá a partir del próximo domingo, a las 21.30 horas, la mini serie "La verdadera historia de Frankenstein", uno de los monstruos más famosos de la galería de los personajes de terror.

Curioso resulta saber que Frankenstein fue el fruto de la imaginación de una frágil mujer de tan sólo 21 años, que vivió en Inglaterra en el siglo pasado. En efecto, su creadora fue la novelista inglesa Mary Shelley (1797-1851), que en una novela donde combina el romance poético con la ciencia ficción, plasmó la idea del poder científico para crear vida humana y las consecuencias que de esto podría derivar.

La historia comienza cuando dos estudiantes de medicina, interesados en el misterio de la vida, reconstituyen un cuerpo humano con partes de otros, pertenecientes a jóvenes muertos en diversos accidentes. Durante el experimento y en el momento previo a la aplicación de energía para insuflarle vida, uno de ellos muere y el otro sigue con el proceso del que "nace" un muchacho hermoso e inteligente. Sin embargo, al pasar el tiempo se convierte en un monstruo al cual el médico no puede dominar.

Frankenstein es el monstruo más conocido de la cinematografía. En 1910, Thomas Edison realizó un filme sobre él y, más tarde, entre el 14 y el 16, se filmaron dos películas alemanas

El mismo actor caracterizado para el rol de la mini serie que Canal 13 exhibirá este fin de semana.

En la foto, Michael Sarrazine, "la creatura", antes de convertirse en monstruo para "La verdadera historia de Frankenstein".

con la misma temática, pero derivadas de un cuento folklórico judío, denominadas "The Golen" y "Homunculus". En 1931 surge el famoso personaje de Boris Karloff, similar al libro de Mary Shelley y las cintas germanas, al que sucedieron decenas de variaciones como "La novia de Frankenstein" (1935), "El Fantasma de Frankenstein (1941), "La Venganza de Frankenstein" (1958), "Frankenstein conquista el mundo" (versión japonesa de 1969), entre otras muchas.

El elenco de la mini serie lo completan Michael Sarrazine, como "La creatura"; David Mc Callum, el ex agente de Cipol como el doctor Henry; James Mason, realiza al facultativo Polidore; Nicola Pajett, como Elizabeth, esposa de Frankenstein, y Jane Seymour, entre otros.

FUERA DE CAMARA

STANKA

Stanka Matic ha bajado cinco kilos con la preocupación de cumplir bien el compromiso de calidad que tiene con Canal 11. Luego de la primera sesión de "La tarde grande" se siente más serena y espera recuperar lo perdido, en kilos y en "ratting", que en TV suelen ir juntos.

GLADYS DEL RIO

Gladys del Río está tan interesada en su trabajo de producción en la telenovela "De cara al futuro", que ha olvidado por ahora sus pretensiones de actriz. Realiza esta tarea en equipo con el director teatral de la empresa, Fernando González y con el coproductor Fernando Alarcón. Se trabaja con los equipos de "KV".

LUZ ELIANA

Dedicada a fondo a su tratamiento para adelgazar está la cantante Luz Eliana, además de decorar su nueva casa en Maipú. Durante la semana de fiestas patrias, viajaría a Mendoza con un contrato muy conveniente.

LALO VILCHES

El más esquivo de todos los artistas es Lalo Vilches. Su representante cuida tanto sus contratos que le deja a última hora, sin nada. Se había tratado de hacer una contrapartida entre el "Piojo" Salinas y él no aceptó, porque prefiere no probar fuerzas con este profesional. Tampoco ha estado en "Chilenazo" y hasta ahora, no se le ha visto en TVN. Mientras, el "Piojo" hasta creó una cueca para "¿Cuánto Vale el Show?", en menos de cinco minutos.

teleprogramas

CANAL 5

17.45 CARTA DE AJUSTE. "Música orquestada"
18.00 IDENTIFICACION
18.01 TERRY TOONS. Dibujos animados
18.30 PRINCIPE DINOSAURIO. Aventuras. Hoy: "OPERACION TRICK"
19.00 BONANZA. Aventuras de la familia Cartwright en el oeste.
19.35 DEPORTEVISION. Guía a los apostadores de la Polla Gol y preparación de los equipos para la próxima fecha.
20.00 CRONICA 5. Noticias
20.30 GRANDES AVENTURAS. Documentales. Hoy: "DESAFIO EN EL ANTARTICO". II parte.
21.30 PRELUDIO. De la nobleza de George F. Haendel pasando por un D.C. marosa de Antonio Vivaldi en una brillante intepretación del trío compuesto por Alberto Almarza en flauta; Angel Cárdenas, cello; Nelson Carrido, guitarra: Juan Pedro Estany, guitarra; Felix Lazo, flauta dulce y Cecilia Plaza al piano. Producción y Dirección Roberto Henríquez.
22.25 MISION PELIGRO. Acción. El mundo del espionaje y contraespionaje. Hoy: "UNA MUJER EN LLAMAS".
23.15 CRONICA 5. Noticias
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.
23.45 IDENTIFICACION Y CIERRE.

CANAL 7

10.40 CARTA MUSICAL
11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS. Programa didáctico
11.05 CEPILLIN. Espacio Infantil.
11.25 SUPER SIETE. Dibujos animados.
11.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE.
12.00 EL CAPITAN CAVERNICOLA. Dibujos animados.
12.25 ERASE UNA VEZ...EL HOMBRE. La historia del hombre y su evolución. Esta semana: Los Carolingios. Dibujos animados.
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.00 EDICION UNO. Avance noticioso.
14.15 ARIANA. Telenovela, protagonizada por Arnaldo André, Gladys Rodríguez y Luis Abreu.
15.00 UN MINUTO EN LA MODA. Presentando las novedades de la temporada.
15.05 EL CORAJE DE QUERER. Teleserie argentina. Con Jorge Mayorano y Silvina Rada.
15.55 ERASE UNA VEZ...EL HOMBRE. La historia del hombre y su evolución. Esta semana: Los Carolingios. Dibujos animados.
16.00 MI BELLA GENIO. Comedia. Con Barbara Eden y Larry Hagman.
16.25 SKIPPY, EL CANGURO.
17.30 TARDE DE CINE. Hoy: "ENTRE DOS FUEGOS", con Van Johnson y Joanne Dru.
19.10 ERASE UNA VEZ...EL HOMBRE. Dibujos animados.
19.15 MUSICA LIBRE. Los éxitos musicales del momento, con el ballet del programa.
19.45 MERRIE MELODIES. Los personajes que entretienen a la familia. Hoy: EL PATO LUCAS.
20.25 MUY BUENAS NOCHES...A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiario
21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.
21.30 EL NUEVO TEATRO DE JOSE VILAR. Hoy: "LA VIRTUD CONYUGAL", comedia de Amadeo González.
18.00 EDICION DOS. Noticias.
00.15 LOU GRANT. Una serie con las alternativas que vive un periodista de gran experiencia y sus jóvenes ayudantes.
01.15 ¡HELLO, LARRY! Comedia. Las aventuras de un animador de televisión recién divorciado, que trata de salvar la situación familiar, mudándose a otro pueblo, junto a sus encantadoras hijas.
01.45 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 11

06.45 CARTA DE AJUSTE
07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret.
09.05 CIERRE
11.05 CARTA DE AJUSTE
11.20 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil
11.50 ¿CUANTO VALE EL SHOW?. Programa donde el público, previa selección, puede demostrar sus aptitudes artísticas, recibiendo un estímulo en dinero que le otorga un jurado compuesto por: Yolanda Montecinos, René Kreutzberger, Luis Urquidi.
13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. En este espacio el telespectador tiene la oportunidad de formular preguntas al personaje invitado, llamando al fono 779177. Hoy: FERNANDO UBIERGO
13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "EL SIGNO DEL PAGANO". Año: 1954. (Histórico). Con. Jack Palance, Jeff Chandler. Ludmila Tcherina. Rita Gam y Jeff Morrow.
15.00 HAWAI CINCO 0. Aventuras con Kack Lord, James Mc. Arthur, Zulu y Kam Fong.
15.50 LOS BOCHINCHEROS
16.00 DIBUJOS ANIMADOS
16.45 LOS BOCHINCHEROS. II, III, IV.
17.00 FESTIVAL DE LOS ROBOT
18.15 LOS BOCHINCHEROS
18.25 ULTRAMAN. Ciencia ficción para niños.
18.55 NUEVA MUSICA JOVEN 81. Programa musical de los lolos de Teleonce.
19.25 NUEVO POPEYE.
19.30 THE MUPPETS SHOW
20.30 TELEONCE NOTICIAS
21.15 EL TIEMPO. Completo informe meteorológico del país.
21.25 CHILENAZO. Un encuentro con las raíces folklóricas de nuestra tierra. Final de mes de la competencia de canciones.
23.30 MARIANA LOS RICOS TAMBIEN LLORAN. Es una telenovela mexicana interpretada por Verónica Castro y Rogelio Guerra.
18.30 TELEONCE NOTICIAS.
01.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW?. Conduce. Alejandro Chávez.

CANAL 13

10.00 CARTA DE AJUSTE. Temas del L.P Chile...arpa de tradición, interpretado por Alberto Rey y su conjunto.
10.30 PISTA DE ESTRELLAS, programas realizado en Francia con el mundo del circo. Hoy: "Markus" 2° parte.
10.55 FESTIVAL INFANTIL. CALVIN Y EL CORONEL, BENITO Y CECILIO y RUFF AND REDDY
12.00 EXITOS MUSICALES
13.00 ALMORZANDO EN EL 13, con la conducción del periodista Julio Martínez.
14.00 TELETARDE, noticias con Cecilia Serrano y comentarios internacionales con Karin Ebensperguer.
14.15 ROSA ..DE LEJOS, teleserie argentina protagonizada por Leonor Benedetto, Juan Carlos Dual, Pablo Alarcón y Betiana Blum.
15.30 EL PODER DEL ORO, miniserie australiana.
16.30 HELICOPTERO DE RESCATE, serie de acción con las aventuras de tres jóvenes integrantes de una patru... tera. Protagonistas: ... Colby- Graham Rous... Oldfield y Dennis Gro...
17.30 DIBUJOS ANIMADOS
17.45 CINE EN SU C... "RANCHO NOTO... Western. Con M... Dietrich y Arthur Ken...
19.15 LA MADRASTRA, ... chilena protagonizada p... Unger, Walter Klich... gran elenco de primera... ras
20.25 LOS TELEVICENTES ... tan a los niños a dormir
20.30 TELETRECE. Noticias
21.30 FRANJA CULTURAL ... VIAJE DE CHARLES ... WIN. Serie document... lizada por la BB... Londres, último capítul...
22.30 TEATRO DEL AIRE ... de teatro basadas en ... contemporánea. Serie ...
23.30 TELEONCE, informa...
23.50 CINE DE ANTAÑO ... "ESTIRPE MALDITA" ... ma (Another Part of ... rest). Con Frederic ... Ann Blyth
1.15 CINE DE ULTIMA ... CION. Hoy: "BEN... aventuras. Con R... Carlson- Richard Con... Powers. Tres hombres ... muchacha parten a ... en busca de un tesoro ... do, pero al ser atrapa... una tribu de beduinos ... mesquita abandonada ... que ellos acaben con ... das...

"Visite Chile", frase impactante en el casco del piloto chileno, auténtico embajador deportivo de Chile en el viejo mundo. Sus actuaciones, cada día en alza, lo acreditan como un personaje que "dará que hablar" en el concierto deportivo mundial, dejando muy en alto el nombre de nuestro país.

El "Ensign" número 14, piloteado por el chileno Eliseo Salazar, ya es familiar en todos los hogares. El público sigue,cada domingo que hay carreras, la actuación del joven volante nacional. Los que nunca perdieron las esperanzas, están viendo confirmado todo lo que pensaron acerca de este valor del deporte chileno e internacional.

"La Nación", único medio del periodismo chileno que vivió tres días junto a Eliseo Salazar, en la realización del "Grand Prix"

SALAZAR LE COMIO LOS HUEVOS AL AGUILA

- Dejó "con la boca abierta" a todos los equipos chicos y también a los grandes
- Prensa, radio y televisión holandesa lo calificaron como uno de los mejores pilotos del torneo

TEXTO Y FOTOS: José Luis Montes,
corresponsal de La Nación en Europa

Según la expresión de nuestro corresponsal en Europa, cada minuto que se acerca al momento de la largada de un Gran Premio, Eliseo Salazar se va concentrando, tomando nota de los detalles, cuidando de que nada quede a la improvisación.

Ha terminado el circuito de Zandvoort en Holanda, y el "Ensign" de Eliseo Salazar viene de regreso. Ha sido un tremendo esfuerzo —mayor aún si se conocen los detalles que narró después el piloto chileno— y ha ganado para Chile su primer punto internacional en el escenario de los Grandes Premios, al cual tienen acceso sólo los mejores en el mundo.

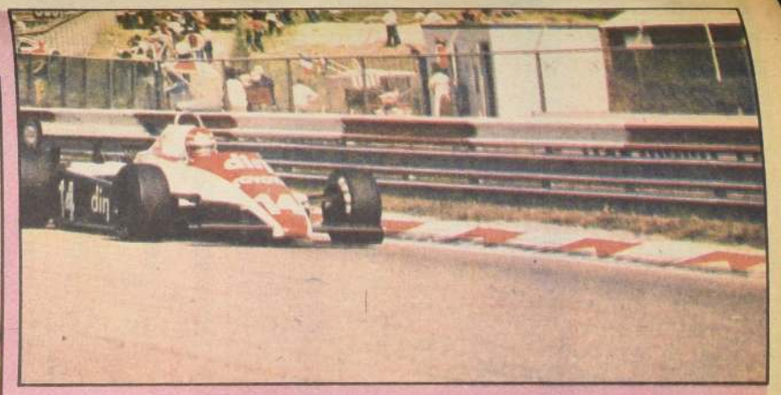
Mientras la gigantesca botella de champaña de Alain Prost, rocía a las hermosas mujeres que lo rodean y la corona de laureles lo sindica como el vencedor de F-1 en Zandvoort, Holanda, Eliseo Salazar es recibido por el caluroso beso de su esposa María Eugenia y los emocionados apretones de mano de los pocos compatriotas que se encuentran en el país del norte. El milagro se ha logrado, Eliseo se ha impuesto en un honroso sexto lugar, logrando su primer punto en el Campeonato Mundial.

LA NACION, único medio de comunicación chileno presente en el evento,vivió tres días de nerviosismo junto a Salazar. Las dos primeras jornadas de clasificación no fueron muy satisfactorias y a nadie se le pasó por la mente que Eliseo podría lograr una participación destacada.

En el último lugar

El día viernes, primera eliminatoria por tiempo a la mejor vuelta, el chileno logró clasificar con el Nº 23, en una lista de clasificados que incluía sólo 24. Problemas con su vehículo casi lo hicieron perder en esa ocasión su posibilidad, ya que estuvo gran parte del tiempo de cronometraje relegado a los pits. El segundo día, el sábado, nuevamente los **"duendes"** le jugaron una mala pasada. Ahora con la marcha en segunda pero, pese a todo, clasificó esta vez con el último número, o sea, en la última posibilidad: el número 24. Esto le significaba una posición desventajosa ya que largaría en el último lugar para la partida. Pero ya era un éxito estar dentro de los 24, pues el equipo en que compite Eliseo, Ensign, es uno de los "parientes pobres" de los Grand Prix.

Mientras los equipos como Renault, trabajan con varios autos y mecánicos equipados **"de punta en blanco"**, en un rincón el camión de Ensign ocupa un lugar mísero en comparación, y cuenta con sólo seis mecánicos. Se preocupan de Salazar es cierto, y le dan todas las facilidades dentro de la competencia, pero de acuerdo a las disponibilidades. Pudimos apreciar que contaba con lo indispensable para competir, como ser un stock de neumáticos (reducido con relación a otros equipos) y un auto de repuesto que llegó el último día, debido a los problemas relacionados con la caja de cambios de la segunda jornada de clasificación.



María Eugenia de Salazar, solícita y atenta al menor detalle, ayuda a su esposo a prepararse en cada circuito. Para la joven esposa del piloto chileno vale exacta la conocida frase de la propaganda comercial: "cuando una esposa se preocupa más, se nota"...

El milagro

Dadas las condiciones del auto del chileno, bien se podría calificar de "milagro" el sexto lugar en el Grand Prix de Zandvoort. Pero más allá de ese "milagro", debemos reconocer que el hecho corresponde a la calidad del piloto, porque así también lo reconocieron los canales de televisión y los medios de prensa holandeses.

Antes de la carrera nadie daba **"ni un peso"** por Eliseo. Incluso en los programas de la carrera aparecía como un piloto falto de experiencia y sin posibilidades. También cabe mencionar que la suerte jugo una buena carta para Elíseo, ya que el abandono de varios corredores, entre ellos las estrellas Reutemann, Didierg y Pironi, dio a Salazar mejores posibilidades.

Bien desde el comienzo

Lo destacable del caso es que Eliseo partió con el número 24, o sea, como se diría en buen chileno "arreando al lote" y llegó a ubicarse en el número seis, reservado siempre para los mejores equipos y vedado para los "parientes pobres" de la competencia.

En la curva, la más peligrosa del circuito, llamada "Tarzán", el piloto chileno en su primera rotación sacó ventajas a cuatro de sus contrincantes que tenían partida antes que él, y aunque su auto sufrió un leve topón, que pudo ponerlo fuera de combate, la sangre fría del chileno hizo que en brillante maniobra retomara el dominio y quedara en excelente posición.

Antes de comenzar la carrera pudimos presenciar la metamorfosis de Salazar. Se pasea de lado a lado, sin mirar nada fijamente. Lo corroe el nerviosismo y su mirada se pierde en el horizonte. Sube al vehículo con bastante anticipación al resto y allí se concentra, hasta que la bandera cuadriculada le da la salida. En otros momentos y aunque podría definirse como un personaje introvertido, firma autógrafos y concede entrevistas, sin poner problemas cosa que no hacen la mayoría de los pilotos.

Su mujer, María Eugenia,también lleva gran parte de la responsabilidad en los éxitos, de Salazar, ya que es ella la que está en los Pits dándole apoyo, cronometrando y ayudándolo a equiparse para entrar en competencia.

Dueño de una gran fe

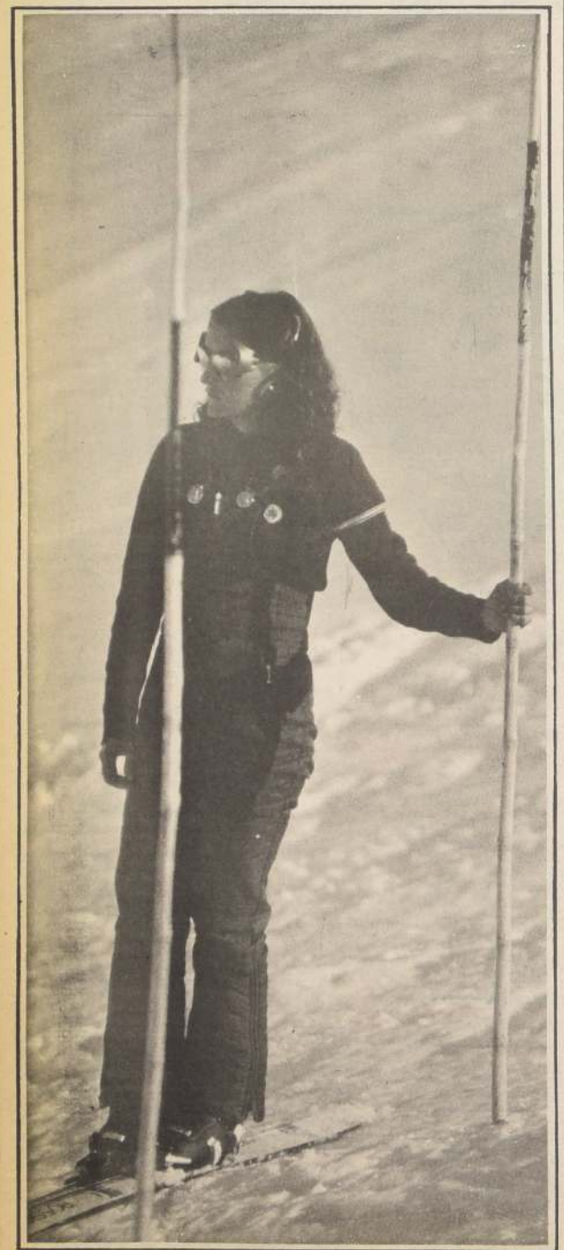
Eliseo se encontraba realmente feliz terminada esta carrera en el circuito holandés, ya que en este día comenzó para él un nuevo futuro. Nadie tiene más fe que él mismo en el brillante porvenir que le espera, pero es meticuloso y humilde en sus planes. No pretende llegar a ser el campeón del mundo de un día para otro, pero planifica y entrena diariamente para llegar un día a esa cima que sólo alcanzan unos pocos.

Pese a que la vida le da oportunidades para retomar su carrera de economía que dejó por el automovilismo, y tener una vida más tranquila, Eliseo no cambiaría la Fórmula Uno por nada. Eligió una vida de riesgo y aventura, como la de todo piloto Fórmula Uno. Son jugadores de esta ruleta mecánica que hoy pueden estar en el tope de la fama y la riqueza, pero que mañana podrían quedar inválidos, o muertos.

Pero la vida de un piloto no es trágica,por el contrario, es alegre y rodeada de un marco apasionante. Bellas mujeres, fiestas exuberantes, viajes y lo más emocionante, la champaña del triunfo en el podio de los vencedores y el reconocimiento de los admiradores de este apasionante deporte, que a cada paso acosan en busca de un autógrafo, una frase amable o una sonrisa.

En esta ocasión, la más importante para la historia del automovilismo chileno, LA NACION estuvo presente, minuto a minuto, en el circuito de Zandvoort, junto a Eliseo Salazar. Fuimos sin duda el único medio de prensa nacional presente en esta etapa crucial para el automovilismo chileno, en una ocasión memorable en que se escribió una página brillante de la historia del deporte mecánico.

Myriam Torralbo, actualmente profesora de Educación Física, ha sido una de las mejores figuras de este deporte en los últimos años, junto a su hermana Vilma. En la actualidad se encuentra trabajando para el club de Skt La Parva, en un interesante plan con niños



El fin de semana pasado en La Parva se realizó un excelente Campeonato, en el cual resultó interesante comprobar una vez más que

LA NIEVE ATRAE A LOS JOVENES

☐ La mentalidad de esquiar sólo los días de fines de semana, es perjudicial. Es increíble que Chile, prestigiado internacionalmente por la calidad de sus canchas, no haya implementado una política permanente de difusión, en todos los niveles, especialmente en los colegios

COMO PROTEGERSE DEL SOL AL IR A LA NIEVE

A continuación reseñamos interesantes consejos para que se protejan del sol quienes van a esquiar.

1) Antes de esquiar, así como por la noche, deben protejerse con crema las partes del cuerpo expuestas directamente al aire, sol, frío y humedad;

2) No usar preparados húmedos, sino aquellos que contengan aceite y grasas.

3) Ponerse las cremas protectoras media hora antes de ir a la nieve.

4) En preparados protectores del sol debe tenerse en cuenta el factor de protección de la luz, que en muchos casos viene indicado en el envase: cuanto más sensible sea la piel y más larga e intensa sea la radiación solar, mayor debe ser el factor de protección de la luz.

5) La protección de los labios es particularmente importante. Para ellos existen preparados especiales que protejen del sol en las pistas o en casos extremos, como insolación.

6) Para obtener un bronceado rápido pueden utilizarse emulsiones bronceadoras. Si previamente se consulta con un médico especialista se debe descartar que produzcan daño para la piel.

7) Para las personas propensas a las pecas existen lápices que las cubren.

8) Para quemaduras de sol hay lociones after-sun especiales, geles refrescantes, aunque lo mejor de todo es alguna crema especial de venta en farmacias.

9) Mientras se está expuesto al sol, no aplicar directamente sobre la piel ningún perfume, ni tampoco pañuelos refrescantes (manchas).

10) Los cabellos también sufren debido a las inclemencias del tiempo y al sudor. Si el cabello se vuelve graso, lavarlo con más frecuencia usando un shampú nutritivo; cepillarlo siempre muy bien.

(De la Revista "Mundo Blanco")

UN CHILENO, EL UNICO QUE LO HA GANADO

"Me gustaría mucho ir a Chile para tomarme desquite del único boxeador que me ha derrotado en el continente: Jaime "Motorcito" Miranda".

Esta declaración fue hecha por Gustavo Ballas, quien fuera derrotado por el ex campeón chileno hace unos cinco años en Mendoza, durante un torneo de aficionados.

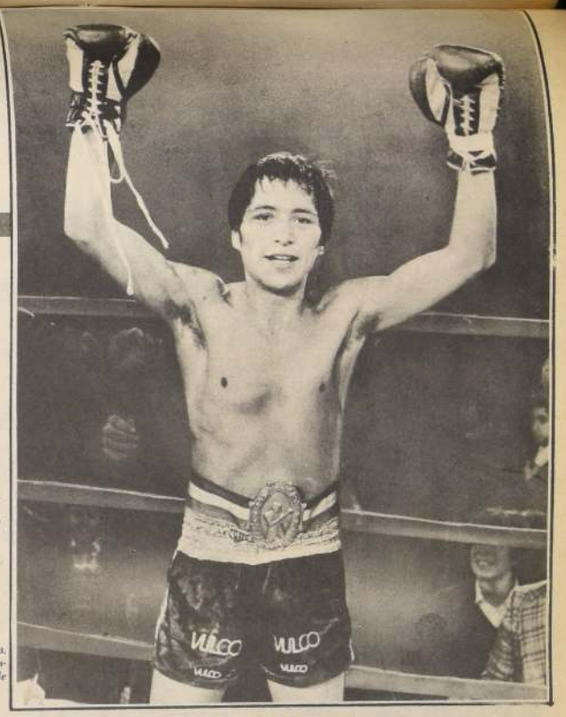
ooOoo

Otro chileno ligado a Gustavo Ballas es el relator deportivo Máximo Clavería, de Radio Portales.

Clavería fue invitado especialmente por Ricardo Arias para relatar la pelea del próximo sábado en el prestigioso programa "Entre las sogas y el tango", de Radio Splendid, uno de los más escuchados en Argentina.

Gustavo Ballas y su equipo: Paco Bermúdez y Cirilo Gil, todos ex mendocinos (El Gráfico, página 68)

Jaime "Motorcito" Miranda, el chileno que derrotó a Gustavo Ballas en su época de amateur



Nuevamente un boxeador argentino está en condiciones de coronarse como Campeón del Mundo. Se trata del mendocino Gustavo Ballas, quien el próximo sábado enfrentará en el Gimnasio Luna Park de Buenos Aires al púgil surcoreano Suk Chul Bae.

El promotor de la pelea, el empresario Tito Lectoure, informó que Bae recibirá una bolsa de 80 mil dólares, lo que agregado a los impuestos, gastos de traslados de las autoridades, del boxeador y de sus acompañantes, significa un desembolso para la empresa de unos 200 mil dólares.

Gustavo Ballas recibirá una bolsa que aún no ha sido determinada, porque el monto depende de la recaudación y de los gastos totales, de acuerdo a un convenio a que llegó el púgil con Tito Lectoure.

Al respecto, el empresario destacó que el boxeador estaba dispuesto a pelear gratis si era necesario, con tal de que la pelea se efectuara en Buenos Aires. Como recompensa por este gesto el "**matchmaker**" del Luna Park le aseguró que obtendrá una buena suma de dinero, aunque no se obtengan utilidades en la velada boxeril.

CARACTERISTICAS DE AMBOS RIVALES

Gustavo Ballas es un típico exponente de la escuela boxística de los mendocinos. Quien lo dirige es el conocido técnico Francisco Bermúdez, quien ya estuvo junto a otro argentino cuando se ciñó la corona mundial: el incomparable Nicolino Locche.

Bermúdez ha señalado repetidamente que Ballas deberá estar el sábado con los ojos bien abiertos cuando se enfrente con Bae, porque éste lo supera nada menos que en diez centímetros de estatura.

"Estos boxeadores orientales son muy peligrosos en la pelea cuerpo a cuerpo, y por lo mismo, hay que estar en óptimas condiciones físicas para aguantarlos arriba del ring", precisó el manager argentino.

Ballas, nacido en Mendoza, es considerado actualmente como uno de los mejores boxeadores trasandinos de los últimos diez años y, por ello existe en Buenos Aires la impresión que se coronará este sábado como primer campeón mundial de la recientemente creada categoría gallos juniors, de la Asociación Mundial de Boxeo.

El boxeador trasandino posee una depurada línea técnica que entusiasma a los amantes de este deporte y que hace recordar, precisamente al propio Loche, el máximo ídolo de Mendoza en materia pugilística.

LA PREPARACION PARA LA PELEA

Gustavo Ballas se encuentra hace ya un mes en Buenos Aires preparándose para este combate, cuyo inicio está previsto para el sábado a las 23.15, hora local.

Su trabajo diario en la capital argentina consiste en largas caminatas matinales, por un parque ubicado a pocos kilómetros del centro de la ciudad y, posteriormente, en la tarde, el habitual trabajo de sala en el Luna Park.

Tal como se han ido presentando las cosas, a nadie le cabe la menor duda en el medio pugilístico argentino que Ballas subirá al cuadrilátero lo suficientemente bien preparado, como para soportar sin problemas los quince asaltos y sin necesidad de apartarse de su habitual estilo, de bailotear sobre el ring.

DINASTIA DE CAMPEONES

"Moviéndose constantemente e imponiendo nuestra mejor técnica tendremos que ganar la pelea sin apuro", ha confesado el boxeador a la prensa.

El mendocino ganó el derecho a combatir por el título mundial al derrotar en un combate eliminatorio al japonés Royetsu Maruyama, a quien ganó por nocaut técnico en el undécimo asalto.

"Estoy muy bien, muy tranquilo y tengo la certeza que le daré a mi país un nuevo título de campeón mundial de boxeo", expresó Ballas al concluir su preparación para la pelea.

En caso de que gane el título, Gustavo Ballas ha prometido que realizará su primera defensa en el propio Luna Park, antes de fin de año.

Hay que recordar que el único campeón mundial que tiene actualmente Argentina es Sergio Víctor Palma, monarca de los pluma juniors, versión AMB, pero antes tuvieron ese privilegio Pascual Pérez, Horacio Acavallo, Carlos Monzón, Nicolino Locche, Hugo Pastor Corro, Santos Laciar, Miguel Angel Castellini, Víctor Emilio Galíndez y Miguel Angel Cuello.

LA VELOCIDAD DEL SURCOREANO

El púgil surcoreano, Suk Chul Bae, ha impresionado positivamente a los entendidos por su velocidad y sus buenas combinaciones de golpes con ambas manos.

Bae, de 20 años, demostró en sus entrenamientos realizados en Buenos Aires mucho más de lo que él mismo insinuó cuando fue presentado a los periodistas, en una conferencia de prensa.

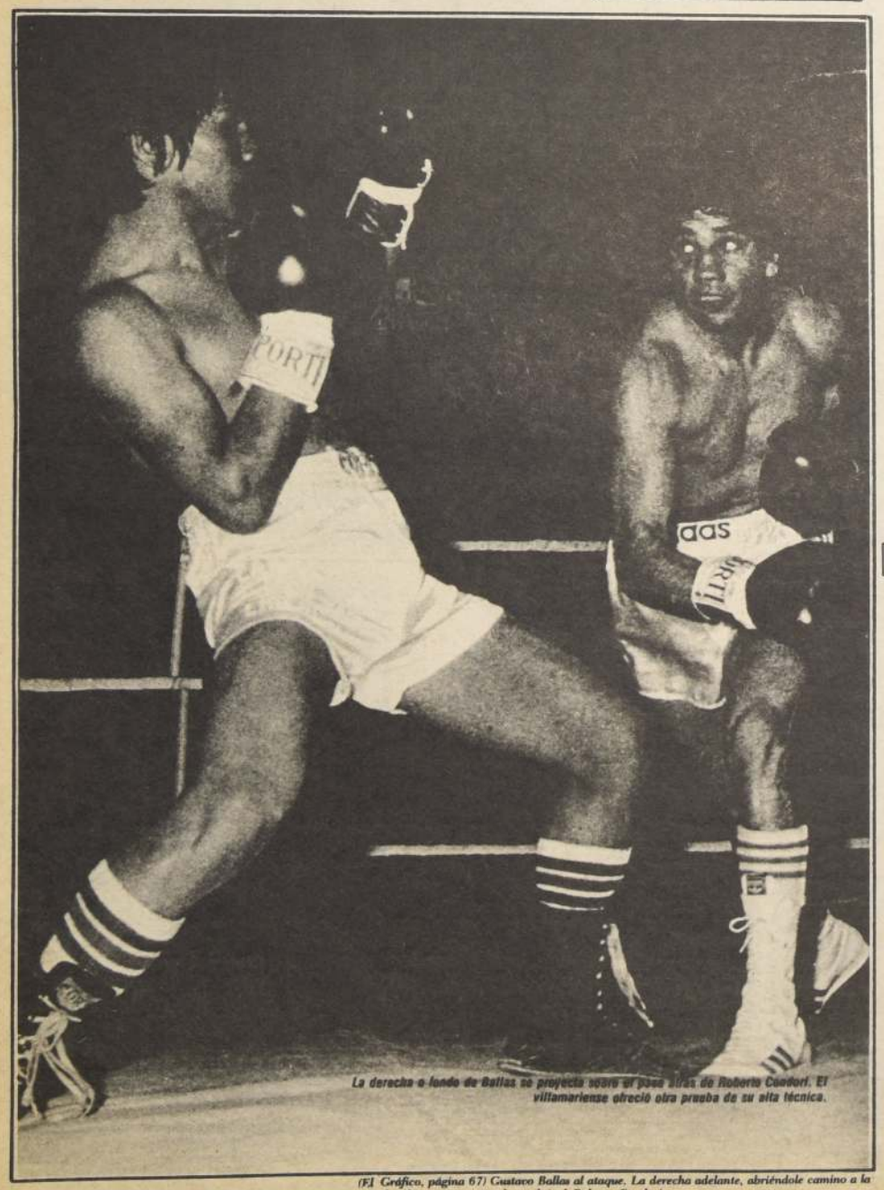
En aquella oportunidad, el surcoreano reconoció que Ballas tenía grandes posibilidades de obtener la victoria y la corona, agregando que él había aceptado viajar a combatir a Buenos Aires entusiasmado por el monto de la bolsa, pero a sabiendas de que podrá ser derrotado.

Sin embargo, al presentarse en el gimnasio, esta modesta impresión dejada por el púgil visitante se transformó en una favorable acogida, pues el boxeador oriental demostró tener gran velocidad, mucha fortaleza y aceptables fundamentos técnicos para cubrirse bien de los ataques del rival.

Bae, a pesar de tener una estatura privilegiada de 1.68 mt, pareciera no ser proclive a utilizar los golpes largos y en los entrenamientos ha dado la impresión de preferir la pelea corta a base de ganchos y cruzados, que combina rápidamente después de abrir la guardia del adversario con su izquierda en punta (Fotos Revista El Gráfico).

Este es Suk Chul Bae, el surcoreano que ha impresionado a la crítica bonaerense por su velocidad (El Gráfico, recorte aparte).

Puede ser el undécimo púgil trasandino que gana un campeonato del mundo



La derecha a fondo de Ballas se proyecta sobre el paso bajo de Roberto Condori. El villamarlense otreció otra prueba de su alta técnica.

(El Gráfico, página 67) Gustavo Ballas al ataque. La derecha adelante, abriéndole camino a la zurda y la vista concentrada en el rival, Roberto Condori.

GUSTAVO BALLAS, OTRO ARGENTINO TRAS LA CORONA DE CAMPEON MUNDIAL

El mendocino enfrentará el próximo sábado en Buenos Aires al surcoreano Suk Chul Bae, por el título de los gallos juniors

La espectacular fotografía fue captada cuando se produce el primer salto del Descenso. En ese momento los esquiadores han alcanzado una velocidad aproximada de 120 kilómetros por hora. El grabado corresponde a la última competencia del fin de semana pasado

La Parva se ha convertido en el centro de esquí más importante del país en la actualidad. Precisamente en sus canchas se disputó el Campeonato Nacional, para damas y varones, que logró concitar la atención de los amantes de este deporte

Conversando con Arturo Hammersley, presidente de la Federación de Ski de Chile, resulta interesante saber que a pesar de que el invierno no ha sido muy favorable por la cantidad de nieve caída, la Federación de Ski y la Asociación Metropolitana han realizado en la zona Central un intenso programa de competencias. Por ejemplo: entre las más importantes del programa anual se pueden mencionar: de tipo regional, siete Slalom Gigante, tres Slalom y dos descensos Nacionales e Internacionales, Campeonato Nacional en La Parva y Kandahar de los Andes en Portillo.

Para el dirigente también es interesante destacar la importante labor deportiva que realizan la Décima y la Décimosegunda Regiones y otras zonas como Coyhaique, donde a nivel infantil ya participan en torneos nacionales.

NOTORIOS PROGRESOS

"Paralelamente —agrega Hammersley— las diversas asociaciones cumplen intensos programas de entrenamientos. Por ejemplo, la Asociación Metropolitana que está compuesta por los Centros de La Parva, Farellones y Lagunillas, tienen contratados prestigiosos profesores y entrenadores tanto nacionales como extranjeros, entre los que se pueden destacar Myriam Torralbo, profesora de Educación Física y especializada en esquí en Francia; los franceses Francois Barrast, Patrick Carbonell, Patrick Garcie, Xavier y el norteamericano Karen Nunning.

También hay que destacar los progresos del equipo nacional, siempre a cargo del entrenador francés André Senieur, quien cumple su cuarto año a cargo del equipo, habiendo logrado ya que nuestra representación nacional tenga nivel internacional .

"El Comité Olímpico de Chile por otra parte, este año ha reconocido la labor que el ski realiza dentro de los deportes de montaña. Es así como su presidente nos ha honrado con su presencia en los eventos, y además nos ha dado todo su apoyo, para que el esquí pueda representar dignamente a Chile en los torneos olímpicos de invierno , tal como lo hacen otros deportes en los de verano".

ESQUI SOLO EL FIN DE SEMANA

Al término del Campeonato Nacional de Ski realizado en La Parva, preguntamos al director del Centro Jorge Campos; su opinión sobre el esquí en general. Nos interesaba saber acerca de las grandes inversiones hechas en las infraestructuras de los centros ¿Están bien aprovechadas por los deportistas?

"Indudablemente que no, mientras no se cambie la mentalidad de sólo esquiar los fines de semana, no será posible bajar los costos de mantención y el valor de los tickets de los medios de elevación será caro, comparativamente con los centros de esquí europeos y americanos. Es necesario incentivar el turismo a la cordillera, tomar vacaciones también en el período invernal. Que los colegios vayan a la nieve, tal como lo hacen algunos colegios de colectividades extranjeras, ejemplo la Alianza Francesa. Las comunidades deportivas, sociales, etc. pueden celebrar convenios por paquetes semanales de servicios, en los que se incluyen andariveles, equipos, clases de esquí, alimentación, etc.", expresó el dirigente.

LA IMPORTANCIA DE LAS BECAS

Miryam Torralbo, ex campeona nacional de esquí, que junto con su hermana Vilma lograron importantes triunfos en el esquí, nos dio su opinión con referencia a cómo subir el nivel competitivo del esquiador chileno. "No debe abandonarse —dijo— al deportista que cuesta tanto formar, cuando éste ingresa a la Universidad. Es indudable que en nuestro medio universitario no se cuenta con las facilidades que tienen los deportistas destacados en otros países. Pero hay que reconocer que se están dando algunos pasos al respecto, como ser las becas deportivas. Cuando estudiaba en el Instituto de Educación Física tuve la suerte de contar con la buena comprensión del profesorado, y el hecho de ser deportista no me impidió ser buena alumna en la universidad". Miryam se encuentra trabajando para el Club de Ski La Parva a cargo de tres importantes entrenadores extranjeros y están realizando un trabajo con niños de los cuales esperan a mediano plazo obtener corredores de élite.

CAMPEONATO NACIONAL DE ESQUI INFANTIL

A partir del 12 de septiembre al 16 se efectuará en La Parva el Campeonato Nacional para categorías infantiles, reservada para corredores hasta 14 años, dividiéndose en tres grupos, una hasta 10 años, otra de 11 a 12 años y la tercera de 13 a 14 años. Estas categorías que para otros deportes no tienen relevancia muy decidora, para el esquí resultan vitales, ya que un joven que aspire a ser campeón debe estar formado técnicamente a nivel infantil.

Un esquiador a nivel nacional se forma luego de por lo menos 8 años de entrenamiento. Participarán en este campeonato corredores de la Región Metropolitana, 5a., 10a., 11a y 12a. Región. Punta Arenas junto con Santiago tendrán las delegaciones más numerosas. Será una interesante competencia en la que pueden participar 4 corredores por categoría en damas y varones.

La juventud chilena empieza a sentirse realmente atraída por la nieve y por el deseo de conocer todos los secretos de la práctica del esquí. Ver a los niños, como unos expertos ganándole a la nieve, realmente impacta. El grabado muestra otro aspecto del hermoso centro de esquí de La Parva

Un hermoso ramillete de participantes en el Campeonato Nacional. Son ellas, Myriam Torralbo, Catalina Figueroa, Verónica Gubbins, Alejandra Wood, Alejandra Zunza, Nicole Altman, Virginia Figueroa, Claudia Zunza y Francesca Pirola

EL KARATE COMO EXPRESION DEPORTIVA

☐ Chile asiste al Primer Torneo Sudamericano de Kyokushin, con contacto total y sin protectores

Daniel Martínez Mc Grath
Fotos de Alberto Bravo

Los karatecas, cual modernos gladiadores, se aprestan a encontrarse en la ciudad de Sao Paulo, en una justa sudamericana, que tendrá lugar los días 12 y 13 de este mes. Como el desafío es tentador, un grupo de chilenos también asistirá a este torneo en que se medirán fuerzas muy importantes del continente.

Los chilenos que han sido seleccionados de entre los mejores exponentes del karate con contacto, forman un equipo de seis competidores y dos reservas, que bajo las órdenes de su entrenador, Pedro Pino, deberán enfrentarse a sus rivales, en el Karate Kyokushin (con contacto total, sin protección).

Los seleccionados nacionales son Hernán Hernández, Abdón Valdebenito, Marco Inostroza, Jaime González, Héctor Salinas y Juan Manuel González. Los reservas son Ricardo Olmedo y Manuel Rojas.

Este será el primer torneo de esta naturaleza que realicen las llamadas luchas marciales, con contacto total.

UN POCO DE HISTORIA

El karate con contacto no tiene una edad ni origen cierto, pero en 1957, el Gran Maestro del Karate, Masutatsu Oyama, décimo DAN, crea un sistema de lucha con contacto total y sin protección, al que llama KYOKUSHIN KAI-KAN, cuya traducción literal es: KYOKU-Lejano Oriente. SHIN-Verdad interior. KAI-Club, asociación o grupo, y KAN-Casa, sede.

Las raíces de esta especialidad son el Shotokan y Goju Ryu, Tai-Boxi, Boxeo y Kempo Chino.

Justamente para preparar este nuevo karate, el maestro Oyama, luchó con grandes judokas, luchadores, boxeadores e incluso con toros salvajes —nunca fue vencido— y de acuerdo a esas experiencias, creó un sistema de combate cuerpo a cuerpo, práctico, simple, efectivo y verdadero, o el estilo de la verdad. En la actualidad lo practican más de 20 millones de personas, llegando a ser la organización más grande del mundo.

A ella pertenecen también grandes personajes, tales como el Rey Juan Carlos, de España. Tokeo Meiki, Primer Ministro de Japón. El Príncipe Shaharam de Irán, Sean Connery (el famoso James Bond del cine) y otras personalidades.

EN NUESTRO PAIS

En Chile lo introdujo en Sensei, Pedro Pino, instructor de cinturón negro, quinto DAN, en el año 1975, en la ciudad de Concepción.

Se hicieron torneos abiertos regionales y nacionales, con la presencia de maestros japoneses y autoridades de la Comisión Chilena de Artes Marciales.

En sus inicios este tipo de karate, tenía unos cincuenta seguidores. Pero en la actualidad son muchos los aficionados que lo practican. Baste decir que sólo en la Academia Oyama, hay más de seiscientos competidores. Además, se ha llegado a extender a otras ciudades como Valparaíso, Viña del Mar, Santiago, Los Angeles, San Fernando, Ovalle, La Serena, Coquimbo y San Felipe.

PAISES PARTICIPANTES

Los países participantes en este torneo de Sao Paulo, serán Brasil, Uruguay, Argentina, Suriman, Guyanas, Venezuela, Bolivia y Chile.

De estos países participantes sin lugar a dudas que Brasil tiene la mayor antigüedad y por lo tanto una mejor experiencia al respecto, llegando a tener los mejores especialistas de América.

En cuanto a los representantes de Chile, después de arduos ejercicios y mucha práctica, se seleccionó al equipo que viaja ahora a Brasil, tomaron parte en un torneo efectuado en Santiago, bajo la fiscalización de los maestros Seijo Isobe, presidente de la Academia Oyama, para América del Sur, y Nayuki Mizukoshi, 4º DAN. Ambos japoneses radicados en Brasil.

Por todo esto se estima que en esta forma se concurrirá al torneo principal para América del Sur con un equipo técnicamente de alto nivel, el que indudablemente tratará de obtener el máximo de galardones, pero más que nada la misión que todos llevan, es adquirir experiencia, para lograr un mayor perfeccionamiento hacia el futuro.

Pese a que no se desestima la posibilidad de conseguir medallas, se tiene una conciencia clara en relación con el compromiso al que se acude.

ZICO anotó los tantos más importantes de Brasil en la gira europea. Su sonrisa y las banderitas le muestran respaldando el favoritismo personal para el scratch y Argentina

3 MARIO KEMPES fue el scorer del Mundial argentino y ahora pretende revalidar aquella marca

Cuadro de 'scorers'

Leonel, el mejor chileno

GOLES – JUGADOR – AÑO

13 Fontaine (Francia) 1958
11 Kocsis (Hungría) 1954
10 G. Muller (Alemania) 1970
9 Eusebio (Portugal) 1966
8 Stabile (Argentina) 1930
7 Leonidas (Brasil) 1938
Ademir (Brasil) 1950
Lato (Polonia) 1974
6 Kempes (Argentina) 1978
Albert (Hungría) 1962
Ivanov (URSS) 1962
Jerkovic (Yugoslavia) 1962
L. Sánchez (Chile) 1962
Garrincha (Brasil) 1962
Vavá (Brasil) 1962.

6 LEONEL SANCHEZ convirtió 6 goles el 62 y es el mejor anotador del fútbol chileno en Mundiales

8 PATRICIO YAÑEZ también puede ser importante carta ofensiva de Chile en el Mundial hispano

El mundial de 1966 en Inglaterra tuvo un nombre propio: Eusebio, el mozambiqueño que elevó a Portugal al tercer puesto de aquel campeonato, erigiendo a su selección en la auténtica campeona moral del certamen. Su actuación ante Corea del Norte ha pasado a los anales. Eran los cuartos de final y la increíble Corea se adelantó en el marcador tres a cero, ante los ojos atónitos de todo el mundo que no daba crédito a la situación. Allí salió el genio y la figura de Eusebio, y él solito remontó el marcador con cuatro goles consecutivos.

UN PORTUGUES

Aunque se le comparó a Pelé, Eusebio no tenía las facultades creativas del brasileño, pero sí la misma capacidad para derrumbar defensas. Sus nueve goles en Inglaterra fueron apoteósicos y únicamente Inglaterra pudo frenarle en una semifinal dramática en la que su gol no sirvió ante los dos tantos ingleses. Wembley se entusiasmó con el triunfo inglés, pero los aficionados de todo el mundo absorbieron las lágrimas de amargura del mozambiqueño.

Fontaine, Kocsis, Muller y Eusebio fueron goleadores natos y supieron estar en la brecha en los momentos cumbre de sus carreras. Marcar en un Mundial, ante todos los equipos de élite, no es fácil y, como decíamos al principio, raramente lo hace un delantero del equipo campeón con diferencia sobre el resto. La cualidad individual y el olfato innato prevalece sobre el juego de equipo para los grandes goleadores.

Dentro de un año, en España, puede caer alguno de estos records, incluso el de Fontaine, debido al mayor número de participantes y, consiguientemente, de partidos a disputar. Los goleadores pueden ser más importantes que nunca en el M'82.

Tras la marca de Fontaine

Carlos Caszely, la ilusión para España

Carlos Caszely es la vigencia pura en cualquier ataque nacional. Y por eso la posibilidad de revalidar una marca personal conseguida en Brasil le muestra, a futuro, con la confianza habitual para creer en sus méritos goleadores...

"Ya fui goleador en el Minimundial de Brasil el 72 y por ello tengo mucha fe en llegar a España con el propósito fundamental de buscar una buena marca entre los mejores anotadores del mundo. Claro que es lindo sobresalir en un tipo de campeonatos mundiales como éstos, pero más que nunca en estos casos es importante el trabajo y las pretensiones del equipo. Claro, porque es evidente que un buen delantero andará bien sólo si el conjunto, en general, consigue un funcionamiento óptimo que le permita conseguir resultados. Al margen de ese detalle, yo confío en que la Selección irá al Mundial para conseguir una ubicación destacada y a partir de eso mis probabilidades de hacer goles son mayores. Por supuesto que lo fundamental es mantenerme de aquí a junio del 82 en el primer plano que he conquistado a punta de goles... Lo demás debiera venir sólo, como consecuencia del potencial futbolístico que Chile alcance de aquí a esa fecha. En tal sentido, la gira europea nos dará el suficiente roce para llegar al torneo en un ciento por ciento de nuestra capacidad...."

Caszely y su personalidad peculiar. El jugador y los goles como sello invariable del mejor finiquitador. En Colo Colo o en esta selección nacional que irá a España 82 buscando mostrar su nueva verdad y además conseguir para uno de los suyos —Caszely, tal vez

CARLOS HUMBERTO CASZELY, los goles y la vigencia ofensiva que Chile llevará a España. Puede ser sorpresa...

Castec, quizás Yáñez—, la añeja marca de área que el francés Fontaine estancó hace muchos años. Y acaso ahora sea una excelente ocasión para ver a Caszely en su madurez ofensiva plena tras un record que no parece tan distante, aunque trece goles suenen a utopía tratándose de un Mundial...

2 DIEGO MARADONA, señalado como un potencial sucesor del francés en la tabla de goleadores

5 GERD MULLER Y UWE SELLER, los mejores atacantes alemanes

El Mundial es la competición en la que las grandes figuras triunfan o se hunden. Es la hora de la verdad para todos y muy especialmente para los goleadores. Sus tantos tienen mayor significado que cualquier otro: marcar un gol en la fase final de un campeonato mundial hace que un hombre pueda pasar a la historia.

Curiosamente, sólo en contadísimas ocasiones el máximo realizador es uno de los componentes del equipo campeón. Kempes lo hizo en Argentina mientras que Garrincha y Vavá hacían lo propio en 1962. Sin embargo, estos pichichis campeones no consiguieron marcar más de seis tantos, cifra muy lejana al record que sustenta Just Fontaine.

La carrera internacional de Fontaine es una de las más espectaculares y cortas de la historia de los grandes cracks internacionales. Solamente jugó veinte partidos con la selección francesa en un período de cuatro años (entre 1956 y 1960), a pesar de ello ha dejado un extraordinario recuerdo como uno de los más brillantes atacantes europeos. Fontaine nació en Marrakech y tuvo que abandonar la práctica del fútbol cuando contaba tan sólo 28 años, tras dos desesperantes fracturas en la pierna que nunca pudo recuperar.

Una gran lástima, porque con Fontaine, Francia alcalzó su más alta cota en un mundial al conseguir el tercer puesto en Suecia'58 venciendo clamorosamente a Alemania en la final de consolación por seis goles a tres: cuatro de los tantos fueron logrados por Fontaine en una extraordinaria exhibición de fútbol ofensivo.

UN HUNGARO

Cuatro años antes de que Fontaine enseñara al mundo toda la pólvora que llevaba en sus botas, un húngaro, Sandor Kocsis, había establecido el record de mayor número de goles en una fase final de un mundial, marcando once tantos en Suiza. "Cabeza de Oro" fue la punta de lanza de aquella selección magyar que asombró al mundo meses antes de Suiza'54 al convertirse en la primera escuadra continental que ganaba en Wembley a Inglaterra, humillándola con un tres a seis.

Kocsis abandonó su país tras los acontecimientos del 56 y tuvo en el Barcelona una segunda parte de su sensacional carrera. Fue el hombre de los goles increíbles, de los goles que nadie ha conseguido marcar, sobre todo en remates de cabeza.

EL ALEMAN

Gerd Muller estuvo a punto de alcanzar a Kocsis al conseguir 10 tantos en México'70. Muller ha sido el mejor cañonero europeo de todos los tiempos. Fue en dos ocasiones bota de oro (40 y 38 tantos en una liga) y máximo realizador de la selección alemana en toda la historia. El "Bombardero" ni siquiera tenía pinta de futbolista con sus piernas cortas y espesas bajo un torso redondo. Además de ganar la Copa de Europa en tres ocasiones con el Bayern de Munich, fue campeón mundial en 1974, retirándose del equipo nacional tras el partido final ante Holanda.

Muller ha tenido un olfato de gol que nadie ha conseguido alcanzar en Europa y, aunque en un principio se caracterizó como un jugador individual, posteriormente hizo muchísimos progresos en el juego colectivo, hecho que le convirtió en pieza clave del Bayern y de Alemania.

☐ A 23 AÑOS DE ESTABLECER SU MARCA DE GOLEADOR EN UN MUNDIAL DE FUTBOL, EL FRANCES CONTINUA COMO PROPIETARIO EXCLUSIVO DE UNA CORONA QUE SE MANTIENE INCONMOVIBLE. CON TODO, LOS 13 GOLES DE SU "RECORD" PODRIAN SER SUPERADOS EN ESPAÑA

JUST FONTAINE, EL "REY" SIN HEREDEROS...

☐ MULLER, EUSEBIO, KEMPES, LATO, GARRINCHA Y LEONEL SANCHEZ, LOS "PRINCIPES" DEL AREA EN LOS CAMPEONATOS MUNDIALES

Por DPP, fotos de archivo. Datos de "Don Balón"

3

4

5

6

7

8

1 *LA PLASTICIDAD en el movimiento y la acrobacia en la acción, no son meros componentes en la actitud de un karateca, es parte de su vida, pues en ello está implícito el triunfo.*

2 *El Maestro (Sensei) Soiji Isobe, en su visita a Chile, para controlar el desarrollo del Karate con contacto, junto a un grupo de karatecas nacionales.*

3 *ELONGACION y agilidad, para integrarse en la armonía del movimiento y en la efectividad del ataque o defensa.*

4 *EXPRESION DE FUERZA Y RESPETO en la presentación del karateca a su rival y en el saludo. A la izquierda Jaime González, Seleccionado.*

5 *COMO EN LA DANZA, la delicadeza de cada movimiento tiene que tener la justeza para que el impacto o golpe sea efectivo y definitivo.*

6 *EL ENTRENADOR nacional, Pedro Pino, quinto Dan y responsable de la selección que ahora acude a disputar el primer campeonato sudamericano de Karate con Contacto.*

7 *HECTOR SALINAS también ganó un lugar en el equipo chileno. Un experto en marcación (acción sin golpe) que ahora se integra al Karate total.*

8 *UNA DEMOSTRACION de una técnica de golpe con el pie, lanzado fuertemente sobre el objetivo, proyectando el máximo de energía (ki) en la actuación.*

9 *CUATRO DE LOS SELECCIONADOS NACIONALES que competirán en el sudamericano de Sao Paulo: Valdebenito, J. González, Hernández e Inostroza, y el entrenador Pedro Pino.*

9

El ex campeón del mundo de los medianos:

HUGO CORRO ESTA DE VUELTA

Después de dos años de ausencia ha regresado para buscar ser nuevamente el monarca

Daniel Martínez Mc Grath

1 *EN PLENO ENTRENAMIENTO, golpeando el saco. Le observan el promotor Ricardo Liaño y su entrenador Diego Corrientes.*

2 *SU PROXIMO RIVAL.— Hugo Corro da la mano a su futuro rival, Antonio Carrido.*

3 *AUN NO ESTA EN FORMA, pero trabaja mucho para lograrlo.*

Hugo Pastor Corro Ríos busca ser campeón del mundo. Quiere llegar a la cúspide y gozar de un título, pero no todos le creen sobre todo ahora, cuando esa intención significa volver a intentarlo. Así es, porque Corro ya fue campeón del mundo, llegó a ser el mejor, cuando muy pocos le creían,lo malo está en que cuando pudo probarlo, se ablandó. Se descuidó, y el cinturón de la categoría mediano se le fue de las manos.

Esa noche del 30 de junio de 1979, en Montecarlo, en el instante que tuvo que ceder su título al italiano Vito Antuofermo se sintió defraudado y lo abandonó todo. Se había terminado para el boxeo, corrió a encerrarse en su campo, en ese querido terruño en las afueras de Mendoza, que lo había visto nacer como pugilista.

Pasaron dos años y un día Corro volvió a la ciudad. Habló con el maestro que le había llevado de la mano a la gloria y le dijo que quería reiniciar el camino.

Estaba gordo, pesado y fuera de toda forma. Entonces Diego Corrientes, su entrenador, lo miró, sonrió y le dijo: **"Ponte a trabajar y cuando bajes de peso veremos".**

No ha sido fácil. Entre la costumbre perdida y la falta de constancia, se fue adentrando nuevamente en los duros entrenamientos, poco a poco fue sintiendo nuevamente la necesidad de estar en forma y pelear.

Al final Diego Corrientes fijó una fecha y un contendor. Otro hombre que también retornaba, Juan Alberto Mora, de 27 años, igual que Hugo Corro. El combate se realizó el 17 de julio pasado, en la categoría mediopesado, pero Corro se pasa en el peso y se ajusta sólo en 78 kilos. Al final ganó a Mora por abandono, al quinto asalto.

Estaba lejos el ex campeón de ese día 22 de abril de 1978, en San Remo, Italia, cuando consiguió el cetro de campeón, al derrotar al colombiano Rodrigo Valdés. ¿Cómo reacciona Corro hoy?: **"Estoy en la senda. Seguiré hasta disputar nuevamente el título y como plazo me doy hasta 1982".**

En este momento tiene 54 combates como profesional y se prepara a combatir con el campeón de Chile de los medianos, Antonio Garrido. El combate se hará en 75 kilos. Después, en sus planes está por hacer otra pelea, pero bajo los 72 kilos, hasta llegar a su peso y categoría. Luego, mantenerse y hacer una campaña para ingresar nuevamente al ranking mundial y desafiar al campeón del momento.

EL CORRO DE AHORA

El ex campeón estuvo algunos días en Chile acompañando a su entrenador, que trajo algunos pugilistas mendocinos, aprovechó de ver combatir a su próximo rival, de quien comentó: **"Es bueno. Lo vi menos negativo que antes. Hizo un combate más comprometido. Es rápido, pero le puedo asegurar que el combate lo ganaré antes de su término".**

Ya una vez combatieron en Argentina. En aquella oportunidad Garrido terminó con dos costillas hundidas, pero le complicó verdaderamente la noche al argentino. Corro ganó por puntos y de ello recuerda: **"Fue una pelea cansada, Garrido corrió los doce asaltos. No lo pude calzar, pero le ganaré".**

Sonríe, pero su gesto es serio, como también es serio su entrenamiento. Aún está muy pesado, pero su estilo no está perdido y eso le da confianza: **"No estoy viejo, sé que recuperaré el título. Ya lo hice una vez y lo volveré a lograr".**

Claro que cuando se tienen comodidades, dinero y una familia que es feliz, no hay para qué arriesgar tanto: **"Según como se mire. Llegué a tener cinco autos. Llenaba la cuadra cuando los estacionaba todos frente a la casa, pero eso no es todo, necesito algo más. Tengo un campo, 8.000 hectáreas, mulares, caprinos y otras cosas, aparte de dos casas. La tierra ahora la tengo en arriendo, estoy bien. Pero, repito, que eso no es todo".**

Corro sigue hablando y cuenta de sus dos defensas del título en que salió airoso. Una con el estadounidense Johnny Harry y la otra con Rodrigo Valdés, en la revancha. Sus recuerdos le llevan mucho más atrás, a esa época de niño en que nadie le ganaba a las "trompadas", allá en su tierra natal de Eugenio Bustos, en San Carlos, distante 105 kilómetros de Mendoza. Después, cuando empezó a entrenar en un gimnasio de Turuyán y también esa tarde en que con 17 años, lleno de ilusiones, se fue a la ciudad a convertirse en un pugilista de verdad.

Tampoco entonces le fue fácil. Trabajó duro, no tan sólo en el gimnasio, sino también ganándose la vida. Repartió pan por más de un año y entre reparto y boxeo, llegó a ser campeón de Argentina. Después lo fue profesionalmente, en 1976. Había debutado frente al chileno Gastón Diet, a quien ganó al quinto por KOT, en 1973.

El año 1976 marca otro hito importante en su vida, pues viaja a Perú, y el 9 de mayo obtiene el Campeonato Sudamericano, ante Marcelo Quiñones. Después, seguir hacia la cumbre hasta inscribir su nombre en la historia de Argentina como uno de los diez campeones mundiales que ese país ha tenido.

Para Corro ese título es muy importante porque, además, fue antes de Carlos Monzón, un grande del pugilismo que se retiró sin perderlo. Después lo logró Valdés, lo tuvo él y en la actualidad pertenece a Marvin Hagler, con quien Corro desea enfrentarse para ganar.

Por ahora deberá ganar en otros combates. Nada puede exigir mientras no esté listo. Es como si todo fuera nuevo. Deberá ganar por ahora a Garrido y después quien sabe. Lo cierto es que Hugo Corro está de vuelta.

3

FICHA PERSONAL

NOMBRE: HUGO PASTOR CORRO RIOS.
NACIO: El jueves 5 de noviembre de 1953.
EDAD: 27 años.
ESTADO CIVIL: Casado, con Norma Beatriz
HIJOS: Hugo Diego Javier, de 6 años; Adolfo Andrés, de 4 años,y el "nene", aún sin nombre, de sólo dos meses.
PADRES: Raimundo (fallecido) y Nélida
HERMANOS: Mirtha (la mayor), le sigue Hugo, Carlos (también boxeador), Gladys, Osvaldo (futuro boxeador- 17 años) y Jorge.
PROFESION: Boxeador.
RECORD: 54 combates; 3 derrotas y 1 empate. 26 ganadas por fuera de combate.
TITULOS: Campeón mendocino. Subcampeón novicios. Campeón argentino. Campeón Profesional Argentino. Campeón Sudamericano y Campeón Mundial.
CATEGORIA: Mediano

EL DEPORTE INTEGRA A LA JUVENTUD

Un gran impacto deportivo constituyó para Valparaíso, el acto realizado con la presencia del Director General de Deportes y Recreación, Brigadier General Iván Dobud y del alcalde porteño, Francisco Bartolucci, durante el cual se entregó a los clubes de la legendaria Asociación "Osmán Pérez Freire", más de medio millón de pesos en vestuario e implementos deportivos, que favorecieron a los veintidós clubes que la forman.

Pero no se trató de un hecho aislado, sino que forma parte de todo un operativo que alcanza —hasta cierto punto con ribetes nacionales— a las principales ciudades del país, y en cierto modo, a todas las comunas de Chile. Simultáneamente se han estado efectuando actos de índole deportiva, con gran número de ceremonias inaugurales de multicanchas y complejos deportivos, en reconocimiento al trabajo que se hace con la juventud en establecimientos de enseñanza básica y media.

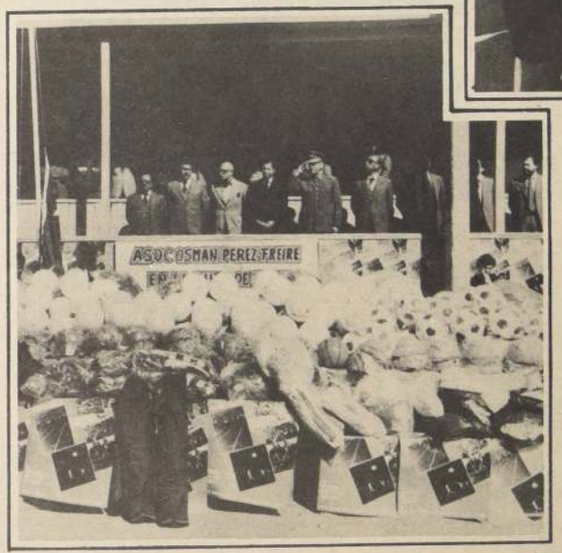
Es que el deporte no puede estar al margen del proceso que vive el país, en todo orden de cosas, y que significa levantar a los chilenos, desde sus inicios en la vida, para que se transformen en individuos —varones y damas— útiles a la patria. En personas que encauzados desde su juventud, se proyectan en la vida como elementos útiles a la sociedad, capaces de encontrar en las disciplinas deportivas, tantas y tan variadas, el sendero que les signifique crecer fortalecidos, sanamente inspirados y de real beneficio para la comunidad.

Chile es como un Gran Padre que está produciendo en este momento, hijos que tienen que ser de un temple especial. Hombres y mujeres capaces de integrarse al proceso nacional, de constante progreso, aportando cada uno su parte. Y en ese sentido, el deporte contribuye con una importante cuota de fortaleza espiritual y física, capaz de generar voluntades deseosas de servir.

DIGEDER así lo ha entendido y ha llegado, generosamente, con apoyo o unida a las municipalidades en el país, contribuyendo a favorecer a los jóvenes, con ropa deportiva, con implementos, con escenarios para la práctica de los deportes diversos en que pueden orientarse.

Niños y adultos, varones y damas, que están recibiendo la ayuda que se está otorgando en las diversas comunas del país, no sólo reciben con gozo esta ayuda sino que, además, sienten el inmenso deseo de integrarse de lleno a las actividades nacionales diversas, en que puedan ser de valor. Chile está brindando hoy esas oportunidades. La patria toda espera de las nuevas generaciones elementos útiles y valiosos. La Nación asiste gozosa a presenciar el compromiso de los chilenos de hoy que tienen la posibilidad de proyectarse, unidos en su afán por cumplir deportivamente y enlazados todos por el sublime deseo de servir. Y el deporte aparece en este momento, como un cauce ideal.

DONUGO



El Director General de Deportes y Recreación, Brigadier General Iván Dobud, ha presidido en la Quinta Región y en la Región Metropolitana, actos durante los cuales se han realizado "verdaderos operativos" en favor de la juventud que hace deporte. Niños y adultos se han visto grandemente favorecidos en un momento en que la Patria mira con gozo a los jóvenes que se integran al servicio de la comunidad.

Jueves Deportivo La Nación
Jueves 10 de Septiembre de 1981

DIRECTOR
Jaime Valdés

EDITOR JEFE DE DEPORTES
Hugo Gasc Opazo

SUBJEFE DE DEPORTES
Tito Paris

DIRECTORA DE ARTE
Susana González

REDACTORES
Daniel Pérez
Daniel Martínez
Adolfo Schweitzer (ASCHWE)
Gerardo Ayala

COLABORADORES
Jorge Abufhele
Rodolfo Donoso
Carlos Baeza
Y corresponsales en todo el país

JEFE DE FOTOGRAFIA
Humberto Guerra

REPORTEROS GRAFICOS
Alberto Bravo
Marcos Muga Jr.
Pedro González
Guillermo Hidalgo
Helmut Rosas
Johnny Lepe
Joaquín Donoso
Marcelo Agost
Laboratorista Gastón Acuña

DIAGRAMACION
Tito Jara
Juan Guerrero

Caballitos de madera

Caszely y sus goles increíbles

El gol que le anularon injustamente a Caszely en Quillota no provocó en vestuarios el enojo del jugador sino que le hizo reflexionar serenamente, incluso con bastante buen humor. . .

Yo no sé porque lo anuló e incluso el mismo árbitro me reconoció que se había equivocado. Parece que hay goles que los árbitros simplemente no los creen. . . Lo mismo me había pasado hace un tiempo con un gol que le convertí a Everton. Arranqué de un defensa y al llegar al área lo esperé, esquivé el choque y el zaguero pasó de largo. Ahora ocurrió lo mismo y yo ni siquiera toqué al "rucio" Díaz. Era un lindo gol, pero estas son las "cosas" del fútbol que nadie entiende. . .

De verdad que Caszely tenía toda la razón, porque el tanto se gestó legítimamente. La única explicación posible es que el árbitro Víctor Ojeda lo anuló por increíble.

Digno de Ripley

Uno de los guardalíneas (el de la banderola amarilla) del partido Católica con Audax realmente demostró poco profesionalismo, cuando para saber cuánto tiempo se había jugado, no encontró nada mejor que preguntárselo a la tribuna... Y ahí mismo surgió la broma: "Cómprate un reloj, perico". . .

"Ubicatina" para los controles

Sucedió en el Estadio Santa Laura, al término del aburrido encuentro entre Palestino y La Serena. . .Gustavo Moscoso quiso estar con sus compañeros antes de que éstos ingresaran a jugar con Audax Italiano, pero cual no sería su sorpresa cuando dos controles (los mismos que impiden el ingreso de la prensa a los vestuarios) le preguntaron quién era...

Gustavo trató infructuosamente de decirles que él era jugador de Católica —y seleccionado chileno— pero los controles seguían incrédulos hasta que llegó un dirigente de la ACF para sacarlos de su error... Es decir, señores controles, en cualquier farmacia pueden comprar un frasco de "ubicatina" —está en oferta— y usarla todos los días...

El último charrúa

El martes, en una emotiva ceremonia en la que más de 130 ciudadanos recibieron sus respectivas cartas de nacionalizaciones, se produjeron escenas de indiscutible regocijo y profundo calado sentimental.

Entre los agraciados figuraron más de diez deportistas, especialmente futbolistas. Uno de ellos fue Fernando Romualdo Moro Centurión, hijo del recordado astro del mismo nombre que militó en los equipos campeones de Universidad Católica, quien luego de actuar en Europa y América se radicó para siempre en Chile, instalándose con un negocio en Maule-Víctor Manuel, punto de concentración de todo el ambiente del fútbol que gusta comer bien.

Todos se confundieron al saber la noticia, y pensaban que era el "viejo"" que estaba obedeciendo órdenes de doña María, la esposa que logró su nacionalización hace dos años.Pero el asunto fue que todos "cargaban" con Morito como una manera más de molestarlo, tras la eliminación de Uruguay para el Mundial de Fútbol de España. El flaco medio cabrero, respondía...¡Soy el último charrúa de la familia...!

Yo no dije que los peruanos eran malos... Dije que eran viejos...

Locutín: por la boca muere el pez

Al finalizar en Lima la actuación de la Selección de Perú, que significó la clasificación de los morenos del Rímac para estar en la cita de España 82 —justamente en una jornada ante los uruguayos— la prensa peruana recordó —con justificada ironía— las palabras que pronunciara como una sentencia, el entrenador de la selección chilena de fútbol, Luis Santibáñez.

El coach, al cual se le popularizó —entre otros— el pseudónimo de "Locutín", dijo en Lima, al borde de la cancha del Estadio Nacional, al finalizar el partido amistoso entre las selecciones de Chile y Perú, que **el grupo en que estaba participando Perú, junto a Colombia y Uruguay, sería ganado por estos últimos, porque tenían a su favor diversos factores importantes, avalados por su excelente campaña en el Mundialito"**. . . Uno de los antecedentes que tuvo en cuenta el entrenador de la Selección de Chile, para opinar de esa forma —precisamente para la prensa peruana— era que **"el equipo del Perú estaba formado por mucha gente de edad"**. . .

Quienes hayan visto los partidos de Perú y Uruguay, tanto el de Montevideo —en que Perú ganó— como el de Lima— que finalizó empatado sin goles— estarán de acuerdo en que si hubo un equipo que corrió, mostró excelente estado físico, además de sus características de buen fútbol tantas veces comentada, fúe precisamente el equipo seleccionado de Perú. . . Precisamente el que Santibáñez calificó como de **"viejitos"**. . . A veces hay que ser cauto en las apreciaciones, mayormente cuando se dice con frecuencia que en el fútbol **"no hay lógica"** ni tampoco **"enemigos chicos. . . o viejos"**. . .

Ferrocarril Oeste nos dio una manito

Hace algún tiempo—cuando se definió el campeonato argentino-comentábamos en estas páginas el **"ojito"** del entrenador José María "Chema" Rodríguez, quien al único paraguayo que no trajo del extranjero para reforzar la selección, era el mejor de todos: Adolfo Cañete.

Ahora, que vimos jugar en Chile al volante guaraní por Ferrocarril Oeste, ratificamos que se trata de un excelente jugador, pero a la vez tenemos que ser honrados y señalar que el "Chema" Rodríguez solicitó su incorporación al seleccionado albirrojo. **"Lo que pasó** —nos dijo Griguol, el DT de Ferro— **es que nosotros no pudimos facilitarles al jugador porque nuestro plantel es muy reducido. Somos sólo 15 jugadores profesionales y Cañete es' insustituible en el equipo"**.

Vale decir que Ferrocarril Oeste, el vicecampeón argentino, también nos dio "una manito" para que fuéramos a España.

Ferrocarril Oeste, el vicecampeón argentino, que cuenta en sus filas con un gran jugador paraguayo: Adolfo Cañete.

Guía Polla Gol de "La Nación"

Concurso Nº 282

(12 y 13 de Septiembre de 1981)

Por: Carlos Baeza Albornoz

PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS	CAMPAÑA: TRIUNFOS	CAMPAÑA: EMPATES	CAMPAÑA: DERROTAS	ULTIMO RESULTADO		PRONOSTICOS DE CASA	LUGAR EN LA TABLA	PUNTOS	CAPAC. OFENSIVA	CAPAC. DEFENSIVA
1	MAGALLANES	9	2	3	4	Cobreloa	(1-3)	E	13°	7	8	15
	PALESTINO	9	3	4	2	Serena	(0-0)		3°	10	11	7
2	A. ITALIANO	9	4	1	4	U. Católica	(2-1)	L	6°	10	13	14
	COBRELOA	9	6	2	1	Magallanes	(3-1)	E	2°	14	15	8
3	SAN LUIS	9	1	4	4	Colo Colo	(0-2)	V	15°	6	10	15
	U. CATOLICA	9	5	1	3	A. Italiano	(1-2)		3°	11	17	8
4	COLO COLO	9	6	2	1	San Luis	(2-0)	L	1°	16	17	5
	EVERTON	9	1	5	3	U. de Chile	(2-2)		11°	8	10	16
5	U. ESPAÑOLA	9	3	3	3	Ñublense	(0-0)	L	6°	10	14	11
	U. DE CHILE	9	4	3	2	Everton	(2-2)	E	3°	11	11	12
6	O'HIGGINS	9	3	2	4	Iquique	(0-0)	L	11°	8	12	12
	ÑUBLENSE	9	0	2	7	U. Española	(0-0)		16°	2	3	15
7	NAVAL	9	4	2	3	Concepción	(1-3)	L	6°	10	12	12
	IQUIQUE	9	3	4	2	O'Higgins	(0-0)		6°	10	15	12
8	SERENA	9	2	3	4	Palestino	(0-0)	E	13°	7	10	17
	CONCEPCION	9	3	3	3	Naval	(3-1)	V	10°	9	17	16
9	S. WANDERERS	16	7	3	6	Malleco	(3-2)	L	8°	17	16	18
	GREEN CROSS	16	5	4	7	Ovalle	(2-2)		15°	14	21	24
10	TALAG. FERRO	16	6	5	5	Linares	(1-0)	E	8°	17	16	13
	STGO. MORNING	16	8	4	4	Colchagua	(1-2)	V	3°	21	28	21
11	COQUIMBO	16	8	3	5	Rangers	(3-2)	L	5°	19	22	19
	ATACAMA	16	6	4	6	Arica	(1-1)		13°	16	22	21
12	IBERIA	16	4	5	7	Aviación	(0-0)	L	17°	13	14	19
	CALERA	16	4	5	7	San Felipe	(2-2)		17°	13	22	26
13	AVIACION	16	10	3	3	Iberia	(0-0)	L	1°	23	32	12
	RANGERS	16	6	5	5	Coquimbo	(0-3)		8°	17	17	18

NOTA: EQUIPOS BONIFICADOS: Colo Colo con 2 puntos. A. Italiano. Everton. U. Española y Stgo. Morning con 1 punto cada uno

LA LOGICA CONCURSO Nº 282

TOTAL DE APUESTAS ×15,00=$ A PAGAR

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE		PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
MAGALLANES		PALESTINO	X	1		
A. ITALIANO		COBRELOA	X	2		
SAN LUIS		U. CATOLICA	X	3		
X COLO COLO		EVERTON		4		
U. ESPAÑOLA		U. DE CHILE	X	5		
X O'HIGGINS		ÑUBLENSE		6		
NAVAL	X	IQUIQUE		7		
SERENA		CONCEPCION	X	8		
X S.WANDERERS		GREEN CROSS		9		
TALAGANTE-FERRO		S. MORNING	X	10		
X COQUIMBO		ATACAMA		11		
IBERIA	X	CALERA		12		
X AVIACION		RANGERS		13		

LA NUESTRA CONCURSO Nº 282

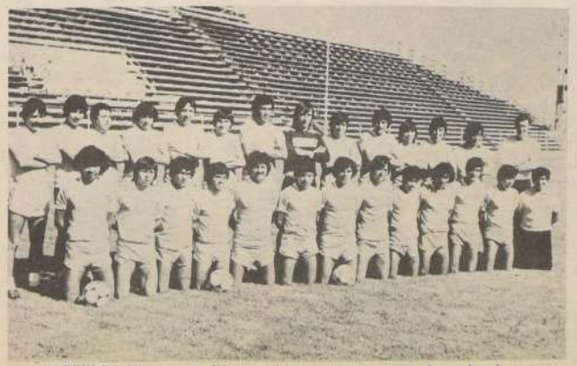
TOTAL DE APUESTAS ×15,00=$ A PAGAR

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE		PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
MAGALLANES	X	PALESTINO	X	1	2	
X A. ITALIANO	X	COBRELOA		2	2	
SAN LUIS		U. CATOLICA	X	3		
X COLO COLO		EVERTON		4		
U. ESPAÑOLA	X	U. DE CHILE		5		
X O'HIGGINS		ÑUBLENSE		6		
X NAVAL		IQUIQUE		7		
SERENA	X	CONCEPCION	X	8	2	
X S.WANDERERS		GREEN CROSS		9		
TALAGANTE-FERRO	X	S. MORNING	X	10	2	
X COQUIMBO		ATACAMA		11		
X IBERIA		CALERA		12		
X AVIACION		RANGERS		13		

LA PROXIMA CONCURSO Nº 283

TOTAL DE APUESTAS ×15,00=$ A PAGAR

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
U. DE CHILE		O'HIGGINS	1		
EVERTON		U. ESPAÑOLA	2		
U. CATOLICA		COLO COLO	3		
COBRELOA		SAN LUIS	4		
PALESTINO		A. ITALIANO	5		
CONCEPCION		MAGALLANES	6		
IQUIQUE		SERENA	7		
ÑUBLENSE		NAVAL	8		
HUACHIPATO		SAN FELIPE	9		
TRASANDINO		LOTA	10		
OVALLE		COLCHAGUA	11		
MALLECO		COBRESAL	12		
GREEN CROSS		ANTOFAGASTA	13		



COBRELOA. Vice puntero del torneo de Primera División que al cumplirse la novena fecha tiene 14 puntos. Este fin de semana se mide en la capital con Audax Italiano, reciente vencedor de los millonarios de Universidad Católica por la cuenta de 2x1. Este encuentro es de difícil pronóstico y va en el Nº 2

SANTIAGO WANDERERS. El decano del fútbol chileno se rehabilitó al vencer a Malleco Unido por 3 goles a dos y remontó al octavo lugar en las posiciones de Segunda. Su próximo rival es nada menos que Green Cross y juegan en el estadio porteño. En cartilla de Polla Gol, va en el Nº 9

EQUIPO DE U. CALERA QUE PARTICIPA EN EL TORNEO DE 2ª DIVISION

Parados: Juan San Martín, Daniel Ahumada, Cristián Jelves, Santiago Pardo, Avelino Albornoz y José Zamora. Hincados: Caupolicán Escobar, Raúl Toro, Germán Pino, Juan Carlos Vera y Washington Castro

Jueves Deportivo
La Nación
[illegible] con la edición del 10 de Septiem[illegible]

RETORNO DE YAÑEZ, ALEGRIA DE CHILE

"LA NACION", TRES DIAS CON ELISEO

ANTONIO GARRIDO, POR FIN LA REVANCHA CON CORRO